

**RANGE ROVER CLUB**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**RANGE ROVER EVOQUE 2016**

**RANGEROVERCLUB.SU**

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации автомобиля.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация в этом руководстве относится ко всем модификациям автомобилей и дополнительного оборудования, которое может быть не установлено на вашем автомобиле. В связи с определенными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.

Опции, аппаратное и программное обеспечение автомобиля предназначаются для конкретного рынка, на котором изначально планировалось продавать автомобиль. Если автомобиль будет регистрироваться или эксплуатироваться в другой географической зоне, могут потребоваться доработки для приведения его в соответствие с местным законодательством. Jaguar Land Rover Limited не несет ответственности за затраты, связанные с внесением каких-либо изменений в конструкцию автомобиля. Также возможно изменение условий гарантийных обязательств.

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Последующие изменения в конструкции автомобиля могут быть отражены в отдельном приложении к комплекту документации. С обновлениями можно также ознакомиться на сайте компании Land Rover: [www.ownerinfo.landrover.com](http://www.ownerinfo.landrover.com).

Мы постоянно работаем над усовершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления. Такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию. Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за последствия опечаток и пропусков.

## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ

 **Предупреждения по безопасности служат для предотвращения получения травм и указывают либо на процедуры, которые необходимо точно выполнять, либо на информацию, которую следует самым тщательным образом учитывать.**

 Предостережения служат для предотвращения повреждения автомобиля и указывают либо на процедуры, которые необходимо точно выполнять, либо на информацию, которую следует самым тщательным образом учитывать.



Этот символ повторной переработки показывает на то, что компоненты следует утилизировать должным образом во избежание загрязнения окружающей среды.



Данная пиктограмма указывает, что компоненты следует утилизировать надлежащим образом, поскольку в них содержатся токсичные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую и / или в местные уполномоченные органы.



Этот символ указывает на функции, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру/в авторизованную мастерскую.

© **Jaguar Land Rover Limited, 2015.**

Все права защищены.



Введение.....	2	Противобуксовочная система.....	146
Посадка в автомобиль.....	7	Подвеска.....	147
Выход из автомобиля.....	22	Тормоза.....	148
Передние сиденья.....	28	Системы помощи при парковке.....	154
Задние сиденья.....	34	Автоматизированная система парковки Park Assist.....	161
Подголовники.....	36	Камеры.....	167
Рулевое колесо.....	38	Круиз-контроль.....	169
Ремни безопасности.....	40	Адаптивный круиз-контроль.....	171
Безопасность детей.....	46	Система круиз-контроля для сложных дорожных условий.....	182
Подушки безопасности.....	54	Система Terrain Response....	187
Панель приборов.....	63	Система управления движением под уклон (HDC).....	190
Световые сигнализаторы.....	69	Определение глубины брода.....	193
Наружные световые приборы.....	76	Системы помощи при вождении.....	195
Освещение салона.....	81	Общие сведения об аудио/видеосистеме.....	201
Стеклоочистители и омыватели.....	84	Радио.....	210
Зеркала.....	89	Приемник цифрового радиовещания (DAB).....	213
Система контроля "мертвых зон".....	91	Портативные устройства.....	217
Управление приводом гаражных ворот.....	96	Телевидение.....	227
Остекление салона.....	100	Мультимедийный видеопроигрыватель.....	230
Сенсорный экран.....	103	Режим двойного отображения.....	232
Обогрев и вентиляция.....	109	Мультимедийная система в задней части салона.....	234
Отсеки для хранения.....	117	Голосовое управление.....	240
Перевозка груза.....	119	Телефон.....	244
Буксировка прицепа.....	122	InControl.....	251
Запуск двигателя.....	131		
Интеллектуальная система "Стоп/Старт".....	135		
Система Eco-data.....	138		
Коробка передач.....	139		
Контроль курсовой устойчивости.....	144		

## Содержание

Навигационная система.....	262
Топливо и заправка.....	286
Обслуживание.....	298
Очистка автомобиля.....	314
Проверка уровней рабочих жидкостей.....	320
Аккумуляторная батарея.....	328
Предохранители.....	335
Шины.....	348
Система контроля давления в шинах (TPMS).....	358
Комплект для ремонта шин..	362
Замена колеса.....	368
Эвакуация автомобиля.....	374
После столкновения.....	378
Таблички в автомобиле.....	380
Технические характеристики.....	382
Одобрение типа транспортного средства.....	393
Указатель.....	406
Общие сведения об органах управления.....	432

### ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



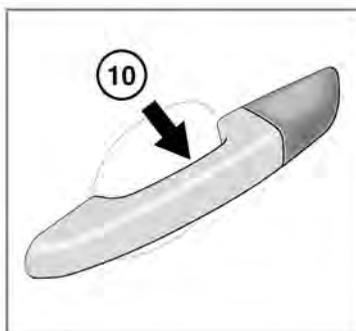
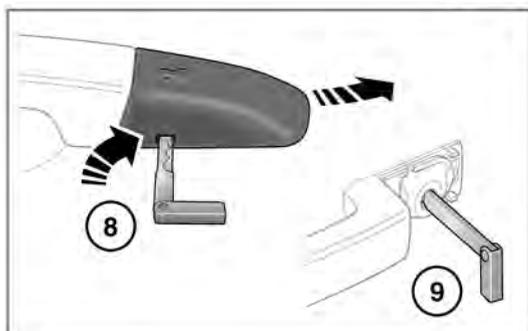
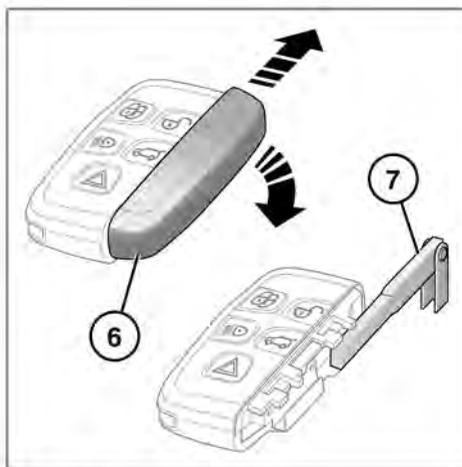
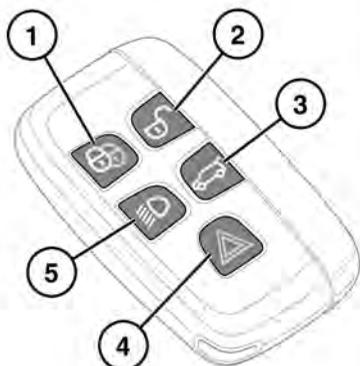
Для предотвращения случайного или несанкционированного запуска двигателя или движения автомобиля не оставляйте в салоне детей или животных без присмотра. Когда электронный ключ находится в автомобиле, возможно использование автомобиля.

**Примечание:** Дальность действия электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.

**Примечание:** Если за короткий период времени любая дверь или дверь багажного отделения отпирается 10 раз, замок отключается приблизительно на одну минуту.

Автомобиль комплектуется двумя электронными ключами. Электронные ключи служат пультами дистанционного управления запирающим и сигнализацией, позволяя запирать, отпирать автомобиль и управлять им без использования традиционного ключа. См. **12, ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА, 24, ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА** и **131, ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**. В каждом электронном ключе также предусмотрен резервный механический ключ, который расположен под сдвигающейся крышкой.

## Посадка в автомобиль



E174002

1. Запирание: нажмите, чтобы запереть автомобиль. Простое запирание автомобиля. В некоторых странах второе нажатие приводит к двойному запиранию автомобиля. См. **22, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ, 22, ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ**. Если автомобиль оснащен зеркалами заднего вида с электроприводом, они будут сложены (если данная функция включена). См. **89, НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА**. Для общего закрывания нажмите и удерживайте кнопку. См. **25, ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ**.
2. Отпирание: нажмите и отпустите эту кнопку для отпирания автомобиля и отключения сигнализации. Фонари аварийной сигнализации дважды мигнут, подтверждая отпирание замков автомобиля и отключение сигнализации. Для облегчения посадки в автомобиль включатся плафоны внутреннего освещения. Если автомобиль оснащен зеркалами заднего вида с электроприводом, они будут разложены (если данная функция включена). Для общего открывания нажмите и удерживайте кнопку. См. **11, ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ**.
3. Багажное отделение: кратковременно нажмите для отпирания/открывания багажного отделения. Если автомобиль заперт и сигнализация включена, то при открывании автомобиля все остальные двери остаются закрытыми и охранная система остается активированной, но датчик проникновения в салон и система обнаружения наклона автомобиля выключаются до тех пор, пока автомобиль не будет закрыт снова. При повторном закрытии (если автомобиль уже заперт и включена сигнализация) в подтверждение повторного полного включения тревожной сигнализации через несколько секунд мигнут фонари аварийной сигнализации. При двойном запирании автомобиля подается звуковой сигнал. См. **14, ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**. Также см. **15, ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ**.

**Примечание:** Перед запираением убедитесь, что электронный ключ не остался в автомобиле. Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой (таким как ноутбук, смартфон и т.д.), либо если автомобиль находится в зоне локальных радиочастотных помех. Если электронный ключ не будет обнаружен внутри автомобиля, то ничто не мешает запираению автомобиля. Автомобиль НЕ будет автоматически разблокирован. Отпирание автомобиля может быть выполнено только при помощи другого действующего электронного ключа.

#### 4. Режим "паника":

- Нажмите и удерживайте в течение трех секунд (или нажмите три раза в течение трех секунд) для активации звукового сигнала и фонарей аварийной сигнализации.
- После работы в течение более пяти секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки и ее удержанием в течение трех секунд (или трехкратным нажатием в течение трех секунд).
- Охранная сигнализация будет также отключена, если при нажатии кнопки "START/STOP" (запуск/выключение двигателя) в автомобиле находится соответствующий ей электронный ключ.

#### 5. Наружная подсветка:

- Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки. Для выключения подсветки нажмите еще раз.
- Предварительно заданное время задержки наружной подсветки составляет 30 секунд. Время задержки можно настраивать в диапазоне от 0 до 240 секунд. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

#### 6. Доступ с помощью резервного механического ключа: Сдвиньте боковую крышку, затем извлеките ключ.

#### 7. Извлеките и раскройте резервный механический ключ.

#### 8. Если не удастся открыть автомобиль электронным ключом, вставьте механический ключ в паз в основании крышки замка двери водителя. Слегка нажмите на верхнюю часть крышки и осторожно приподнимите механический ключ вверх. Аккуратно поверните крышку замка двери вверх, чтобы вывести крышку из фиксаторов.

#### 9. Чтобы открыть замок, вставьте механический ключ в открывшуюся личинку замка и поверните. Сигнализация будет продолжать работать до тех пор, пока электронный ключ не будет расположен правильно. Для отключения сигнализации см. **132, РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА.**

**Примечание:** При установке на место крышки замка двери вставляйте сначала верхние фиксаторы. Нажмите вниз и внутрь, чтобы вставить нижний фиксатор. В подтверждение фиксации раздастся щелчок. Проверьте надежность крепления крышки. ненадежно зафиксированная крышка может отсоединиться во время движения автомобиля.

- 10. Доступ/выход без ключа:** в наружных ручках дверей предусмотрены отдельные датчики для отпирания и запираения. Датчик отпирания расположен на внутренней поверхности ручки.

**Примечание:** Новый электронный ключ взамен утерянного можно заказать только у дилера/в авторизованной мастерской. Дилеру / авторизованной мастерской потребуется подтверждение личности и права собственности. В случае утери или кражи электронного ключа незамедлительно уведомите дилера / авторизованную мастерскую.

### ОДНА/НЕСКОЛЬКО ТОЧЕК ДОСТУПА

При нажатии на кнопку отпирания автомобиль отпирается одним из двух способов:

- 1.** Одна точка доступа: при первом нажатии отпирается дверь водителя. Если автомобиль оснащен лючком топливозаливной горловины, он также отпирается. Чтобы отпереть остальные двери и багажное отделение, следует нажать на кнопку еще раз.

- 2.** Несколько точек доступа: при первом нажатии отпираются все двери, лючок топливозаливной горловины и багажное отделение.

Для переключения режима (одна/несколько точек доступа) нажмите одновременно кнопки отпирания и запираения, и удерживайте их в течение трех секунд. В подтверждение изменений дважды мигнут фонари аварийной сигнализации.

Эту функцию также можно задать из меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля) на панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Если автомобиль не заблокирован и при этом раздается звуковой сигнал, это указывает на возможную неисправность датчиков сигнализации. При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ

Нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку отпирания на электронном ключе для отпирания автомобиля и открывания всех окон.

Чтобы отменить полное открывание, нажмите любую из кнопок электронного ключа или переключателя на двери водителя. Чтобы остановить открывание отдельного окна, нажмите выключатель соответствующего стеклоподъемника.

**Примечание:** Включение и выключение функции полного открывания осуществляется через меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

## ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА

Благодаря этой функции автомобиль можно открыть, если электронный ключ находится в радиусе 1,0 м от ручки двери или наружного выключателя замка задней двери.

**Примечание:** Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа, запирания без ключа или запуска без ключа.

**Примечание:** Электронный ключ должен просто находиться у водителя в сумке или в неметаллическом портфеле. Ключ не требуется доставать или держать в руке.

Датчик отпирания без ключа расположен на внутренней поверхности дверной ручки. Чтобы открыть дверь, возьмите и потяните дверную ручку. Произойдет отпирание автомобиля, сигнализация отключится, и двукратное мигание фонарей аварийной сигнализации подтвердит выполнение команды отпирания. Если зеркала с электроприводом установлены и разблокированы, они займут рабочее положение.

**Примечание:** Если охранная система настроена на одну точку доступа, а первой открывается какая-либо из пассажирских дверей, то будут открыты все двери.

Когда после посадки в автомобиль все открытые двери будут закрыты, система выполнит поиск действующего электронного ключа в салоне автомобиля. Если действующий электронный ключ не найден, на информационной панели появится сообщение **SMART KEY NOT FOUND** (Электронный ключ не найден). В этой ситуации необходимо использовать действующий электронный ключ, чтобы выполнить **резервную процедуру запуска без ключа**. См. **132, РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА**.

Охранная система, установленная на данном автомобиле, соответствует 1-ой категории Thatcham, а также нормативам EC 97/116 и директиве EC 95/56 EC.

## РЕЖИМ ГОТОВНОСТИ

Если открыть дверь со стороны водителя при помощи электронного ключа или функции доступа без ключа, электрическая система автомобиля активирует режим готовности. Включаются следующие системы:

- Система запоминания водительских настроек.
- Регулировка положения сидений и рулевой колонки.
- Освещение салона и наружное освещение.
- Информационная панель.
- Гнездо питания дополнительного оборудования.

## ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см от любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на такие устройства. Создаваемые помехи могут привести к нарушениям в работе имплантированных медицинских устройств, вызывая тяжелые травмы или летальный исход. Для получения информации о расположении передатчиков охранной системы см. 389, **РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА.**

## ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

Автомобиль может быть оснащен функцией электронной блокировки рулевой колонки, которая запирает и отпирает ее в соответствии с работой системы запираания автомобиля. Запираение также может сработать автоматически после задержки в случае, если зажигание выключено, а электронный ключ удален из автомобиля.



При эвакуации автомобиля электронный ключ должен находиться в салоне, чтобы рулевая колонка оставалась разблокированной.

В случае неисправности замка рулевой колонки на информационной панели появляется сообщение **Steering Column Locked** (Рулевая колонка заблокирована). В этом случае:

1. Запирите, а затем отпирите автомобиль электронным ключом.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку еще раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.

**Примечание:** Данная ситуация может иметь место, когда рулевая колонка находится под нагрузкой: например, если автомобиль припаркован с рулевым колесом, находящимся в крайнем положении, положение рулевого колеса может непреднамеренно вызывать надавливание передней шиной на бордюр и т.п.

Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

## ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Функция запираения при трогании с места автоматически запирает все двери, когда автомобиль достигает установленной скорости. Данную функцию можно активировать/отключать с помощью опции **Drive-away locking** (Автозапираение при трогании с места) в меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

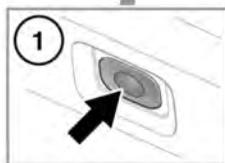
**Примечание:** При нажатии кнопки запирания или отпирания на двери водителя или переднего пассажира после запирания при трогании функция запирания при трогании с места для данной поездки блокируется. См. **26, РУЧКИ ЗАПИРАНИЯ И ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ.**

### ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

 Когда дверь багажного отделения открыта, можно видеть ее замок. Не закрывайте замок вручную, так как может автоматически сработать доводка, что может привести к защемлению предметов или частей тела.

 Перед открытием двери багажного отделения убедитесь, что над автомобилем и позади него имеется достаточно свободного места. При недостаточном свободном пространстве для открытия багажного отделения возможно повреждение автомобиля.

 Не используйте дверь багажного отделения, если на нее установлено крепление для велосипеда. Перед открытием двери багажного отделения снимите с нее велосипеда и/или крепления (если имеются).



E 155824

1. Открывание двери багажного отделения: нажмите для разблокировки, а затем поднимите дверь багажного отделения, чтобы открыть ее.

**Примечание:** Наружный переключатель открывания двери багажного отделения сработает, если отперты все двери, а селектор передач находится в положении стоянки (**P**). Если селектор передач находится в нейтральном положении (**N**), наружный переключатель сработает, только если отперты все двери, а зажигание находится в режиме готовности или выключено. Переключатель не сработает, если селектор переключения передач находится в любом другом положении.

Дверь багажного отделения также можно открыть следующими способами:

- Кнопка отпирания двери багажного отделения в салоне.

- Кнопкой открывания двери багажного отделения на электронном ключе.

**Примечание:** Дверь багажного отделения не откроется, если автомобиль движется со скоростью около 5 км/ч (3 мили/ч) или выше.

Закрывание двери багажного отделения: после того, как дверь багажного отделения достигнет нижней точки, произойдет плавная доводка двери в полностью закрытое положение. Не захлопывайте с силой дверь багажного отделения.

**Примечание:** Если действующий электронный ключ не удастся обнаружить в пределах одного метра от задней части автомобиля, прозвучит звуковое предупреждение, указывающее на ошибку запираения. Приблизительно через три секунды дверь багажного отделения снова откроется.

**Примечание:** Если электронный ключ случайно остался в багажном отделении, а автомобиль заперт и включена сигнализация, прозвучит звуковое предупреждение, указывающее на ошибку запираения. Приблизительно через три секунды дверь багажного отделения снова откроется. Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д.

**Примечание:** Оставляя автомобиль без присмотра, убедитесь, что дверь багажного отделения полностью закрыта. Визуальные и звуковые предупреждения указывают на запираение автомобиля и активацию сигнализации. Если при закрытии двери багажного отделения нет визуальных или звуковых предупреждений, автомобиль, возможно, не поставлен на охрану.

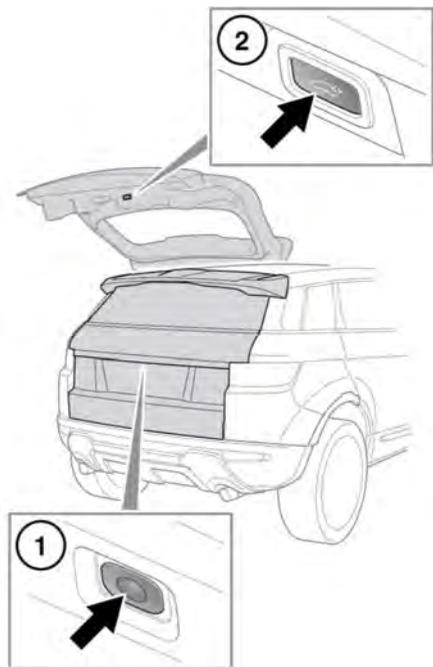
### ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



Перед использованием двери убедитесь, что пассажиры находятся вне опасности и им не грозит защемление частей тела дверью багажного отделения. Обратите внимание, что для функции доводки не предусмотрено обнаружение посторонних предметов. Даже при наличии системы обнаружения посторонних предметов возможно получение серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Когда дверь багажного отделения открыта, можно видеть ее замок. Не закрывайте замок вручную, так как может автоматически сработать доводка, что может привести к защемлению предметов или частей тела.

- ❗ Перед открытием двери багажного отделения убедитесь, что над автомобилем и позади него имеется достаточно свободного места. При недостаточном свободном пространстве для открытия багажного отделения возможно повреждение автомобиля.
- ❗ Не используйте дверь багажного отделения, если на нее установлено крепление для велосипеда. Перед открытием двери багажного отделения снимите с нее велосипеда и/или крепления (если имеются).



E 150249

1. Открывание/закрывание двери багажного отделения: нажмите, чтобы открыть, остановить, включить обратное перемещение или закрыть дверь багажного отделения.

**Примечание:** Наружная кнопка открывания двери багажного отделения сработает, если отперты все двери, а селектор передач находится в положении стоянки (**P**). Если селектор передач находится в нейтральном положении (**N**), наружная кнопка открывания сработает, только если отперты все двери, а зажигание находится в режиме готовности или выключено. Переключатель не сработает, если селектор переключения передач находится в любом другом положении.

2. Переключатель закрывания двери багажного отделения: нажмите, чтобы закрыть/остановить дверь багажного отделения.

Дверь багажного отделения также можно открыть или закрыть следующими способами:

- Кнопка отпирания двери багажного отделения в салоне.
- Кнопкой открывания двери багажного отделения на электронном ключе.

После того, как дверь багажного отделения открылась на установленную высоту, ее можно поднять или опустить вручную. Если дверь багажного отделения не открывается или не закрывается надлежащим образом, закройте ее вручную и снова нажмите переключатель открывания двери багажного отделения.

Когда при закрывании дверь багажного отделения приближается к положению закрывания, она плавно доводится в полностью закрытое положение. Если ранее автомобиль был заперт, повторно активируется охранная система автомобиля. В подтверждение статуса охранной системы мигнут фонари аварийной сигнализации. Также в качестве подтверждения может прозвучать звуковой сигнал.

**Примечание:** Если во время открывания или закрывания двери багажного отделения нажать на переключатель закрывания двери багажного отделения, ее движение прекратится. Однако если выключатель нажать на этапе доводки, запрос будет проигнорирован.

Обнаружение посторонних предметов при открытии двери: если обнаружен предмет, который может помешать открытию двери багажного отделения, ее движение будет прекращено.

Удалите препятствия и снова нажмите на переключатель закрывания двери багажного отделения, чтобы открыть багажное отделение.

Обнаружение помех при закрывании: если обнаружен предмет, который может помешать закрыванию двери багажного отделения, то ее перемещение останавливается, и дверь по возможности перемещается обратно в полностью открытое положение.

Прозвучит звуковое предупреждение, свидетельствующее о неполном запирании. Устраните помехи, и если дверь багажного отделения открыта, повторно нажмите выключатель закрывания, чтобы закрыть дверь. Если дверь багажного отделения закрыта, нажмите выключатель открывания, чтобы открыть дверь, и устраните помехи. После устранения помех повторно нажмите выключатель закрывания, чтобы закрыть дверь багажного отделения.

**Примечание:** Если действующий электронный ключ не удалось обнаружить в пределах 1 м от задней части автомобиля, дверь багажного отделения не закроется.

Предупреждающий звуковой сигнал укажет на ошибку при запирании.

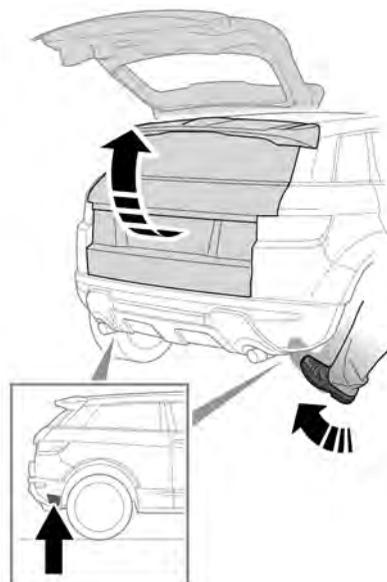
**Примечание:** Если дверь багажного отделения закрыта вручную, система автомобиля выполнит поиск действующего электронного ключа. Если электронный ключ не обнаружен в пределах 1 м от задней части автомобиля, или если электронный ключ находится внутри салона автомобиля, предупреждающий звуковой сигнал укажет на ошибку при запирании и спустя около трех секунд дверь багажного отделения снова откроется.

**Примечание:** Если электронный ключ случайно остался в багажном отделении, а автомобиль заперт и включена сигнализация, прозвучит звуковое предупреждение, указывающее на ошибку запираания. Приблизительно через три секунды дверь багажного отделения снова откроется. Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д.

### ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ, УПРАВЛЯЕМАЯ ЖЕСТАМИ

- ⚠ Перед открытием двери багажного отделения убедитесь, что над автомобилем и позади него имеется достаточно свободного места. При недостаточном свободном пространстве для открытия багажного отделения возможно повреждение автомобиля.
- ⚠ Не используйте дверь багажного отделения, если на нее установлено крепление для велосипеда. Перед открытием двери багажного отделения снимите с нее велосипеда и/или крепления (если имеются).

Датчики, расположенные во внешних элементах заднего бампера, распознают движение ног на уровне ниже бампера и обеспечивают автоматическое открывание или закрывание двери багажного отделения с электроприводом.



E174895

Подойдите к задней части автомобиля и легким движением ноги вверх в течение 1—2 секунд коснитесь области под одним из задних датчиков. Как только автомобиль распознает движение, мигнут указатели поворота, и дверь багажного отделения сработает. При отсутствии действующего электронного ключа раздастся звуковое предупреждение. В этом случае дверь багажного отделения не будет работать.

- ❗ Перед выполнением движения ноги, убедитесь, что автомобиль находится на устойчивой и нескользкой поверхности.
- ❗ Не касайтесь выхлопной системы автомобиля. Она может быть сильно нагретой и привести к получению травмы.

**Примечание:** В радиусе 1,2 м должен находиться действующий электронный ключ. Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке использования жестов для управления дверью багажного отделения с электроприводом.

**Примечание:** На работу датчиков могут влиять некоторые условия, и датчики могут не обнаружить движение под бампером. В подобных случаях следует использовать кнопку отпирания двери багажного отделения в салоне или на электронном ключе. Повторно проверьте исправность функции управления жестами для двери багажного отделения, переместив автомобиль в другие условия.

Непреднамеренное открывание: в исключительных случаях при наличии электронного ключа в радиусе 1,2 м может произойти непреднамеренное открывание двери багажного отделения с электроприводом по следующим причинам:

- Мойка автомобиля / чистка под высоким давлением.
- Движущиеся объекты под датчиками заднего бампера.
- Во время замены заднего ходового колеса.

### ВЫСОТА ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Задайте необходимую максимальную высоту открывания двери:

1. Откройте дверь багажного отделения на необходимую максимальную высоту. Нажмите любую кнопку управления дверью багажного отделения, чтобы прекратить ее движение и зафиксировать в необходимом положении. При необходимости конечное положение можно отрегулировать вручную.
2. Убедитесь, что дверь багажного отделения неподвижна в течение как минимум трех секунд.
3. Нажмите и удерживайте выключатель закрывания двери багажного отделения в течение 10 секунд, чтобы задать необходимую высоту открывания.
4. Закройте дверь багажного отделения, затем снова откройте и убедитесь, что дверь открывается на заданную высоту.

**Примечание:** Если после выполнения пункта 3 процедуры настройки дверь багажного отделения автоматически закрывается, требуемая высота не была задана. Повторите процедуру, строго следуя всем пунктам.

Чтобы сбросить максимальную высоту открывания, повторите процедуру, но когда дверь багажного отделения достигнет заданной высоты, вручную переместите ее до положения полного открывания, а затем нажмите и удерживайте кнопку выключателя.

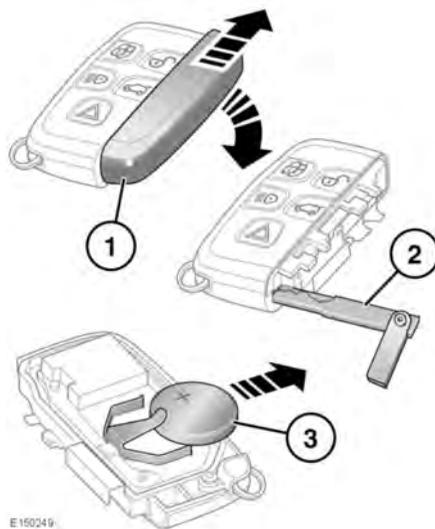
Если обнаружено несколько посторонних предметов или имеет место падение напряжения аккумуляторной батареи, возможен сбой функции запоминания положения дверей багажного отделения с электроприводом. Работа электропривода может быть заблокирована.

Сброс настроек двери багажного отделения:

1. Закройте дверь багажного отделения вручную.
2. Нажимте выключатель отпирания.
3. Дождитесь, пока дверь не откроется полностью или не достигнет заданной ранее высоты.
4. Нажмите и отпустите выключатель закрывания.
5. Дождитесь, пока дверь багажного отделения закроется полностью. Запрограммированное положение двери багажного отделения будет восстановлено.

## ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА

Уменьшение эффективного радиуса действия свидетельствует о необходимости замены элемента питания и сопровождается появлением на информационной панели сообщения **SMART KEY BATTERY LOW** (РАЗРЯЖЕН ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА).



E160249

Чтобы заменить элемент питания:

1. Снимите крышку, сдвинув ее в направлении, указанном стрелками.
2. Воспользуйтесь резервным механическим ключом, чтобы разъединить корпус электронного ключа.

- Установите новый и ранее не использовавшийся элемент питания CR2032 (можно приобрести у дилера / в авторизованной мастерской) положительным (+) полюсом вверх.

**Примечание:** Старайтесь не касаться нового элемента питания. Влага и жир с кожи пальцев сокращают срок службы элемента питания и приводят к коррозии контактов.

**Примечание:** Если предупреждение о низком заряде элемента питания не исчезает, это означает, что установленный элемент питания не является новым и уже использовался. Соберите детали в обратной последовательности, установив их на место до щелчка.



**Утилизация элемента питания:** элементы питания содержат опасные вещества и должны утилизироваться надлежащим образом. По вопросу утилизации обратитесь за информацией к дилеру / в авторизованную мастерскую и / или в местные уполномоченные органы.

## УХОД ЗА ЭЛЕКТРОННЫМ КЛЮЧОМ



**Для предотвращения случайного или несанкционированного запуска двигателя или движения автомобиля не оставляйте электронный ключ в салоне автомобиля. Не оставляйте в салоне детей или животных без присмотра. Когда электронный ключ находится в автомобиле, возможно использование автомобиля.**

Не допускайте контакта электронного ключа с жидкостями, а также воздействия тепла, влажности или попадания пыли на него. Не оставляйте электронный ключ под прямыми солнечными лучами.

Номер резервного механического ключа записан на приклеенном к нему ярлычке. Снимите ярлычок и храните его в надежном месте, но не в автомобиле.

Дальность действия электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.

**Примечание:** Радиочастота (РЧ), на которой работает электронный ключ, может использоваться другими устройствами (например, медицинским оборудованием). Это может стать причиной сбоя в работе электронного ключа.

## ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ



Прежде чем выйти из автомобиля, убедитесь, что селектор переведен в положение стоянки, двигатель выключен, включен электрический стояночный тормоз (EPB) и электронный ключ не остался в автомобиле.

Нажмите и отпустите кнопку запираения на электронном ключе для запираения автомобиля и включения охраны периметра. В подтверждение мигнут фонари аварийной сигнализации.

Функция простого запираения позволяет заблокировать двери автомобиля от открывания снаружи. Двери по-прежнему можно отпереть и открыть из салона автомобиля. В этом режиме включается только охрана периметра. См. 23, **ОХРАНА ПЕРИМЕТРА**.

**Примечание:** Такую настройку следует применять в таких случаях, как перевозка на пароме, или когда в автомобиле остаются животные, или когда надо оставить открытым окно и т.п.

**Примечание:** Всегда активируйте охранную систему автомобиля, если оставляете его без присмотра. Если это возможно, всегда активируйте максимально доступный уровень безопасности.

## ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ



Не используйте двойное запираение, если в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

В течение трех секунд дважды нажмите кнопку запираения на электронном ключе для двойного запираения автомобиля и полного включения тревожной сигнализации. В подтверждение дважды мигнут фонари аварийной сигнализации, и прозвучит звуковой сигнал двойного запираения.

Двойное запираение позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей изнутри и снаружи автомобиля. В случае двойного запираения двери невозможно отпереть или открыть из салона.

Эта функция обеспечивает дополнительную защиту автомобиля, если он оставлен без присмотра. Автомобиль невозможно открыть, разбив стекло и получив доступ к внутренним переключателям отпирания и ручкам открывания дверей. Кроме того, при двойном запираении происходит включение тревожной сигнализации в полнофункциональном режиме. См. 23, **ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ**.

**Примечание:** В этом состоянии открытое окно может стать причиной срабатывания звуковой сигнализации из-за движения воздуха в салоне. Перед тем как выполнить двойное запираение, убедитесь, что они полностью закрыты.

## ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗАПИРАНИЯ

Если вы не уверены в том, что автомобиль заперт и поставлен на сигнализацию (простым или двойным запираением), нажмите на кнопку запираения на электронном ключе или, если установлена функция доступа без ключа, коснитесь датчика запираения на внешней ручке двери. Текущее состояние можно определить по однократному миганию фонарей аварийной сигнализации.

**Примечание:** Если автомобиль не заперт и сигнализация не включена, один раз нажмите на кнопку запираения для выполнения одиночного запираения.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПОВТОРНОЕ ЗАПИРАНИЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Если отпирание автомобиля выполнено при помощи электронного ключа, и дверь или багажное отделение не были открыты в течение 40 секунд, все двери будут автоматически заперты вновь, и активируется охранная система. Эта мера предосторожности имеет целью охрану автомобиля при его непреднамеренном отпирании.

## ОХРАНА ПЕРИМЕТРА



Не допускаются какие-либо изменения и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.

Система охраны периметра (наружная) включается при однократном запираении автомобиля. См. **22, ПРОСТОЕ ЗАПИРАНИЕ**.

После включения охранной системы сигнализация сработает в следующих случаях:

- Открыт капот, багажное отделение или одна из дверей.
- Нажата кнопка **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) при отсутствии действующего электронного ключа.
- Отсоединена аккумуляторная батарея автомобиля.
- Зафиксирована попытка отсоединить сирену охранной системы.

Если автомобиль оснащен тревожной сиреной с автономным питанием, сирена включится при отсоединении аккумуляторной батареи или при попытке отсоединить сирену.

## ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Полное включение охранной сигнализации осуществляется при двойном запираении автомобиля. См. **22, ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ**. После включения охранной системы сигнализация сработает в следующих случаях:

- Открыт капот, багажное отделение или одна из дверей.
- В салоне автомобиля обнаружено движение, а также движение воздуха.
- Зафиксирован подъем или наклон автомобиля.
- Разбито стекло.

Если автомобиль оснащен тревожной сиреной с автономным питанием, сигнализация включается в следующих случаях:

- Отсоединена аккумуляторная батарея автомобиля.
- Зафиксирована попытка отсоединить сирену охранной системы.
- Предпринята попытка отключения сирены с автономным питанием.

**Примечание:** Открытое окно может стать причиной срабатывания звуковой сигнализации из-за движения воздуха в салоне. Перед тем как выполнить двойное запираение, убедитесь, что они полностью закрыты.

### ЗАЩИТА ВНУТРЕННЕГО ПРОСТРАНСТВА

Функция защиты внутреннего пространства, являющаяся частью системы тревожной сигнализации, может быть временно отключена в окне **Alarm sensors** (Датчики охранной системы) меню **Vehicle set-up** (Настройки автомобиля). См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Если функция защиты внутреннего пространства временно отключена, она будет включена автоматически при следующем двойном запираении автомобиля с помощью электронного ключа.

### ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА



**Не используйте двойное запираение, если в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.**



Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа, запираения без ключа или запуска без ключа.

**Примечание:** Автоматического запираения автомобиля не произойдет.

**Примечание:** Мелкие монеты, находящиеся в одном кармане с электронным ключом, также могут препятствовать обнаружению ключа.

**Примечание:** Запираение без ключа срабатывает только в том случае, если электронный ключ обнаружен снаружи автомобиля. Если электронный ключ отсутствует, запираение невозможно.



1. Зона действия датчика запираения: для однократного запираения автомобиля один раз коснитесь датчика запираения, не берясь при этом за ручку. В подтверждение запираения фонари аварийной сигнализации мигнут один раз. Для двойного запираения автомобиля дважды коснитесь датчика запираения в течение 3 секунд, не берясь при этом за ручку. В качестве подтверждения дважды мигнут фонари аварийной сигнализации (вторая вспышка – более продолжительная). Также в качестве подтверждения может прозвучать звуковой сигнал (если включен).

**Примечание:** Касаясь датчика, не беритесь за ручку – это мешает запираению автомобиля.

**Примечание:** При запираении автомобиля с помощью системы доступа без ключа, если одна или несколько дверей салона, капот или дверь багажного отделения закрыты не полностью или включено зажигание, запираение автомобиля НЕ произойдет. Звукового предупреждения о неполном запираении НЕ будет. Фонари аварийной сигнализации НЕ мигнут, а наружные зеркала с электроприводом (если функция установлена и включена) НЕ сложатся. Убедитесь, что все двери салона, капот и дверь багажного отделения закрыты надлежащим образом. Убедитесь, что зажигание выключено, после чего вновь запирайте автомобиль. Если проблема не устраняется, обратитесь за консультацией к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ



**Прежде чем приступать к полному закрыванию, убедитесь, что закрыванию дверей, капота или багажного отделения не мешают дети, животные или какие-либо предметы.**

Закрыв все двери, нажмите и удерживайте кнопку запираения на электронном ключе в течение трех секунд. Будет выполнено простое запираение и мгновенная активация охраны периметра. Через три секунды все открытые окна будут закрыты.

Полное закрывание без ключа (если включено) производится, если электронный ключ находится у водителя в сумке или в неметаллическом портфеле. Включение функции производится касанием датчика запираения замка в течение трех секунд. Будет выполнено простое запираение и мгновенная активация охраны периметра.

**Примечание:** Окна будут закрываться, только пока вы прикасаетесь к датчику замка двери. Чтобы полностью защитить автомобиль, продолжайте касаться датчика замка двери до тех пор, пока все окна не будут закрыты.

**Примечание:** Включение и выключение функции полного закрывания осуществляется через меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля) на панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

### СИРЕНА С АВТОНОМНЫМ ПИТАНИЕМ

На автомобилях, предназначенных для некоторых стран, устанавливается дополнительная сирена с автономным питанием. Если охранная система активирована, это устройство подает звуковой сигнал при попытке отсоединения аккумуляторной батареи или самого устройства.

### ДАТЧИК НАКЛОНА

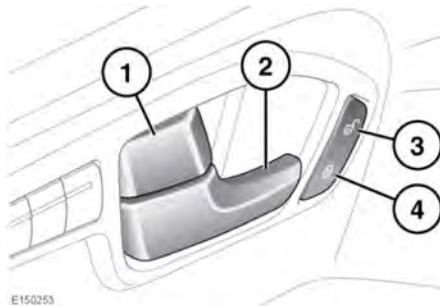
Кренометр, если он установлен и активирован, регистрирует любые изменения угла наклона автомобиля по отношению к поверхности земли. Если сигнализация включена, и автомобиль закрыт в режиме двойного запираения, то при значительном изменении наклона автомобиля сработает сигнализация.

**Примечание:** Кренометр представляет собой датчик охранной системы. Функцию **Alarm Sensors** (Датчики охранной системы) можно включить/выключить (только для одного цикла сигнализации) через меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля). См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

### РУЧКИ ЗАПИРАНИЯ И ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ



Когда дверь открыта, можно видеть ее замок. Если автомобиль оснащен функцией плавного закрывания, не пытайтесь закрыть замок вручную, так как может автоматически сработать плавное закрывание, что может привести к защемлению предметов или частей тела.



E150253

1. Нажмите, чтобы запереть замок. Потяните, чтобы отпереть. Воспользуйтесь переключателем запираения на любой из передних дверей для запираения или отпираения всех дверей.
2. Чтобы открыть переднюю дверь потяните ручку отпираения. Чтобы отпереть и открыть заднюю дверь, сначала потяните ручку замка задней двери, затем ручку отпираения.
3. Для отпираения всех дверей салона и багажного отделения нажмите главную кнопку отпираения.
4. Когда все двери закрыты, нажмите главную кнопку запираения, чтобы заблокировать все двери салона и багажное отделение.

**Примечание:** Если автомобиль заперт электронным ключом, то использование внутренней ручки замка двери разблокирует только замок данной двери. При открытии двери сработает сигнализация.

**Примечание:** Функция защиты от открывания задних дверей изнутри блокирует работу переключателей запираения и отпираения, а также ручек дверей. См. **46, БЛОКИРОВКА ЗАДНИХ ДВЕРЕЙ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ.**

### ОШИБКА ЗАПИРАНИЯ

В случае запираения автомобиля с помощью электронного ключа ошибки могут возникнуть в следующих случаях:

- Одна или несколько дверей салона, капот или дверь багажного отделения закрыты не полностью.
- **ВКЛЮЧЕНО** зажигание.

- Электронный ключ остался в автомобиле.

В любом из перечисленных выше случаев автомобиль НЕ будет заперт, и раздастся звуковой сигнал предупреждения об ошибке запираения. Фонари аварийной сигнализации НЕ мигнут, а наружные зеркала (если включено) НЕ сложатся. Убедитесь, что все двери салона, капот и дверь багажного отделения закрыты надлежащим образом. Убедитесь, что зажигание выключено, после чего вновь запирайте автомобиль. Если проблема не устраняется, обратитесь за консультацией к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ

В случае срабатывания сигнализации ее можно отключить одним из следующих способов:

1. Нажать кнопку отпираения на электронном ключе.
2. Открыть дверь с помощью функции доступа без ключа.
3. Нажать кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя), правильно расположив действующий электронный ключ. См. **132, РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА.**

Причина последнего срабатывания сигнализации может быть отображена на информационной панели. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

# Передние сиденья

## СИДЕНЬЯ С РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



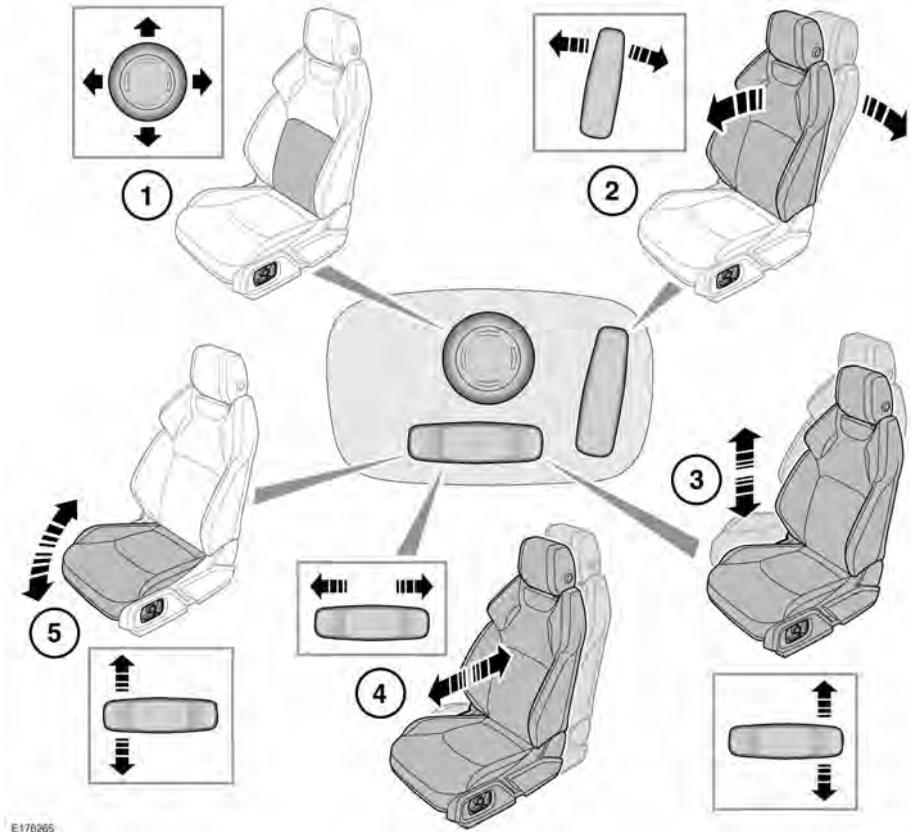
E176264

**⚠** Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем и получению травм.

1. Регулировка положения сиденья вперед/назад.
2. Регулировка сиденья по высоте.
3. Регулировка наклона спинки сиденья.

Информацию о регулировке подголовника см. в 36, ПЕРЕДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ.

## СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



E170205

1. Регулировка поясничной опоры.
  2. Регулировка наклона спинки сиденья.
  3. Регулировка сиденья по высоте.
  4. Регулировка положения сиденья вперед/назад.
  5. Регулировка угла наклона подушки.
- Для регулировки сидений электронный ключ должен находиться в салоне автомобиля.

Информацию о регулировке подголовника см. в **36, ПЕРЕДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ**.



**Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем и получению травм.**

### ПРЕПЯТСТВИЯ РЕГУЛИРОВКЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ

❗ Если во время регулировки сиденья оно неожиданно останавливается, проверьте наличие препятствий и устраните их.

Устранив препятствия, можно перезагрузить механизм регулировки сиденья следующим образом:

Снова нажмите кнопку, чтобы продолжить прерванную регулировку. Когда перемещение сиденья возобновится, удерживайте кнопку нажатой до перемещения сиденья в крайнее положение в данном направлении. Теперь регулировку сиденья можно выполнять обычным способом.

**Примечание:** Если препятствий нет, но во время регулировки сиденье по-прежнему заедает, обратитесь к обслуживающему вас дилеру/ в авторизованную мастерскую.

### ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ

⚠ Водителю и переднему пассажиру запрещается ехать с полностью отклоненной спинкой сиденья.

⚠ Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля.

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих элементов повышает уровень вашей защиты. Поэтому обязательно соблюдайте следующие правила.



1. Сядьте прямо. При этом поясница должна плотно прилегать к спинке сиденья. Чтобы обеспечить оптимальную защиту с помощью ремня безопасности в случае ДТП, не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно назад.
2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не менее 254 мм. Удерживайте рулевое колесо правильным хватом, немного согнув руки в локтях.
3. Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы.

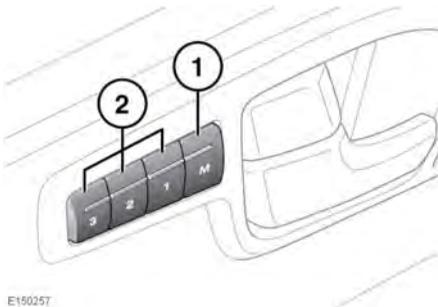
4. Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил между шеей и плечом. Лента ремня должна плотно прилегать к бедрам, а не проходить через живот.

Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

### ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

Положение передних сидений можно сохранить в памяти автомобиля.

Установив сиденье водителя и наружные зеркала с электроприводом в желаемое положение (см. **89, НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА**), можно занести эти настройки в память автомобиля.



1. Для настройки водительского сиденья нажмите кнопку запоминания положения для включения функции запоминания. Включится подсветка переключателя.

2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек в течение 5 секунд для сохранения в памяти текущих настроек. На информационной панели появится сообщение **Memory (1, 2 or 3) Settings Saved** (Настройки положения (1, 2 или 3) сохранены), и раздастся звуковой сигнал подтверждения сохранения настроек в памяти.

**Примечание:** Положение сиденья вводится в память только в течение 5-секундного активного периода.

**Примечание:** При сохранении в памяти нового положения стираются настройки предыдущего выбранного положения.

Для использования сохраненных в памяти настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки (2). На информационной панели появится сообщение **Memory (1, 2 or 3) Recalled** (Активированы сохраненные настройки положения (1, 2 или 3)).

### Пассажирское сиденье автомобиля с кузовом "купе"

Процедура сохранения настроек положения сиденья пассажира такая же, как для водительского сиденья. Нажмите кнопку запоминания положения для сохранения настроек текущего положения сиденья.

### ОБЛЕГЧЕНИЕ ПОСАДКИ/ ВЫХОДА

Если активирована функция облегчения посадки/выхода водительское сиденье будет автоматически опускаться при выключении зажигания и открытии двери. При посадке в автомобиль после закрытия водительской двери и включения зажигания сиденье возвращается в установленное ранее положение.

Включение и отключение этой функции осуществляется с помощью меню на панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

### ПОСАДКА НА ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

Для посадки и высадки пассажиров задних сидений спинки передних сидений наклоняются и с помощью электропривода сдвигаются вперед.

⚠ При осуществлении доступа к задним сиденьям не повредите спинки передних сидений.

### Сиденья Standard



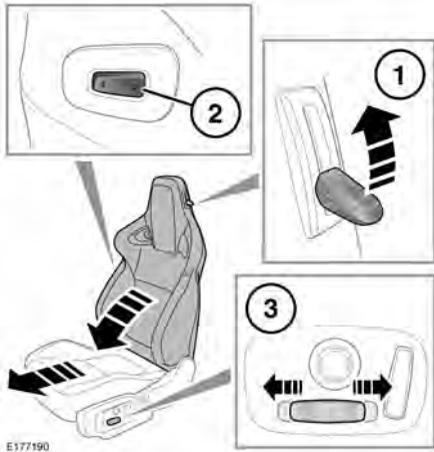
Чтобы наклонить спинку сиденья вперед, поднимите фиксатор блокировки (1).

Чтобы передвинуть сиденье вперед или назад, используйте переключатель (2) или (3).

Чтобы вернуть сиденье в предыдущее положение, вручную поднимите спинку сиденья до ее фиксации в предыдущем положении.

**Примечание:** Исходное положение может быть сохранено в памяти или отрегулировано вручную. Если необходимо еще дальше переместить сиденье назад, и такая возможность имеется, снова нажмите и удерживайте переключатель (2 или 3).

## Сиденья Sports



Чтобы наклонить спинку сиденья вперед, поднимите фиксатор блокировки (1).

Чтобы передвинуть сиденье вперед или назад, используйте переключатель (2) или (3).

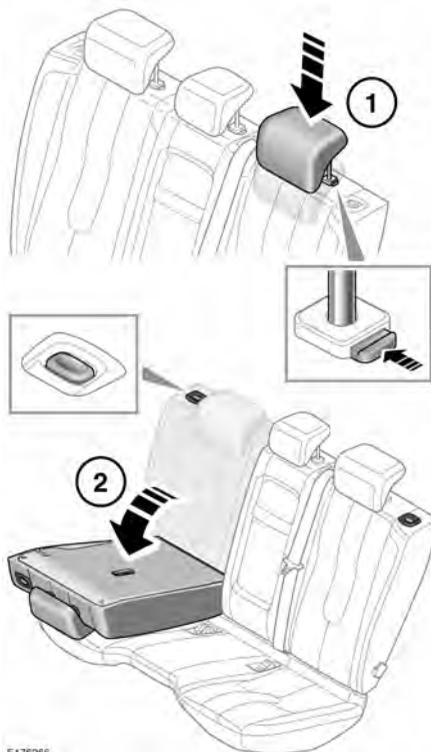
Чтобы вернуть сиденье в предыдущее положение, вручную поднимите спинку сиденья до ее фиксации в предыдущем положении.

**Примечание:** Исходное положение может быть сохранено в памяти или отрегулировано вручную. Если необходимо еще дальше переместить сиденье назад, и такая возможность имеется, снова нажмите и удерживайте переключатель (2 или 3).

### СКЛАДЫВАНИЕ И УСТАНОВКА ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

-  Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.
-  Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении.
-  Убедитесь, что при поднятой спинке сиденья механизм фиксации полностью вошел в зацепление. Если спинки не полностью зафиксированы, вокруг кнопок разблокировки спинок будут видны красные метки.
-  Раскладывая задние сиденья, проследите за тем, чтобы ремни безопасности надлежащим образом были протянуты в направляющих и не оказались защемлены позади сидений.
-  Перед тем, как на сиденье сядет пассажир, необходимо поднять подголовники до требуемого уровня.

Чтобы разместить груз и при этом оставить место для пассажиров, задние сиденья в 5-дверных автомобилях можно сложить полностью, либо частично в отношении 60/40.



E176266

Чтобы сложить сиденье частично или полностью:

1. Сначала нажмите на регулировочный фиксатор, а затем полностью опустите подголовники.

**Примечание:** Расположение регулировочного фиксатора различно для разных сидений. На правом сиденье фиксатор находится в основании правой стойки. На левом и центральном сиденье фиксатор находится с левой стороны.

2. Нажмите кнопку разблокировки спинки сиденья и опустите спинку соответствующего сиденья полностью вперед.

Установка сложенного сиденья осуществляется в обратной последовательности.

При полностью поднятой и заблокированной спинке сиденья кнопка отпирания/запирания выдвинута.

### **Складывание спинок задних сидений на автомобилях в кузове "купе"**

Чтобы сложить сиденье, складывание необходимо начать с меньшей части. Затем можно сложить большую часть.

Установка сложенных сидений на автомобилях в кузове "купе" осуществляется в обратной последовательности. Убедитесь, что кнопка отпирания/запирания вновь установилась на место.

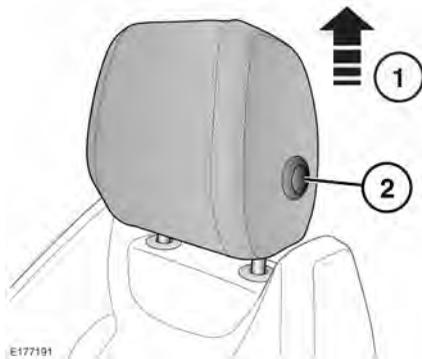
## ПЕРЕДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ

 Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

 Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.

 Запрещается регулировать положение подголовников во время движения автомобиля.

 Храните снятые подголовники таким образом, чтобы они не представляли опасности и были надежно закреплены.



1. Переместите подголовник вверх в требуемое положение.

2. Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку на боковой части подголовника и переместите его в нужное положение.

**Примечание:** Подголовники, оборудованные экранами мультимедийной системы для задних пассажиров, снимать ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

Для демонтажа подголовника переднего сиденья необходимо два человека.

Для снятия подголовника:

1. Переместите подголовник в крайнее верхнее положение.
2. Двумя руками надавите на фиксаторы в верхней части сиденья, чтобы задействовать скрытые кнопки внутри сиденья.
3. Пока фиксаторы нажаты, второй человек должен извлечь подголовник.

Перед посадкой пассажира на сиденье обязательно установите подголовник на место.

Для установки подголовника на место:

1. Нажмите кнопку на боковой части подголовника и вставьте штоки в подголовник, насколько это возможно.
2. Совместите штоки с отверстиями в фиксаторах и надавливайте вниз, пока оба штока не зафиксируются.

## ЗАДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ



Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.



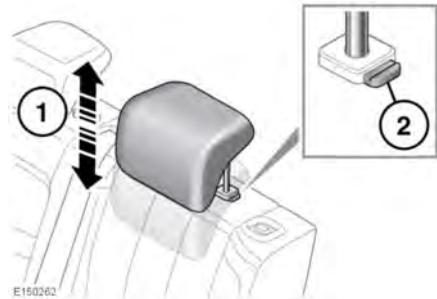
Не езьте сами и не перевозите пассажиров, если с используемых сидений сняты подголовники. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.



Снятый подголовник следует хранить в безопасном месте.

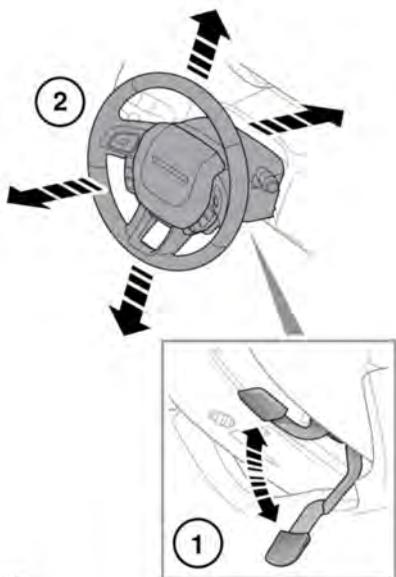
При необходимости подголовники можно снять (например, в случае установки детского кресла большего размера). Чтобы снять подголовник, сначала поднимите его в крайнее верхнее положение. Удерживая регулировочный фиксатор нажатым, извлеките подголовник из спинки сиденья.

Чтобы установить подголовник, убедитесь, что он правильно ориентирован, затем вставьте направляющие подголовника в отверстия и нажмите на него сверху вниз до первого щелчка.



1. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.
2. Чтобы опустить подголовник, нажмите на регулировочный фиксатор и надавите на подголовник.

## РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА



E155597

**⚠ Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения автомобиля.**

1. Чтобы разблокировать колонку, переместите рычаг вниз до упора. Чтобы зафиксировать колонку, переместите рычаг вверх до упора.
2. Выберите оптимальное положение, перемещая рулевую колонку вверх-вниз, на себя и от себя.

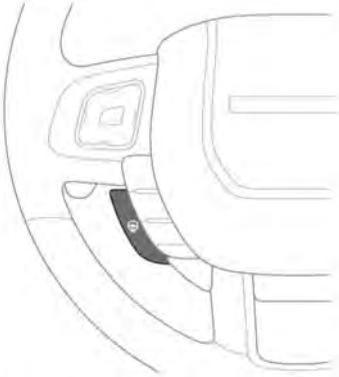
## УСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

На неисправность системы рулевого управления указывает сообщение на информационной панели, сопровождаемое включением янтарного сигнализатора (см. 73, **ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ/ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)**).

Для защиты системы может быть снижена степень усиления. Такое снижение может потребоваться в результате перегрева, вызванного слишком интенсивным и частым вращением рулевого колеса, высокой температурой окружающей среды или сочетанием этих двух факторов.

После того как система остынет, функции усилителя рулевого управления должны полностью восстановиться. Если функции усилителя рулевого управления не восстанавливаются, обратитесь за консультацией к дилеру / в авторизованную мастерскую.

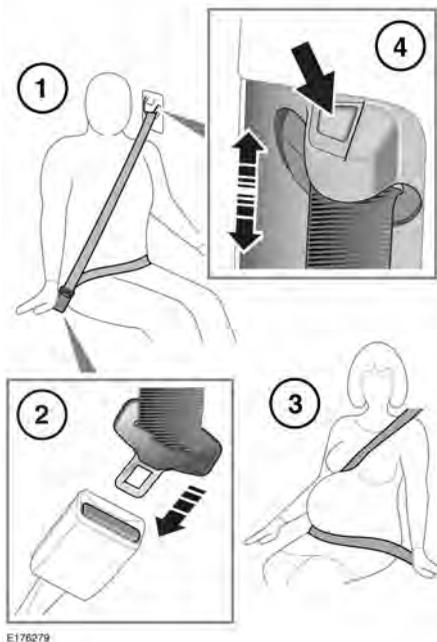
### РУЛЕВОЕ КОЛЕСО С ПОДОГРЕВОМ



E155586

Нажмите для включения подгрева рулевого колеса. Нажмите еще раз для выключения.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



- 1. Надевание ремня безопасности:** плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте ремня и сиденья и оцените ваше размещение на сиденье.
- 2. Пристегивание ремня безопасности:** надев ремень безопасности надлежащим образом, вставьте язычок в замок. Введите скобу фиксатора в замок до щелчка. Потяните за ремень, чтобы убедиться в надежности фиксации. Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

**Примечание:** Если необходимо расстегнуть ремень, рекомендуется придерживать ремень при нажатии кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.

- 3. Использование ремней безопасности во время беременности:** поясной ремень должен удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота.



**Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается надевать только поясную ленту ремня безопасности или сидеть на ней, надев только диагональную. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.**



**Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.**

- 4. Регулировка высоты крепления ремня безопасности:** нажмите для освобождения фиксатора.

Нажав на фиксатор, передвиньте механизм вверх или вниз на требуемую высоту. Убедитесь, что запирающий механизм зафиксирован.

В правильном положении ремень безопасности должен проходить через среднюю часть плеча.

**Примечание:** Регулировка ремня безопасности по высоте возможна только в 5-дверных автомобилях. По мере возможности задние пассажиры должны обеспечить такое же положение своих ремней безопасности.



Перед началом движения убедитесь, что правильно отрегулирована высота, а запирающий механизм надежно зафиксирован. Неправильная регулировка ремней безопасности может привести к снижению их эффективности при аварии.

Не пытайтесь регулировать высоту ремней безопасности во время движения автомобиля. Такие действия могут привести к потере контроля над автомобилем или к неправильной регулировке ремня безопасности.



Не используйте зажимы на ремень или другие устройства, которые могут ослабить натяжение ремня безопасности.



Не допускаются какие-либо усовершенствования или модернизация ремней безопасности, которые могут привести к тому, что устройства регулировки не будут выбирать слабины ремней безопасности или к невозможности регулировки ремней для устранения слабину. Эффективность ремня с неплотно прилегающими к телу лентами резко снижается.



Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека и должен плотно прилегать к тазу, грудной клетке и плечам. Не допускайте, чтобы лента ремня располагалась на животе.



Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с неплотно прилегающими к телу лентами резко снижается.



Нельзя пристегивать ремень с перекрученными лентами.



Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком, находящимся на коленях пассажира.

## Ремни безопасности

 Езда с откинутой спинкой сиденья повышает вероятность получения серьезных или смертельных травм в случае аварии или внезапной остановки. Отклонение спинки сиденья назад значительно снижает эффективность системы безопасности (ремней и подушек безопасности). Для надлежащего функционирования ремни безопасности должны плотно прилегать к бедрам и груди. Чем сильнее отклонена назад спинка сиденья, тем больше вероятность того, что бедра пассажира окажутся под поясничной лентой, а шея наткнется на плечевой ремень. Водители и пассажиры должны полностью опираться на спинку сиденья, установленную в вертикальное положение, и быть пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.

 Система пассивной безопасности (SRS), состоящая из подушек безопасности, предназначена для повышения общей эффективности ремней безопасности. Подушки не заменяют ремни. Следует всегда пристегиваться ремнями безопасности.

 Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки. Несоблюдение данного требования значительно увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

 Запрещается надевать только поясную/только плечевую ветвь трехточечного диагонального ремня безопасности. Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы.

### ПРЕДНАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Преднатяжители ремней безопасности совместно с системой пассивной безопасности (SRS) обеспечивают дополнительную защиту при сильном фронтальном ударе. Они автоматически выбирают слабинку ремня безопасности, чтобы уменьшить перемещение вперед водителя/переднего пассажира.

 Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз, после чего их следует заменить. Невыполнение этого требования снижает эффективность системы SRS в сокращении риска тяжелых травм или гибели в случае аварии.



После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для проверки и, если необходимо, замены ремней безопасности и преднатяжителей.

### ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Каждое сиденье в автомобиле оснащено специальным ремнем безопасности. Каждый ремень безопасности предназначен для использования одним пассажиром старше 12 лет, либо весом более 36 кг. Пассажиры меньшего возраста или меньшей массы должны пользоваться соответствующим детским креслом. См. 48, РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА.

Все ремни безопасности (за исключением ремня безопасности заднего центрального сиденья) оснащены ограничителем нагрузки. Он помогает стабилизировать чрезмерное натяжение ремня безопасности при серьезном столкновении, снижая риск получения травм пассажиром.



Ремень подлежит замене в случае износа, загрязнения или повреждения ленты.



Ремень в сборе подлежит замене после воздействия на него значительной нагрузки при сильном столкновении, даже если на ремне нет видимых повреждений.



В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру/в авторизованную мастерскую для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.



Осмотр или замена ремней безопасности должны выполняться только квалифицированным персоналом. Все сменные детали должны иметь как минимум такие же характеристики, что и оригинальные детали автомобиля. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, заменять, модифицировать или вносить изменения в компоненты ремней безопасности автомобиля — это может привести к неэффективности действия ремней безопасности.

## Ремни безопасности

 Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла и воды. Загрязненные ремни безопасности могут неправильно срабатывать при ударе и на них нельзя полагаться.

 При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что нет опасности повреждения ремней и они не проходят через острые кромки.

 Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов. В случае удара давление на такие предметы может сломать их, что в свою очередь может привести к гибели или тяжелой травме.

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа лент, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

- Пристегнув ремень безопасности, одерните ленту рядом с замком ремня вверх. Замок должен надежно удерживать ремень.
- При непристегнутом ремне безопасности до упора вытяните его ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень безопасности, затем возьмитесь за язычок и резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, предотвращая дальнейшее разматывание ленты ремня.

 Если любой из ремней не отвечает указанным требованиям, немедленно обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### ПРОВЕРКИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**Примечание:** В случае парковки автомобиля на уклоне может произойти блокировка механизма ремня безопасности. Это предохранительная функция. В таком случае ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.

## СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности срабатывает, если автомобиль движется и водитель не пристегнулся ремнем безопасности. В зависимости от страны может подаваться тональный звуковой сигнал, а на панели приборов – появляться предупреждающий индикатор. См. **71, РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСНЫЙ)**. Визуальные и звуковые предупреждения, сопровождающие работу сигнализатора непристегнутого ремня безопасности, зависят от рынков сбыта и изменяются в соответствии с их требованиями. Подаваемые предупреждения также могут изменяться в зависимости от того, стоит ли автомобиль, или скорость его движения превышает заданный порог. На некоторых рынках сбыта сигнализатор непристегнутого ремня безопасности также действует и для ремня безопасности переднего пассажира.

На информационной панели выводится изображение, на котором показывается, какие ремни безопасности были пристегнуты в начале поездки, а также какие ремни безопасности пристегиваются или отстегиваются во время поездки.



E175060

Каждое посадочное место представлено фигурой, цвет и символ которой показывают состояние ремня безопасности:

1. Зеленый - ремень безопасности пристегнут.
2. Красный – ремень безопасности был отстегнут при включенном зажигании. Через 30 секунд индикатор станет серым.
3. Серый — ремень безопасности не пристегнут.

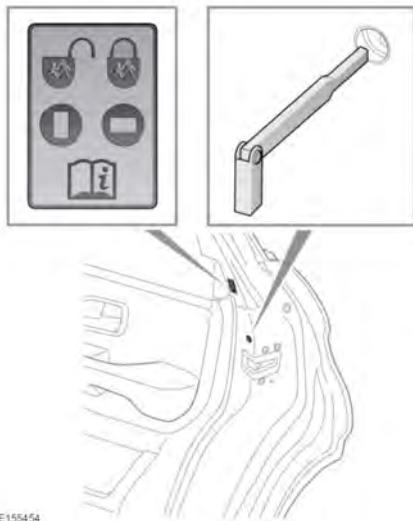
**Примечание:** Индикаторы будут отображаться в течение 30 секунд каждый раз при смене состояния, например, ремень безопасности отстегнут или пристегнут или дверь открылась, а потом закрылась.

Кроме того, при следующих условиях также включается звуковое предупреждение:

- Ремень безопасности переднего пассажира не пристегнут или отстегнут во время поездки.
- Не пристегнут ремень пассажира на заднем сиденье.

**Примечание:** При перевозке на переднем пассажирском сиденье тяжелого багажа может включиться сигнализатор непристегнутого ремня безопасности. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.

## БЛОКИРОВКА ЗАДНИХ ДВЕРЕЙ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ



При перевозке детей на заднем сиденье рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.

Для изменения настроек блокировки от открывания дверей изнутри:

1. Откройте дверь для получения доступа к механизму блокировки задних дверей для защиты детей.
2. Вставьте ключ в паз и поверните на четверть оборота для включения или выключения ручки задней двери. Положения включения/выключения показаны на иллюстрации.

## ДЕТСКИЕ КРЕСЛА



Для обеспечения максимальной безопасности детей всегда следует перевозить на заднем сиденье. Перевозка на переднем сиденье не рекомендуется. Однако, если вам все же необходимо разместить ребенка на переднем сиденье (запрещено в Австралии), отодвиньте сиденье как можно дальше назад и используйте одобренное детское кресло с расположением ребенка лицом вперед. Не устанавливайте детское кресло спинкой вперед, иначе при срабатывании подушки безопасности она может ударить в сиденье и причинить серьезную травму.



Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребенка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.



Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении перегрузка может увеличивать массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка будет невозможно. Для снижения риска гибели или получения тяжелых травм в случае аварии ребенок должен всегда находиться в детском кресле, которое соответствует возрасту и весу ребенка.



При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом. Всегда соблюдайте инструкции, предоставленные производителем детского кресла.



Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.



Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребенка сомнительна.

Ремни безопасности вашего автомобиля рассчитаны на подростков и взрослых пассажиров. Для обеспечения безопасности детей младше 12 лет их необходимо перевозить в специальном кресле, соответствующем их возрасту и росту.

Если возникла необходимость перевозки ребенка на переднем пассажирском сиденье (и это разрешено национальным законодательством), Jaguar Land Rover Limited рекомендует перед установкой детского кресла выполнить следующую подготовку.

- Отключите подушку безопасности переднего пассажира. См. **59, ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира.**
- Отведите сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение.
- Установите поясничную опору в положение минимальной поддержки.
- Установите подушку сиденья в крайнее верхнее положение. При наличии регулировки наклона передней части подушки сиденья опустите ее в нижнее положение.
- Установите спинку сиденья в вертикальное положение, чтобы обеспечить опору для детского кресла.
- Установите верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение (только 5-дверные автомобили).

 **Чрезвычайно опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребенок сидит лицом назад, на сиденье, защищенное фронтальной подушкой безопасности!**

 **НИКОГДА не устанавливайте детские кресла, в которых ребенок сидит лицом назад, на сиденье с АКТИВНОЙ ФРОНТАЛЬНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, т. к. РЕБЕНОК может получить ТЯЖЕЛУЮ ТРАВМУ или ПОГИБНУТЬ.**



E132397

Эта наклейка на средней стойке передней двери со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.



E145193

Эта наклейка на противосолнечном козырьке со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

 **Статистика ДТП показывает, что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле, закрепленном на заднем сиденье.**

 **Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности (дети должны находиться в подходящем детском кресле) вне зависимости от продолжительности поездки. Несоблюдение данного требования значительно увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.**

Приведенная в таблице информация верна на момент сдачи руководства в печать. При этом ситуация по наличию детских удерживающих кресел может измениться. Обратитесь за консультацией к дилеру/ в авторизованную мастерскую для получения самых последних рекомендаций.

**Примечание:** Информация, приведенная в следующих таблицах, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

**Примечание:** Возраст указан приблизительно. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.

**Примечание:** Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.

Размещение на сиденьях	Весовая категория				
	0 = до 10 кг От 0 до 9 месяцев	0+ = до 13 кг От 0 до 18 месяцев	I = 9 – 18 кг от 9 месяцев до 4 лет	II = 15 – 25 кг От 4 до 9 лет	III = 22 – 36 кг От 8 до 12 лет
Переднее пассажирское сиденье*	U	U	U	U	U
Заднее сиденье, крайние места	U	U	U	U	U
Заднее сиденье, в центре	U	U	U	U	U

**U** = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.

**X** = не подходит для детских кресел данной весовой категории.

**UF** = подходит для универсальных обращенных вперед детских кресел данной весовой категории.

\* При использовании детского кресла в этом положении всегда отключайте подушку безопасности пассажира. См. **59, ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА**. Для обеспечения опоры для детского кресла переднее пассажирское сиденье должно быть максимально сдвинуто назад, подушка сиденья поднята максимально высоко, а спинка сиденья установлена вертикально.

## Расположение детского кресла ISOFIX

Весовая категория, указанная на детском кресле	Категория по размеру	Крепления	Боковые сиденья второго ряда	Рекомендуемая система детского кресла
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	X	-
	G	ISO/L2	X	-
0 До 10 кг (0 – 9 месяцев)	E	ISO/R1	IL	Britax/Römer Baby-Safe Plus с основанием Baby-Safe ISOFIX Base
0+ До 13 кг (0 – 18 месяцев)	E	ISO/R1	IL	-
	D	ISO/R2	IL	-
	C	ISO/R3	IL	-
I 9 – 18 кг (От 9 месяцев до 4 лет)	D	ISO/R2	IL	-
	C	ISO/R3	IL	-
	B	ISO/F2	IUF	Britax/Römer Duo Plus
	B1	ISO/F2X	IUF	
	A	ISO/F3	IUF	
II/III 15 – 36 кг (4 – 9 лет)	-	-	-	-

**IUF** = подходит для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребенок сидит лицом вперед, сертифицированных для данной весовой группы.

**IL** = эти детские кресла ISOFIX могут быть узко специализированными (предназначены для одного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.

**X** = Не пригодно для установки детских кресел ISOFIX для данной весовой категории.

**Примечание:** Крепления ISOFIX расположены на крайних сиденьях второго ряда. Детские кресла ISOFIX должны быть надежно закреплены в соответствии с инструкциями производителя и только в указанных местах.

При установке на заднем сиденье детского кресла спинкой вперед переднее сиденье необходимо выдвинуть вперед и поднять его спинку.

Переводить переднее сиденье в исходное положение следует осторожно, чтобы не прижать детское сиденье. При установке детского кресла спинкой вперед свободное пространство для водителя/переднего пассажира уменьшится.

## РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

Рост/возраст ребенка	Рекомендуемое кресло
Группы 0 и 0+	Britax/Römer Baby Safe Plus
Группа I	Britax/Römer Duo Plus
Группы II и III	Britax Kid Plus

## ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЕТСКОГО КРЕСЛА

При каждой перевозке ребенка в автомобиле выполняйте следующие требования:

- Используйте надлежащие детские кресла.
- Строго соблюдайте инструкции производителя детского кресла.
- Отрегулируйте ремни безопасности для каждого ребенка и каждой поездки.
- Убедитесь в плотном прилегании ремней безопасности взрослых пассажиров.
- При установке кресла ISOFIX всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой.
- Всегда проверяйте надежность крепления детского кресла.

- Не надевайте на ребенка слишком много одежды и не размещайте какие-либо предметы между ним и креслом.
- Регулярно проверяйте крепление и состояние детских кресел. Если крепление ослабло или имеет признаки износа/повреждения, немедленно замените детское кресло.
- Подавайте хороший пример – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.
- На детских сиденьях, оснащенных опорными ножками, отрегулируйте ножки так, чтобы они надежно опирались на пол.
- Для некоторых детских кресел может потребоваться снятие подголовника, чтобы обеспечить устойчивое положение кресла. Обязательно устанавливайте на место снятый подголовник после снятия детского кресла.



**Крепления детского кресла рассчитаны, чтобы выдерживать только те нагрузки, которые воздействуют на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.**

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Если ребенок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для использования стандартных трехточечных ремней безопасности, для обеспечения его безопасности рекомендуется использовать дополнительную детскую подушку сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

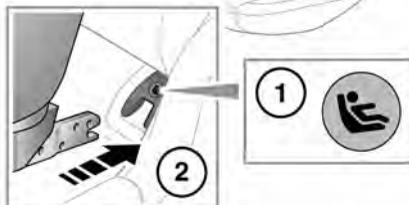
### УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ НА КРЕПЛЕНИЯх ISOFIX

 Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении.

 Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.

 **ВНИМАНИЕ:** Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

Точки крепления ISOFIX располагаются на крайних местах сидений второго ряда.



E177448

Для установки детского кресла ISOFIX:

1. Найдите узлы крепления ISOFIX и снимите крышки (если имеются).
2. Установите детское кресло в необходимое положение и присоедините блокирующий механизм к узлам крепления ISOFIX.
3. Если к детскому креслу присоединена верхняя страховочная лямка, убедитесь в том, что оно надежно прикреплено к креплениям верхней страховочной лямки на задней стороне сидений.

Если к детскому креслу крепится верхняя страховочная лямка, см. **53, УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ СО СТРАХОВОЧНЫМИ ЛЯМКАМИ.**

Проверьте надежность крепления детского кресла. Для этого попробуйте стянуть детское кресло с пассажирского сиденья и покачать его из стороны в сторону. Даже если детское кресло закреплено, следует визуально проверить точки крепления, чтобы убедиться в надежности закрепления.

**Примечание:** Всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.

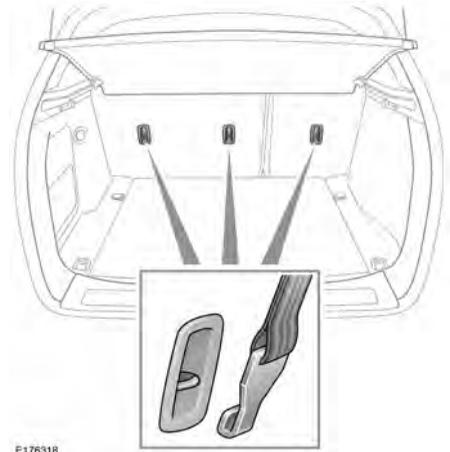
## УСТАНОВКА ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ СО СТРАХОВОЧНЫМИ ЛЯМКАМИ

-  При установке страховочных лямок строго соблюдайте инструкцию производителя детского кресла.
-  При установке детского кресла или системы безопасности всегда продевайте лямку крепления через верх спинки сиденья и под подголовником.
-  При снятии подголовника для установки детского кресла надежно закрепите подголовник в месте для хранения.
-  При установке детского кресла по центру заднего сиденья центральный подлокотник необходимо сложить (убрать внутрь сиденья).

Автомобиль оборудован точками крепления страховочной лямки за рамами сидений второго ряда. Их следует использовать для установки лямок детских кресел или систем пассивной безопасности.

**Примечание:** В середине заднего сиденья предусмотрено крепление страховочной лямки. Не используйте эту точку крепления для детского кресла ISOFIX.

Всегда устанавливайте и правильно затягивайте верхнее крепление страховочной лямки.

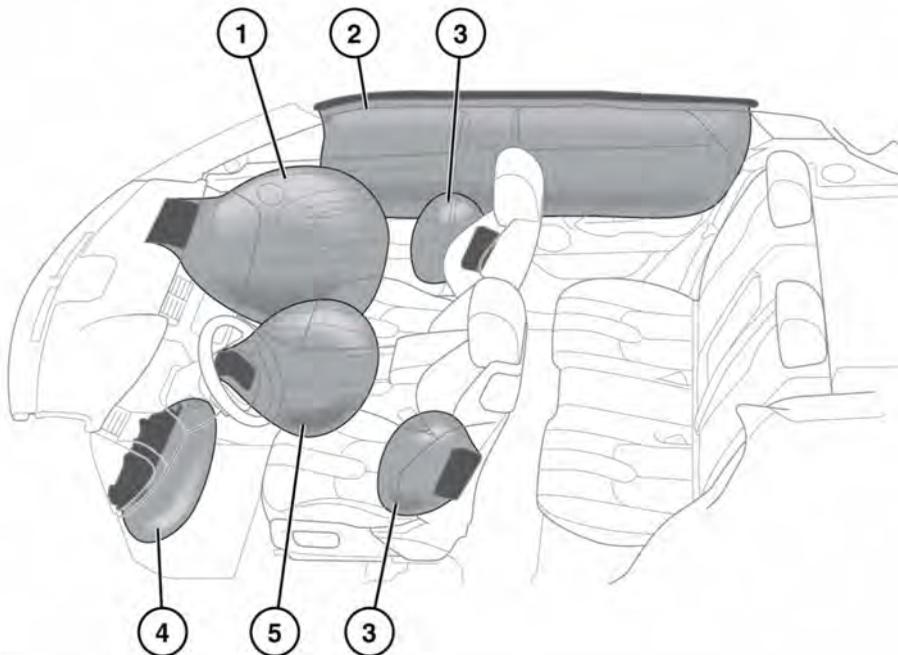


E176S18

Установите страховочную лямку следующим образом:

1. Надежно установите детское кресло на одно из задних посадочных мест.
2. Проденьте страховочную лямку между спинкой сиденья и подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен правильно, как показано на рисунке.
4. Натяните страховочную лямку согласно инструкциям производителя.

## ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



E150288

1. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.
2. Шторки безопасности.
3. Боковые подушки безопасности.
4. Подушка безопасности в подколенном валике сиденья.
5. Подушка безопасности водителя.

**Примечание:** Места установки подушек безопасности в автомобиле помечены надписью "AIRBAG" (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ).

Всегда обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую в следующих случаях:

- Повреждена передняя часть автомобиля или боковины кузова.
- Какая-либо часть системы пассивной безопасности (SRS) имеет царапины или признаки повреждений, в том числе панель облицовки блока подушки безопасности.
- Горит сигнализатор подушки безопасности янтарного цвета.
- Сработала подушка безопасности.

 Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности. При управлении автомобилем соблюдайте осторожность, принимайте во внимание характеристики автомобиля, дорожные и погодные условия и не превышайте установленных ограничений скорости.

 Как водитель, так и все пассажиры должны всегда пользоваться ремнями безопасности. Подушки безопасности системы пассивной безопасности (SRS) не могут защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях единственной защитой будут правильно пристегнутые ремни безопасности.

### СВЕДЕНИЯ ПО РАБОТЕ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту только при некоторых типах столкновений. Наличие подушек безопасности не отменяет необходимость пристегиваться ремнем безопасности. Все пассажиры на всех сиденьях должны всегда пристегиваться ремнями безопасности независимо от того, защищено ли конкретное сиденье подушками безопасности.

 Для нормального раскрытия подушек безопасности обивка потолка и стоек дверей должна быть в хорошем состоянии, правильно установлена и не загорожена вещами. В случае повреждения, износа или неправильной установки следует как можно скорее обратиться к дилеру / в авторизованную мастерскую компании для проверки и ремонта.

 Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью и могут стать причиной ссадин на лице и других травм. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры автомобиля правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях, а сиденья отодвинуты как можно дальше назад.

 Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно. При этом подушки безопасности не могут защитить при повторных ударах. В этих условиях единственной защитой будут правильно пристегнутые ремни безопасности.

Раскрытие подушек безопасности зависит от интенсивности замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т. д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

Подушки безопасности и система пассивной безопасности (SRS) не срабатывают при:

- Удар автомобиля сзади.
- Незначительный фронтальный удар.
- Незначительный боковой удар.
- Резкое торможение.
- Движение по кочкам и ухабам.

Таким образом, значительное повреждение кузова автомобиля может произойти без раскрытия подушек безопасности.



**Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности.**



**Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях единственной защитой будут правильно пристегнутые ремни безопасности.**

### ПРЕПЯТСТВИЕ ДЛЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



**Не препятствуйте работе подушек безопасности, прислоняясь к их блокам или размещая вещи рядом с ними. При раскрытии подушки безопасности предметы или части тела могут создать препятствие для ее раскрытия или могут быть с силой отброшены, что может стать причиной травм пассажиров.**



**Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, например, прислоняться ногами, коленями или любыми другими частями тела к блокам подушек безопасности, а также не позволяйте класть какие-либо предметы рядом с ними.**

**Не кладите вещи между блоком подушки безопасности и пассажиром на сиденье. При раскрытии подушки безопасности предметы или части тела могут создать препятствие для ее раскрытия или могут быть с силой отброшены, что может стать причиной травм пассажиров.**



Не допускается использование чехлов сидений, которые не были одобрены для применения, или дополнительных чехлов сидений, не предназначенных для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Убедитесь, что пассажиры на сиденьях разместились таким образом, что имеется зазор между торсом/головой пассажира и бортом автомобиля. Это позволит беспрепятственно раскрываться шторкам безопасности и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.



Не крепите и не размещайте предметы рядом с обивкой потолка, спинками передних сидений, крышкой подушки безопасности или на перечисленных элементах. Предметы могут помешать срабатыванию подушки безопасности или могут быть с силой вытолкнуты в салон при их срабатывании, что приведет к травме пассажиров.

Наличие препятствий мешает правильному раскрытию подушек безопасности. Примеры препятствий:

- Контакт любой части тела пассажира с крышкой блока подушки безопасности или слишком близкое размещение рядом с ней.

- Вещи на крышке подушки безопасности или рядом с ней.
- Одежда, шторы и прочие вещи, повешенные на ручки над дверями.
- Одежда, шторы и прочие вещи, накрывающие подушки безопасности, расположенные в сиденьях.
- Чехлы сидений, не сертифицированные Land Rover или не предназначенные для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности.

Это не исчерпывающий список. Поэтому конечная ответственность за отсутствие препятствий для работы подушек безопасности лежит на водителе и пассажирах.

### ФРОНТАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Подушки безопасности переднего пассажира и водителя могут разворачиваться в два этапа, в зависимости от силы фронтального удара. При сильном ударе подушки безопасности раскрываются полностью, обеспечивая максимальную защиту. При более слабом ударе полное раскрытие не требуется, поэтому подушки безопасности раскрываются частично.

Подушка безопасности в подколенном валике сиденья всегда раскрывается полностью.

### БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данные подушки предназначены для защиты грудной клетки и срабатывают только в случае сильного бокового удара и только со стороны такого удара.

### ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Шторки безопасности раскрываются при боковом ударе или опрокидывании автомобиля, обеспечивая защиту головы.

 Чтобы шторки безопасности могли правильно раскрыться, обивка потолка и облицовка стойки А должны быть правильно установлены и не иметь повреждений. При любых повреждениях или ненадежной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру / в авторизованную мастерскую для проверки.

**Примечание:** Шторки безопасности не раскрываются, если имело место только лобовое или заднее столкновение.

### ПОСЛЕДСТВИЯ РАСКРЫТИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

 При раскрытии подушек высвобождается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Порошок может вызвать раздражение кожи, поэтому от него необходимо тщательно промыть глаза и все порезы или ссадины. Этот порошок может представлять опасность для астматиков и людей с другими заболеваниями органов дыхания. При срабатывании подушки безопасности покиньте автомобиль, как только это будет безопасно, или обеспечьте доступ свежего воздуха, открыв окно. Если проблемы с дыханием не проходят, обратитесь за медицинской помощью.

 Раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким хлопком, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.

 После раскрытия подушек безопасности некоторые ее компоненты могут быть очень горячими. Не прикасайтесь к компонентам подушек безопасности, пока они не остынут.



После надувания фронтальная подушка и боковые подушки сидений сразу сдуваются. Это обеспечивает постепенный амортизирующий эффект и не мешает переднему обзору водителя.

## СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Сигнализатор системы подушек безопасности расположен на панели приборов. Он включается при проверке исправности сигнализаторов после включения зажигания. См. **71, ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ)**.



Сигнализатор предупреждает о возможной неисправности систем пассивной безопасности автомобиля, которая может повлечь тяжелые травмы, в том числе со смертельным исходом, в случае серьезной аварии.



Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье.

При обнаружении указанных ниже признаков неисправности сигнализатора автомобиль следует немедленно проверить у своего дилера / в авторизованной мастерской:

- Сигнализатор не загорается при включении зажигания.
- Сигнализатор не гаснет в течение 6 секунд после включения зажигания.

- Сигнализатор загорается в любое время, помимо проверки лампы при включенном зажигании.

Когда зажигание включено, блок управления диагностикой проверяет готовность электрических цепей системы. Система пассивной безопасности (SRS) состоит из следующих элементов:

- Сигнализатор SRS.
- Вращающееся соединение.
- Блоки подушек безопасности.
- Преднатяжители передних ремней безопасности.
- Датчики в замках передних ремней безопасности.
- Датчик положения опор переднего сиденья.
- Блок управления диагностикой подушек безопасности.
- Датчики удара и опрокидывания.
- Электропроводка системы подушек безопасности.
- Индикатор состояния подушек безопасности.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

**Примечание:** Функция отключения подушки безопасности пассажира доступна не для всех рынков сбыта.

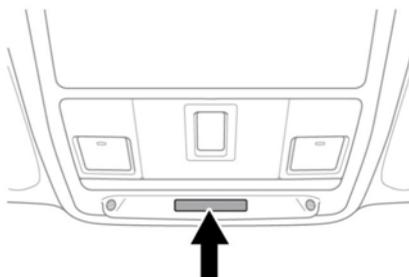
Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира включается и выключается с помощью интерактивных органов управления на панели приборов, когда автомобиль неподвижен. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**

## Подушки безопасности

- ⚠ Подушку безопасности пассажира следует отключать только тогда, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло.
- ⚠ Данные крэш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод перевозки детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.
- ⚠ Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное включенной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

Выберите **Passenger Airbag** (Подушка безопасности пассажира) в меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля), которое находится в **Main Menu** (Главное меню).

Выведенное на дисплей сообщение и схема покажут текущий статус **Passenger Airbag On** (Подушка безопасности пассажира включена) или **Off** (Выкл.). Выберите **Change Setting** (Изменить настройки), чтобы выбрать **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).



E155462

Индикатор состояния подушки безопасности на потолочной панели управления (см. рисунок) отражает текущее состояние подушки безопасности пассажира в соответствии с таблицей, приведенной ниже.

Настройка	Состояние подушки безопасности	Индикатор состояния подушек безопасности
Выкл.	Выключена	PASSENGER AIRBAG OFF (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА ВЫКЛЮЧЕНА)
Вкл.	Включена	ON PASSENGER AIRBAG (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА ВКЛЮЧЕНА)*

\* Отображается в течение 60 секунд, затем исчезает.

**Примечание:** При каждом включении зажигания на панели приборов также будет появляться 4-секундное предупреждение.

-  Для проверки рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира необходимо включить зажигание и дождаться окончания 8-секундного цикла проверки сигнализаторов.
-  После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает для переднего пассажира риск гибели или тяжелых травм в случае аварии.
-  Запрещается устанавливать детское кресло на сиденье переднего пассажира, если при включенном зажигании постоянно горит сигнализатор подушки безопасности. См. 71, ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ).
-  Подушку безопасности пассажира можно отключать, только когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребенок сидит лицом назад.

### ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

-  Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, с учетом требований к автомобилям, оборудованным системой пассивной безопасности (SRS). Если у вас имеются сомнения, обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.
-  Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности (SRS). Система включает в себя электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.
-  Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы пассивной безопасности. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.



**В целях безопасности все перечисленные ниже операции должны выполняться только дилером / в авторизованной мастерской, либо другими квалифицированными специалистами:**

- Снятие или ремонт электропроводки или компонентов в зоне расположения компонентов SRS.
- Установка электрического или электронного оборудования и дополнительных устройств.
- Модификация передней части и боковин автомобиля.
- Установка дополнительных устройств на переднюю часть и боковины кузова автомобиля.

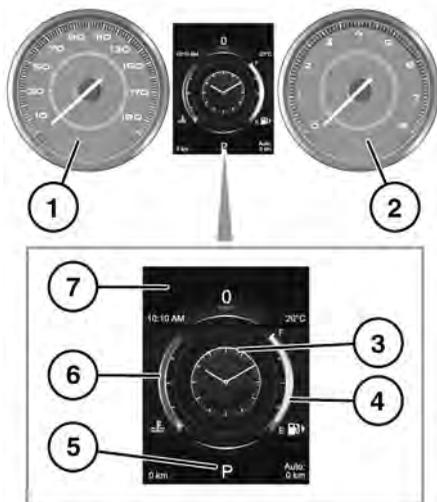
Всегда обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую в следующих случаях:

- Сработала подушка безопасности.
- Повреждена передняя часть автомобиля или боковины кузова.
- Какие-либо части системы подушек безопасности (SRS), в том числе панель облицовки блока подушки безопасности, имеют трещины или признаки повреждений.

### **МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ**

При необходимости внести в конструкцию изменения для пассажиров с ограниченными физическими возможностями, следует обратиться к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



E175805

1. Спидометр.
2. Тахометр.
3. Информационная панель и меню.

**Примечание:** Внешний вид дисплея в этой части панели приборов можно настроить в соответствии с вашими предпочтениями. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

4. Указатель уровня топлива: см. **73, СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ТОПЛИВА (ЯНТАРНЫЙ)**. В напоминание о расположении топливозаправочной горловины, рядом с символом заправочной колонки находится стрелка, показывающая соответствующую сторону автомобиля.

**!** Не допускайте полной выработки топлива, так как это может привести к повреждению двигателя.

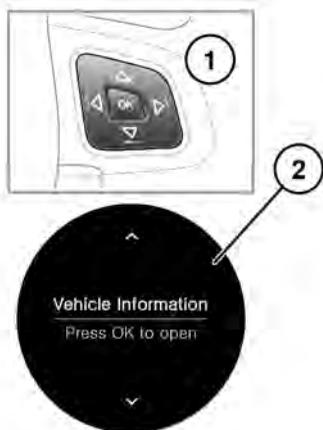
5. Состояние селектора КПП.
6. Указатель температуры: если стрелка указателя температуры сдвигается в красный сектор в верхней части шкалы, двигатель перегревается. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока температура не понизится. Если после нескольких минут температура не снижается, выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

**!** Движение с перегретым двигателем может привести к его серьезному повреждению.

**Примечание:** В случае перегрева двигателя может появиться заметное снижение мощности двигателя, а кондиционер может выключиться. Это нормальные явления, призванные уменьшить нагрузку на двигатель для его охлаждения.

7. Дисплей сигнализаторов и индикаторов: прочие сигнализаторы отображаются на дисплее спидометра и тахометра.

## МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



E175869

Ряд функций автомобиля и параметров экрана можно настраивать через меню панели приборов автомобиля.

Для отображения и навигации по меню панели приборов используйте кнопки управления на рулевом колесе.

1. Органы управления меню на рулевом колесе: для вызова меню нажмите **OK**, а затем выполните следующее:
  - Для прокрутки списка используйте стрелки "вверх" и "вниз".
  - Чтобы просмотреть список элементов подчиненного меню, нажмите стрелку "вправо".
  - Для возврата в предыдущее меню нажмите кнопку со стрелкой "влево".
  - Нажмите кнопку **OK** для выбора выделенного пункта меню.
2. Прокручивайте опции меню в следующем порядке:

- Меню **Driver Assistance** (Помощь водителю).
- Меню **Trip Computer** (Маршрутный компьютер).
- Меню **Display Settings** (Настройки экрана).
- Меню **Vehicle Settings** (Настройки автомобиля).



**Перед внесением изменений в Vehicle Settings (Настройки автомобиля) необходимо ознакомиться с соответствующими темами / разделами руководства по эксплуатации. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам или смерти.**

- Меню **Vehicle Information** (Информация об автомобиле).  
**Примечание:** Доступно только перед запуском двигателя.
- Меню **Head-Up Display (HUD)** (Проекционный дисплей (HUD)).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ



**Не игнорируйте предупреждения, принимайте соответствующие меры как можно быстрее. Несоблюдение этого требования может привести к серьезному повреждению автомобиля. В случае сброса сообщения предупреждающий символ янтарного цвета будет гореть до устранения причины появления сообщения.**

Информация по отдельным сообщениям, их значению и требуемым действиям приведена в соответствующем разделе данного руководства.

Если активно несколько сообщений, каждое сообщение отображается в течение 2 секунд в порядке приоритета.

**Примечание:** Сообщения отображаются в порядке важности. Предупреждающие сообщения высокой важности имеют высший приоритет.

Предупреждающие сообщения могут сопровождаться звуковым сигналом, а рядом с текстом сообщения может отображаться символ справочника. Предупреждения отображаются до устранения причины их появления или до сброса нажатием кнопки **OK** на рулевом колесе.

### МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

В памяти маршрутного компьютера сохраняются данные о поездке или последовательности поездок, пока их не обнулят.

Предусмотрено 3 счетчика пробега: **Trip A** (Маршрут А), **Trip B** (Маршрут В) и **Trip Auto** (Автоматический маршрут). Содержимое памяти того или иного счетчика пробега можно просмотреть с помощью меню панели приборов.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАРШРУТНОГО КОМПЬЮТЕРА



Маршрутный компьютер выводит различную информацию для водителя. Кратко нажмите (1 секунда или менее) кнопку **i**, чтобы вывести меню маршрутного компьютера на панель приборов. Доступны следующие опции:

- **Display content** (Информация на дисплее): выбор типа информации, отображаемой на панели приборов.
- **Trip bank** (Блок памяти поездок): выбор **Trip A** (Маршрут А), **Trip B** (Маршрут В) или **Trip Auto** (Автоматический маршрут).
- **Кнопка Trip Auto** (Автоматический маршрут): управление выбором маршрута.
- **Units** (Единицы измерения): выбор метрической или британской системы единиц измерения.

Чтобы сбросить выбранные показания маршрутного компьютера на ноль, нажмите на кнопку **i** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд.

Можно сбросить показания среднего расхода топлива, средней скорости и пробега для счетчиков поездок **Trip A** и **Trip B**. Выберите на дисплее маршрутного компьютера тот счетчик поездки, который хотите сбросить, затем нажмите и удерживайте кнопку, пока не появится сообщение **Resetting trip** (Сброс счетчика поездки).

Сбросить вручную содержимое **Trip Auto** (Автоматический маршрут) нельзя. Он сбрасывается автоматически при каждом включении зажигания.

Поездки можно суммировать, записывая непрерывное путешествие, или удалять. Нажмите кнопку **i** и удерживайте ее дольше 1 секунды, пока отображаются значения пробега, средней скорости и среднего расхода топлива для **Trip Auto** (Автоматический маршрут); на экране появится сообщение **adding last journey** (Прибавление последней поездки) или **removing last journey** (Удаление последней поездки). Для выбора необходимой опции удерживайте нажатой кнопку **i** более 1 секунды. Данные предыдущей поездки будут добавлены или удалены из текущей поездки, а на дисплее появятся обновленные итоговые данные. Эту операцию можно выполнять неограниченное количество раз, пока включено зажигание.

### ПРОЙДЕННОЕ ЗА ПОЕЗДКУ РАССТОЯНИЕ

Расстояние, пройденное с момента последнего обнуления данных в памяти. Максимальное значение составляет 9999,9 (км или миль). Маршрутный компьютер автоматически начинает новый отсчет после того, как автомобиль проходит это расстояние.

### ЗАПАС ХОДА

Показывает расчетное расстояние (в километрах или милях), которое автомобиль может пройти на оставшемся топливе при условии, что расход топлива и стиль вождения не изменятся.

### ОТОБРАЖЕНИЕ МЕТРИЧЕСКИХ/БРИТАНСКИХ/ СМЕШАННЫХ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Индикацию показаний маршрутного компьютера можно переключать между метрическими, британскими и смешанными единицами измерения в меню **Trip Computer** (Маршрутный компьютер) на информационной панели. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Индикацию температуры на дисплее можно переключать между °C (по Цельсию) и °F (по Фаренгейту) независимо от установленных единиц измерения (британских или метрических).

## ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

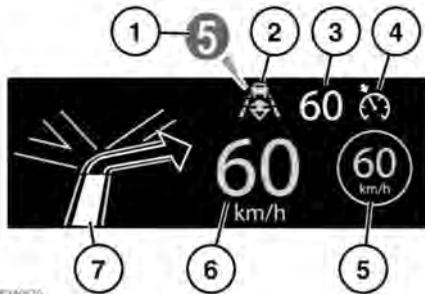
Водитель получает уведомление о приближении срока технического обслуживания через информационную панель, где отображается пробег или время до следующего обслуживания. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (-) значение, указывающее на просроченное обслуживание.

Отображаться может как один тип указателя срока обслуживания, так и оба (расстояние и время).

Подробную информацию о следующем сервисном обслуживании можно найти в меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

## ПРОЕКЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ

Проекционный дисплей (HUD) выводит информацию для водителя на внутреннюю поверхность ветрового стекла.



Отображается следующая информация:

1. Текущая выбранная передача.

2. Включение режима поддержания дистанции. См. **172, ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ**.
3. Заданная скорость круиз-контроля.
4. Включение круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля (ACC).
5. Распознавание дорожных знаков, определение ограничения скорости. См. **198, РАСПОЗНАВАНИЕ ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ**.
6. Текущая скорость движения.
7. Пошаговые указания системы навигации.

Управление проекционным дисплеем может выполняться с помощью раздела **Head-Up Display (HUD)** (Проекционный дисплей) в меню панели приборов. Дополнительную информацию см. в **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

Данный раздел содержит следующие параметры и функции:

- Включение и выключение проекционного дисплея.
- Настройка информации, отображаемой на внутренней поверхности ветрового стекла.
- Положение дисплея.
- Яркость дисплея.

Важно правильно отрегулировать положение дисплея. Правильная регулировка положения зависит от ряда факторов, включая рост водителя и положение сидения.

**Примечание:** Перед регулировкой положения проекционного дисплея убедитесь, что сиденье водителя отрегулировано правильно. См. **30, ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ**. Изображение проекционного дисплея должно располагаться горизонтально в поле зрения водителя.

Для настройки положения дисплея выберите **Position** (Положение) в меню **Head-Up Display (HUD)** (Проекционный дисплей) и следуйте указаниям на экране. Для сохранения настроек используйте кнопку функции памяти (**M**) на сиденье водителя. См. **31, ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ**.

Яркость дисплея устанавливается автоматически, подстраиваясь под условия наружной освещенности. Можно установить желаемую степень яркости вручную, выбрав пункт **Brightness** (Яркость) в меню **Head-Up Display (HUD)** (Проекционный дисплей). Следуйте указаниям на экране, затем нажмите **OK** для подтверждения выбранного действия.

Для проекционного дисплея используются единицы измерения, выбранные для маршрутного компьютера. Если для расхода топлива выбраны мили/галлон, для проекционного дисплея будут использоваться мили. Если для расхода топлива выбраны км/л, для проекционного дисплея будут использоваться километры. См. **66, ОТОБРАЖЕНИЕ МЕТРИЧЕСКИХ/ БРИТАНСКИХ/СМЕШАННЫХ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ**.

**Примечание:** При экстремальных температурах включение проекционного дисплея после запуска двигателя будет занимать больше времени. Это необходимо для того, чтобы обеспечить оптимальную рабочую температуру для проекционного дисплея.

**Примечание:** При ношении поляризующих очков часть изображения проекционного дисплея не будет видна.

**Примечание:** Не размещайте посторонние предметы на блоке HUD, который расположен над панелью приборов рядом с ветровым стеклом.

Если требуется очистка, используйте инструкции по очистке из **318, ОЧИСТКА ЭКРАНОВ И ДИСПЛЕЕВ**.

## СВЕТОВЫЕ СИГНАЛИЗАТОРЫ И ИНДИКАТОРЫ



**Не игнорируйте предупреждающие сигнализаторы и индикаторы. Предпринимайте необходимые меры как можно скорее. Несоблюдение этого указания может привести к травмам, серьезным повреждениям автомобиля или летальному исходу.**

КРАСНЫЕ сигнализаторы используются для основных предупреждений. Прежде чем продолжить движение, водитель или квалифицированный специалист должен немедленно выяснить причину появления такого предупреждения.

ЯНТАРНЫЕ и ЖЕЛТЫЕ сигнализаторы используются для второстепенных предупреждений. Одни из них оповещают о том, что та или иная система работает, другие указывают на то, что водителю следует принять меры, а затем обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

ЗЕЛЕНЫЕ и СИНИЕ сигнализаторы на панели приборов отображают состояние системы.

## ПРОВЕРКА СИГНАЛИЗАТОРОВ

Проверка сигнализаторов проводится при включении зажигания и длится 3 секунды (за исключением сигнализатора подушки безопасности, который остается включенным в течение 6 секунд). Если какой-либо сигнализатор остается включенным по истечении указанного периода, то причину этого следует выяснить до начала поездки.

Включение некоторых сигнализаторов сопровождается соответствующими сообщениями на информационной панели.

**Примечание:** В ходе проверки не тестируются некоторые сигнализаторы (например, не проверяется индикатор включения дальнего света и индикаторы указателей поворота).

**Примечание:** Если к разъему прицепа подсоединен прицеп со светодиодными фонарями, проверка ламп может не выполняться.

## ЗАРЯД АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если лампа остается включенной или горит во время движения, в системе зарядки аккумуляторной батареи имеется неисправность.

Соответствующее сообщение будет выведено на информационной панели. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания.

Если сигнализатор горит во время движения, причиной может быть низкий уровень тормозной жидкости или неисправность системы электронного распределения тормозного усилия (EBD).

Как можно быстрее (насколько это позволяют соображения безопасности) остановите автомобиль, проверьте уровень тормозной жидкости и при необходимости долейте ее.

Если сигнализатор продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

### КРИТИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ СООБЩЕНИЕ (КРАСНЫЙ)



Включается при наличии критического предупреждения на информационной панели.

### ТЕМПЕРАТУРА ДВИГАТЕЛЯ (КРАСНЫЙ)



Включается при очень высокой температуре двигателя. На информационной панели также появляется сообщение **ENGINE OVERHEATING** (ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ).

Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке и обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (КРАСНЫЙ)



Если система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDW) обнаруживает, что автомобиль пересек любую из линий разметки, ограничивающих полосу, по которой он движется, без включения соответствующего указателя поворота, то соответствующая полоса разметки будет окрашена в красный цвет. Это может также сопровождаться вибрацией рулевого колеса.

### НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА (КРАСНЫЙ)



Если этот сигнализатор мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке и немедленно выключите двигатель.

Проверьте уровень масла и при необходимости долейте его. Запустите двигатель; если сигнализатор продолжает гореть, немедленно заглушите двигатель и обратитесь за квалифицированной помощью перед продолжением эксплуатации.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)



Загорается при правильном включении электрического стояночного тормоза (EPB). Если сигнализатор мигает, это свидетельствует о неисправности системы. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

## РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСНЫЙ)



Загорается с подачей звукового сигнала при движении автомобиля, если водитель или пассажир на переднем сиденье не пристегнулся ремнем безопасности. Сигнализатор гаснет при пристегивании соответствующего ремня безопасности.

**Примечание:** Предметы, оставленные на сиденье переднего пассажира, могут вызвать включение звукового сигнализатора непристегнутого ремня безопасности. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье. См. **40, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ.**

## АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при возникновении неисправности в системе. Фары при этом сохраняют работоспособность, но без данной функции. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет через 6 секунд.

Если сигнализатор снова включается после завершения цикла проверки, либо во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS) (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания.

Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. Ведите автомобиль с осторожностью, избегая резких торможений, и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

### ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания. Если сигнализатор включается после запуска двигателя или во время движения, причиной может быть износ тормозных колодок или неисправность системы помощи при экстренном торможении (EBA).

Можно продолжать движение, соблюдая осторожность, но следует срочно обратиться за квалифицированной помощью.

### СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) (ЯНТАРНЫЙ)



Мигает, когда включена система DSC.

При наличии неисправности остается включенным, что сопровождается появлением на информационной панели сообщения **DSC NOT AVAILABLE** (СИСТЕМА DSC НЕДОСТУПНА). Автомобиль может продолжать движение, но система DSC не будет работать. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

### СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) ОТКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при выключении системы DSC. Раздается звуковой сигнал, и на информационной панели появится подтверждающее сообщение.

### ДВИГАТЕЛЬ/КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается при проверке ламп после включения зажигания. Если лампа загорается во время работы двигателя, имеется неисправность двигателя или коробки передач, связанная с повышенной токсичностью выхлопа.

Автомобиль может продолжать движение, но может перейти в аварийный режим с возможным уменьшением мощности. При первой возможности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

Если контрольная лампа мигает во время работы двигателя, сбросьте скорость и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

## НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА (ЯНТАРНЫЙ)



Включается, когда температура наружного воздуха достаточно низкая и на дороге возможен гололед.

## РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается, когда система адаптивного круиз-контроля (ACC) находится в режиме поддержания дистанции.

## ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ/ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается, когда на информационной панели отображается не критическое предупреждение или информационное сообщение.

## СВЕЧИ ПРЕДПУСКОВОГО ПОДОГРЕВА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении зажигания, указывая на работу свечей предпускового подогрева.

## СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ТОПЛИВА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при низком уровне топлива в баке. При первой же возможности дозаправьте автомобиль.

Стрелкой показано, с какой стороны автомобиля расположен лючок топливного бака.

## СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается в подтверждение включения системы круиз-контроля для сложных дорожных условий.

## ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении задних противотуманных фонарей.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)



Включение сигнализатора сопровождается появлением сообщения на информационной панели для предупреждения о том, что в одной или нескольких шинах давление существенно ниже нормы.

## Световые сигнализаторы

Как можно скорее остановите автомобиль, проверьте давление в шинах и доведите его до рекомендованного значения.

Мигание лампы указывает на неисправность системы.

### КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается, когда включен круиз-контроль или адаптивный круиз-контроль (ACC).

### УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА (ЗЕЛЕНЫЙ)



Соответствующий сигнализатор мигает при включении указателей поворота.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИИ ВПЕРЕДИ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при срабатывании функции предупреждения о препятствиях впереди.

### ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при включении передних противотуманных фар.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Индикатор переключения передач кратковременно включается в момент рекомендованного переключения (повышения) передачи.

Индикатор переключения передач не включается, если работает круиз-контроль или нажата педаль акселератора.

**Примечание:** Данный предупреждающий индикатор следует рассматривать только в качестве рекомендации. Водитель несет ответственность за надлежащее управление автомобилем с учетом дорожной обстановки.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНЕГО СВЕТА (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается, когда система автоматического управления дальним светом переключилась в режим дальнего света.

### СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (ЗЕЛЕНЫЙ)



Постоянно горит, если включена система управления движением под уклон (HDC) и выполняются условия работы HDC.

Если лампа мигает, значит, выбрана система HDC, но условия работы не выполняются или происходит постепенное отключение HDC.

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА "СТОП/СТАРТ" (ЗЕЛЕНЬЙ)



Загорается, когда двигатель выключается системой "Стоп/Старт".

**Примечание:** В случае выключения двигателя интеллектуальной системой "Стоп/Старт" другие индикаторы, обычно сопровождающие выключение двигателя (например, сигнализатор зажигания), не загораются.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (ЗЕЛЕНЬЙ)



Распознанная разметка подсвечивается зеленым, в противном случае она подсвечивается серым. В подтверждение включения системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDW) сигнализатор подсвечивается серым цветом для индикации.

### ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕНЬЙ)



Загорается при включении габаритных фонарей.

### УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕНЬЙ)



Этот сигнализатор включается во время цикла проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если автомобиль буксирует прицеп, сигнализатор будет мигать одновременно с указателем поворота. Если сигнализатор не мигает, это может свидетельствовать о неисправности указателя поворота на прицепе.

**Примечание:** Если подсоединенный и подключенный прицеп оснащен светодиодными фонарями, проверка ламп может не выполняться.

### ДАЛЬНИЙ СВЕТ (СИНИЙ)



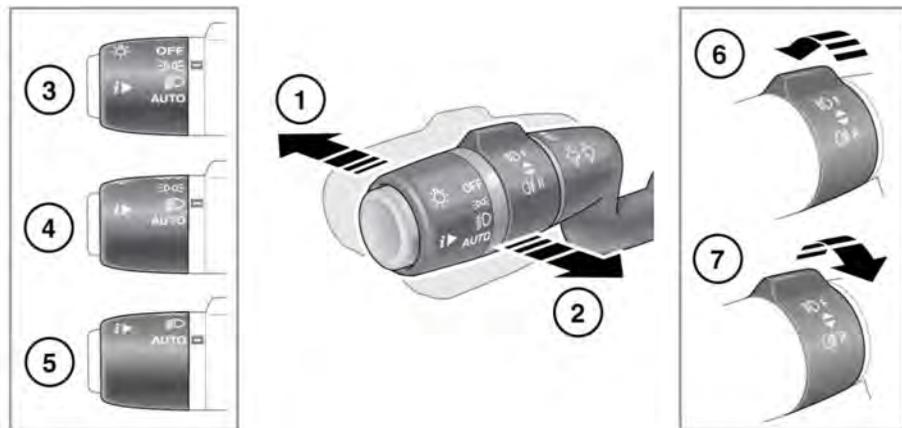
Загорается при включении дальнего света фар или кратковременном мигании фарами.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ (СЕРЫЙ)



Загорается, когда система адаптивного круиз-контроля (ACC) выключена.

## УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ



E160313

1. При включенных фарах нажмите переключатель от себя, чтобы включить дальний свет. Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **75, ДАЛЬНИЙ СВЕТ (СИНИЙ)**.

**Примечание:** Не используйте дальний свет фар, если он может помешать другим водителям.

2. Чтобы мигнуть дальним светом, потяните переключатель к рулевому колесу и отпустите. Дальний свет остается включенным, пока удерживается переключатель.
3. Габаритные фонари: поверните регулятор в это положение, чтобы включить габаритные фонари. Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **75, ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕНЫЙ)**.
4. Фары: поверните регулятор в это положение, чтобы включить фары.

5. **AUTO** (Авто): когда включено автоматическое управление наружным освещением, и освещенность снаружи автомобиля падает, при включенном зажигании габаритные фонари, задние фонари, фары ближнего света и освещение номерного знака включаются автоматически. Могут также включиться системы задержки выключения фар, автоматического переключения дальнего света фар и автоматический режим работы стеклоочистителей ветрового стекла.

**Примечание:** Система автоматического включения освещения может также активироваться при недостаточном освещении, вызванном погодными условиями.

6. Передние противотуманные фары: работают только в том случае, если включены габаритные фонари, фары или система автоматического включения фар. Поверните поворотный переключатель от рулевого колеса и отпустите.

Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **74, ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕНЫЙ)**.

Для выключения передних противотуманных фонарей: поверните поворотный переключатель от рулевого колеса и отпустите.

7. Задние противотуманные фонари: работают только в том случае, если включены габаритные фонари, фары или система автоматического включения фар. Поверните поворотный переключатель к рулевому колесу и отпустите.

Загорится сигнализатор на панели приборов. См. **73, ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ (ЯНТАРНЫЙ)**.

Для выключения задних противотуманных фонарей: снова поверните поворотный переключатель к рулевому колесу и отпустите.

В случае неисправности лампы помните, что замену некоторых ламп может выполнять только дилер / авторизованная мастерская. См. **305, ЗАМЕНА ЛАМПЫ**.

### ДНЕВНЫЕ ХОДОВЫЕ ФОНАРИ

Если переключатель освещения установлен в положение **OFF** (Выкл.) или **AUTO** (Авто) и отсутствует необходимость включения фар, то автоматическое включение дневных ходовых фонарей происходит в следующих случаях:

- Работает двигатель.
- Селектор не находится в положении "Стоянка" (P) (для автомобилей с автоматической коробкой передач).
- Электрический стояночный тормоз (EPB) не включен – в зависимости от рынка сбыта.



Дилеры компании/ее авторизованные мастерские могут включать и отключать функцию дневных ходовых фонарей в зависимости от требований действующего законодательства.

### ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР ПРИ ПАРКОВКЕ

Эта функция действует, если переключатель освещения установлен в положение "auto" (авто), а зажигание выключено. Фары останутся включенными на период до 240 секунд.

**Примечание:** Время задержки можно менять через меню **Vehicle Set-Up** (Настройки автомобиля). См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

Функция задержки выключения фар при парковке может быть отключена нажатием кнопки фар на электронном ключе.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР

Данная функция автоматически включает и выключает дальний свет в зависимости от условий освещения дороги и при условии отсутствия света фар встречных автомобилей. Система включается только тогда, когда уровень наружной освещенности падает ниже предварительно заданного уровня.

**Примечание:** При движении по бездорожью не рекомендуется использовать функцию автоматического включения дальнего света.

Для активации функции автоматического переключения дальнего света необходимо, чтобы переключатель освещения находился в положении **AUTO (5)** и были включены фары ближнего света.

Сигнализатор на панели приборов включается при активации функции автоматического переключения дальнего света. См. **74,**

### **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА (ЗЕЛЕНый).**

Функция автоматического переключения дальнего света включается, только когда скорость автомобиля превышает 40 км/ч (25 миль/ч). Система выключается, когда скорость автомобиля становится ниже 24 км/ч (15 миль/ч).

Чтобы включить дальний свет вручную, переведите переключатель освещения в положение дальнего света, как обычно. Чтобы вернуться к автоматическому режиму переключения дальнего света, переведите переключатель обратно в среднее положение.

Чтобы вручную переключиться с дальнего света на ближний, потяните переключатель управления освещением в положение мигания **(2)**. При этом функция автоматического переключения дальнего света отключается. Чтобы вернуться к автоматическому режиму переключения дальнего света, передвиньте переключатель в положение дальнего света **(1)** и верните в среднее положение.

Для деактивации режима автоматического переключения дальнего света переведите переключатель из положения **AUTO** в положение включения фар.

Эту функцию можно включать/выключать через меню **Vehicle set-up** (Настройки автомобиля). См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

На работу функции автоматического включения дальнего света может влиять следующее:

- Дорожные знаки с высокой светоотражающей способностью.
- Слабо освещенные участники дорожного движения, например, велосипедисты или пешеходы.
- Плохие погодные условия, например, дождь или туман.
- Грязный или заслоненный датчик.
- Загрязнение, повреждение или запотевание ветрового стекла.

- Встречные автомобили частично заслонены отбойником на разделительной полосе магистрали.
- Ветровое стекло обледенело или покрыто инеем.

**Примечание:** В зимних условиях не забывайте включать оттаивание ветрового стекла.

**Примечание:** Невозможно гарантировать правильную работу системы управления переключением дальнего света фар во всех возможных ситуациях. Ответственность за правильное использование фар в любых условиях по-прежнему несет водитель.

**Примечание:** Убедитесь, что датчики в передней части зеркала заднего вида ничем не закрыты.

## ОБНАРУЖЕНИЕ РАБОТЫ ОЧИСТИТЕЛЕЙ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Если выбрано автоматическое управление освещением, а стеклоочистители ветрового стекла включаются на 20 секунд или более, габаритные фонари, задние габаритные фонари и фары включатся автоматически. При выключении стеклоочистителей фонари выключатся автоматически спустя две минуты.

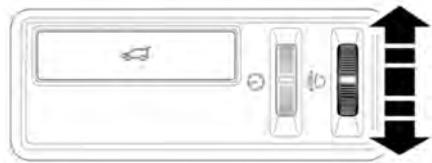
## ФАРЫ – ОБРАЗОВАНИЕ КОНДЕНСАТА

При некоторых атмосферных условиях возможно запотевание рассеивателей фар. Это не влияет на работу фар, и при нормальной эксплуатации запотевание исчезнет естественным путем.

## ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Направление пучка света фар можно отрегулировать для лево- и правостороннего движения. Механическая регулировка или установка внешних приспособлений не требуется.

## КОРРЕКЦИЯ УГЛА НАКЛОНА ФАР



E 160305

Угол наклона фар должен соответствовать загрузке автомобиля.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	Верх
Водитель и передний пассажир	Верх
Водитель и пассажиры на всех сиденьях	Поверните на 1 риску вниз
Нагрузка автомобиля до полной разрешенной массы	Поверните на 1 риску вниз
Максимальная нагрузка на заднюю ось	Поверните на 2 риски вниз

### **КОРРЕКЦИЯ УГЛА НАКЛОНА ФАР – СВЕТОДИОДНЫЕ И КСЕНОНОВЫЕ**

Светодиодные и ксеноновые фары оснащены функцией автоматической регулировки светового пучка и не требуют ручной регулировки. В связи с этим на панели приборов автомобиля отсутствует поворотный регулятор.

### **АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)**

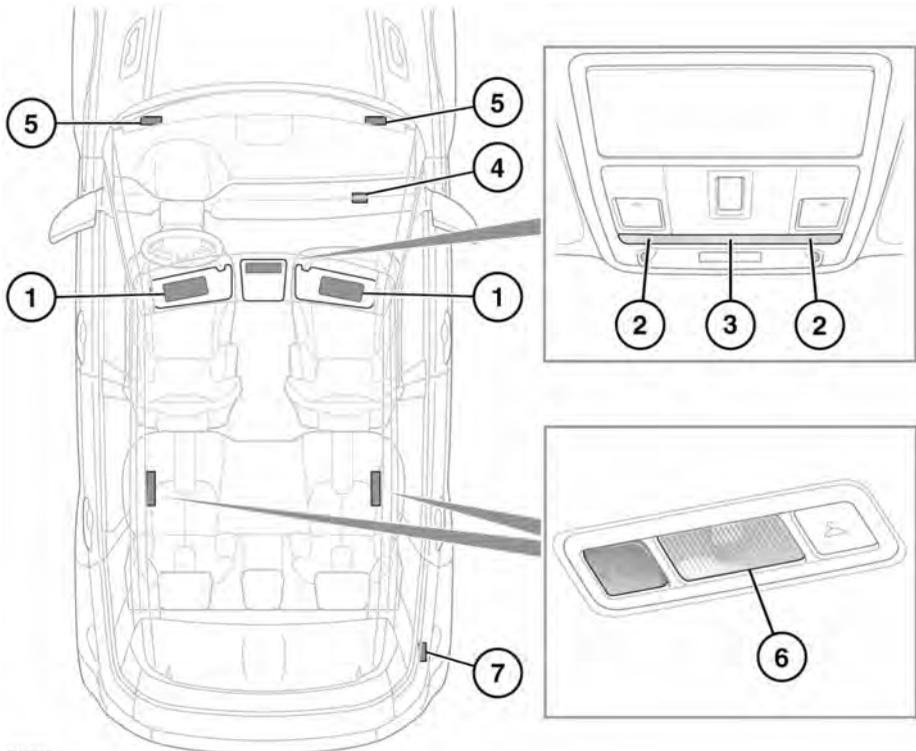
Когда автомобиль поворачивает и включен ближний свет, система AFS регулирует световой пучок фар, улучшая освещение по направлению движения.

AFS отключается, когда:

- Выбрана передача заднего хода (R).
- Автомобиль неподвижен.
- Включены дневные ходовые фонари.

При обнаружении неисправности в системе будет предпринята попытка вернуть фары в центральное положение и зафиксировать их. При неисправности загорается сигнализатор AFS. См. 71, **АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)**.

## ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА



E153905

1. Подсветка в противосолнечных козырьках: включается при открытии косметического зеркала.
2. Местное освещение: поднесите палец к соответствующему плафону (или коснитесь его), чтобы включить/выключить его.

**Примечание:** Если вы в перчатках, то для управления лампами рекомендуется касаться плафонов.

3. Плафон общего освещения в передней части салона: включается при отпирании двери и выключается через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираения автомобиля. Поднесите палец к соответствующему плафону (или коснитесь его), чтобы включить или выключить лампу вручную. Чтобы деактивировать/активировать автоматический режим, прикоснитесь к плафону на две секунды.

4. Плафон подсветки перчаточного ящика: включается при открывании ящика.
5. Плафоны освещения ниш для ног: включаются при отпирании двери и выключаются через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираания автомобиля.
6. Плафоны внутреннего/местного освещения в задней части салона: включаются при отпирании двери и выключаются через 60 секунд после закрывания всех дверей, запуска двигателя или запираания автомобиля. Нажмите для включения и выключения вручную. Прикоснитесь к плафону передней лампы подсветки примерно на 2 секунды, чтобы включить/выключить автоматический режим плафонов освещения задней части салона.
7. Плафон освещения багажного отделения: включается автоматически при открывании двери багажного отделения.

### ЯРКОСТЬ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА

Для регулировки интенсивности подсветки панели приборов используйте поворотный переключатель. Во время изменения настроек лампы наружного освещения должны быть включены. См. **432, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.

### ПОДСВЕТКА САЛОНА

На некоторых автомобилях с помощью сенсорного экрана можно регулировать цвет и яркость светодиодной подсветки. Для регулировки необходимо, чтобы наружное освещение было включено. Тем не менее, при выключенном наружном освещении доступен 1-секундный предварительный просмотр вносимых изменений. См. **108, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**.

**Примечание:** На автомобилях без настраиваемой подсветки будет включаться стандартный белый свет освещения салона.

### НОЧНОЙ РЕЖИМ

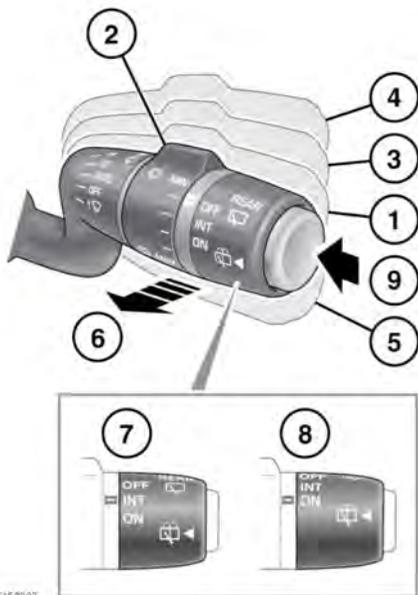
В ночном режиме уменьшается уровень освещения салона, чтобы облегчить управление автомобилем в ночное время. Ночной режим можно включить через меню "Extra features" (Дополнительные функции) сенсорного экрана. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**.

После активации в настройках включение ночного режима можно выполнять выключением сенсорного экрана с помощью кнопки включения/выключения. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**. Если при выключении сенсорного экрана присутствует низкий уровень наружного освещения, то яркость освещения салона и подсветки панели приборов будет автоматически уменьшена до минимального уровня. Ночной режим будет выключен, если присутствует высокий уровень наружного освещения или при включении сенсорного экрана.

**Примечание:** Функция управления освещением салона не будет работать, пока включен ночной режим. См. **432**, **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

- ❗ Не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- ❗ На морозе или при очень жаркой погоде следите за тем, чтобы щетки не прилипали к стеклу. Используйте функцию зимней парковки стеклоочистителей, чтобы отвести щетки стеклоочистителей от ветрового стекла. См. **88, ЗИМНЕЕ ПАРКОВОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.**
- ❗ Перед включением стеклоочистителей удалите со стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей.



E152297

Автомобили с датчиком дождя:

1. Режим автоматического обнаружения дождя: управление включением и скоростью работы щеток передних стеклоочистителей выполняется автоматически при наличии воды на стекле. При этом частота взмахов щеток выбирается в соответствии с преобладающими условиями. Чувствительность системы регулируется вращением кольца (2).
  - ❗ Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя автоматическая система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.
2. Вращайте кольцо для регулировки чувствительности, когда подрулевой переключатель находится в положении (1). Чем выше чувствительность, тем выше реакция системы. При выборе режима автоматического обнаружения дождя или при повышении чувствительности щетки стеклоочистителя совершают один взмах.
3. Непрерывная работа с низкой частотой.
4. Непрерывная работа с высокой частотой.
5. Однократное включение стеклоочистителей: удерживайте для совершения последующих взмахов.

6. Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла: потяните и отпустите для включения стеклоочистителей и оmyвателей ветрового стекла. После отпущения переключателя стеклоочистители сделают еще 2 взмаха. Через несколько секунд щетки выполняют еще один взмах для удаления остатков оmyвающей жидкости с ветрового стекла. Если требуется большее количество оmyвающей жидкости, потяните и удерживайте переключатель.

**Примечание:** Передние стеклоочистители не будут работать, если открыт капот.

7. **INT:** прерывистая работа заднего стеклоочистителя. Частота взмахов увеличивается по мере роста скорости автомобиля.
8. **ON:** непрерывная работа заднего стеклоочистителя.
9. Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла: нажмите и отпустите для включения оmyвателя и стеклоочистителя заднего стекла. Когда кнопка отпущена, стеклоочиститель будет работать в заданном цикле, чтобы уменьшить количество подтеков. Если требуется большее количество оmyвающей жидкости, нажмите и удерживайте кнопку.

**Примечание:** Если включены передние стеклоочистители, то при выборе передачи заднего хода (**R**) будет также включен очиститель заднего стекла.

**Примечание:** Очиститель заднего стекла не работает, если открыта дверь багажного отделения.

Автомобили без датчика дождя:

1. Прерывистая работа стеклоочистителя: задержку между взмахами щетки можно регулировать вращением кольцевого переключателя (**2**).



Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если стеклоочистители начнут работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению их механизма.

2. Для настройки задержки выберите положение (**1**) и вращайте кольцевой переключатель. Чем выше настройка, тем чаще будут взмахи щеток стеклоочистителя.

**Примечание:** Частота взмахов увеличивается по мере роста скорости автомобиля.

3. Непрерывная работа с низкой частотой.
4. Непрерывная работа с высокой частотой.
5. Однократное включение стеклоочистителей: удерживайте для совершения последующих взмахов.

6. Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла: потяните и отпустите для включения стеклоочистителей и омывателей ветрового стекла. После отпускания переключателя стеклоочистители сделают еще 2 взмаха. Через несколько секунд щетки выполняют еще один взмах для удаления остатков омывающей жидкости с ветрового стекла. Если требуется большее количество омывающей жидкости, потяните и удерживайте переключатель.

**Примечание:** Передние стеклоочистители не будут работать, если открыт капот.

7. **INT:** прерывистая работа заднего стеклоочистителя. Частота взмахов увеличивается по мере роста скорости автомобиля.
8. **ON:** непрерывная работа заднего стеклоочистителя.
9. Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла: нажмите и отпустите для включения омывателя и стеклоочистителя заднего стекла. Когда кнопка отпущена, стеклоочиститель будет работать в заданном цикле, чтобы уменьшить количество подтеков. Если требуется большее количество омывающей жидкости, нажмите и удерживайте кнопку.

**Примечание:** Если включены передние стеклоочистители, то при выборе передачи заднего хода (**R**) будет также включен очиститель заднего стекла.

**Примечание:** Очиститель заднего стекла не работает, если открыта дверь багажного отделения.

**Примечание:** Если щетки стеклоочистителя оставляют разводы на стекле после мойки автомобиля, это может быть вызвано попаданием на них воска или других материалов. В этом случае очистите стекло с помощью рекомендованной чистящей жидкости для стекол. См. **383, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.**

**Примечание:** Если щетки стеклоочистителя изношены, то эффективность очистки ветрового стекла и функции автоматического обнаружения дождя будет снижена. Выполняйте замену изношенных или поврежденных щеток стеклоочистителя при первой возможности. Положение обслуживания стеклоочистителей также используется для замены их щеток. См. **312, ПОЛОЖЕНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ.**

**Примечание:** Если щетки стеклоочистителя прилипли или их заклинило, электронный выключатель временно приостановит работу стеклоочистителей. В таком случае выключите стеклоочистители и зажигание, когда это будет безопасно. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.

## ДАТЧИК ДОЖДЯ

Датчик дождя (если имеется) установлен на внутренней стороне ветрового стекла за зеркалом заднего вида. Этот датчик способен определять наличие и количество воды на ветровом стекле и автоматически включать передние стеклоочистители в соответствующем режиме.

**Примечание:** При первоначальном включении система может не реагировать на имеющиеся на стекле капли. Для очистки стекла следует использовать однократное включение стеклоочистителей.

Для включения стеклоочистителей с датчиком дождя переведите переключатель стеклоочистителей в положение **AUTO** (Авто). Водитель может настроить нужный режим работы системы, вращая кольцо (2).

**Примечание:** Если открыта любая из передних дверей, то при установке переключателя стеклоочистителей в положение **AUTO** (Авто) стеклоочистители работать не будут.

**Примечание:** Часто, в солнечную или сухую погоду, оптические искажения и грязь на ветровом стекле становятся причиной нежелательного включения передних стеклоочистителей. Для предотвращения подобных случаев рекомендуется устанавливать элементы управления стеклоочистителями в положение **OFF** (Выкл.), если присутствуют описанные погодные условия.

Функцию датчика дождя можно включить/выключить через меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

## РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПО СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

### Стеклоочистители ветрового стекла

Если во время работы стеклоочистителей скорость автомобиля опускается ниже 8 км/ч (5 миль/ч), частота взмахов щеток уменьшается до ближайшей меньшей частоты взмахов. Когда скорость автомобиля становится выше 8 км/ч (5 миль/ч), автоматически восстанавливается первоначальный интервал взмаха щеток.

На автомобилях без датчика дождя частота работы стеклоочистителя ветрового стекла растет также при увеличении скорости движения.



Эту функцию можно включить и отключить у дилера / в авторизованной мастерской.

### Задний стеклоочиститель

Частота работы заднего стеклоочистителя растет при увеличении скорости движения.



Эту функцию можно включить и отключить у дилера / в авторизованной мастерской.

## ЦИКЛ УСТРАНЕНИЯ ПОДТЕКОВ

Если настроена функция устранения подтеков, стеклоочистители включаются через несколько секунд после окончания цикла работы омывателей/стеклоочистителей и удаляют оставшиеся капли с ветрового стекла.



Эту функцию можно включить и отключить у дилера / в авторизованной мастерской.

### ЗИМНЕЕ ПАРКОВОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

❗ Для предотвращения повреждений капота перед тем, как отвести щетки стеклоочистителей от ветрового стекла, убедитесь, что рычаги стеклоочистителей находятся в зимнем парковочном положении.

Чтобы избежать повреждений капота, не поднимайте щетки стеклоочистителя, когда они находятся в нормальном парковочном положении.

Когда автомобиль находится на стоянке, щетки стеклоочистителя можно настроить на парковку в более высоком положении, чем обычно. Это позволяет отвести щетки от стекла на время парковки автомобиля, чтобы уменьшить риск их примерзания к стеклу, а также облегчает удаление снега, грязи, листьев и пр. Зимнее парковочное положение можно задействовать/отключить в меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

❗ Запрещается движение на автомобиле, когда щетки стеклоочистителя находятся в зимнем парковочном положении. Перед началом движения щетки необходимо вернуть в нормальное рабочее положение.

### ОМЫВАТЕЛИ ФАР

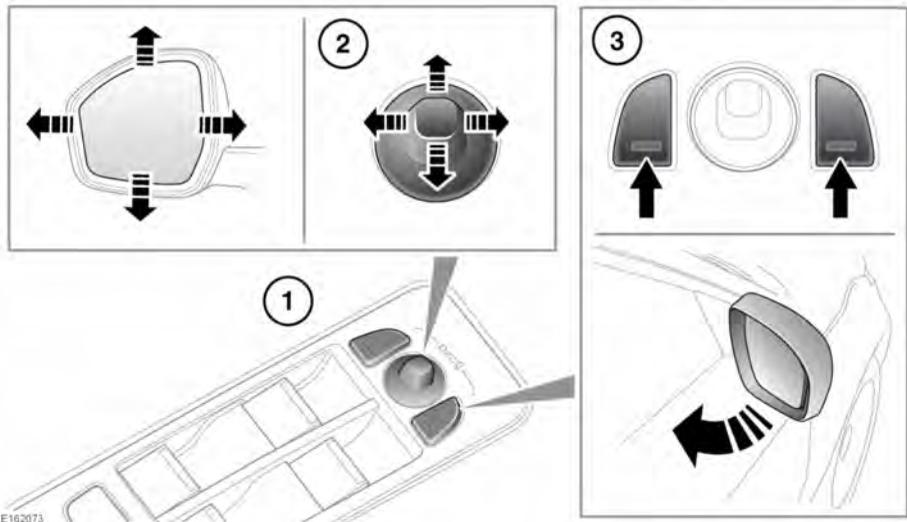
Омыватель фар работает автоматически вместе с омывателем ветрового стекла и только тогда, когда фары включены и в бачке омывателя достаточно жидкости.

Омыватели фар включаются на каждое четвертое включение омывателей ветрового стекла, при условии, что фары по-прежнему включены и с последнего цикла работы омывателей фар прошло около 10 минут.

Если фары или зажигание выключаются и снова включаются, цикл начинается сначала. См. **76, УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ** или **131, ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ**.

**Примечание:** Фары омываются попеременно, чтобы исключить одновременное ослабление яркости света обеих фар.

## НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА



1. Кнопки выбора зеркала: нажмите для выбора левого или правого зеркала.
2. Переключатель регулировки зеркал: переместите переключатель вверх/вниз/влево или вправо для регулировки положения зеркала.
3. Нажмите оба переключателя выбора зеркал, чтобы сложить/развернуть зеркала (зеркала с электроприводом).

Зеркала можно регулировать и складывать при включенном зажигании и в течение 5 минут после его выключения (при условии, что дверь водителя не открывалась).

**Примечание:** Электропривод складывания работает только при движении со скоростью менее 113 км/ч (70 миль/ч).

**Примечание:** Термопрерыватель временно выключает электропривод зеркал, если переключатель нажимается слишком часто.

**Примечание:** Обогрев наружных зеркал заднего вида работает автоматически в зависимости от наружной температуры и работы стеклоочистителя ветрового стекла.

**Примечание:** Конструкция зеркал предусматривает определенный уровень защиты от удара. Если зеркало случайно сбито со своего положения или складывается вручную, корпус зеркала будет отсоединен от механизма складывания. Чтобы заново задействовать механизм, необходимо сложить, а затем разложить зеркало при помощи переключателя.



У дилера/в авторизованной мастерской можно настроить зеркала так, чтобы они автоматически складывались при запирании автомобиля и раскладывались при его отпирании.

**Примечание:** Если зеркала складывались при помощи переключателей, то при отпирании автомобиля они не раскладываются.

### НАКЛОН ЗЕРКАЛ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

При включении передачи заднего хода (R) происходит автоматическое изменение положения обоих зеркал для улучшения обзора при движении задним ходом.

Угол наклона зеркал является предустановленным значением. При выборе положения R можно отрегулировать наклон зеркал, однако их новое положение нельзя сохранить.

При выключении передачи заднего хода (R) зеркала вернуться в исходное положение.

**Примечание:** Если скорость автомобиля превышает 12 км/ч (7 миль/ч) при выбранном положении R, зеркала вернуться в нормальное рабочее положение для улучшения обзора.

Функцию автоматического наклона зеркал можно включить/выключить через меню панели приборов. См. 64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.

### ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ

Обогрев наружных зеркал заднего вида работает автоматически в зависимости от наружной температуры и работы обогрева заднего стекла.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ "МЕРТВЫХ ЗОН" (BSM)

-  Система контроля "мертвых зон" (Blind Spot Monitor, BSM) является дополнительной функцией, которая не отменяет необходимости соблюдения мер безопасности при вождении и использовании внутреннего и наружных зеркал заднего вида. Система может не работать при некоторых значениях скорости движения, при некоторых погодных и дорожных условиях.
-  Функция BSM может не выдать соответствующее предупреждение, если автомобиль приближается очень быстро, находясь позади вашего автомобиля.
-  Система BSM может обнаружить не все автомобили, а также может не реагировать на такие объекты, как дорожные барьеры и т.п. Во избежание ДТП всегда соблюдайте правила дорожного движения и пользуйтесь внутренним и наружными зеркалами заднего вида.
-  Система BSM не исправляет ошибки водителя при оценке дорожной ситуации.

-  Работу радиолокационных датчиков может ухудшить грязь, дождь, иней, лед, снег или брызги от колес на дороге. В результате может пострадать способность системы надежно определять наличие автомобиля/другого объекта в "мертвой зоне".
-  Убедитесь, что сигнализаторы в наружных зеркалах не закрыты наклейками или другими предметами.
-  Не крепите на заднем бампере наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу радара.

Система контроля "мертвых зон" (BSM) контролирует участки в непосредственной близости от автомобиля, которые не видны водителю. Радары системы, расположенные по обеим сторонам автомобиля, выявляют обгоняющие автомобили и другие объекты в "мертвой зоне", игнорируя прочие объекты, которые неподвижны, движутся навстречу и т.п.

## Система контроля "мертвых зон"

1. "Мертвая зона" водителя.
2. Янтарный предупреждающий символ в наружном зеркале. Обнаружен обгоняющий автомобиль.
3. Янтарный индикатор в наружном зеркале. Система BSM не включена.

Если система BSM обнаруживает автомобиль / объект, обгоняющий ваш автомобиль, в соответствующем наружном зеркале включается предупреждающая пиктограмма янтарного цвета, которая обращает внимание водителя на потенциальную угрозу в "мертвой зоне" и опасность перестроения в данный момент.

Радиолокационный датчик контролирует зону, начинающуюся у зеркала заднего вида и заканчивающуюся приблизительно в 6 метрах за задними колесами и максимум в 2,5 метра сбоку автомобиля (ширина стандартной полосы движения). Система BSM работает наиболее эффективно при движении по многополосным магистралям.

**Примечание:** Данный датчик радара сертифицирован для всех стран, в которых действует директива RTTE.

**Примечание:** Система действует в зоне полосы движения фиксированной ширины. Если ширина полосы движения меньше стандартной, то могут определяться объекты, движущиеся в непримыкающих полосах.

**Примечание:** В случае одновременного обнаружения автомобилей, выполняющих обгон вашего автомобиля с обеих сторон, предупреждающие сигнализаторы будут мигать в обоих зеркалах.

Система BSM автоматически включается и активируется при движении вперед со скоростью выше 10 км/ч (6 миль/ч). При включении системы выполняется самотестирование, в ходе которого на зеркалах на короткое время включаются предупреждающие символы.

Точечный индикатор (3) продолжает гореть, пока скорость переднего хода автомобиля не превысит 10 км/ч (6 миль/ч).

Система BSM автоматически отключается и загорается точечный индикатор янтарного цвета в наружных зеркалах заднего вида в следующих случаях:

- Включена передача заднего хода (R).
- **Примечание:** Если автомобиль оснащен функцией обнаружения транспортных средств при движении задним ходом (RTD), все пиктограммы в зеркалах отключаются при включении передачи R (Задний ход).
- Выбор положения стоянки (P) на автомобилях с автоматической коробкой передач.
- Скорость автомобиля становится менее 6 км/ч (4 миль/ч).

BSM можно включить или выключить через меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

**Примечание:** При подсоединении прицепа BSM отключается.

## ФУНКЦИЯ ОБНАРУЖЕНИЯ ПРИБЛИЖАЮЩЕГОСЯ АВТОМОБИЛЯ

 Функция обнаружения приближающихся автомобилей — это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдения мер безопасности при вождении и использования внутреннего и наружных зеркал заднего вида.

 Функция обнаружения приближающихся автомобилей не предупреждает об автомобилях, приближающихся очень быстро, находящихся непосредственно позади вашего автомобиля. Всегда пользуйтесь внутренним и наружными зеркалами заднего вида.

 Работу радиолокационных датчиков может ухудшить грязь, дождь, иней, лед, снег или брызги от колес на дороге. Вышеперечисленное может повлиять на надежность обнаружения системой приближающихся автомобилей.

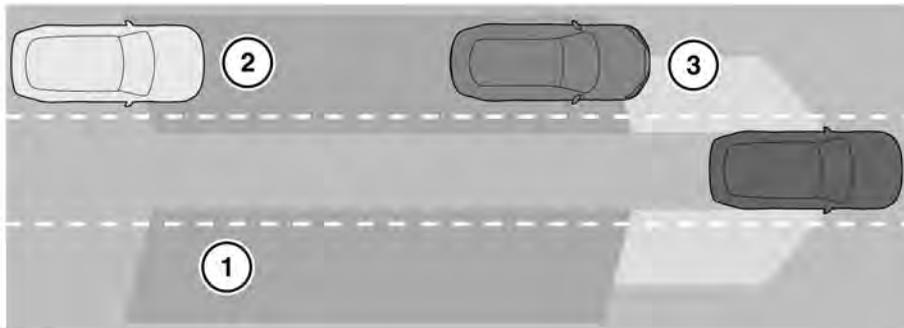
 Функция обнаружения приближающихся автомобилей не исправляет ошибки водителя при оценке дорожной ситуации.

 Убедитесь, что сигнализаторы в наружных зеркалах не закрыты наклейками или другими предметами.

 Не крепите на заднем бампере наклейки или другие предметы, которые могут ухудшить работу радара.

В дополнение к функциям системы контроля "мертвых зон" (BSM), система обнаружения приближающихся автомобилей обеспечивает наблюдение за более широкой областью позади автомобиля. Функция обнаружения приближающегося автомобиля наиболее эффективна при движении по свободным многополосным магистралям и активна на скорости переднего хода выше 10 км/ч (6 миль/ч).

## Система контроля "мертвых зон"



E171282

1. Функция обнаружения приближающегося автомобиля контролирует область позади автомобиля протяженностью до 70 м и шириной около 2,5 м от боков автомобиля (ширина стандартной полосы движения).
2. При обнаружении быстро приближающегося автомобиля в соответствующем наружном зеркале включается мигающий янтарный сигнализатор, чтобы указать на возможную опасность.
3. Когда обнаруженный автомобиль входит в зону действия системы BSM, янтарный сигнализатор горит постоянно.

**Примечание:** В случае одновременного обнаружения автомобилей, выполняющих обгон вашего автомобиля с обеих сторон, предупреждающие сигнализаторы будут мигать в обоих зеркалах.

**Примечание:** Система обнаружения приближающегося автомобиля действует в зоне полосы движения фиксированной ширины. Если ширина полосы движения меньше стандартной, то могут определяться объекты, движущиеся в непримыкающих полосах.

**Примечание:** Функция обнаружения приближающегося автомобиля отключается при выполнении автомобилем поворота по дуге малого радиуса.

**Примечание:** Когда BSM отключена, функция обнаружения приближающегося автомобиля также не работает. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

**Примечание:** Данный датчик радара сертифицирован для всех стран, в которых действует директива RTTE.

**Примечание:** Система обнаружения приближающихся автомобилей отключается при подсоединении прицепа.

## ДАТЧИКИ BSM

Система BSM автоматически выключается в случае блокировки зоны обзора любого из датчиков, при этом на наружном зеркале включается янтарная точка, а на информационной панели появляется сообщение **BLIND SPOT MONITOR SENSOR BLOCKED** (Датчик системы контроля "мертвых зон" заблокирован).

**Примечание:** Тестирование системы на предмет блокировки датчиков запускается только при движении со скоростью выше 10 км/ч (6 миль/ч) и занимает не менее двух минут при движении со скоростью выше указанной.

В случае блокировки датчиков проверьте, нет ли каких-либо предметов, закрывающих задний бампер, а также наличие на бампере льда, инея или грязи.

В случае выявления неисправности одного из радиолокационных датчиков на наружном зеркале включается янтарный точечный сигнализатор, и на информационной панели появляется сообщение **BLIND SPOT MONITOR NOT AVAILABLE** (Система контроля "мертвых зон" недоступна).

**Примечание:** Система выключается даже в том случае, если обнаруживается неисправность радиолокационного датчика только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система будет работать правильно после выключения и последующего включения двигателя.

При возникновении неисправности системы обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## РАДИОЧАСТОТНЫЙ ПРИЕМОПЕРЕДАТЧИК

В некоторых странах радиочастотный приемопередатчик называется универсальным приемопередатчиком HomeLink®.

Радиочастотный приемопередатчик расположен в зеркале заднего вида. Его можно запрограммировать для передачи сигналов до 3 различных портативных передатчиков. С его помощью можно управлять гаражными воротами, въездными воротами, освещением в доме, охранными системами и прочими радиоуправляемыми устройствами.

 **Нельзя использовать радиочастотный приемопередатчик с приводом гаражных ворот, который не оснащен функцией аварийной остановки и возвратного движения, как того требуют правила техники безопасности.**

 **При программировании радиочастотного приемопередатчика для управления приводом гаражных ворот или въездных ворот перед ними не должно быть людей и посторонних предметов. Это предотвратит повреждение имущества, если въездные или гаражные ворота начнут перемещаться при выполнении процедуры программирования.**

 Данное устройство может быть подвержено воздействию помех при его использовании в зоне действия мобильного или стационарного передатчика. Помехи такого рода в равной степени влияют как на работу ручного передатчика, так и на работу радиочастотного приемопередатчика.

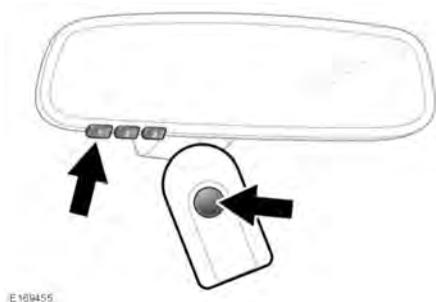
Дополнительную информацию см. в **98, ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА**.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

 В процессе программирования удаленного устройства может потребоваться неоднократное нажатие кнопок ручного передатчика. На время программирования рекомендуется отключить питание устройства, чтобы предотвратить возможную неисправность электродвигателя.

Для получения наилучшего результата перед началом программирования установите в портативный передатчик новый элемент питания. Если приемник удаленного устройства оснащен антенной, убедитесь, что она выдвинута.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ



Для программирования радиочастотного приемопередатчика:

1. Включите зажигание.
2. Расположите ручной передатчик на расстоянии 25–75 мм от зеркала заднего вида.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопку памяти портативного приемопередатчика и нужную кнопку памяти радиочастотного приемопередатчика. Светодиодный индикатор, расположенный в левой части зеркала, начнет медленно мигать.
4. Когда частота мигания светодиодного индикатора увеличится, отпустите обе кнопки.

Для управления удаленным устройством нажмите и удерживайте в течение 2 секунд запрограммированную кнопку памяти радиочастотного приемопередатчика. Если светодиодный индикатор будет гореть постоянно, это означает, что приемопередатчик запрограммирован успешно и удаленное устройство работает.

**Примечание:** Может потребоваться нажать кнопку радиочастотного приемопередатчика до 3 раз.

Если удаленное устройство не работает, и при этом светодиодный индикатор быстро мигает, необходимо дальнейшее программирование.

При выполнении дополнительного программирования может потребоваться помощь другого человека.

1. Найдите кнопку **Smart / Learn program** (Запрограммировать программу) на удаленном устройстве, которое вы хотите запрограммировать.

**Примечание:** У разных производителей удаленных устройств название и расположение данной кнопки могут отличаться.

2. Нажмите и отпустите кнопку **Smart / Learn program** (Запрограммировать программу). В течение 30 секунд после этого нажмите нужную кнопку памяти радиочастотного приемопередатчика и удерживайте ее в течение 2 секунд.

**Примечание:** Может потребоваться нажать и удерживать кнопку памяти радиочастотного приемопередатчика в течение 2 секунд еще 2 раза.

**Примечание:** Некоторые системы въездных ворот требуют неоднократного нажатия кнопок ручного передатчика каждые 2 секунды во время программирования. В этом случае продолжайте нажимать и удерживать кнопку памяти радиочастотного приемопередатчика, пока светодиодный индикатор не начнет быстро мигать.

Радиочастотный приемопередатчик запрограммирован. Если вы хотите добавить другие удаленные устройства в радиочастотный приемопередатчик, повторите этапы программирования.

Для управления запрограммированным удаленным устройством нажмите и удерживайте соответствующую кнопку памяти на приемопередатчике.

Отпустите кнопку, когда устройство начнет работать.

## ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДОМ ГАРАЖНЫХ ВОРОТ

Для программирования удаленного устройства на ранее запрограммированную кнопку памяти радиочастотного приемопередатчика выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте нужную кнопку памяти радиочастотного приемопередатчика. Спустя приблизительно 20 секунд, светодиодный индикатор начнет медленно мигать.
2. Следуйте инструкциям, приведенным в пункте (2) (и далее) в разделе **ПРОГРАММИРОВАНИЕ**.

## СБРОС ВСЕХ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ КНОПОК

Чтобы выполнить сброс всех настроек радиочастотного приемопередатчика:

1. Включите зажигание.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки памяти **1** и **3** радиочастотного приемопередатчика.

Спустя приблизительно 10 секунд, светодиодный индикатор радиочастотного приемопередатчика начнет мигать. В этот момент отпустите обе кнопки памяти радиочастотного приемопередатчика. Все запрограммированные настройки радиочастотного приемопередатчика будут удалены.

**Примечание:** Не следует удерживать кнопки нажатыми более 20 секунд.

## ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА



При продаже автомобиля рекомендуется удалить все запрограммированные настройки радиочастотного приемопередатчика.

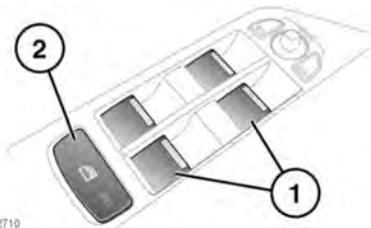
Для получения сведений относительно совместимых удаленных устройств или оказания технической поддержки обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую. Также вы можете посетить веб-сайт HomeLink: [www.homelink.com](http://www.homelink.com).

**Примечание:** Сохраняйте оригинальный пульт от удаленного устройства для последующего программирования.

**Примечание:** Изготовитель не несет ответственности за радио- и телевизионные помехи, возникающие вследствие несанкционированных технических изменений данного оборудования. Подобные модификации могут привести к потере права пользования данным оборудованием.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

**⚠** Чтобы не допустить случайного включения двигателя, не оставляйте электронный ключ в автомобиле, если там находятся дети или животные.



E162710

1. Переключатели стеклоподъемников: кратковременно потяните переключатель полностью вверх и отпустите его — стекло будет подниматься до полного закрытия окна. Кратковременно нажмите переключатель полностью вниз и отпустите его — стекло будет опускаться до полного открывания окна. Повторное нажатие или вытягивание переключателя приводит к остановке стекла. Стеклоподъемники работают в течение 5 минут после выключения двигателя, если не открывается ни одна из дверей. Для повышения комфорта пассажиров на задних окнах предусмотрена функция неполного открывания. Однократное нажатие приведет к небольшому опусканию окна для поступления потока воздуха. При повторном нажатии окно опустится полностью.

Если при открытом заднем окне появляется аэродинамический гул, опускание соседнего переднего окна приблизительно на 25 мм устранит этот эффект.

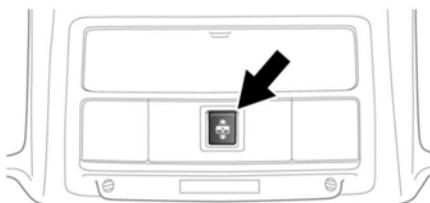
**Примечание:** На автомобилях в кузове "купе" задние стекла зафиксированы и предусмотрен другой блок выключателей.

2. Переключатель блокировки задних стеклоподъемников: нажмите переключатель; если на переключателе горит индикатор, задние окна заблокированы.



**Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует включить функцию блокировки задних стеклоподъемников. Если стекла используются маленькими детьми, существует опасность получения тяжелых травм, в том числе со смертельным исходом.**

### ШТОРКА КРЫШИ



E162416

Переключатель открывания/закрывания шторки крыши: для открытия шторки нажмите на заднюю часть переключателя и отпустите. Шторка полностью сместится.

Для закрытия шторки: передвиньте переднюю часть переключателя в первое положение и отпустите. Шторка полностью закроется. Последующие нажатия переключателя прекратят движение шторки.

Либо передвиньте переднюю часть переключателя во второе положение и удерживайте, пока шторка не достигнет желаемого положения, после чего отпустите переключатель.

### ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

 При закрывании окна или шторки крыши существует риск зажать части тела, что может привести к серьезной травме.

 Прежде чем закрывать окно или шторку крыши, убедитесь, что при выполнении этой операции не будут защемлены какие-либо части тела пассажиров. Даже при наличии защитной функции остается риск получения травм или гибели.

Защитная функция стеклоподъемников прекращает движение стекла или шторки крыши, если обнаруживает препятствие или сопротивление. Проверьте стекло и шторку крыши и удалите препятствия (например, лед и т.п.).

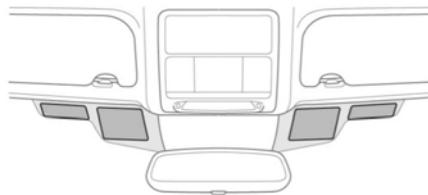
При необходимости поднять стекло можно отключить защиту стеклоподъемников следующим образом:

1. Попробуйте закрыть окно, и система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.
2. В течение десяти секунд попробуйте поднять стекло еще раз; система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.
3. Попробуйте закрыть окно в третий раз, но в этот раз держите переключатель в положении закрывания. Удерживайте переключатель до полного закрывания.

**Примечание:** Если эта процедура не помогает удалить препятствие, возможно, потребуется заново настроить работу стеклоподъемника. См. 313, **ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ.**

### АТЕРМАЛЬНЫЕ СТЕКЛА

Ветровое стекло такого типа фильтрует солнечный свет, пропуская его через специальный слой внутри стекла.



E167876

## Остекление салона

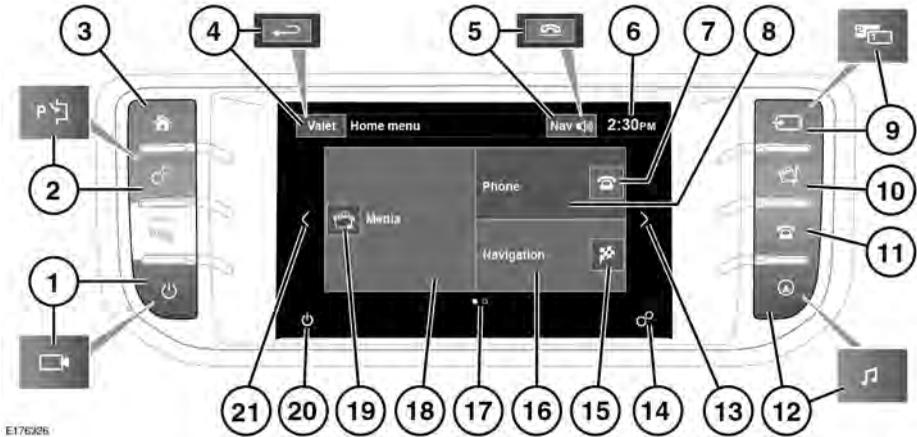
Электронные платежные карты, например карты для расчетов на платных дорогах или ярлыки идентификационных радиометок, следует устанавливать в специально предусмотренных местах ветрового стекла. Если установить их в других местах атермального ветрового стекла, электронные сканеры могут не распознать платежные карты.

Место для крепления находится сверху ветрового стекла, рядом с внутренним зеркалом заднего вида.

**Примечание:** Рекомендуется, чтобы платежная карта имела такой же размер, как и область под нее с водительской стороны ветрового стекла.

**Примечание:** При наличии такой возможности и в зависимости от рынка сбыта, можно использовать транспондеры, устанавливаемые на основании переднего номерного знака.

## ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



E17626

- ⚠ **Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля.**
- ⓘ При продолжительном использовании сенсорного экрана обязательно включайте двигатель. Несоблюдение данного требования может привести к разряду аккумуляторной батареи, что приведет к невозможности запуска двигателя.
- ⓘ Не допускайте проливания или попадания брызг жидкости на сенсорный экран.

Меню **Shortcuts Menu** (Ярлыки) – это следующее окно слева от окна **Home menu** (Главное меню). Используйте меню **System settings** (Системные настройки), чтобы включить/выключить, выбрать или изменить функции, отображаемые в окне **Shortcuts Menu** (Ярлыки). См. **106, НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ**.

Меню **Extra features** (Дополнительные функции) – это следующее окно справа от окна **Home menu** (Главное меню). См. **108, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**.

1. Нажмите для включения/отключения экрана. Если установлены камеры кругового обзора, данная пиктограмма будет изменена, а кнопка перехода к камерам будет расположена на странице специальных видов. Коснитесь экрана для отображения опций.

2. Нажмите **Setup** (Настройка) для выбора меню сенсорного экрана. Или если автомобиль оснащен системой помощи при парковке Park assist, см. **161**, **АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ СИСТЕМА ПАРКОВКИ PARK ASSIST**.
3. Нажмите для выбора меню **Home menu** (Главное меню).
4. Нажмите для перехода в режим Valet (Служебный режим). В режиме меню пиктограмма меняется на программную кнопку "назад". Нажмите ее для возврата к предыдущему экрану.
5. Во время работы навигационной системы нажмите для повтора последнего навигационного указания. Во время вызова значок меняется на изображение телефона; нажмите его для завершения вызова.
6. Дисплей времени: нажмите для установки времени/даты.
7. Коснитесь, чтобы выполнить следующие действия:
  - При наличии сопряженного телефона: доступ к телефонной книге.
  - При отсутствии сопряженного телефона: доступ к окну подключения телефона.
8. Коснитесь для отображения меню "Phone" (Телефон). См. **244, ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ**.  
На дисплее может также отображаться следующее:
  - Наименование подключенного телефона и сети или статус подключения телефона.
  - Телефонные значки (например, "не беспокоить", состояние аккумуляторной батареи, уровень сигнала, Bluetooth, голосовая почта).
9. Нажмите для пролистывания доступных источников мультимедиа. Если имеется функция двойного изображения, данный значок будет другим и для активации режима двойного изображения для дисплея потребуется нажать данную кнопку.
10. Нажмите для отображения меню "Media" (Мультимедиа). См. **201, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ**.
11. Нажмите для просмотра экрана **Phone** (Телефон). См. **244, ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ**.
12. Нажмите для просмотра меню **Audio settings** (Настройки аудиосистемы). Когда навигационная система установлена, нажмите для просмотра экрана **Nav menu** (Меню навигационной системы).
13. Коснитесь, чтобы переместиться вправо от текущего окна.
14. Нажмите для отображения меню **Setup** (Настройка). См. **106, НАСТРОЙКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**.
15. Коснитесь, чтобы выполнить следующие действия:
  - Если маршрут не выбран: вход в меню Destination entry (Указать пункт назначения).

- Если маршрут выбран: Cancel guidance (Отменить ведение по маршруту).
- 16.** Коснитесь для отображения меню "Nav" (Навигационная система). См. **264, ГЛАВНОЕ МЕНЮ**  
На дисплее может также отображаться следующее:
- Если маршрут не выбран: отображается текущее местонахождение автомобиля.
  - Если выбрано ведение по маршруту: будут отображаться местоположение текущего пункта назначения, пиктограмма пункта назначения / пункта маршрута, расчетное время прибытия (ETA), а также время и расстояние до текущего пункта назначения / пункта маршрута.
  - Навигационные значки (например, ввод пункта назначения, отмена маршрута, и т.п.).
- 17.** Индикатор количества страниц: закрашенная точка обозначает выбранный экран.
- 18.** Коснитесь для отображения меню "Media" (Мультимедиа). См. **201, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**  
В зависимости от статуса текущего выбора функций меню "Media" (Мультимедиа), в окне могут также отображаться:
- Информация о файле и статусе для текущего выбора мультимедиа.
  - Значок/информация об аудиоисточнике (например, "news" (новости), AM/FM, "album/song title" (название альбома/композиции), и т.п.).
- 19.** Коснитесь, чтобы выполнить следующие действия:
- CD, Bluetooth и USB: выбор между воспроизведением и паузой.
  - DVD в режиме обычного воспроизведения: кратко нажмите, чтобы включить паузу; длительное нажатие включает воспроизведение в замедленном режиме.
  - DVD в режиме замедленного воспроизведения или при включенной паузе: включение обычного режима воспроизведения.
- 20.** Нажмите для выключения сенсорного экрана.
- 21.** Коснитесь, чтобы переместиться влево от текущего окна.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



При выборе элементов не следует нажимать на сенсорный экран слишком сильно.

## УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

- ❗ Запрещается использовать абразивные чистящие средства для очистки сенсорного экрана. Для приобретения одобренных чистящих средств обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## НАСТРОЙКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Нажмите пиктограмму настроек на экране **Home menu** (Главное меню). См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

**Примечание:** Если до этого была произведена соответствующая настройка, меню **Setup** (Настройка) также будет доступно через окно **Shortcuts Menu** (Меню ярлыков).

Меню **Setup** (Настройка) поделено на 4 категории:

- **Экран**
- **Система**
- **Голосовое управление**
- **Audio** (Аудиосистема): см. **204, НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ.**

## НАСТРОЙКИ ЭКРАНА

**Volume pop-up** (Показать настройки громкости): включение/выключение отображения всплывающего значка настроек громкости.

**Screensaver** (Экранная заставка): смена экранной заставки.

**Time out to home menu** (Тайм-аут возврата в главное меню): настройка возврата из экранов подменю в меню **Home menu** (Главное меню) по истечении заданного промежутка времени.

**Theme** (Тема): изменение внешнего вида программных кнопок сенсорного экрана.

## НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

**Button feedback** (Звук кнопок): выберите для **включения / выключения** звукового сигнала при нажатии программных клавиш.

**Clock adjust** (Настройка часов): выбор **12-** или **24-** часового формата отображения времени. Установите текущее время. Выберите **Date** (Дата), чтобы изменить дату или ее формат. Выберите **Set** (Установить), чтобы сохранить новые настройки.

**Примечание:** Настройку часов можно также выполнить, коснувшись дисплея времени на сенсорном экране.

**Home menu shortcuts** (Ярлыки главного меню): коснитесь, чтобы выбрать элементы из приведенного списка для отображения в виде "ярлыков" в меню **Shortcuts Menu** (Ярлыки).

Выберите **Clear all** (Очистить все), чтобы отменить выбор всех ранее отмеченных (отображаемых в данный момент) ярлыков и отключить их отображение в меню **Shortcuts Menu** (Ярлыки). Или коснитесь каждого отмеченного пункта, чтобы отменить выбор отдельных функций из приведенного списка.

Нажмите **Default** (По умолчанию), чтобы появились предварительно установленные ярлыки.

**Language** (Язык): выбор желаемого языка. Выберите **Male** (Мужской) или **Female** (Женский) голос. Нажмите **Change** (Изменить), чтобы изменить настройки голосового управления и текстовых экранов. Для подтверждения следуйте указаниям на экране.

**Примечание:** Текстовые сообщения системы и голосовое управление поддерживаются не на всех языках. В этом случае нужно будет выбрать отдельный язык для голосового управления.

**Volume presets** (Настройки громкости): настройка громкости объявлений доступных систем (например, системы помощи при парковке, телефона, голосового управления и т.п.).

## ВЫБОР СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

Служебный режим предназначен для запираания автомобиля служащим автостоянки. При этом доступ в багажное отделение остается заблокированным. В служебном режиме также блокируется работа сенсорного экрана, чтобы предотвратить доступ к номерам телефонов и адресам, сохраненным в навигационной системе.

При каждом использовании служебного режима требуется вводить персональный идентификационный номер (PIN).

Для выбора режима "Valet" (Служебный):

1. В меню **Home menu** (Главное меню) выберите **Valet** (Служебный режим).

2. Введите запоминающийся 4-значный PIN-код. Появится запрос подтверждения PIN-кода. Для отмены ввода PIN-кода нажмите **Delete** (Удалить). Если PIN-код был отменен или введен неверно, появится указание снова ввести PIN-код.
3. Если PIN-код введен правильно, появляется сообщение **Valet mode activated** (Служебный режим включен).

Теперь багажное отделение надежно заперто в служебном режиме, и отображается сообщение **Valet mode On** (Служ. режим включен).

## ОТМЕНА СЛУЖЕБНОГО РЕЖИМА

Отмена служебного режима:

1. Когда вы вернетесь и сядете в автомобиль, выберите **Valet** (Служебный режим).
2. Введите ваш 4-значный PIN-код и нажмите кнопку **OK**.

Если PIN-код введен правильно, появляется сообщение **Valet mode deactivated** (Служебный режим отключен).

- Настройка охраны двери багажного отделения вернется к предыдущему состоянию.
- Включится сенсорный экран.

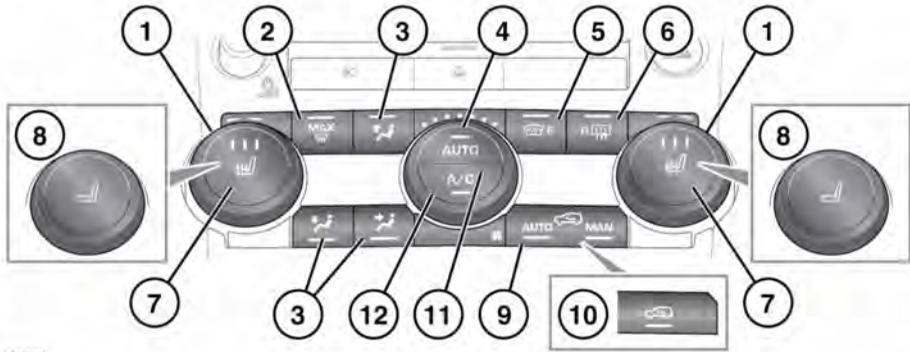
**Примечание:** Если вы забыли PIN-код, служебный режим могут отключить специалисты дилера / авторизованной мастерской компании.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

**Примечание:** Количество доступных дополнительных функций зависит от комплектации автомобиля.

В окне **Home menu** (Главное меню) перемещайтесь вправо, чтобы отобразить меню **Extra features** (Дополнительные функции). Данное меню позволяет отображать дополнительные функции автомобиля для регулировки, включения/выключения или для получения информации.

## КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ



**Примечание:** Система климат-контроля удаляет из воздуха влагу и обеспечивает отвод избытка влаги из автомобиля наружу, под его днище. Поэтому появление под автомобилем лужиц воды не является признаком неисправности.

**Примечание:** При выборе функции светодиодные индикаторы в переключателях загораются.

1. Регуляторы температуры: вращайте для регулирования отдельных настроек для водителя/пассажира.

**Примечание:** Максимально возможная разница температур между настройками водителя и пассажиров составляет 4°C.

2. **MAX:** программа максимально мощного оттаивания.

Нажмите для удаления инея и влаги при сильном запотевании ветрового стекла. Система установит скорость переднего вентилятора для наиболее эффективной очистки. Кроме того, активируются обогреватели ветрового стекла. Для выключения режима оттаивания нажмите переключатель еще раз. Обогреватели ветрового стекла продолжают работать по таймеру.

**Примечание:** При низкой температуре рекомендуется закрывать центральные дефлекторы и направлять поток из дефлекторов по краям к боковым стеклам. Это поможет предотвратить обмерзание стекол.

3. Распределение воздуха. На выбранных переключателях загорится светодиод.

**Примечание:** Чтобы установить нужный режим распределения потоков воздуха, можно одновременно выбрать несколько настроек.

4. Режим **AUTO** (Авто): для работы в полностью автоматическом режиме. Режим **AUTO** (Авто) следует использовать в качестве нормального рабочего режима. При этом настройки кондиционирования, обогрева и вентиляции автоматически обеспечивают оптимальный микроклимат при выбранной температуре. Для возобновления полностью автоматического режима в любой момент нажмите кнопку **AUTO** (Авто).
  5. Обогреватель ветрового стекла: отработав заданное время, обогреватель автоматически выключается.
  6. Обогреватель ветрового стекла: отработав заданное время, обогреватель автоматически выключается.
-  Не наклеивайте наклейки на заднее стекло. Не используйте для очистки внутренней поверхности стекла скребки и абразивные материалы.
7. Подогреваемые передние сиденья (если установлены). См. **111, ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ**.
  8. Передние сиденья с климат-контролем (если установлены). См. **112, СИДЕНЬЯ С КЛИМАТ-КОНТРОЛЕМ**.
  9. Рециркуляция (автомобили с датчиком качества воздуха):
    - Нажмите однократно кнопку **AUTO/MAN** (Авто/Ручной), чтобы активировать режим автоматической циркуляции. Загорится светодиодный индикатор **AUTO** (Авто). Система автоматически выбирает режим притока или рециркуляции воздуха в зависимости от данных о загрязненности воздуха и влажности в салоне, поступающих от датчика качества воздуха.
    - Нажмите еще раз кнопку **AUTO/MAN** (Авто/Ручной) для однократного включения таймера рециркуляции. Загорится светодиодный индикатор **MAN** (Ручной).
    - Чтобы активировать режим фиксированной (постоянной) рециркуляции, нажмите кнопку **AUTO/MAN** (Авто/Ручной) и удерживайте ее до тех пор, пока не начнет мигать светодиодный индикатор **MAN** (Ручной). Светодиодный индикатор **MAN** (Ручной) начнет гореть постоянно.
    - Чтобы отменить рециркуляцию, кратко нажмите на кнопку еще раз.
  10. Рециркуляция (автомобили без датчика качества воздуха): Нажимайте для перехода между опциями.

**Примечание:** Отключение рециркуляции подтверждается выключением светодиодных индикаторов **AUTO** (Авто) и **MAN** (Ручной).

- Для включения временной рециркуляции кратковременно нажмите кнопку. При включении рециркуляции в кнопке включается световой индикатор.
- Для включения постоянной (непрерывной) рециркуляции нажмите и удерживайте кнопку. Светодиодный индикатор в кнопке сначала мигнет, затем станет гореть постоянным светом.
- Для отмены рециркуляции кратковременно нажмите кнопку.

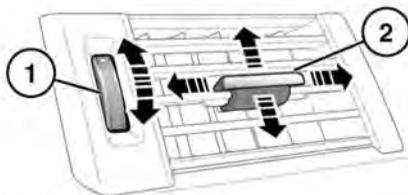
**Примечание:** Продолжительное использование рециркуляции при низкой температуре может привести к запотеванию стекол.

11. Кондиционирование воздуха.

12. Регулятор скорости вращения вентилятора: в ручном режиме текущая скорость отображается подсветкой светодиодным индикатором.

Таймер системы микроклимата регулирует работу дополнительного обогревателя с возможностью настройки на сенсорном экране. См. 113, **СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ С ТАЙМЕРОМ.**

### РАБОТА ВОЗДУХОВОДОВ



E155740

Воздуховоды можно открыть следующим образом:

1. Чтобы открыть воздуховод, поверните маховичок вверх до упора – от нижнего положения ("закрыто") в верхнее положение ("открыто").
2. Открыв воздуховод маховичком, можно с помощью дефлектора отрегулировать направление потока воздуха.

**Примечание:** Полностью закрыть воздуховод можно только с помощью маховичка. Закрыть воздуховод можно независимо от положения дефлектора.



Не вставляйте в воздуховоды и не крепите к ним посторонние предметы, например ручки, освежители воздуха и пр.



Не применяйте силу при управлении дефлекторами или маховичком.

### ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ

**Примечание:** Подогреватели сидений потребляют значительную мощность аккумуляторной батареи. Они работают только при включенном двигателе.

**Примечание:** Если установлены задние сиденья с подогревом (без климат-контроля), то управление этой функцией выполняется с помощью переключателей, расположенных на задней части центральной консоли.

Нажмите кнопку соответствующего переднего или заднего сиденья с подогревом, чтобы включить обогреватель нужного сиденья на максимальную мощность; при этом на кнопке загорятся три светодиодных индикатора.

Нажмите кнопку второй раз для выбора средней мощности; при этом будут гореть два светодиодных индикатора.

Нажмите кнопку третий раз для выбора минимальной мощности; при этом будет гореть один светодиодный индикатор.

Нажмите на переключатель четвертый раз, чтобы выключить обогрев.

### СИДЕНЬЯ С КЛИМАТ-КОНТРОЛЕМ

**Примечание:** Функция климат-контроля сидений работает только при включенном двигателе.

Для включения нажмите кнопку соответствующего переднего сиденья с климат-контролем. На сенсорном экране появится всплывающее меню.

#### Вентиляция с подогревом

- Нажмите на значок со стрелкой вверх, чтобы включить вентиляцию с обогревом на максимальную мощность (3 красные полоски).
- Нажмите пиктограмму "стрелка вниз" один или два раза, чтобы уменьшить настройку мощности вентиляции (2 и 1 красные полоски).
- Нажмите стрелку вниз в третий раз, чтобы выключить вентиляцию сиденья.

#### Вентиляция с охлаждением

- Нажмите на значок со стрелкой вниз, чтобы включить вентиляцию с охлаждением на максимальную мощность (три синие полоски).
- Нажмите пиктограмму "стрелка вверх" один или два раза, чтобы уменьшить настройку мощности вентиляции (две и одна синяя полоска).
- Нажмите стрелку вверх в третий раз, чтобы выключить вентиляцию сиденья.

#### Выбор зоны сиденья

При нажатии программной кнопки **Seat zone** (Зона сиденья) осуществляется последовательный переход между 3 опциями выбора зоны сиденья: сиденье полностью, только подушка или только спинка.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ

Автомобиль может быть оборудован дополнительным подогревателем, работающим на топливе из бака автомобиля. Этот подогреватель работает только при низкой температуре окружающего воздуха. Также управление работой подогревателя может выполняться системой управления микроклиматом с таймером или пультом дистанционного управления микроклиматом.

При работе подогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие из-под передней части автомобиля. Это нормально и не является признаком неисправности.

 **Не используйте дополнительный подогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.**

 **Не используйте дополнительный подогреватель, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению высокотоксичных газов, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.**

## СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ С ТАЙМЕРОМ

Система климат-контроля с таймером обеспечивает прогрев салона автомобиля перед посадкой в него водителя и пассажиров.

Дополнительный подогреватель используется также для подогрева двигателя и облегчения пуска при сильном морозе.

**Примечание:** Если дополнительный подогреватель используется для прогрева двигателя, то прогрев салона не будет выполняться.

Настройка и управление таймером системы климат-контроля осуществляется с помощью сенсорного экрана. Его также можно включить/выключить с помощью пульта дистанционного управления таймером системы климат-контроля.

**Примечание:** Настройка времени регулируется только через сенсорный экран.

Система может не работать или выключаться автоматически в следующих случаях:

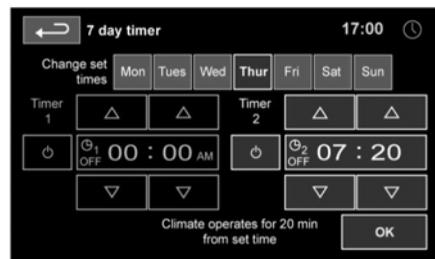
- Низкий уровень топлива.
- Недостаточный заряд аккумуляторной батареи.
- Температура охлаждающей жидкости равна или превышает рабочую температуру.

## УСТАНОВКА ТАЙМЕРА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Сенсорный экран можно использовать для программирования времени включения программ или для ручного управления системой.

Во время работы системы мигает светодиод в кнопке **AUTO** (Авто) климат-контроля.

**Примечание:** Система выключается при запуске двигателя.



Чтобы задать программу системы климат-контроля с таймером, выполните следующие действия:

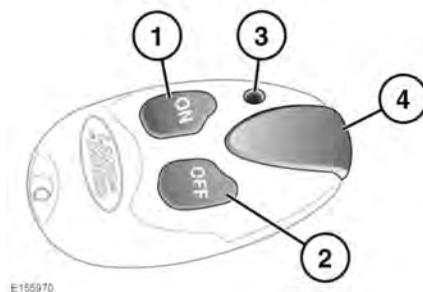
1. Коснитесь программной кнопки **Timed Climate** (Таймер климат-контроля) на экране **Extra features** (Дополнительные функции), см. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**. Выберите день, на который хотите настроить таймер, или выберите **All Week** (Вся неделя) для установки одинакового времени запуска системы каждый день.
2. Нажмите пиктограмму **Timer 1** (Таймер 1) или **Timer 2** (Таймер 2). Таймеры можно включать и выключать с помощью программной кнопки питания.
3. Нажмите стрелки вверх или вниз, чтобы установить время включения. Часы и минуты настраиваются отдельно.
4. Нажмите **OK**. На экране отобразится время активации. При необходимости задайте другое время, выполнив эту же процедуру.

**Примечание:** Формат отображения времени (12/24 часов) определяется настройками, выбранными в меню **System settings** (Настройки системы). См. **106, НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ**.

Если заводится двигатель, текущий цикл обогрева будет отменен. Запрограммированный цикл обогрева можно отменить, коснувшись соответствующей программной кнопки питания в меню настройки таймера или программной кнопки **Power** (Питание) в главном меню **Timed Climate** (Таймер системы управления микроклиматом).

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ТАЙМЕРОМ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Зона действия пульта дистанционного управления таймером климат-контроля составляет около 100 метров. Нет необходимости направлять антенну на автомобиль.



1. Кнопка **ON** (включение).
2. Кнопка **OFF** (выключение).
3. Светодиод (индикатор работы).
4. Антенна.

**Примечание:** Нажимая кнопку **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.), старайтесь не касаться антенны.

Нажмите и удерживайте кнопку **ON** (Вкл.) в течение примерно двух секунд. Для подтверждения того, что запущена программа автоматического обогрева, загорится светодиод. Светодиод мигает каждые 2 секунды, указывая на работу подогревателя.

Программа обогрева действует в течение 20-30 минут, затем автоматически выключается для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Она также выключается автоматически при запуске двигателя.

Светодиодный индикатор указывает на различные состояния и режимы подогревателя:

- Горит красным цветом в течение двух секунд при нажатии на кнопку **OFF** (Выкл.), указывая на выключение программы.
- Мигает зеленым или красным в течение двух секунд при нажатии кнопок **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.), указывая, что действие не было выполнено.
- Горит оранжевым в течение двух секунд, затем меняет цвет на зеленый или красный – низкий заряд батареи.
- Мигает оранжевым в течение пяти секунд — действие не было выполнено, следует заменить элемент питания пульта дистанционного управления.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУЛЬТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для управления работой подогревателя можно запрограммировать дополнительные пульты дистанционного управления. Для одного автомобиля можно запрограммировать не более 3 пультов дистанционного управления. По вопросам приобретения дополнительных пультов ДУ и их программирования обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



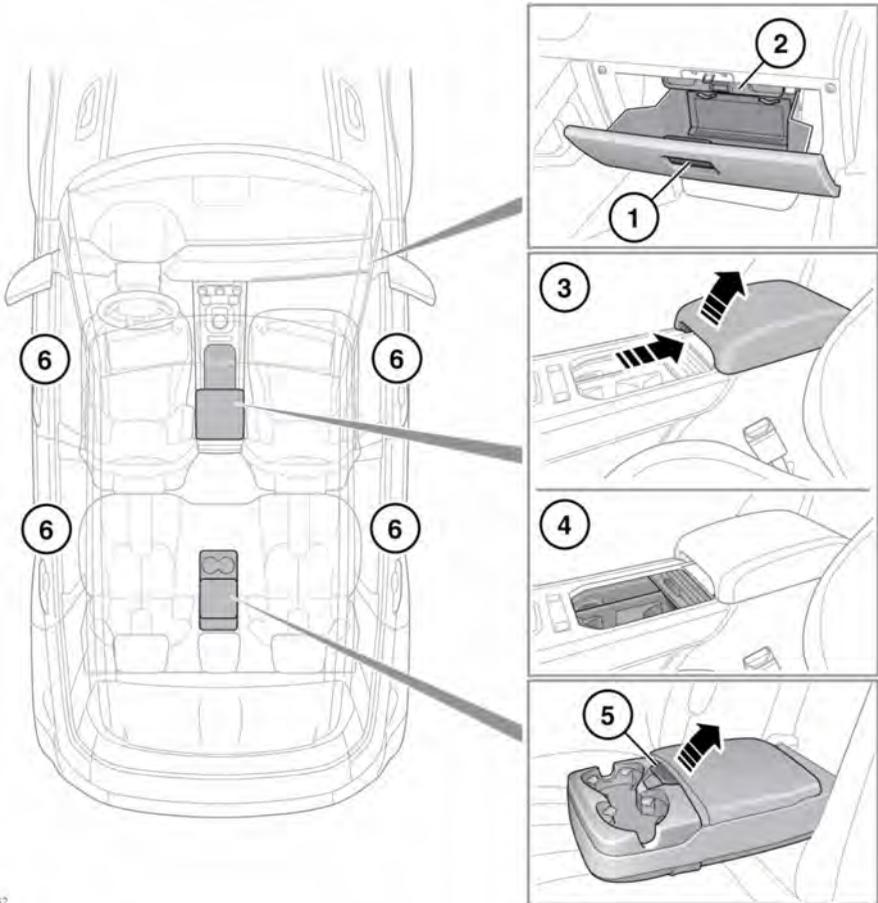
E155971

Перевернув пульт ДУ задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку. Под ней находится батарейный отсек. Извлеките старый элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите новый элемент питания CR1/3N с напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы закрыть до фиксации.

## Обогрев и вентиляция

**Примечание:** Старайтесь не касаться нового элемента питания. Влага и жир с кожи пальцев сокращают срок службы элемента питания и приводят к коррозии контактов.

## ОТСЕКИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



E105262

1. Перчаточный ящик.
2. В перчаточном ящике предусмотрен опускающийся отсек для хранения руководства по эксплуатации.
3. Под сдвижным подлокотником находится вещевой ящик. Сдвиньте подлокотник назад, чтобы открыть рычаг отпирания.

Потяните рычаг отпирания и поднимите подлокотник.



**Во избежание травмы не допускайте защемления рук или пальцев передним или задним краем сдвижного подлокотника при открывании и закрывании вещевого ящика.**

## Отсеки для хранения

4. Отсек подстаканников со сдвижной крышкой.



**Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем.**

5. Отсек для хранения и подстаканники в заднем подлокотнике.

6. Отсеки для хранения.



**Убедитесь, что предметы в автомобиле надежно закреплены и их перемещение исключено. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.**

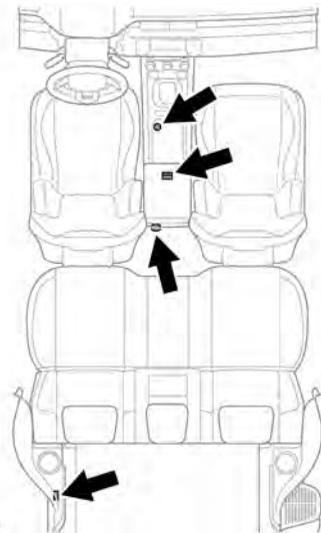
### ГНЕЗДА ПИТАНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Используйте только одобренное Land Rover дополнительное оборудование. Использование неодобренного оборудования может привести к повреждению электросистемы автомобиля и/или разрядке аккумуляторной батареи. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.



Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.



E177547

Снимите или поднимите крышку, чтобы получить доступ к гнезду питания напряжением 12 В.

**Примечание:** Гнезда питания напряжением 12 В могут использоваться для подключения одобренного дополнительного оборудования с максимальной потребляемой мощностью 120 Вт.

## ПЕРЕВОЗКА ГРУЗА

 Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении и быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля.

 Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.

## КРЫШКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

 Не размещайте предметы на крышке багажного отделения. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.



Снятие крышки багажного отделения:

1. Отсоедините две ленты от шпилек двери багажного отделения.
2. Потяните крышку назад, чтобы отсоединить кронштейны крепления по краям полки от шпилек на крышке багажного отделения.

Установка крышки багажного отделения выполняется в обратной последовательности.

### Хранение крышки

 Не оставляйте в автомобиле крышку багажного отделения незакрепленной. В случае удара или неожиданного маневра крышка багажного отделения может стать причиной тяжелой травмы или гибели.

1. Снятие крышки багажного отделения.
2. Наклоните задние сиденья вперед.
3. Установите крышку вертикально приблизительно в том месте, где обычно находятся спинки задних сидений, установленные в вертикальном положении. Верхняя часть крышки должна быть направлена вперед, а кронштейны крепления находиться сверху.
4. Установите кронштейны крепления на шпильки панели облицовки.
5. Установите задние сиденья в вертикальное положение и зафиксируйте их.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАГАЖНИКА НА КРЫШЕ И ГРУЗОВЫХ БОКСОВ

**!** Если верхние багажные дуги нагружены, возможно снижение устойчивости автомобиля, особенно на поворотах и при боковом ветре.

**!** Поездки с загруженными верхними багажными дугами в условиях бездорожья не рекомендуются.

Устанавливайте только те верхние багажные дуги, которые предназначены для вашего автомобиля. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

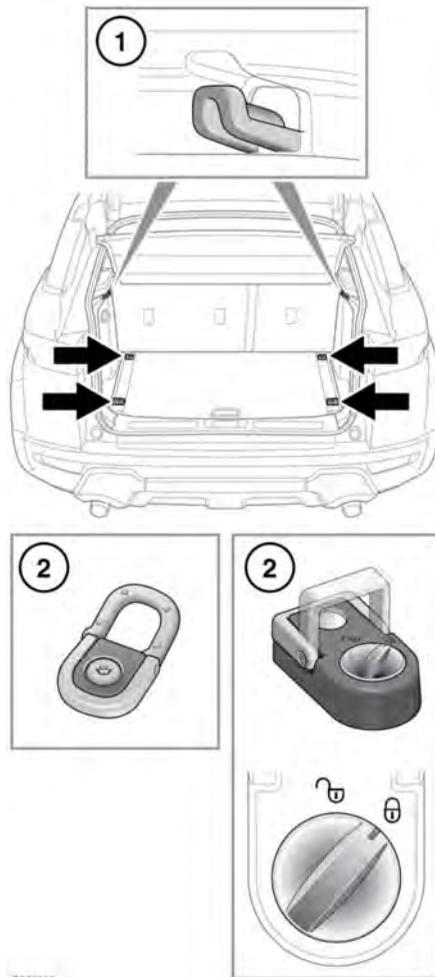
Максимальная нагрузка на верхние багажные дуги, разрешенные для использования компанией Land Rover, во время движения составляет 75 кг. При движении по бездорожью максимальная нагрузка ограничена до 50 кг. Вес разрешенных для использования верхних багажных дуг не считается частью нагрузки.

Однако, если применяются верхние багажные дуги альтернативной конструкции, требуется включить массу такой конструкции в величину нагрузки.

Нагрузка на багажные дуги должна распределяться равномерно и без выхода за них. После 50 км (30 миль) пути проверьте надежность крепления багажных дуг и груза.

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА

**!** Все предметы, перевозимые в багажном отделении, должны быть надежно закреплены.



1. Багажные крючки: багажные крючки следует использовать только для закрепления легких предметов, например, сумок.
2. Проушины для закрепления грузов: в задней части пола багажного отделения находятся 4 проушины, помогающие надежно закрепить крупный багаж.  
Если на автомобиле предусмотрены регулируемые ползунки крепления, сначала поверните кнопку блокировки против часовой стрелки для их отпирания. Нажмите кнопку и сдвиньте в необходимое положение по направляющим. Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать положение. Слегка сдвиньте ползунки крепления до щелчка. Это означает, что она закреплена. Для блокировки поверните кнопку по часовой стрелке.

**Примечание:** Различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера/в авторизованной мастерской.

# Буксировка прицепа

## МАССА БУКСИРУЕМОГО ПРИЦЕПА

См. **386, МАССА** для получения информации по полной разрешенной массе автомобиля (GVW), полной разрешенной массе автопоезда (GTW), нагрузкам на переднюю и заднюю ось и по максимальной грузоподъемности.

Прицеп	Вариант	Твердое покрытие (кг)	Бездорожье (кг)
Прицеп без собственной тормозной системы	Все автомобили	750	750
Прицеп с собственной тормозной системой	Автомобили с бензиновым двигателем	1800	750
	Дизельный двигатель (МКПП) 2WD	1 500	750
	Дизельный двигатель (МКПП) 4WD	1800	750
	Дизельный двигатель (АКПП)	2000	750
Нагрузка на сцепное устройство*	Все автомобили	150	150

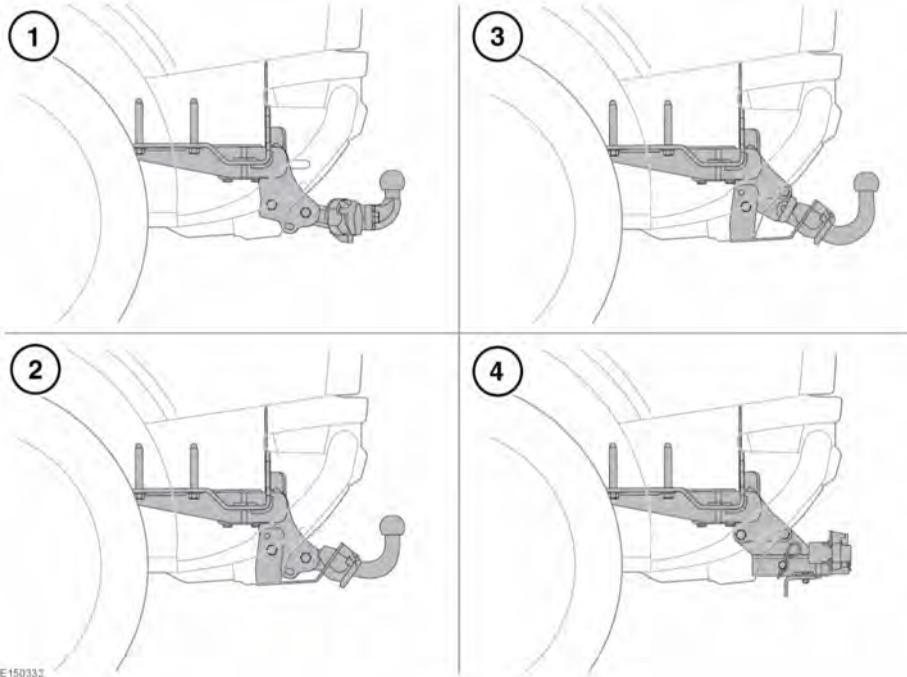
\*Нагрузку на сцепное устройство можно повысить до максимально допустимого значения 175 кг для всех автомобилей. Убедитесь, что максимальная нагрузка на заднюю ось, полная разрешенная масса автомобиля (GVW) и полная разрешенная масса автопоезда (GTW) не превышены.

### Только для стран Европы

При буксировке максимально допустимая полная разрешенная масса автомобиля может быть превышена не более чем на 100 кг при условии, что скорость движения не выше 97 км/ч (60 миль/ч).

**Примечание:** При расчете нагрузки на заднюю ось не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, массу багажника на крыше и массу задних пассажиров.

## ПАРАМЕТРЫ ШАРОВОЙ ОПОРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



1. Крепящаяся болтами шаровая опора тягово-сцепного устройства.
2. Стационарный крюк тягово-сцепного устройства.
3. Съёмный крюк тягово-сцепного устройства.
4. Тягово-сцепное устройство прицепа (только для Австралии).

## СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА (TSA)

При подсоединенном прицепе система TSA автоматически определяет начало раскачивания прицепа. Она начнет постепенно снижать скорость автомобиля, уменьшая мощность двигателя и задействуя тормоза для восстановления управления.

- ⚠ Система стабилизации прицепа (TSA) не будет работать в случае "складывания" прицепа.

## Буксировка прицепа

- ❗ Эффективность работы системы может снижаться при движении по скользкой поверхности.

**Примечание:** TSA не работает, если система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) выключена.

### ФУНКЦИЯ НАВЕДЕНИЯ НА СЦЕПКУ (HITCH GUIDANCE)

Функция наведения на сцепку выбирается на сенсорном экране и предназначена для упрощения подсоединения автомобиля к сцепному устройству прицепа. Используйте функцию наведения на сцепку при движении задним ходом к сцепному устройству прицепа.

Действуйте следующим образом:

1. Включите передачу заднего хода. В зависимости от комплектации автомобиля сенсорный экран автоматически отобразит пиктограммы для нажатия или список меню.
2. Откройте меню "Hitch guidance" (Наведение на сцепное устройство) или коснитесь соответствующего значка на сенсорном экране, чтобы включить отображение направляющих линий.
3. Двигайтесь задним ходом к прицепу.
4. Когда автомобиль окажется на расстоянии 600 мм от сцепного устройства прицепа, включится автоматическое увеличение изображения.

5. Продолжайте осторожно маневрировать до тех пор, пока автомобиль и прицеп не окажутся на необходимом расстоянии друг от друга.

### СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ БУКСИРОВКЕ

**Примечание:** Для обеспечения работы системы помощи при буксировке на прицеп должна быть нанесена наклейка-мишень, которую **следует** устанавливать определенным образом. Обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.



E134952

**Примечание:** Эта функция может работать не на всех прицепах.

Система помощи при буксировке помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая указания на сенсорном экране.

Система помощи при буксировке активируется при подсоединении прицепа / фургона к автомобилю и подключении штепсельной вилки прицепа к гнезду автомобиля.

**Примечание:** После подсоединения фургона/прицепа к электрическому разъему требуется открыть и закрыть дверь водителя, чтобы система обнаружила подключение.

На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите **YES** (Да) для перехода к экрану настройки. Выберите **NO** (Нет) для возврата к предыдущему экрану.

**Примечание:** Если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав программную клавишу **Tow Assist** (Помощь при буксировке) в меню Camera (Камера). См. **167, СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА.**

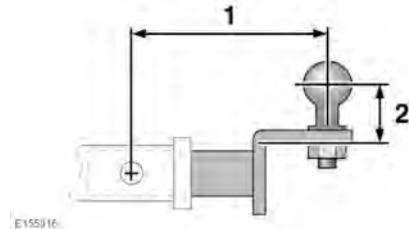
При первом включении пользователю будет предложено настроить ряд опции для подсоединенного прицепа. Для завершения настройки требуется такая информация, как длина сцепного устройства прицепа, число осей и настройки камеры. По окончании процедуры настройки данные сохраняются в памяти для использования в дальнейшем.

При выборе новой или существующей конфигурации прицепа система помощи при буксировке автоматически отображается на сенсорном экране при включении передачи заднего хода (**R**). Цветные линии указывают расчетную траекторию движения прицепа и автомобиля.

## УСТАНОВКА СЪЕМНОЙ ШАРОВОЙ ОПОРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

Инструкции по установке и снятию прилагаются к данному дополнительному элементу. Убедитесь, что они хранятся в безопасном месте.

## СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИЦЕПА



При выборе шаровой опоры тягово-сцепного устройства прицепа (для тягово-сцепного устройства прицепа) учитывайте следующие размеры:

1. Максимальная длина установленного устройства должна составлять 178 мм.
2. Чтобы добиться максимальной высоты шаровой опоры, рекомендуется использовать тягово-сцепное устройство с подъемом, равным 68 мм.

Для получения последней информации обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ ПРИЦЕПА

-  Подключайте к разъему тягово-сцепного устройства с электроприводом только разрешенное и исправное электрооборудование. Несоблюдение данного требования может привести к повреждениям или повлиять на исправную работу электрических систем автомобиля.

Соединительное устройство автомобиля допускает выходную силу тока 5 А, превышение которой не допускается. Комплект электрооборудования, позволяющий повысить мощность на выходе до 15 А, можно приобрести у дилера или в авторизованной мастерской.

Если подсоединена электросистема прицепа и работают указатели поворота автомобиля, сигнализатор прицепа мигает одновременно с указателями поворота. См. **75, УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕНЬЙ)**.

## ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ

-  **Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля (GVW), максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа или нагрузку на сцепное устройство. Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости.**



**Не накидывайте петлю страховочного троса или предохранительную цепь на шаровую опору, так как петля может соскользнуть.**

- Для обеспечения устойчивости автомобиля нагрузка на дышло прицепа должна составлять около 7 % от полной массы фургона/прицепа (и не менее 4 %).
- При буксировке прицепа, имеющего более одной оси, нагрузка должна быть равномерно распределена между осями прицепа.
- При расчете буксируемого веса учитывайте не только вес груза, но и вес самого прицепа.
- Если груз можно распределить между автомобилем и прицепом, увеличение загрузки автомобиля обычно приводит к улучшению устойчивости. Запрещается превышать ограничения, установленные в отношении весовых параметров автомобиля.
- Увеличьте давление в задних шинах буксирующего автомобиля в случае максимальной загрузки.
- Обязательно используйте подходящий страховочный трос, предохранительную цепь или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.
- Обязательно присоединяйте страховочный трос или предохранительную цепь к соответствующей точке крепления. Не набрасывайте их на сцепной шар.
- Убедитесь, что сцепное устройство надежно закреплено.

- Убедитесь, что все световые приборы прицепа работают.

## БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

**!** Не превышайте максимально допустимую загрузку автомобиля или прицепа. Это может привести к ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь, может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию автомобиля или аварии.

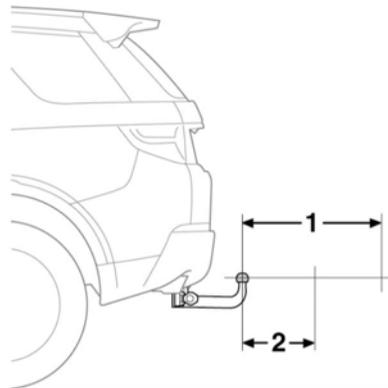
**!** Устанавливайте только одобренное производителем буксировочное оборудование. При правильном использовании в соответствии с указаниями производителя оно поможет сохранить управляемость и устойчивость автомобиля.

**!** Не используйте для буксировки прицепа буксировочные проушины и точки крепления на кузове. Они не предназначены для этой цели, и могут не выдержать нагрузки, став причиной травмы или гибели.

**Примечание:** Снижение мощности системы кондиционирования является нормальным при буксировке в условиях высокой нагрузки.

**Примечание:** С повышением высоты происходит понижение выходной мощности двигателя. На высоте 1000 м над уровнем моря и для каждых последующих 1000 м отнимайте 10 % от полной разрешенной массы автопоезда (GTW). См. **122, МАССА БУКСИРУЕМОГО ПРИЦЕПА.**

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, МОНТИРУЕМЫЕ НА ФАРКОП



E166369

**!** Перед установкой на шаровую опору аксессуаров убедитесь, что они одобрены для использования на данном автомобиле. Использование неподходящего оборудования может повлечь повреждение буксировочного кронштейна.

Перед установкой аксессуаров на шаровую опору ознакомьтесь со следующими инструкциями:

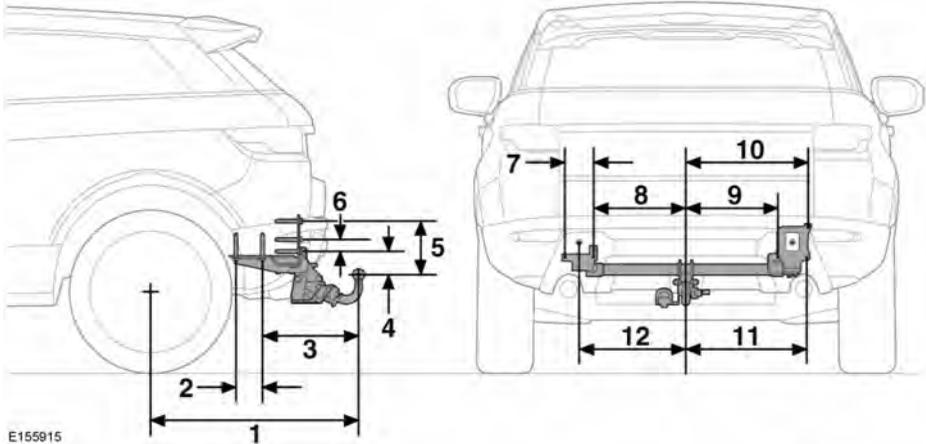
## Буксировка прицепа

1. Устанавливаемый аксессуар не должен выступать более чем на 700 мм от шаровой опоры.
2. Центр тяжести установленного на шаровой опоре оборудования и общей нагрузки должны находиться на расстоянии не более 390 мм от шаровой опоры. Максимальная масса на этом расстоянии не должна превышать 82,4 кг.

**Примечание:** Силы, возникающие от нагрузки на сцепное устройство прицепа и установленных на соединительный шар аксессуаров, различаются по своей природе, поэтому к ним применяются различные предельные значения.

**Примечание:** Разрешается использование только одобренных креплений для перевозки велосипедов (не более 4 велосипедов).

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ И РАЗМЕРЫ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



Поз.	Размер	(мм)
1	Центр колеса – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	870
2	Точки крепления	110
3	Точка крепления– центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	405
4	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	83
5	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	220
6	Точки крепления	32
7	Точки крепления	130
8	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	415
9	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	415
10	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	545

## Буксировка прицепа

Поз.	Размер	(мм)
11	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	550
12	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – точка крепления	480

**Примечание:** Данные размеры относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению производителем автомобиля.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



**Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.**



Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

**Примечание:** Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой, например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т.д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа или использования резервной функции запуска без ключа.

Для запуска двигателя:

1. Убедитесь, что в автомобиле находится действующий электронный ключ.
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (**P**) или в нейтральном положении (**N**).
3. Автоматическая коробка передач: нажмите педаль тормоза.

Механическая коробка передач: полностью нажмите педаль сцепления.

4. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП). См. **432**, **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.

**Примечание:** При низкой температуре наружного воздуха задержка перед запуском дизельного двигателя увеличивается. Это происходит вследствие увеличения времени работы свечей предпускового подогрева. Во время такой задержки педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач) должны оставаться нажатыми.

Когда двигатель заработает, отпустите педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач), если это безопасно.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Чтобы выключить двигатель неподвижного автомобиля:

1. Включите электрический стояночный тормоз (EPB).
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (**P**) (для автоматической коробки передач) или в нейтральном положении (**N**) (для механической коробки передач).
3. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).

Двигатель остановится, но система зажигания останется включена.

Чтобы выключить двигатель движущегося автомобиля:

## Запуск двигателя

- ❗ Не рекомендуется выключать двигатель во время движения автомобиля. Однако если возникает ситуация, когда требуется срочно выключить двигатель, выполните следующее:
1. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) более 2 секунд, или
  2. Или дважды нажмите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) в течение 3 секунд.

В обоих случаях на информационной панели появляется сообщение **Engine Stop Button Pressed** (Нажата кнопка выключения двигателя).

### ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ

Чтобы включить систему зажигания без запуска двигателя:

1. Автоматическая коробка передач: убедитесь, что действующий электронный ключ находится в салоне автомобиля и педаль тормоза не нажата.
- ❗ Если педаль тормоза нажата во время нажатия на кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП), запустится двигатель.
- Механическая коробка передач: убедитесь, что действующий электронный ключ находится в салоне автомобиля и педаль сцепления не нажата.
- ❗ Если педаль сцепления нажата во время нажатия на кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП), запустится двигатель.

2. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) до включения сигнализаторов на панели приборов.
3. Отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ НАКАТОМ

Если двигатель выключился во время движения автомобиля, можно инициировать процедуру запуска двигателя с наката:

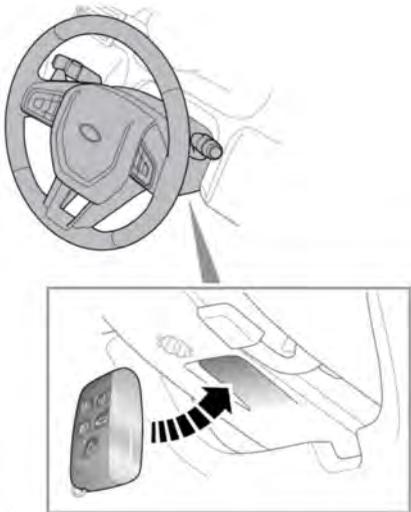
- Автоматическая коробка передач: выбрав нейтральную передачу (**N**) и нажав кнопку **START/STOP** (Запуск/Выключение двигателя).
- Механическая коробка передач: уверенно нажав на педаль сцепления и одновременно нажав кнопку **START/STOP** (Запуск/Выключение двигателя).

**Примечание:** Кнопка **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) будет неактивна в течение 2 секунд после выключения двигателя.

### РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА

Если дверь автомобиля была открыта резервным механическим ключом, или если автомобиль не обнаруживает электронный ключ, необходимо использовать функцию резервного запуска без ключа, чтобы выключить сигнализацию и запустить двигатель.

Функция резервного запуска без ключа используется, только если на информационной панели отображается сообщение **Smart Key Not Recognised - Reposition** (Электронный ключ не распознан – приложите еще раз) или **Place As Shown and Press Start Button** (Приложите, как показано, и нажмите кнопку "Start" (Запуск двигателя)).



E161738

1. Плотно приложите электронный ключ к нижней поверхности кожуха рулевой колонки кнопками вниз.  
**Примечание:** На рулевой колонке имеются метки, облегчающие поиск правильного положения.
2. Удерживая электронный ключ в данном положении:  
Автоматическая коробка передач: уверенно нажмите на педаль тормоза.  
Механическая коробка передач: уверенно нажмите на педаль сцепления.

3. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).

Когда двигатель заработает, отпустите педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач), если это безопасно.

Если электронный ключ не обнаруживается, или двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую компании.

### ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

Все автомобили

 Если коленчатый вал двигателя не проворачивается при нажатии кнопки **START/STOP** (СТАРТ/СТОП), и при этом автомобиль недавно побывал в аварии, обратитесь к квалифицированным специалистам.

Если двигатель не запускается, а действующий электронный ключ находится в салоне, необходимо выполнить проверку для выявления причины. Для этого:

1. Включите зажигание. См. **132, ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ.**

## Запуск двигателя

2. Проверьте панель приборов на наличие светящихся сигнализаторов и информационную панель на наличие предупреждающих сообщений. При необходимости обратитесь за квалифицированной помощью. См. **69, СВЕТОВЫЕ СИГНАЛИЗАТОРЫ И ИНДИКАТОРЫ** и **64, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ**.

3. Выключите зажигание.

Или, если двигатель не запускается, возможно, необходимо выполнить сброс охранной системы. Для выполнения сброса охранной системы закройте и отожмите автомобиль. См. **7, ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ**.

Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### Только для бензиновых двигателей

Если двигатель не запускается, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что в автомобиле находится действующий электронный ключ.
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (**P**) или в нейтральном положении (**N**).
3. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП) до включения сигнализаторов на панели приборов.
4. Нажмите педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач).

5. Медленно нажмите педаль акселератора и удерживайте ее в полностью нажатом положении.
6. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП). Коленчатый вал двигателя начнет прокручиваться.
7. После того, как двигатель заработает, отпустите педаль акселератора.

Когда двигатель заработает, отпустите педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач), если это безопасно.

Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА "СТОП/СТАРТ"

Интеллектуальная система "Стоп/Старт" предназначена для улучшения топливной экономичности автомобиля. Эта система активируется автоматически при включении зажигания. Если работа двигателя не требуется для поддержания работы других систем автомобиля, при остановке автомобиля (например, на светофоре) двигатель будет выключен. Когда водитель отпускает педаль тормоза и включает передачу переднего хода, будет выполнен автоматический запуск двигателя.

**Примечание:** Всегда отключайте интеллектуальную систему "Стоп/Старт" при преодолении водных преград. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению автомобиля.

Во время работы интеллектуальной системы "Стоп/Старт" включается сигнализатор. См. 75,

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА "СТОП/СТАРТ" (ЗЕЛЕНЫЙ).

Для активации режима автоматического выключения двигателя остановите автомобиль после движения со скоростью более 4 км/ч (2,5 миль/ч). Нажмите на педаль тормоза и остановите автомобиль. На автомобилях с механической коробкой передач необходимо также выбрать нейтральную передачу и полностью отпустить педаль сцепления.

Чтобы активировать автоматический запуск двигателя, отпустите педаль тормоза при выбранном режиме переднего хода (**D**) или спортивном режиме (**S**). На автомобилях с МКПП двигатель заново запустится при полном нажатии на педаль сцепления, перед включением передачи.

Двигатель также запускается автоматически в следующих случаях:

- Интеллектуальная система "Стоп/Старт" выключена.
- Нажата педаль акселератора (только на автомобилях с автоматической коробкой передач).
- Для выбора передач используется лепестковый переключатель АКПП.
- Включена передача заднего хода (**R**).
- Увеличение мощности, запрашиваемой климат-контролем.
- Скорость автомобиля превышает примерно 1 км/ч (0,5 мили/ч).
- Заряд аккумуляторной батареи становится низким.
- Снизилось разрежение в усилителе тормозов (например, в случае неоднократного нажатия на педаль тормоза при выключенном двигателе).

Автоматическое выключение двигателя блокируется в следующих случаях:

- Для выбора передач был использован лепестковый подрулевой переключатель передач.
- Наружная температура ниже примерно 0°C.
- Наружная температура выше примерно 40°C.

# Интеллектуальная система "Стоп/Старт"

- Двигатель не прогрет до рабочей температуры.
- Не пристегнут ремень безопасности водителя.
- Система климат-контроля требует работы двигателя, например из-за использования режима удаления изморози со стекол.
- Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи.
- Интеллектуальная система "Стоп/Старт" выключена.
- Открыт капот.

**Примечание:** При активации системы нормальным считается то, что она не всегда будет выключать двигатель на неподвижном автомобиле и может заново запустить двигатель до подачи команды на трогание с места.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ "СТОП/СТАРТ"



Для выключения интеллектуальной системы "Стоп/Старт" нажмите кнопку этой системы. Дополнительную информацию см. в **432, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.

В подтверждение выключения системы погаснет светодиодный индикатор кнопки, и на информационной панели однократно отобразится сообщение **Auto Stop/Start Off** (Автоматическая система "Стоп/Старт" выключена).

Если нажата кнопка интеллектуальной системы "Стоп/Старт" при наличии неисправности в системе или система недоступна по причине включенного режима Terrain Response, на информационной панели однократно отобразится сообщение **Auto stop/start Not Available** (Автоматическая система "Стоп/Старт" недоступна).

**Примечание:** Если нажать кнопку интеллектуальной системы "Стоп/Старт" во время фазы автоматического выключения, двигатель будет запущен.

**Примечание:** Интеллектуальная система "Стоп/Старт" автоматически повторно активируется при следующем включении зажигания.

## КОНТРОЛЬ ПРИСУТСТВИЯ ВОДИТЕЛЯ В САЛОНЕ

**Примечание:** Функция выхода водителя доступна только при включенной интеллектуальной системе "Стоп/Старт".

Чтобы предотвратить непреднамеренное оставление автомобиля в готовом к движению состоянии, системы автомобиля отслеживают выход водителя из салона и автоматически выключают систему зажигания.

Если выбрано положение переднего хода (**D**), спортивный режим (**S**) или нейтральное положение (**N**), функция контроля присутствия водителя в салоне выключит зажигание при наличии следующих условий:

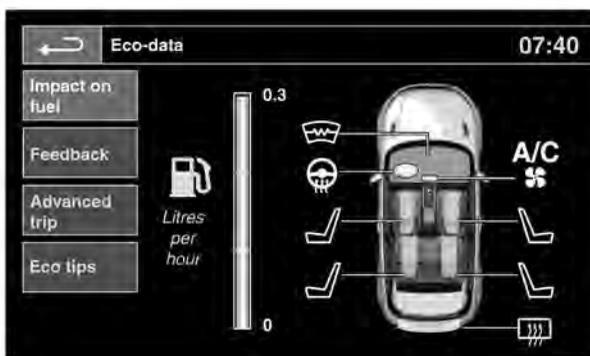
- Все автомобили: ремень безопасности водителя не пристегнут, и:

- Только для автомобилей с автоматической коробкой передач: педаль тормоза не нажата.
- Только для автомобилей с механической коробкой передач: дверь водителя открыта.

Если выбрано стояночное положение (P) и ремень безопасности водителя не пристегнут, функция контроля присутствия водителя в салоне выключит зажигание.

После выключения зажигания можно запереть автомобиль при необходимости. См. **23**, **ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗАПИРАНИЯ**.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ECO-DATA



Система Eco-data помогает водителю максимально снизить расход топлива, предоставляя данные о системах автомобиля и советы по управлению. Доступ к системе Eco-data выполняется через меню **Extra features** (Дополнительные функции) сенсорного экрана. См. **108, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**.

Данные системы Eco-data также могут отображаться на панели приборов. См. **65, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАРШРУТНОГО КОМПЬЮТЕРА**.

После активации система Eco-data обеспечивает следующие функции:

- **Impact on fuel** (Влияние на расход): эта функция показывает влияние электрических потребителей на расход топлива.
- **Feedback** (Обратная связь): показывает влияние стиля вождения на расход топлива.
- **Advanced trip** (Дополнительная информация о поездке): эта функция показывает подробную информацию о трех последних поездках.

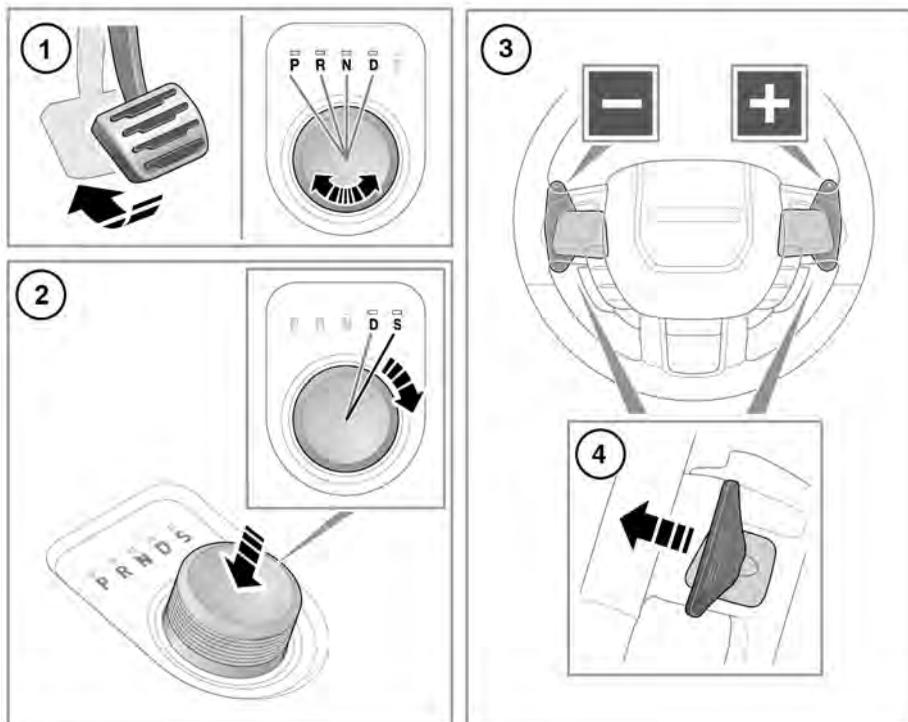
- **Eco tips** (Рекомендации по улучшению экономичности): эта функция показывает подсказки и советы по снижению расхода топлива.

**Примечание:** Система Eco-data начнет отображать усредненные данные, когда автомобиль пройдет 1 км.

**Примечание:** Система Eco-data может не выполнять измерение или запись данных, когда активны некоторые режимы Terrain Response и/или активна система контроля устойчивости на спуске (HDC).

**Примечание:** Система Eco-data лишь наблюдает за действиями водителя. Все автоматические действия систем автомобиля, например, управление акселератором и тормозами, выполняемое системой адаптивного круиз-контроля (ACC), не будут отслеживаться. Данные, для которых не выполняется измерение и запись, будут затемнены на панели приборов.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



E176795

На информационной панели будет отображаться передача, выбранная с помощью поворотного селектора коробки передач и подрулевых лепестковых переключателей (CommandShift).

При запуске двигателя поворотный селектор коробки передач выдвигается из нижнего опущенного положения, а коробка передач будет переведена в положение стоянки (P).

1. Для выбора передачи переднего хода (D), нейтральной (N), заднего хода (R) или стояночного положения (P) нажмите на педаль тормоза и поверните селектор в нужное положение. В подтверждение включения загорится соответствующий светодиодный индикатор селектора передач.

В диапазоне **D** переключение передач происходит в полностью автоматическом режиме. Точки переключения передач определяются положением педали акселератора и текущей скоростью автомобиля.

Чтобы обеспечить более интенсивный разгон в диапазоне **D** (функция "кикдаун"), резко нажмите до упора педаль акселератора. После отпущения педали акселератора возобновится обычный режим автоматического переключения передач.

**Примечание:** Если надавить на селектор коробки передач до нажатия педали тормоза, выбранный режим может быть недоступен. В такой ситуации отпустите селектор коробки передач, нажмите педаль тормоза и снова включите требуемый диапазон.

2. Чтобы выбрать спортивный режим (**S**) из диапазона **D**, нажмите на селектор диапазонов и поверните его в положение **S**. Рядом с селектором включится соответствующий светодиодный индикатор, подтверждающий выбор режима.

Коробка передач будет дольше оставаться на пониженных передачах, улучшая характеристики среднего диапазона.

Для выключения режима **S** поверните селектор диапазонов обратно в положение **D**.

**Примечание:** Перед выбором диапазона **D**, **R**, **N** или **P** автомобиль должен быть неподвижен, а педаль тормоза нажата.

3. Подрулевые лепестковые переключатели CommandShift: обеспечивают переключение передач вручную, если селектор находится в положении **D** или **S**. Слегка потяните левый переключатель для понижения передачи, а правый – для повышения передачи. CommandShift удобно использовать, если требуется резкое увеличение или уменьшение оборотов двигателя.

В рекомендуемой точке переключения (повышения) передачи кратковременно включится сигнализатор селектора диапазонов. См. **74, ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ (ЗЕЛЕНЬЙ)**.

**Примечание:** Если требуется продолжительное использование лепестковых переключателей передач в режиме CommandShift, выберите режим **S**.

**Примечание:** Лепестковые переключатели передач можно настроить на работу как в режиме переднего хода (**D**), так и спортивного режима (**S**), либо настроить на работу только в режиме **S** через меню настроек автомобиля. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

4. Для того чтобы вручную переключить передачу, быстро потяните соответствующий подрулевой переключатель передач на рулевом колесе.

Для выхода из ручного режима переключения передач потяните за подрулевой переключатель повышения передачи и удерживайте в течение примерно одной секунды (для возврата к автоматическому переключению в режиме **D** или **S**). Если селектор находится в положении **S**, поверните его в положение **D**.

 **Чтобы избежать травм, прежде чем выйти из автомобиля, убедитесь, что поворотный селектор передач находится в положении стоянки (P), двигатель выключен, электрический стояночный тормоз (EPB) включен, и что электронный ключ не остался в автомобиле.**

 Не выбирайте положение **P** во время движения автомобиля. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

 Запрещается включать задний ход **R**, когда автомобиль движется вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

 Не включайте передний ход при движении автомобиля назад. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

 Не разгоняйте двигатель и не позволяйте ему работать на оборотах выше холостых при выборе режима **D** или **R**, а также на неподвижном автомобиле с включенной передачей. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

 Не держите автомобиль на включенной передаче при работающем двигателе во время стоянки. Всегда выбирайте положение **N** и включайте электрический стояночный тормоз (EPB), если двигатель работает на холостых оборотах в течение продолжительного времени. При выборе любой другой передачи автомобиль может повести себя непредсказуемо.

 Не выбирайте положение **N** при буксировке автомобиля.

Если перед поворотным селектором передач имеются препятствия, удалите препятствие и заведите двигатель. Селектор передач должен приподняться.

Если поворотный селектор коробки передач не приподнимается и помех нет, в системе возникла неисправность. Селектор передач можно поворачивать и в опущенном положении, но имейте в виду, что в этом случае при выключении двигателя автоматического переключения в положение **P** не произойдет. Поэтому селектор в положение **P** следует повернуть вручную. При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для устранения неисправности.

### РУЧНОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ

Лепестковые переключатели передач можно настроить на работу как в режиме переднего хода (**D**), так и спортивного режима (**S**), либо настроить на работу только в режиме **S** через меню настроек автомобиля. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

Когда селектор коробки передач находится в режиме **D** (если не выбран режим работы только в диапазоне **S**), доступ к режиму выбора передач вручную можно получить напрямую однократным нажатием на подрулевые лепестковые переключатели (CommandShift).

Если требуется длительное использование режима переключения вручную (CommandShift), то селектор передач следует установить в положение (**S**).

Если селектор передач остается в положении **D**, режим временного ручного переключения остается доступен водителю при разгоне, торможении, выполнении поворотов или продолжении использования лепестковых подрулевых переключателей для смены передач.

### ПОВОРОТНЫЙ СЕЛЕКТОР

При запуске двигателя поворотный селектор коробки передач выдвигается из нижнего опущенного положения. В случае обнаружения препятствия выключите двигатель, устраните препятствие и заново запустите двигатель.

Если поворотный селектор коробки передач не приподнимается и помех нет, в системе возникла неисправность. Тем не менее, поворотный селектор коробки передач можно использовать в опущенном положении. Перед выключением двигателя убедитесь, что выбран режим стоянки (**P**). При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для устранения неисправности.

Перед тем как заглушить двигатель, необходимо перевести селектор в положение **P**. При этом предусмотрена возможность выключить двигатель, когда выбран режим заднего хода (**R**), переднего хода (**D**) или спортивный режим (**S**). Поворотный селектор передач автоматически вернется в режим **P**, втягиваясь в центральную консоль.

**Примечание:** Если заглушить двигатель в нейтральном положении (**N**), перед переходом в положение **P** система выждет 10 минут. Эта временная задержка обеспечивает достаточно времени для прохождения автомобиля по конвейеру автомобильной мойки и не может быть использована для эвакуации автомобиля.

## АВАРИЙНЫЙ РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

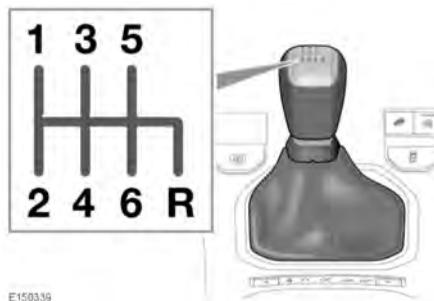
При обнаружении автомобилем неисправности в коробке передач на информационной панели появится предупреждающее сообщение, и выбор передач может быть ограничен. Если возможно, автомобиль необходимо осторожно транспортировать в ближайшее безопасное место. В подобном случае следует немедленно обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

**Примечание:** Водитель также должен учитывать, что мощность автомобиля будет ограничена. Кроме того, лепестковые подрулевые переключатели отключаются.

При возникновении некоторых неисправностей в коробке передач селектор передач блокируется в одном положении до выключения зажигания. Мигающий на информационной панели индикатор состояния передачи указывает на невозможность включения выбранной водителем передачи. В этом случае включите нейтраль **N**, а затем выберите необходимое переключение передач еще раз.

Если включить выбранную передачу по-прежнему не удастся, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



E150359

- ⚠ Если автомобиль движется со скоростью выше 24 км/ч (15 миль/ч), включение задней передачи блокируется. Не пытайтесь включить передачу заднего хода при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач и дорогостоящему ремонту.

В рекомендуемой точке переключения (повышения) передачи кратковременно включится сигнализатор селектора диапазонов. См. **74, ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ (ЗЕЛЕНый)**.

## СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC)

 Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) не способна компенсировать ошибочные решения водителя. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения.

 При температурах ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  на автомобилях может поначалу наблюдаться снижение устойчивости и эффективности торможения. Соблюдайте особую осторожность при вождении в подобных условиях.

DSC включается автоматически при включении зажигания.

Система DSC обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля даже в критических режимах движения. Система контролирует стабильность поведения автомобиля при ускорении и трогании с места. Кроме того, она определяет нестабильные режимы движения, например, недостаточную и избыточную поворачиваемость, и способствует сохранению контроля над автомобилем путем регулирования мощности двигателя и подтормаживания отдельных колес. Во время задействования тормозов может быть слышен некоторый шум.

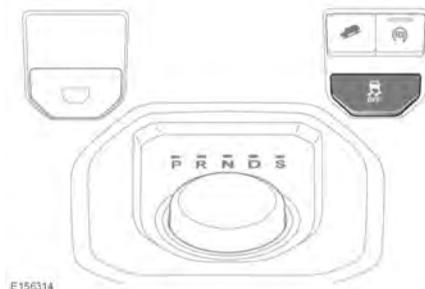
## ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC

 Необоснованное отключение системы контроля курсовой устойчивости (DSC) может привести к снижению безопасности. В большинстве случаев, особенно при движении по дорогам, рекомендуется оставлять DSC включенной.

 При использовании устройств противоскольжения систему DSC следует выключать.

В некоторых условиях может оказаться полезным отключить DSC для улучшения сцепления шин с поверхностью. В число таких условий входят:

- Раскачивание автомобиля для выезда из ямы или глубокой колеи.
- Трогание с места в глубоком снегу или на рыхлой поверхности.
- Движение по глубокому песку или грязи.



Чтобы отключить DSC, нажмите и кратковременно удерживайте кнопку **"OFF"** (Выкл.). Раздастся звуковой сигнал, и на информационной панели появится временное сообщение **"DSC OFF"** (DSC Выкл.) для подтверждения. Включится сигнализатор **"DSC OFF"** (DSC выкл.). См. **72, СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) ОТКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)**. Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы (ETC) и может привести к увеличению пробуксовки колес.

### ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC

**Примечание:** Система динамической стабилизации (DSC) включается автоматически в начале каждого цикла зажигания.

Для включения DSC нажмите и отпустите кнопку **DSC OFF**. На информационной панели временно появится сообщение **DSC ON** (DSC вкл.). Также погаснет сигнализатор выключения DSC. См. **72, СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) ОТКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)**.

**Примечание:** Некоторые из программ Terrain Response автоматически включают систему DSC. См. **187, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE**.

### **ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ETC)**

Электронная противобуксовочная система (ETC) работает совместно с системой динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) и помогает управлять автомобилем при проскальзывании и пробуксовке колес. См. **144, СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC)**.

В случае потери сцепления с поверхностью одним из колес система ETC включит тормоз этого колеса и может корректировать мощность двигателя до тех пор, пока не возобновится сцепление этого колеса с поверхностью. Янтарный сигнализатор DSC загорится, подтверждая, что ETC включен. См. **72, СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC) (ЯНТАРНЫЙ)**.

## **СИСТЕМА АДАПТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ПОДВЕСКОЙ**

Система адаптивного управления подвеской постоянно контролирует дорожную ситуацию и управляющие воздействия водителя. Она определяет движение по неровной дороге и внедорожные условия, улучшает настройки подвески автомобиля для каждого типа поверхности и регулирует их, повышая комфортность езды.

Система адаптивного управления подвеской также связана с программой Dynamic системы Terrain Response, придавая настройкам подвески более спортивный характер.

Если на информационной панели появляется сообщение о неисправности адаптивной динамической системы, автомобиль по-прежнему может продолжать движение. Неисправность может быть временной. Если устранить неисправность не удастся, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

-  Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля.
-  Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. Двигатель должен работать для обеспечения эффективной работы усилителя тормозов. Тормоза сохраняют работоспособность и при выключенном двигателе, но нажатие на педаль тормоза потребует значительно большего усилия.
-  Если загорелся красный сигнализатор тормозной системы, как можно быстрее остановите автомобиль, соблюдая меры предосторожности, и обратитесь за квалифицированной помощью. См. 69, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ).
-  При включении янтарного сигнализатора тормозной системы ведите автомобиль с осторожностью, избегая резкого торможения, и обратитесь за квалифицированной помощью. См. 72, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ).



Не размещайте под педалью тормоза коврики, не разрешенные компанией, а также любые предметы, которые могут помешать движению педалей. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Сильный дождь или водные препятствия могут негативно сказаться на эффективности тормозов. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто нажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

## КРУТЫЕ СКЛОНЫ

Если автомобиль стоит неподвижно на крутом и скользком склоне, он может начать соскальзывать даже при включенных тормозах. Это происходит потому, что из-за отсутствия вращения колес антиблокировочная система тормозов (ABS) не способна определить движение автомобиля.

Чтобы противостоять этому, кратковременно отпустите педаль тормоза, чтобы колеса начали вращаться. Затем снова нажмите педаль тормоза, чтобы позволить ABS восстановить контроль.

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EBA)

Если водитель резко нажимает педаль тормоза, система EBA автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, чтобы обеспечить максимально быструю остановку автомобиля. Если водитель нажимает педаль тормоза медленно, но условия движения заставляют антиблокировочную систему (ABS) воздействовать на передние колеса, система EBA увеличивает тормозное усилие, чтобы система ABS начала действовать на задние колеса.

Система EBA прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.

На неисправность в системе EBA указывает постоянное включение сигнализатора янтарного цвета и появление соответствующего предупреждения. См. **72, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)**. Ведите автомобиль с осторожностью, избегая резкого торможения, и обратитесь за квалифицированной помощью.

## ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ТОРМОЗНЫХ УСИЛИЙ (EBD)

Система EBD управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса, обеспечивая максимальную эффективность торможения.

Если автомобиль не загружен (например, в автомобиле только водитель), система EBD снижает тормозное усилие, действующее на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен, система EBD увеличивает тормозное усилие, прилагаемое к задним колесам.

На неисправность в системе EBD указывает включение сигнализатора янтарного цвета и появление соответствующего предупреждения. См. **69, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)**. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

## АВТОНОМНОЕ ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ (АЕВ)



**Система АЕВ предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, и за его безопасность для автомобиля, пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всех дорожных знаков и разметки, распознавать потенциальные ситуации экстренного торможения и действовать соответственно.**



**Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки. Несоблюдение данного требования значительно увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.**

**Примечание:** В некоторых странах система АЕВ устанавливается дополнительно.

**Примечание:** Установка системы АЕВ зависит от страны и модели автомобиля.

Система АЕВ использует передние камеры, расположенные над зеркалами заднего вида, для определения опасности столкновения. Система АЕВ и система предупреждения о лобовом столкновении включаются при каждом запуске автомобиля, но могут быть отключены посредством меню на панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Для правильной работы системы АЕВ ветровое стекло должно быть чистым, а поле обзора камеры не должно быть закрыто наклейками, этикетками и другими предметами.

Система АЕВ предназначена для того, чтобы минимизировать последствия и, в некоторых случаях, избежать столкновения с впереди идущими автомобилями.

При обнаружении опасности столкновения на информационной панели высвечивается предупреждение о лобовом столкновении. Если водитель не предпринимает мер к избежанию столкновения, автоматически включаются тормоза. После остановки автомобиля тормоза действуют в течение нескольких секунд.

Если система АЕВ начала срабатывать, водитель может отменить ее действие путем воздействия на рулевое управление или на акселератор. Тем самым водитель демонстрирует, что сохраняет полный контроль над автомобилем.

**Примечание:** Эффективность системы зависит от дорожного покрытия, а также состояния шин автомобиля, тормозной системы и скорости автомобиля.

Система АЕВ не работает, если:

- Автомобиль преодолевает крутой поворот.
- Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) выключена.
- Камеры загрязнены или заблокированы.
- Скорость автомобиля ниже 5 км/ч (3 миль/ч) или выше 80 км/ч (50 миль/ч).
- В условиях ограниченной видимости вследствие сложных погодных условий (например, ливень, туман, снегопад и т.п.).

**Примечание:** При первоначальном запуске автомобиля системе АЕВ может потребоваться период инициализации, прежде чем она будет полностью функциональна. Сообщение об этом будет выведено на информационную панель. Во время периода инициализации эффективность системы АЕВ ограничена.

**Примечание:** В случае парковки автомобиля на солнце и/или при высоких температурах окружающего воздуха внутренняя температура камеры системы АЕВ может превысить 98°C (210°F). В данном случае на информационной панели появится предупреждающее сообщение **АЕВ Unavailable** (Система АЕВ недоступна). После того как камера системы АЕВ охладится до температуры ниже 88°C (190°F), нормальная работа системы АЕВ возобновится, и предупреждающее сообщение погаснет.

**Примечание:** Система АЕВ должны быть повторно откалибрована, если в автомобиле было заменено ветровое стекло или перемещалась/заменялась камера, находящаяся над зеркалом заднего вида. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую компании. При движении автомобиля по бездорожью рекомендуется отключать систему АЕВ.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ)



Не полагайтесь на то, что электрический стояночный тормоз (ЕРВ) удержит автомобиль на месте, если горит сигнализатор тормозной системы или мигает сигнализатор ЕРВ. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

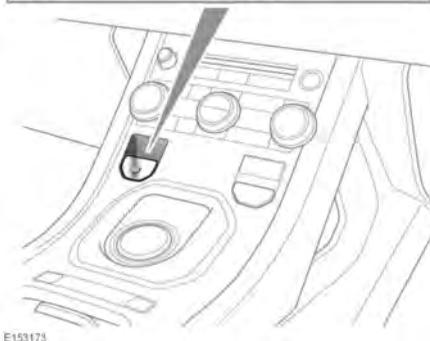
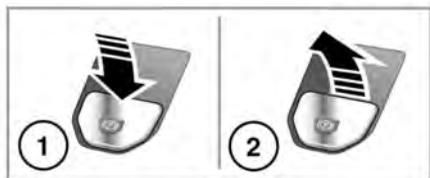


Система ЕРВ действует на задние колеса. Поэтому надежность парковки зависит от твердости и устойчивости поверхности, на которой стоят задние колеса.



Если задние колеса были погружены в жидкую грязь или воду, не полагайтесь на эффективную работу ЕРВ.

**Примечание:** После вождения в сложных внедорожных условиях (таких как болотистая местность, глубокая грязь и т. п.) требуется дополнительное обслуживание и регулировка ЕРВ. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.



E153173

Когда включено зажигание и автомобиль находится в неподвижном состоянии:

1. Нажмите педаль тормоза, затем нажмите и отпустите переключатель ЕРВ. ЕРВ будет выключен.
2. Потяните вверх и отпустите переключатель ЕРВ. ЕРВ будет включен. При этом загорится сигнализатор стояночного тормоза, указывая на то, что стояночный тормоз включен. См. 71, **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)**.

Если система обнаруживает неисправность во время работы ЕРВ, мигает красный сигнализатор стояночного тормоза, и на информационной панели появляется предупреждение.

Если система выявляет неисправность ЕРВ, загорается янтарный сигнализатор и на информационной панели появляется предупреждающее сообщение. См. 72, **ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ЯНТАРНЫЙ)**.

**Примечание:** Красный сигнализатор стояночного тормоза горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.

Если включить ЕРВ, когда автомобиль движется со скоростью менее 3 км/ч (2 миль/ч), автомобиль резко остановится. Стоп-сигналы не загорятся.



Движение с включенным стояночным тормозом или многократное использование стояночного тормоза для замедления автомобиля может привести к значительным повреждениям тормозной системы.

Если в аварийной ситуации при движении автомобиля со скоростью более 3 км/ч (2 мили/ч) потянуть вверх переключатель ЕРВ и удерживать его в таком положении, автомобиль будет плавно замедляться, если педаль акселератора не нажата. При этом загорается сигнализатор тормозной системы, подается звуковой сигнал, и на информационной панели появляется предупреждающее сообщение. Загорятся стоп-сигналы. См. 69, **ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)**.

**Примечание:** Автоматическое выключение ЕРВ возможно только в том случае, если дверь водителя полностью закрыта, а ремень безопасности водителя пристегнут.

Для задержки автоматического отключения подержите переключатель EPB во включенном положении и отпустите в нужный момент. Система EPB постепенно разблокируется, помогая плавно тронуться с места.

## **Автомобили с автоматической коробкой передач**

EPB включается автоматически при выборе положения стоянки (**P**).

**Примечание:** Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

Если автомобиль неподвижен, а EPB включен и АКПП находится в положении **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), при нажатии на педаль акселератора EPB отключается и дает автомобилю тронуться.

**Примечание:** В начале поездки время отключения EPB может увеличиться при переключении из положения **P** или нейтрали (**N**). Это обусловлено тем, что в этом случае на включение требуемой передачи необходимо несколько больше времени.

При переключении селектора из положения **P** при включенном EPB, система EPB будет выключена автоматически для обеспечения плавного начала движения.

**Примечание:** Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, потяните и удерживайте переключатель EPB во включенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

## **Автомобили с механической коробкой передач**

EPB включится автоматически при выключении зажигания и уменьшении скорости движения ниже 3 км/ч (2 миль/ч).

**Примечание:** Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

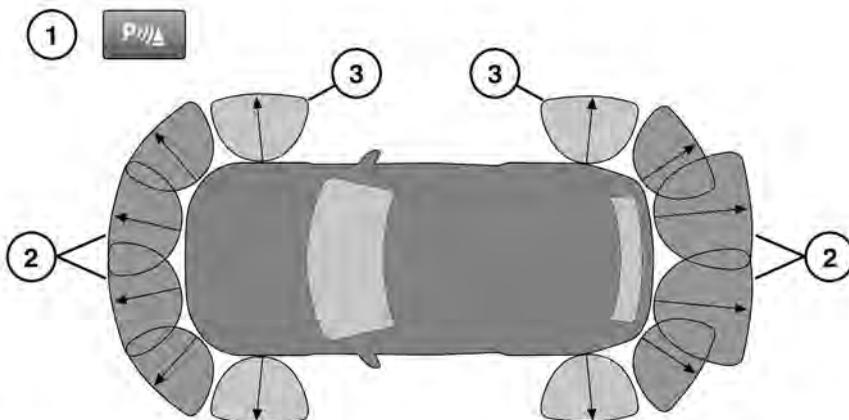
Если на неподвижном автомобиле со включенным зажиганием включить EPB, то нажатие на педаль акселератора или на педаль сцепления для включения передачи вызывает автоматическое выключение EPB и позволяет начать движение.

**Примечание:** Автоматическое отключение может производиться только на первой передаче и передаче заднего хода.

## **СИГНАЛ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ (ESS)**

ESS автоматически активирует аварийную сигнализацию при экстренном торможении, чтобы предупредить остальных водителей и снизить риск столкновения.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



E174961

1. Переключатель системы помощи при парковке. Кнопка расположена рядом с сенсорным экраном.
2. Рабочие зоны датчиков системы помощи при парковке.
3. Рабочие зоны датчиков кругового контроля дистанции при парковке.

**⚠ Датчики систем помощи при парковке и кругового контроля дистанции при парковке не обнаруживают движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. При маневрировании всегда соблюдайте предельную осторожность.**

**⚠ Датчики системы помощи при парковке и системы кругового контроля дистанции при парковке могут не обнаруживать некоторые препятствия, например, узкие столбы или небольшие предметы у земли.**

**⚠ Если в задней части автомобиля установлено дополнительное оборудование, например, фаркоп, следует соблюдать особую осторожность при движении задним ходом. Задние датчики указывают расстояние только от бампера до препятствия.**

**Примечание:** Если прицеп подсоединен к разъему, одобренному Jaguar Land Rover, задние датчики будут выключены.

Системы помощи при парковке и кругового контроля дистанции при парковке помогают водителю выполнять маневры в условиях ограниченного пространства. Когда система включена, на сенсорном экране отображается наличие препятствий вдоль передней, задней и боковых сторон автомобиля. Четыре угловых датчика обеспечивают контроль боковых сторон автомобиля, осуществляемый системой кругового контроля дистанции при парковке автомобиля. При обнаружении объекта, находящегося в радиусе действия датчика, встроенная система автомобиля рассчитывает его траекторию в пределах зоны системы кругового контроля дистанции при парковке автомобиля.

Если автомобиль неподвижен, а объект/человек приближаются сбоку, датчики не обнаружат его. Информация датчиков о приближении объектов / людей также отсутствует при запуске двигателя. В обеих ситуациях на сенсорном экране в "мертвых зонах" автомобиля отображается значок "X".

Рабочая зона передних, боковых и внешних задних датчиков составляет 1,2 м вокруг автомобиля. Рабочая зона внутренних задних датчиков составляет 1,8 м от задней части автомобиля.

Система помощи при парковке автоматически включается при выборе заднего хода (R). Включаются передние, задние и боковые датчики. Датчики остаются активными, пока скорость автомобиля не превысит 16 км/ч (10 миль/ч).

Если затем было выбрано положение переднего хода, передние, задние и боковые датчики будут оставаться активными, пока скорость автомобиля не достигнет 16 км/ч (10 миль/ч).

При нажатии и удержании переключателя системы помощи при парковке в (1) течение трех секунд система помощи при парковке перейдет в режим автоматического включения, что активирует передние и боковые датчики при снижении скорости автомобиля до менее 10 км/ч (6 миль/ч) при движении вперед. Светодиодный индикатор системы помощи при парковке LED включится в качестве подтверждения. Режим автоматического включения останется включенным после выключения и включения зажигания. Для выключения режима автоматического включения нажмите и удерживайте переключатель системы помощи при парковке в течение трех секунд. Светодиодный индикатор системы помощи при парковке LED погаснет в качестве подтверждения.

**Примечание:** Чтобы вручную включить передние и боковые датчики при движении автомобиля вперед, нажмите переключатель системы помощи при парковке и удерживайте ее менее трех секунд. Светодиодный индикатор включится для подтверждения. Еще раз нажмите переключатель, чтобы выключить временное использование этой настройки. Светодиодный индикатор погаснет для подтверждения.

**Примечание:** Система помощи при парковке всегда временно отключена, пока скорость автомобиля превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

При обнаружении объектов система включает сигнал звукового предупреждения, частота которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту. Звуковой сигнал становится непрерывным, когда расстояние между объектом и автомобилем составляет 300 мм.

**Примечание:** Подача звукового сигнала прекратится, если расстояние между автомобилем и препятствием остается неизменным.

**Примечание:** Если система помощи при парковке не обнаружила объектов, с которыми может столкнуться автомобиль, на сенсорном экране не будет отображаться информация.

**Примечание:** Датчики следует содержать в чистоте для сохранения их работоспособности и точности показаний. См. **314, ДАТЧИКИ И КАМЕРЫ**.

### НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Если обнаруживается неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и начинает мигать индикатор выключателя. Кроме того, отображаются рисунок и сообщение **Parking Aid is not available. Please consult your dealer** (Система помощи при парковке недоступна. Обратитесь к своему дилеру). При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

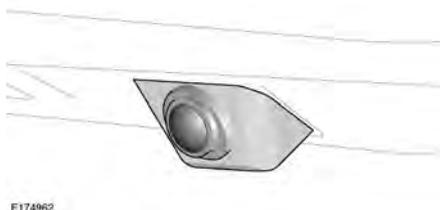
### КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

 Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель.

 Камера заднего вида может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.

 Камера заднего вида должна быть чистой и в зоне ее действия не должно быть препятствий (например, наклеек, мусора, листьев, грязи, снега, льда, инея или насекомых). В случае загрязнения камера заднего вида может неправильно рассчитать расстояние или вывести неправильную индикацию.

Камера заднего вида расположена над задним номерным знаком.

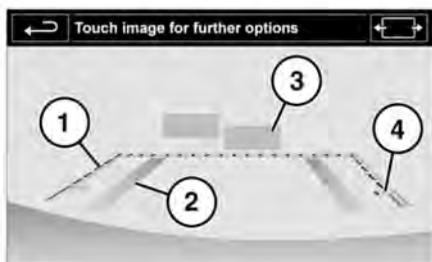


При включении передачи заднего хода (R) на сенсорном экране автоматически появляется цветное панорамное изображение пространства позади автомобиля.

**Примечание:** В автомобилях, оснащенных системой камер кругового обзора, можно также разделить изображение заднего вида на экране, чтобы вывести обзор на 360°. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

Камера заднего вида обеспечивает водителю обзор назад, облегчая движение задним ходом. На изображение накладываются направляющие линии, а также отображаются активные датчики.

**Примечание:** Дисплей камеры заднего вида имеет приоритет над дисплеем системы помощи при парковке. Чтобы выключить дисплей камеры заднего вида, в любой момент нажмите кнопку **Home menu** (Главное меню) или коснитесь программной кнопки возврата назад.



1. Прерывистая линия: безопасные габариты по ширине (включая наружные зеркала).
2. Сплошная линия: расчетная траектория, исходя из текущего положения рулевого колеса.

3. Активация парковочных датчиков: цветными участками обозначены зоны действия активированных задних парковочных датчиков.
4. Линия доступа к багажному отделению: не пересекайте эту точку, если потребуется доступ к багажному отделению.



Нажмите эту программную кнопку, чтобы увеличить обзор камеры заднего вида.

Чтобы выключить дисплей камеры заднего вида, в любой момент нажмите кнопку **Home menu** (Главное меню) или коснитесь программной кнопки возврата назад. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

**Примечание:** Если в меню **Extra features** (Дополнительные функции) выбрать камеру, в окне пользовательских настроек появится значок камеры. Нажмите на значок камеры, чтобы вернуться к окну камеры заднего вида.

Качество изображения, получаемого с камеры заднего вида, может отличаться в зависимости от условий освещения.

Для настройки параметров камеры при движении задним ходом (**R**) коснитесь сенсорного экрана в любом его месте, чтобы открыть окно пользовательских настроек.

**Примечание:** Меню/пиктограмма выбора пользовательских настроек может отличаться, в зависимости от того, оснащен ли автомобиль камерой заднего вида или системой камер кругового обзора.

# Системы помощи при парковке

Настройки камеры для автомобилей, оснащенных только камерой заднего вида:



Коснитесь для включения или выключения направляющих линий системы помощи при парковке Park Assist (Park Assist guidance).

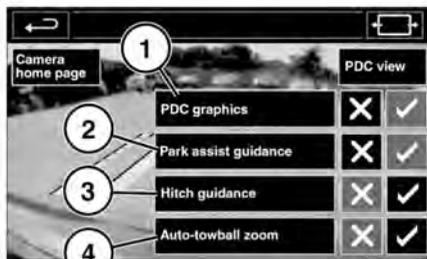


Коснитесь для включения или выключения активных графических элементов датчика(-ов).



Коснитесь для включения или выключения направляющих линий наведения на сцепное устройство (Hitch guidance). Воспользуйтесь данной функцией для облегчения процедуры наведения на сцепку. Для облегчения маневрирования при движении задним ходом отображается одна линия. См. 124, **ФУНКЦИЯ НАВЕДЕНИЯ НА СЦЕПКУ (HITCH GUIDANCE)**.

Настройки камеры для автомобилей, оборудованных системой камер кругового обзора:



© 19/2014

1. Нажмите для включения или выключения вида **PDC graphics** (Графические элементы системы контроля дистанции при парковке (PDC)).
2. Коснитесь для включения или выключения вида **Park assist guidance** (Направляющие линии системы помощи при парковке Park Assist).
3. Коснитесь для включения или выключения направляющих линий наведения на сцепное устройство (**Hitch guidance**). Воспользуйтесь данной функцией для облегчения процедуры наведения на сцепку. Для облегчения маневрирования при движении задним ходом отображается одна линия. См. 124, **ФУНКЦИЯ НАВЕДЕНИЯ НА СЦЕПКУ (HITCH GUIDANCE)**.
4. \* Коснитесь, чтобы включить или выключить **Auto-towball zoom** (Автоматическое увеличение тягово-сцепного устройства). Когда автомобиль приблизится к сцепному устройству на расстояние менее 600 мм, будет подана команда на увеличение изображения.

\* Данная функция может быть не установлена на вашем автомобиле.

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране (для обеих систем камер) отключается в следующих случаях:

- Передача переднего хода включена более 5 секунд.
- Выбрана передача переднего хода, и/или скорость движения превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

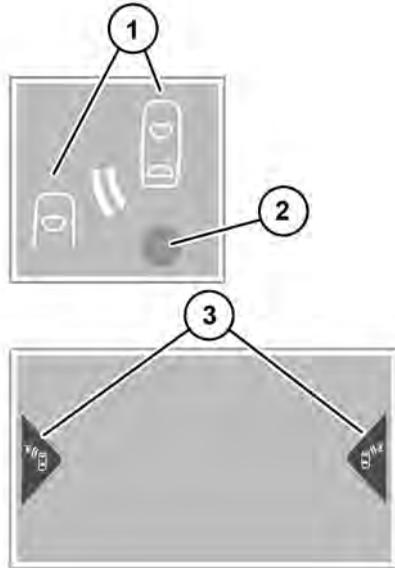
## ОБНАРУЖЕНИЕ ДВИЖУЩИХСЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ



Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом (RTD) – это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдать меры безопасности при вождении, быть собранным и внимательным, и использовать внутреннее и наружные зеркала заднего вида.

**Примечание:** RTD автоматически отключается при подсоединении прицепа или активации системы Park Assist.

В дополнение к функциям, обеспечиваемым камерой заднего вида, система RTD информирует водителя о любых движущихся справа и слева автомобилях, которые могут представлять опасность столкновения при движении задним ходом.



E176268

1. Для предупреждения о движущемся автомобиле в соответствующем наружном зеркале будет мигать янтарный сигнализатор, и включится звуковой сигнал.
2. Когда RTD выключена, в обоих наружных зеркалах горят янтарные точечные индикаторы.
3. На экране камеры заднего вида или на экране системы помощи при парковке также появляется предупреждение с соответствующей стороны экрана.

Для переключения между экранами камеры заднего вида и системы помощи при парковке, нажмите на изображение камеры или пиктограмму **Cameras** (Камеры), соответственно.

Систему можно включить или выключить в меню панели приборов. См. **63, ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ**.

При возникновении неисправности обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

### **ДАТЧИКИ ОБНАРУЖЕНИЯ ДВИЖУЩИХСЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ**

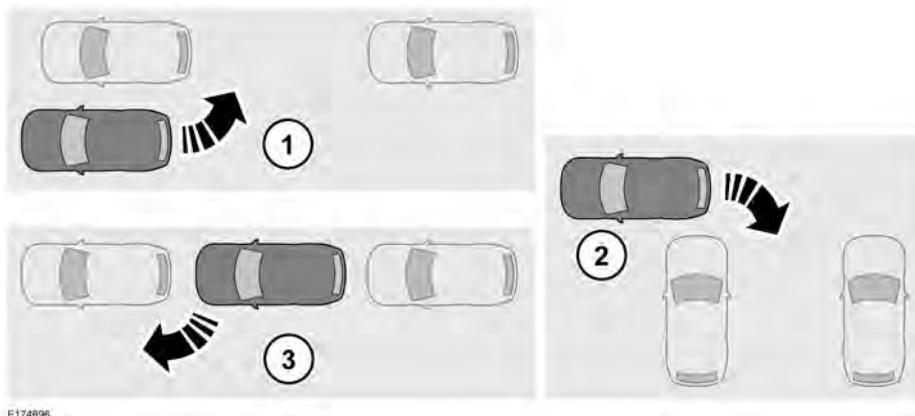
Система RTD автоматически выключается в случае частичной или полной блокировки любого из датчиков. В наружных зеркалах заднего вида загорится янтарный сигнализатор, а на информационной панели появится сообщение **Reverse Traffic Sensor Blocked** (Заблокирован датчик обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом).

Убедитесь в отсутствии предметов, закрывающих задний бампер, а также в отсутствии на нем льда, инея, снега и грязи.

В случае выявления неисправности радиолокационного датчика загорается янтарный точечный сигнализатор, а на информационной панели появляется сообщение **Reverse Traffic Detection System Not Available** (Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом недоступна).

**Примечание:** Система выключается даже в том случае, если обнаруживается неисправность радиолокационного датчика только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система будет работать правильно после выключения и последующего включения двигателя.

## АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ СИСТЕМА ПАРКОВКИ PARK ASSIST



E174896

Система Park Assist помогает выполнять маневры въезда и выезда с парковочных мест и карманов для парковки автомобилей. Система Park Assist берет на себя рулевое управление и выполняет маневрирование автомобиля.

- ⚠ Водитель должен сохранять полный контроль над педалями акселератора и тормоза на протяжении всего процесса маневрирования, выполняемого системой Park Assist.

**Примечание:** Выполняемое системой Park Assist маневрирование можно отменить в любой момент, удержав/ повернув рулевое колесо или нажав кнопку Park Assist.

Система Park Assist имеет три функции:

- 1. Parallel parking** (Параллельная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено параллельно автомобилю.

- 2. Perpendicular parking** (Перпендикулярная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено перпендикулярно автомобилю.

- 3. Parking exit** (Выезд с парковки): для выезда из параллельного парковочного места.

Все сообщения системы Park Assist отображаются на информационной панели.

- ⚠ Датчики системы помощи при парковке могут не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасном близком расстоянии. Обязательно соблюдайте повышенную осторожность при маневрировании и пользуйтесь при этом зеркалами.

 Система Park Assist предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров во время парковки.

 Датчики системы Park Assist могут не обнаруживать некоторые препятствия (например, узкие столбы, небольшие предметы у земли, сетчатые ограждения и в некоторых обстоятельствах велосипеды или мотоциклы, припаркованные вдоль обочины).

 Все датчики должны быть чистыми и в зоне их действия не должно быть препятствий (например, листьев, грязи, снега, льда, инея или насекомых). В случае загрязнения датчик может неправильно рассчитать расстояние или вывести неправильную индикацию.

 Запрещается использовать систему Park Assist при наличии следующих условий:

- Установлено временное запасное колесо.
- Датчик поврежден, или бампер поврежден настолько, что повреждение доходит до точки крепления датчика.
- Имеются препятствия в зоне действия датчика в виде подсоединенных к автомобилю предметов (например, облицовка бампера, багажник для велосипеда, прицеп, наклейки и т.д.).
- Автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля.

**Примечание:** Во время использования системы Park Assist все двери салона и дверь багажного отделения должны быть полностью закрыты.

**Примечание:** Во время маневрирования под управлением Park Assist система помощи при парковке остается активна и подает звуковой сигнал при обнаружении объектов рядом с автомобилем.

## ВЫБОР PARK ASSIST



Кнопка системы помощи при парковке Park Assist расположена рядом с сенсорным экраном. При кратковременном нажатии кнопки происходит включение системы, и загорается светодиод в кнопке.

Используйте кнопку Park Assist для выбора трех функций этой системы:

- При однократном нажатии происходит включение системы и выбор функции **Parallel parking** (Параллельная парковка).
- При втором нажатии включается функция **Perpendicular parking** (Перпендикулярная парковка).
- При третьем нажатии выбирается функция **Parking exit** (Выезд с парковки).
- Четвертое нажатие приводит к выключению системы и светодиодного индикатора.

Название выбранной функции отображается на информационной панели. Следуйте инструкциям и отслеживайте предупреждения на информационной панели, чтобы завершить требуемый маневр.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ PARK ASSIST

Для облегчения парковки выберите **Parallel park** (Параллельная парковка) или **Perpendicular park** (Перпендикулярная парковка).

По мере продвижения автомобиля вперед осуществляется оценка потенциального парковочного пространства.

**Примечание:** Для эффективного поиска места системой необходимо сохранять дистанцию от 0,5 до 1,5 м между автомобилем и рядом припаркованных автомобилей / препятствий, в котором вы хотите припарковаться.

**Примечание:** При первом включении система помощи при парровке ищет свободное пространство со стороны переднего пассажира. Чтобы выполнить поиск со стороны водителя, включите сигнал поворота в этом направлении (с использованием указателей поворота).

**Примечание:** Функция автоматического поиска системы Park Assist становится активной, когда скорость автомобиля менее 30 км/ч (18 миль/ч). При активации системы Park Assist может оказаться, что обнаруженное место уже осталось позади. Чтобы выполнить поиск пропущенного места с другой стороны, включите указатель поворота в этом направлении.

После обнаружения подходящего места раздается короткий звуковой сигнал подтверждения, а на информационной панели появляется сообщение.

**Примечание:** Если система Park Assist обнаруживает, что другие автомобили находятся слишком близко для выполнения парковочного маневра, то найденное парковочное место признается неподходящим, даже если его размер достаточен для автомобиля. Водитель в любой момент может выключить систему Park Assist и попытаться выполнить парковку самостоятельно.

Для облегчения выезда с парковки выберите **Parking exit** (Выезд с парковки).

Для правильной работы функции выезда с парковки, автомобиль должен быть припаркован в месте, где выполняются следующие условия относительно других автомобилей и объектов:

- Перед вашим автомобилем есть припаркованный автомобиль.
- Припаркованные автомобили есть перед вашим автомобилем и позади него.

**Примечание:** Функция выезда с парковки работает только в случае, когда автомобиль припаркован параллельно краю дороги. Функция выезда с парковки не сможет помочь при выезде из перпендикулярного парковочного места.

 Не выполняйте выезд с парковки, пока на информационной панели не появится сообщение **Drive forward with care** (Осторожно двигайтесь вперед).

При использовании любой из трех функций системы Park Assist следуйте инструкциям на информационной панели, пока маневр парковки или выезда не будет завершен.

 Системы автомобиля берут управление на себя во время парковки или выезда с парковки, однако, водитель должен сохранять полный контроль над педалями акселератора и тормоза на протяжении всего процесса маневрирования.

**Примечание:** Если во время маневрирования скорость автомобиля превысит 5 км/ч (3 мили/ч), система Park Assist будет отображать соответствующее сообщение, пока скорость не станет меньше 5 км/ч (3 мили/ч). Если скорость автомобиля превысит 7 км/ч (4 мили/ч), система Park Assist отключится.

При выявлении неисправности системы подается непрерывный звуковой сигнал и на информационной панели появляется сообщение. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

## ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ PARK ASSIST



**Система Park Assist оказывает дополнительную помощь, а не снимает с водителя необходимость быть внимательным и безопасно управлять автомобилем. Водитель несет полную ответственность за безопасное выполнение маневров движения задним ходом.**

Система Park Assist может предоставлять неточные результаты, если:

- Размер или форма парковочного места изменились после того, как были измерены.
- Рядом с парковочным местом имеется неровный бордюр или бордюр закрыт листьями, снегом и т.д.
- Автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля.
- На автомобиле был выполнен ремонт или модернизация, которая не была одобрена дилером/авторизованной мастерской.
- На автомобиль установлены неодобренные колеса или шины или имеется сильный износ шин.

- Дополнительное оборудование на одном из припаркованных автомобилей находится в поднятом положении - например, безбортовая платформа, снегоочиститель или автогидроподъемник.
- Парковочное место расположено в углу или по кривой.
- Датчики грязные или покрыты налипшей землей, льдом или снегом.
- На улице туман, дождь или снег.
- Поверхность дороги неровная, например, гравий.
- Установлен фаркоп или сцепное устройство прицепа.
- Подсоединен прицеп.

**Примечание:** Если прицеп подсоединен к разъему, одобренному Jaguar Land Rover, система помощи при парковке Park Assist будет выключена.

- Обнаружено тонкое препятствие или препятствие клиновидной формы.
- Обнаружено поднимающееся и/или выступающее препятствие, например, выступ или ветви дерева.
- Обнаружено препятствие с острыми кромками или углами.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ PARK ASSIST

**Система Park Assist не выполняет поиск парковочного места:**

- Система может быть деактивирована.
- Возможно, скорость автомобиля превышает 30 км/ч (18 миль/ч).
- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом или снегом.

**Система Park Assist не предлагает определенное парковочное место**

- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом или снегом.
- С противоположной стороны автомобиля может быть недостаточно места для движения передней части автомобиля по той траектории, которая требуется для выполнения маневра.
- Автомобиль находится на расстоянии более 1,5 м от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль находится на расстоянии менее 41 см от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль мог двигаться задним ходом. Система Park Assist выполняет поиск парковочного места, только когда автомобиль движется на передаче переднего хода (D).
- Угол въезда может быть неподходящим.

## Автоматизированная система парковки Park Assist

**Система Park Assist неточно припарковала автомобиль на парковочном месте:**

- Было выявлено одно или несколько ограничений для работы системы.  
См. 164, **ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ PARK ASSIST.**

## СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА

 **Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при маневрировании несет водитель.**



Для включения системы камер кругового обзора нажмите кнопку рядом с сенсорным экраном. Можно также выбрать **Extra features** (Дополнительные функции) в **Home menu** (Главное меню), а затем **Cameras** (Камеры). См. 103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.



E174606

1. **Enlarge** (Увеличить): чтобы увеличить изображение с камеры, коснитесь изображения и затем программной клавиши **Enlarge**. Можно выбрать и увеличить любые два изображения, расположив их рядом на экране. При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранном режиме. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали, используя стрелки прокрутки и инструмент "лупа".
2. **Proximity View** (Вид вблизи): коснитесь для вывода двух изображений с передней камеры и боковой камеры со стороны пассажира.
3. **Special Views** (Специальные виды): нажмите, чтобы вывести на дисплей заранее заданные изображения. Они помогают выполнять сложное маневрирование и включают в себя следующее:
  - **Kerb View** (Вид обочины): показывает изображение вблизи автомобиля, полученное с боковых камер.

- **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка): показывает вид слева и справа от передней камеры.
- **Trailer View** (Вид прицепа): показывает по умолчанию вид присоединенного прицепа.
- **Birds-eye View** (Вид с высоты птичьего полета): показывает круговой вид сверху, используя все четыре камеры.
- **Rear Junction** (Обзор сзади): показывает широкоугольный обзор с камеры заднего вида.
- Нажмите один раз, чтобы включить **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
- В нейтральном (**N**) или стояночном (**P**) положении:
  - Нажмите один раз, чтобы выбрать **Birds-eye view** (Общий вид сверху).
- При включенной передаче заднего хода (**R**):
  - Нажмите один раз, чтобы включить **Rear Junction View** (Вид перекрестка сзади).

**4. Tow Assist** (Помощь при буксировке): нажмите кнопку для отображения экрана настройки функции помощи при буксировке.

В системе кругового обзора используются 4 камеры, расположенные в центре решетки радиатора, над пластиной заднего номерного знака и на нижней части наружных зеркал заднего вида.

**Примечание:** Качество изображения, получаемого с камер, может отличаться в зависимости от условий освещения.

**Примечание:** Убедитесь, что эти области не загрязнены и в зоне работы камер нет препятствий, например, наклеек, грязи, снега, льда и т.п. См. **314, ДАТЧИКИ И КАМЕРЫ**.

### Ярлыки камер

Функция кнопки системы кругового обзора рядом с сенсорным экраном может различаться в зависимости от выбранной передачи и скорости автомобиля. Функции кнопки:

- При включенной передаче переднего хода:

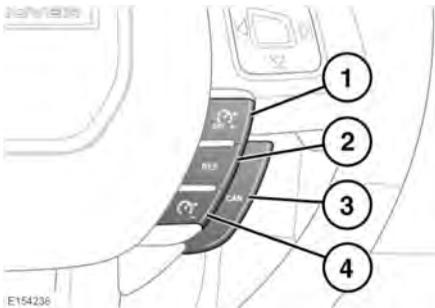
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



В некоторых условиях (например, при движении вниз по крутому склону) скорость движения может превысить значение, заданное для системы круиз-контроля. Это происходит из-за того, что торможения двигателем недостаточно для сохранения скорости движения неизменной или ее снижения. В этом случае может потребоваться вмешательство водителя.

**Примечание:** Круиз-контроль не доступен во время использования системы контроля движения под уклон (HDC) или в случае выбора специальной программы Terrain Response, кроме программы "Grass/Gravel/Snow" (GGS) (Трава/Гравий/Снег).

**Примечание:** Не используйте круиз-контроль при движении по бездорожью.



1. **SET+:** нажмите, чтобы задать скорость или увеличить заданную скорость. Включение сигнализатора круиз-контроля подтверждает работу системы. См. 74, **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЬ)**.

Скорость движения также можно увеличить при помощи педали акселератора. По достижении требуемой скорости нажмите на кнопку, чтобы задать скорость, которая будет поддерживаться далее, а затем отпустите педаль акселератора.

**Примечание:** Круиз-контроль действует только при скорости выше 30 км/ч (18 миль/ч).

2. **RES (Возобновить):** нажмите для возобновления движения на заданной скорости.



Кнопкой **RES (Возобновить)** следует пользоваться только тогда, когда водитель знает, какая скорость была задана ранее, и желает к ней вернуться.

3. **CAN (Отмена):** Нажмите для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.

Круиз-контроль также выключается при нажатии педали тормоза, переключении селектора в нейтральное положение и включении системы HDC или системы динамической стабилизации (DSC).

4. Нажмите для уменьшения заданной скорости.

## Круиз-контроль

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.

**Примечание:** Круиз-контроль будет отключен, если водитель регулирует скорость автомобиля в течение более 5 минут, нажимая на педаль акселератора.

## ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Система адаптивного круиз-контроля (АСС) предназначена для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля или заданной скорости движения при отсутствии помех движению. Скорость можно задать в диапазоне от 32 км/ч (20 миль/ч) до 180 км/ч (112 миль/ч). Заданная скорость отображается на информационной панели.

Система регулирует скорость автомобиля, используя двигатель и систему тормозов.



**АСС не является системой предупреждения и предотвращения столкновения. Кроме того, система АСС не реагирует на следующие объекты:**

- Пешеходов и предметы на проезжей части.
- Встречные автомобили на этой же полосе движения.

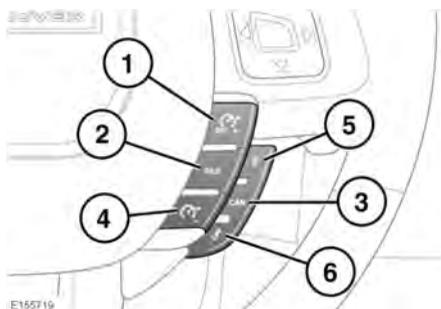
В системе АСС применяется датчик радара, излучающий сигнал вперед по ходу автомобиля для обнаружения препятствий.

Чтобы обеспечить отсутствие препятствий для луча радара, датчик радара установлен в передней части автомобиля, в верхней части решетки радиатора или за воздухопроводом в нижней решетке радиатора (в зависимости от характеристик двигателя).

- Используйте АСС только в благоприятных условиях, т.е. на автомагистралях, с упорядоченным по полосам транспортным потоком.
- Не используйте данную систему при выполнении резких или крутых поворотов (например, островки безопасности, развязки, зоны с большим количеством припаркованных автомобилей или участки, на которых автомобили движутся вместе с пешеходами).
- Не используйте данную систему в условиях плохой видимости, тумана, сильного дождя, измороси или снегопада.
- Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.
- Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.
- Передняя часть автомобиля должна быть чистой, нельзя устанавливать на нее эмблемы или металлические предметы, мешающие работе локатора, в том числе защитные элементы.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.



1. Нажмите, чтобы установить текущую скорость движения как заданную скорость. Включение сигнализатора АСС подтверждает работу системы АСС. См. **74, КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНый)**. После включения АСС дальнейшие нажатия кнопки увеличивают заданную скорость сверх текущей скорости движения. Скорость движения будет постепенно увеличиваться, пока не достигнет нового значения заданной скорости.
2. **RES (Возобновить)**: нажмите для восстановления заданной скорости адаптивного круиз-контроля после его отключения.
3. **CAN (Отмена)**: потяните для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.

4. Нажмите для уменьшения заданной скорости. Скорость движения будет постепенно уменьшаться, пока не достигнет нового значения заданной скорости.
5. Потяните, чтобы уменьшить дистанцию в режиме поддержания дистанции. См. **172, ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ**.
6. Потяните, чтобы увеличить дистанцию в режиме поддержания дистанции.

## ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ

**⚠ В режиме поддержания дистанции не происходит автоматическое замедление автомобиля до нулевой скорости, и автомобиль не всегда тормозит достаточно быстро, чтобы избежать столкновения.**

После настройки скорости водитель может отпустить педаль акселератора, при этом будет поддерживаться заданная скорость движения.

Если впереди идущий автомобиль перестроится на вашу полосу движения или впереди появится автомобиль, двигающийся медленнее, то система автоматически изменит скорость движения так, чтобы дистанция изменилась до предварительно заданной величины по умолчанию. Теперь автомобиль находится в режиме поддержания дистанции.

В подтверждение включения режима поддержания дистанции на панели приборов загорится соответствующий сигнализатор (см. **73, РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ (ЯНТАРНЫЙ)**).

На информационной панели заданная дистанция отображается в виде автомобиля с изменяющимся перед ним количеством столбцов.

Автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до впереди идущего автомобиля до тех пор, пока:

- Движущийся впереди автомобиль не наберет скорость, превышающую заданную в системе.
- Движущийся впереди автомобиль не перестроится в соседнюю полосу движения или не выйдет из зоны действия системы.
- Не выбрана новая настройка дистанции.

При необходимости будут автоматически задействованы тормоза автомобиля для снижения скорости и поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля.

Максимальное тормозное усилие, которое может применить АСС, ограничено, и водитель может при необходимости вмешаться в торможение.

**Примечание:** Вмешательство водителя в торможение отключает систему АСС.

Если система АСС определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, раздается звуковое предупреждение, в то время как АСС продолжает торможение. На информационной панели появится сообщение **DRIVER INTERVENE** (Требуется вмешательство водителя). Следует незамедлительно принять соответствующие меры.

Находясь в режиме поддержания дистанции, система автоматически вернет автомобиль к заданной скорости движения, когда дорога впереди освободится, например в следующих случаях:

- Когда движущийся впереди автомобиль разгоняется до скорости, превышающей заданную, или меняет полосу движения.
- Вы сменили полосу движения или выехали на полосу съезда.

Водителю следует вмешаться в управление, если того требует ситуация.

Если используется указатель поворота, АСС уменьшит дистанцию до автомобиля впереди, чтобы быстрее отреагировать на ожидаемый маневр. Если маневр не был совершен, через несколько секунд восстанавливается прежняя дистанция. Ускоренное реагирование может не произойти, если АСС определит, что действие неуместное, например, ваш автомобиль уже слишком близко к автомобилю впереди или вы уже сменили полосу.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ

Режим поддержания дистанции можно выключить, нажав и удерживая кнопку уменьшения заданной дистанции на рулевом колесе, пока на информационной панели не отобразится значок **ВЫКЛЮЧЕННОГО** режима поддержания дистанции, см. **75, ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ (СЕРЫЙ)**. Сигнализатор режима поддержания дистанции (янтарный) погаснет.

**Примечание:** Включение режима поддержания дистанции является настройкой по умолчанию для АСС, так как выключение режима поддержания дистанции автоматически отменяется, если АСС не используется в течение продолжительного времени, а также когда зажигание выключено.

Чтобы снова **ВКЛЮЧИТЬ** режим поддержания дистанции, временно нажмите какую-либо из кнопок увеличения / уменьшения заданной дистанции. Предыдущая настройка дистанции будет восстановлена, и загорится сигнализатор режима поддержания дистанции (янтарный).

## ИЗМЕНЕНИЕ ЗАДАННОЙ ДИСТАНЦИИ В РЕЖИМЕ ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



На водителе лежит ответственность за выбор подходящей дистанции в зависимости от условий движения.

Предусмотрено четыре значения. Выбранная настройка дистанции отображается на информационной панели при нажатии кнопок регулировки дистанции.

Каждая настройка дистанции обозначается дополнительным столбцом перед символом автомобиля на информационной панели. После включения зажигания для адаптивного круиз-контроля автоматически выбирается значение дистанции по умолчанию (дистанция 3).

Если выбран режим "Grass/Gravel/Snow" (трава/гравий/снег) системы Terrain Response, первоначально задается максимальная дистанция (дистанция 4).

## БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ



Если водитель нажимает педаль акселератора, система адаптивного круиз-контроля (АСС) не обеспечивает торможение для соблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля.

Нажатие на педаль акселератора при движении с включенным круиз-контролем или в режиме поддержания дистанции отменяет поддержание заданной скорости или дистанции. Если автомобиль находится в режиме соблюдения дистанции, то при отключении системы ACC сигнализатор режима соблюдения дистанции выключается, а на информационной панели появляется сообщение **CRUISE OVERRIDE** (Блокировка круиз-контроля). После отпускания педали акселератора ACC возобновит работу, а скорость автомобиля снизится до предустановленной или более низкой, если включен режим поддержания дистанции.

### QUEUE ASSIST

Функция Queue Assist является усовершенствованием адаптивного круиз-контроля (ACC) и при активации следует за впереди идущим автомобилем до его остановки. Она предназначена для использования на полосах транспортного потока основных автомагистралей, где требуется минимальное использование рулевого управления.

Если автомобиль впереди замедляется до остановки, Queue Assist остановит ваш автомобиль и будет удерживать его неподвижным.

Во время удерживания автомобиля в неподвижном состоянии Queue Assist запрашивает включение электрического стояночного тормоза (EPB) в следующих случаях:

- Водитель отменяет работу Queue Assist.

- Автомобиль находится без движения более трех минут.
- Обнаружено намерение водителя выйти из автомобиля.
- Обнаружена неисправность.

Когда автомобиль впереди начинает движение, кратковременное нажатие на педаль акселератора возобновляет работу ACC.

При очень низкой скорости Queue Assist может останавливать автомобиль перед неподвижными объектами, например, когда впереди идущий автомобиль изменил полосу движения и появился неподвижный объект. Локатор автомобиля не всегда способен различить неподвижный автомобиль и стационарный объект, например, дорожный знак, канализационный люк или временное ограждение. Это может вызывать непредвиденное торможение или выключение и необходимость вмешательства водителя, если того требует ситуация.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ACC

ACC отключается, но не сбрасывает настройки в памяти в следующих случаях:

- Нажата кнопка **CANCEL** (Отмена).
- Нажата педаль тормоза.
- Выбран режим (N).
- Включена система динамической стабилизации (DSC).
- Включена электронная противобуксовочная система (ETC).
- Выбрана система управления движением под уклон (HDC).

- Выбраны некоторые режимы системы Terrain Response, например "Sand" (Песок) и "Mud ruts" (Грязь-колея).
- Разница между текущей и заданной скоростями движения слишком велика.
- В течение длительного времени (более 5 минут) педаль акселератора используется для разгона до скорости, превышающей заданную. См. **174, БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ.**
- Достигнута максимальная скорость автомобиля.
- Достигнута максимальная частота вращения двигателя. 5000 об/мин для дизельного двигателя и 7000 об/мин для бензинового.
- Датчик радара заблокирован грязью, снегом или льдом.

ACC отключается со сбросом настроек в памяти в следующих случаях:

- Выключается зажигание.
- Неисправна система ACC.

### ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ

- ❗ Кнопкой **RES** (Возобновить) следует пользоваться только тогда, когда водитель твердо помнит значение ранее заданной скорости и хочет к нему вернуться.

При нажатии на кнопку **RES** (Возобновить) после отмены действия ACC (например, после торможения), система ACC активируется снова при условии, что заданная скорость не была удалена из памяти. Заданное значение скорости отображается на информационной панели, и автомобиль восстанавливает заданную скорость, если только из-за впереди идущего автомобиля не требуется включение режима поддержания дистанции. Работа Queue Assist возобновляется при скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч).

**Примечание:** После восстановления заданной скорости коэффициент ускорения регулируется в зависимости от ранее заданной дистанции в режиме поддержания дистанции. Чем меньше заданная дистанция, тем быстрее ускорение.

**Примечание:** При восстановлении заданной скорости при прохождении поворота дороги ускорение уменьшается. Чем меньше радиус поворота, тем значительно снижается ускорение. Помните, что ACC и Queue Assist, по сути, предназначены для использования в ситуациях, требующих минимального использования рулевого управления.

### СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ, ОБОРУДОВАННОГО СИСТЕМОЙ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

В некоторых ситуациях ACC с помощью соответствующих сигналов может сообщать водителю о необходимости его вмешательства.

Указание подается в виде звукового сигнала, сопровождаемого сообщением **DRIVER INTERVENE** (Требуется вмешательство водителя) на информационной панели, если система ACC выявляет следующее:

- Возникновение неисправности во время работы системы.
- Максимальное тормозное усилие, обеспечиваемое системой ACC, является недостаточным.

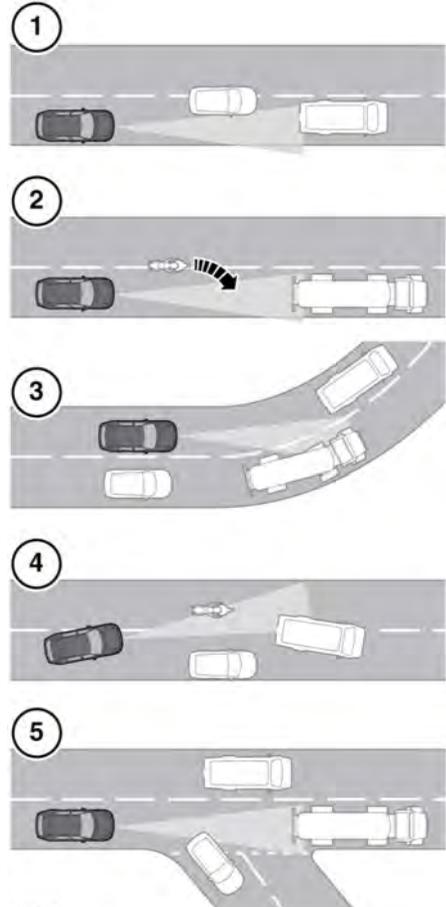
**Примечание:** Система ACC действует только тогда, когда рычаг селектора находится в положении "Переднего хода" (D) или "Спорт" (S).

**Примечание:** При включении ACC педаль акселератора остается в верхнем положении. Для нормальной работы ACC полностью отпустите педаль.

**Примечание:** Когда система ACC выполняет торможение автомобиля, загораются стоп-сигналы.

**Примечание:** Если автомобиль оснащен интеллектуальной системой "Стоп/Старт", она может работать, когда автомобиль остановлен функцией Queue Assist. Нажмите на педаль акселератора, удерживая ее дольше обычного, чтобы повторно запустить двигатель и начать движение.

## ПРОБЛЕМЫ С ДАТЧИКОМ ОБНАРУЖЕНИЯ



E142911

Проблемы с обнаружением препятствий могут возникать при следующих обстоятельствах:

1. При движении по траектории, отличной от траектории движущегося впереди автомобиля.

2. Если автомобиль начинает перестроение на вашу полосу. В этом случае он будет обнаружен только после завершения маневра.
3. Могут возникать проблемы с обнаружением автомобилей впереди при входе в поворот и выходе из него.
4. При объезде неподвижного автомобиля. Это может вызвать неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.
5. Когда автомобиль впереди съезжает с вашей полосы движения. Это может вызвать неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.

В этих условиях действия системы адаптивного круиз-контроля (ACC) могут быть неожиданными. Водитель должен быть внимательным и при необходимости вмешиваться в управление автомобилем.

### НЕИСПРАВНОСТЬ ACC

В случае возникновения неисправности во время работы ACC или режима соблюдения дистанции система ACC отключается и не включается, пока не будет устранена неисправность. На информационной панели кратковременно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (Требуется вмешательство водителя), которое затем заменяется сообщением **CRUISE NOT AVAILABLE** (Круиз-контроль недоступен).

Если неисправность системы ACC или любой сопутствующей системы возникнет в любое другое время, отображается сообщение **CRUISE NOT AVAILABLE** (Круиз-контроль недоступен). Активировать систему ACC будет невозможно ни в одном режиме.

Работа системы ACC может быть прервана при наличии грязи, снега или льда на радиолокационном датчике или на крышке, которая его прикрывает. Установка на автомобиль передних защитных элементов или металлических эмблем может также повлиять на работу ACC.

Если это происходит во время работы ACC/режима поддержания дистанции, подается звуковой сигнал и кратковременно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (Требуется вмешательство водителя). Затем появляется сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (Датчик локатора заблокирован).

**Примечание:** Данные сообщения могут также отображаться при движении по свободным дорогам с малым количеством объектов, обнаруживаемых радаром.

Система вернется к нормальной работе, если убрать помехи в работе радара. Если препятствие имеется, когда ACC отключен (например, при первоначальном запуске или когда ACC выключен), появится сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (Датчик локатора заблокирован).

Шины, отличающиеся от рекомендованных для данного автомобиля, могут иметь другой размер. Это может повлиять на правильность работы ACC.

## ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ



Система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили.



Функция предупреждения о препятствиях впереди использует тот же датчик локатора, что и система адаптивного круиз-контроля (ACC). Действуют те же эксплуатационные ограничения. См. 171, ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.

Функция предупреждения о препятствиях впереди включается/выключается в разделе **Driver Assistance** (Помощь водителю) или **Driving features** (Вспомогательные функции при движении) в меню панели приборов. См. 64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.

При включении функции предупреждения о препятствии впереди на панели приборов включается сигнализатор. См. 74, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИИ ВПЕРЕДИ (ЗЕЛЕНЫЙ).

Функция предупреждения о препятствиях впереди предлагает ограниченные возможности по обнаружению и предупреждению о находящихся впереди по ходу движения автомобиля объектах. Если автомобиль или объект впереди находится на расстоянии, с которого его может увидеть водитель, подается звуковое предупреждение и на информационной панели появляется сообщение **FORWARD ALERT** (Предупреждение о препятствиях впереди). Включается система помощи при экстренном торможении (EBA). См. 149, СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EBA).

Водитель должен незамедлительно принять необходимые меры.

Чувствительность функции регулируется, только когда система ACC выключена. Для настройки выполните следующие действия:

- Используйте кнопки управления системы ACC на рулевом колесе. Нажмите кнопку уменьшения дистанции, чтобы вывести на информационную панель текущую настройку, а затем нажмите еще раз, чтобы уменьшить чувствительность функции предупреждения.
- Нажмите кнопку увеличения дистанции, чтобы вывести на информационную панель текущую настройку, а затем нажмите еще раз, чтобы увеличить чувствительность функции предупреждения.

На информационной панели отображается сообщение **FWD ALERT <---->** (Предупреждение о препятствиях впереди <---->).

**Примечание:** При выключении зажигания заданное значение чувствительности функции предупреждения о препятствиях впереди сохраняется в памяти.

### УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ

❗ Данная система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили. Она не будет реагировать на неподвижный транспорт и на автомобили, которые движутся в противоположном направлении.

❗ Предупреждения могут не отображаться, если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало, а также если угол поворота рулевого колеса или ход педали слишком велик (например, при уходе от столкновения).

❗ В данной системе используется тот же датчик локатора, что и в системе адаптивного круиз-контроля (ACC) и в системе предупреждения о препятствиях впереди, поэтому могут действовать аналогичные ограничения.

Усовершенствованной системой помощи при экстренном торможении оснащаются только автомобили с установленной системой ACC, и данная система помощи действует даже при отключенных системах ACC и предупреждения о препятствии впереди.

Усовершенствованная система помощи при экстренном торможении действует на скорости выше примерно 7 км/ч (5 миль/ч). Она повышает эффективность срабатывания тормозов в ходе экстренного торможения в случае обнаружения впереди на небольшой дистанции движущегося автомобиля.

Усовершенствованная система помощи при экстренном торможении срабатывает, если после появления сообщения **FORWARD ALERT** (Предупреждение о препятствиях впереди) возрастает вероятность столкновения. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения (это может быть заметно). Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое. См. **149, СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (EVA)**.

**Примечание:** Эффективность торможения будет улучшена только в том случае, если водитель нажмет на педаль тормоза.

В случае возникновения неисправности в системе на информационной панели появляется сообщение **FORWARD ALERT UNAVAILABLE** (Функция предупреждения о препятствиях впереди недоступна). Автомобиль может двигаться, и тормозная система при этом сохраняет работоспособность, но усовершенствованная система помощи при торможении не работает. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для устранения неисправности.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ

 Система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили.

 Данная система не реагирует на неподвижные автомобили и на автомобили, которые движутся в направлении, отличном от вашего.

 Если расстояние до движущегося впереди автомобиля слишком мало или в случае большой амплитуды перемещения рулевого колеса и педали (например, при уходе от столкновения), предупреждения могут отсутствовать, а автоматическое торможение выполняться не будет.

 Интеллектуальная система экстренного торможения использует тот же датчик локатора, что и система адаптивного круиз-контроля или система предупреждения о препятствии впереди. Действуют те же эксплуатационные ограничения. См. 171, ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.

Функцией интеллектуального экстренного торможения (IEB) оснащаются только автомобили с установленной системой адаптивного круиз-контроля (ACC), и IEB действует даже при отключенных системах ACC и предупреждения о препятствии впереди.

IEB предназначена для уменьшения скорости столкновения с идущим впереди автомобилем, скорость которого ниже, если столкновение с ним неизбежно.

Функция IEB действует во всем диапазоне скоростей.

Если возникает опасность столкновения, подается звуковое предупреждение.

Если столкновение становится неизбежно, IEB задействует тормоза с максимально возможным усилием.

После срабатывания IEB на информационной панели появляется сообщение **IEB System Was Activated** (Система IEB включена), после чего система блокируется до активации ее у дилера / в авторизованной мастерской.

**Примечание:** Расстояние, необходимое для замедления или остановки автомобиля, зависит от состояния шин автомобиля и дорожного покрытия.

Если имеются препятствия для работы датчика радара, например, в результате снега или сильного дождя, или если в системе имеется неисправность, на информационной панели появляется сообщение **IEB Not Available** (Система IEB недоступна). Можно продолжать движение, тормозная система по-прежнему будет работать, но без IEB. Если же помех в зоне обзора радарного датчика нет, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую компании.

## ОБЗОР СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ

Система круиз-контроля для сложных дорожных условий помогает водителю маневрировать при движении по скользкой поверхности. Система работает при движении передним или задним ходом при низких скоростях, например при трогании с места, на подъеме или спуске, при движении по нестабильным/скользким поверхностям, таким как лед, снег, трава, гравий, песок, грязь и пр.

**Примечание:** Эта функция известна также как круиз-контроль для сложных дорожных условий — All Surface Progress Control (ASPC) или All Terrain Progress Control (ATPC).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ



Кнопка системы круиз-контроля для сложных дорожных условий расположена на центральной консоли. См. **432, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.

**Примечание:** Для включения функции ремень безопасности водителя должен быть застегнут и все двери полностью закрыты.

Нажмите и отпустите кнопку, чтобы включить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий. В подтверждение включится светодиод на кнопке, а также сигнализатор на панели приборов. См. **73, СИГНАЛИЗАТОР НИЗКОГО УРОВНЯ ТОПЛИВА (ЯНТАРНЫЙ)**.

Нажмите кнопку системы круиз-контроля для сложных дорожных условий еще раз для выключения системы. В подтверждение светодиод в кнопке и сигнализатор на панели приборов погаснут.

При выключении зажигания система круиз-контроля для сложных дорожных условий отключается.

При активации на неподвижном автомобиле система круиз-контроля для сложных дорожных условий по умолчанию включается в режиме управления движением под уклон. Режим управления движением под уклон следует использовать в случае, когда автомобиль должен выполнить спуск:

- Выберите требуемое положение поворотного селектора передач.

**Примечание:** Может быть использовано любое положение селектора, в том числе нейтраль (N).

- Отключите электрический стояночный тормоз (EPB) или отпустите педаль тормоза, чтобы автомобиль начал движение под действием силы тяжести и разогнался до минимальной скорости включения функции, составляющей 1,8 км/ч (1,1 миль/ч).

- Система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать данную скорость, пока система не определит нажатие педали акселератора, педали тормоза или кнопки **SET+** круиз-контроля на рулевом колесе.

**Примечание:** Режим управления движением под уклон будет возобновлен после использования педали акселератора или педали тормоза.

**Примечание:** При обнаружении использования кнопки **SET+** на рулевом колесе круиз-контроль для сложных дорожных условий переключится в полнофункциональный режим. См. **184, НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ.**

Полнофункциональный режим используется для всех остальных маневров, требующих применения системы круиз-контроля для сложных дорожных условий, например, при подъеме, либо при трогании с места на ровной поверхности и т.д.

**Примечание:** Полнофункциональный режим не работает, если селектор передач установлен в положение нейтрал (N). В этом случае на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

**Примечание:** Нажмите и удерживайте педаль тормоза при использовании кнопки **SET+** на неподвижном автомобиле.

Систему круиз-контроля для сложных дорожных условий можно также включить, нажав и отпустив кнопку, когда автомобиль находится в движении, без необходимости останавливаться или нажимать на педаль тормоза. В этом случае текущая скорость автомобиля будет использована в качестве заданной скорости, а система круиз-контроля для сложных дорожных условий по умолчанию включится в полнофункциональном режиме.

**Примечание:** Если во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий резко нажать педаль тормоза, система переключится из полнофункционального режима в режим управления движением под уклон.

**Примечание:** Легкое и плавное нажатие педали тормоза во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий повлечет уменьшение заданной скорости автомобиля. Если полностью отпустить педаль тормоза, система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать скорость, при которой была отпущена педаль тормоза.

**Примечание:** Водитель может в любое время отключить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий, нажав на педаль тормоза или педаль акселератора.

**Примечание:** Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (18,6 миль/ч), действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий приостанавливается, и система переходит в режим ожидания до тех пор, пока скорость автомобиля не станет ниже 30 км/ч (18,6 миль/ч).

**Примечание:** Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет отключена. При необходимости систему следует включить снова при помощи кнопки системы круиз-контроля для сложных дорожных условий.

 Водитель должен постоянно сохранять полный контроль над рулевым управлением и тормозами.

Когда включена система круиз-контроля для сложных дорожных условий и полностью отпущена педаль тормоза, система будет помогать водителю, предлагая контролируруемую и разумную помощь в следующих ситуациях:

- Трогание с места передним или задним ходом на ровной поверхности, либо вверх или вниз по склону.
- Выполнение маневрирования на низкой скорости передним или задним ходом.
- Движение и поддержание выбранной целевой (заданной) скорости до 30 км/ч (18,6 миль/ч).

Если температура тормозов автомобиля превышает пределы нормальной рабочей температуры, на информационной панели появляется сообщение о том, что система временно недоступна. После этого действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий постепенно ослабляется, и она становится временно неактивной. Когда температура тормозов вернется в нормальный рабочий диапазон, сообщение погаснет и система круиз-контроля для сложных дорожных условий возобновит работу, если необходимость в ней сохраняется.

 Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система круиз-контроля для сложных дорожных условий не работает или отображаются предупреждающие сообщения.

## НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ

Если система круиз-контроля для сложных дорожных условий включена, будет установлена целевая скорость, которую можно настраивать при помощи кнопки круиз-контроля, расположенной с правой стороны рулевого колеса. См. **169, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.**

- **SET+**: когда автомобиль находится в движении, нажмите, чтобы включить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий, а также задать и отрегулировать необходимую целевую скорость автомобиля. Нажмите несколько раз (или нажмите и удерживайте) для увеличения целевой скорости, вплоть до максимального значения – 30 км/ч (18,6 миль/ч). Или нажмите во время движения кнопку **SET+** для установки текущей скорости автомобиля в качестве целевой скорости системы.

**Примечание:** Если автомобиль неподвижен, нажмите и удерживайте педаль тормоза во время использования кнопки **SET+**.

**Примечание:** Легкое нажатие на педаль акселератора временно увеличит текущую заданную скорость. Если полностью отпустить педаль акселератора, система круиз-контроля для сложных дорожных условий вернется к предыдущей выбранной целевой скорости.

**Примечание:** В зависимости от комплектации автомобиля целевая скорость будет отображаться в виде маркера на спидометре или на информационной панели.

- (-): Нажмите несколько раз (или нажмите и удерживайте), чтобы уменьшить целевую скорость автомобиля до минимальной скорости включения функции, составляющей 1,8 км/ч (1,1 мили/ч).

**Примечание:** Также уменьшить целевую скорость можно легким нажатием на педаль тормоза. Если полностью отпустить педаль тормоза, система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать скорость, при которой была отпущена педаль тормоза. Если нажать педаль тормоза во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий, на педали можно почувствовать пульсацию.

- **CAN**: нажмите для перевода системы круиз-контроля для сложных дорожных условий в режим управления движением под уклон. См. **182, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ**.
- **RES**: нажмите, чтобы восстановить заданную скорость, если целевая скорость была понижена плавным нажатием педали тормоза.



Кнопкой **RES** (Возобновить) следует пользоваться только тогда, когда водитель твердо помнит значение ранее заданной скорости и хочет к нему вернуться.

## Система круиз-контроля для сложных дорожных

При движении автомобиля со скоростью от 30 до 80 км/ч (от 18,6 до 50 миль/ч) действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий приостанавливается, и система переходит в режим ожидания. При этом сигнализатор системы круиз-контроля для сложных дорожных условий работает в мигающем режиме. Система круиз-контроля для сложных дорожных условий возобновляет работу, когда скорость автомобиля снижается до значения менее 30 км/ч (18,6 миль/ч). Однако возобновление не производится, если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система круиз-контроля для сложных дорожных условий отключается, и индикатор системы гаснет. При необходимости систему следует включить снова.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE

Очень важно, чтобы перед движением по бездорожью неопытные водители полностью изучили органы управления автомобилем, в особенности, систему контроля устойчивости на спуске (HDC) и систему Terrain Response.

Информация о применении программ Terrain Response на различных типах поверхности приведена в разделе 4x4 меню Extra features (Дополнительные функции). **108, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.**



Управление системой Terrain Response выполняется при помощи кнопок на центральной консоли. См. **432, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.** С помощью кнопок можно выбрать одну из имеющихся программ. Значок выбранной программы отображается на информационной панели и включается соответствующий светодиодный индикатор.

**Примечание:** Переключение между специальными программами меняет различные настройки автомобиля, например, обороты двигателя при одном и том же нажатии педали акселератора могут быть разными, или может меняться отклик на рулевом колесе. Эти изменения не кардинальны, однако вполне заметны.

**Примечание:** Автомобили, оснащенные пакетом Dynamic pack, имеют сниженные характеристики для бездорожья. Всегда помните о нижней точке бампера и поддерживайте достаточную высоту подвески.

**!** Перед поездкой по бездорожью снимайте крышки буксировочных проушин во избежание повреждения или потери.

Рекомендуется экспериментировать с имеющимися настройками в условиях, когда вы не создадите помех другим водителям.

## ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и подходит для движения по бездорожью. Если она не была включена ранее, ее следует включить перед поездкой по твердому дорожному покрытию. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т. п. – все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. После выхода из специальной программы все системы автомобиля, кроме системы управления движением под уклон (HDC), вернуться к обычным настройкам. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

Эта универсальная программа позволяет также выполнять автоматическое переключение системы активной трансмиссии (Active Driveline) между приводом на два колеса и полным приводом в зависимости от дорожных условий. Состояние этой системы отображается в разделе 4x4i меню Extra features (Дополнительные функции). См. 108, **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**

**Примечание:** Во всех остальных программах Terrain Response поддерживается постоянный полный привод.

## ТРАВА, ГРАВИЙ, СНЕГ



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

**Примечание:** Для движения по толстому слою гравия рекомендуется применять программу "Песок".

**Примечание:** Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, попробуйте отключить систему динамического контроля курсовой устойчивости (DSC). Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

## ГРЯЗЬ – КОЛЕЯ



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

## ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

**Примечание:** Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, попробуйте отключить систему динамического контроля курсовой устойчивости (DSC). Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу "Грязь-колея".

## ДИНАМИЧЕСКИЙ РЕЖИМ



Эта программа ассоциируется скорее со стилем вождения, а не с типом поверхности, и оптимизирует тяговые характеристики и характеристики управляемости автомобиля при движении по дорогам, улучшая обратную связь и чувствительность всех систем. Выбирайте эту программу для использования всего потенциала автомобиля.

## ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ Terrain Response система управления движением под уклон (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response. См. **190, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC.**

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет, сделано это системой или водителем.

Хотя система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) включается автоматически при выборе специальной программы, при желании ее можно выключить. См. **144, ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ DSC.**

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ



Включение неподходящей программы ухудшает поведение автомобиля и сокращает срок службы подвески и трансмиссии.

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, включение специальных программ может оказаться невозможным.

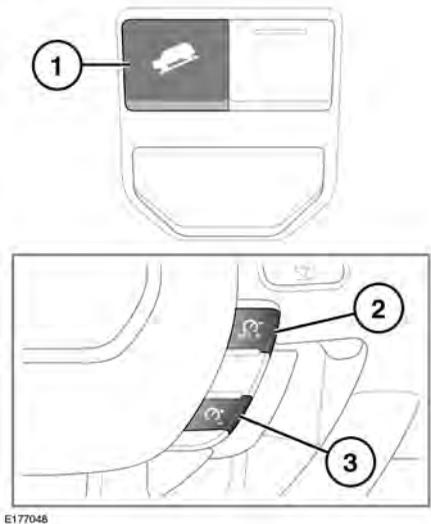
Если активированная система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается основная программа. Как только работоспособность восстанавливается, включается ранее выбранная программа, если за это время не производилось выключение зажигания.

При попытке выбора неподходящей специальной программы соответствующий индикатор начнет мигать янтарным цветом, а на информационной панели появится дополнительная информация. Если в течение 60 секунд не предпринять соответствующих мер, предупреждение исчезает, а на информационной панели отображается активная программа.

Если система полностью утрачивает работоспособность, индикаторы всех специальных программ будут отключены, а на информационной панели будет выведено соответствующее сообщение.

# Система управления движением под уклон (HDC)

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ HDC



Система управления движением под уклон (HDC) позволяет ограничить скорость автомобиля до заданного значения при движении вниз по склону.

**⚠ Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.**

Кнопка системы HDC расположена на центральной консоли.

1. Включение/выключение HDC: систему HDC можно включить на любой скорости, однако работать она начнет только после того, как скорость упадет ниже 50 км/ч (31 миль/ч).

На автомобилях с автоматической коробкой передач систему HDC можно использовать в диапазонах переднего хода (D), заднего хода (R) и на всех передачах системы CommandShift. При движении в режиме D автомобиль выбирает наиболее подходящую передачу. См. 139, **АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ.**

На автомобилях с механической коробкой передач систему HDC можно использовать на первой, второй передачах и передаче заднего хода.

Если критерии срабатывания системы не соблюдаются, начинает мигать контрольная лампа системы HDC, указывая на то, что система включена, но не действует. См. 74, **СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОМ (ЗЕЛЕНЫЙ).**

На информационной панели также появится символ с указанием расчетной скорости HDC. Если включение HDC невозможно, то дисплей становится серым. На рисунке отображается диапазон целевых скоростей, доступных на текущей передаче.

Если система HDC будет выключена во время работы, сигнализатор погаснет и будет выполнено плавное отключение — это позволяет автомобилю набирать скорость постепенно.

## Система управления движением под уклон (HDC)

Если HDC уже включена и скорость автомобиля превышает 50 км/ч (31 миля/ч), работа HDC приостанавливается. Индикатор HDC начинает мигать, и на информационной панели появляется сообщение.

Если нажать педаль тормоза во время работы HDC, на педали можно почувствовать пульсацию. При отпускании педали тормоза работа HDC возобновляется.

**Примечание:** Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.

**Примечание:** Система HDC автоматически отключается, если выключить зажигание более чем на 6 часов.

При включенной системе HDC для регулировки скорости спуска используйте кнопки управления круиз-контролем. См. **169, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.**

2. Увеличение скорости спуска: кнопка круиз-контроля (+) увеличивает скорость спуска HDC с шагом 1 км/ч (0,6 мили/ч). Нажмите и удерживайте кнопку (+) для увеличения шага, вплоть до максимально разрешенной целевой скорости.

**Примечание:** Каждая передача имеет заданную максимальную скорость.

**Примечание:** Скорость автомобиля увеличивается только на таком уклоне, чей наклон достаточен для увеличения кинетического момента автомобиля. Следовательно, нажатие кнопки (+) на пологом уклоне необязательно приведет к увеличению скорости автомобиля.

3. Уменьшение скорости спуска: кнопка круиз-контроля (-) уменьшает скорость спуска HDC с шагом 1 км/ч (0,6 мили/ч). Нажмите и удерживайте кнопку (-) для увеличения шага, вплоть до минимально разрешенной целевой скорости.

**Примечание:** Каждая передача имеет заданную минимальную скорость.

Если в системе HDC обнаруживается неисправность, на информационной панели отображается сообщение **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE** (Неисправность HDC, система недоступна), и действие системы HDC постепенно прекращается.

Если неисправность обнаруживается во время работы системы HDC, ее действие прекращается постепенно. При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## ФУНКЦИЯ ПЛАВНОГО СТАРТА НА НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ GRADIENT RELEASE CONTROL (GRC)

Если остановить автомобиль на склоне с помощью педали тормоза при активной системе управления движением под уклон (HDC), включается система GRC (кроме случаев работы программы движения по песку системы Terrain Response). Если водитель отпускает педаль тормоза при подъеме в гору, система GRC автоматически обеспечит задержку и плавное отключение тормоза, чтобы автомобиль мог плавно начать движение. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при движении вперед и назад, и не требует вмешательства водителя.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ



Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система управления движением под уклон (HDC) не работает или если на информационной панели отображаются предупреждающие сообщения.

## ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система управления движением под уклон (HDC) может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC TEMPORARILY UNAVAILABLE** (HDC временно недоступна). После этого действие системы HDC постепенно ослабляется, и она становится временно неактивной. Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИЕЙ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ГЛУБИНЫ БРОДА

 Не рекомендуется использовать функцию определения глубины брода **Wade sensing** во время движения по бездорожью, так как быстрое увеличение глубины воды может быть не замечено вовремя, и предупреждение для водителя будет отображено с опозданием.

 При въезде в воду с крутого спуска уровень воды может резко увеличиться.

 Система определения глубины брода не способна определить уровень воды, если на поверхности присутствует слой льда или снега.

 Система помощи при парковке не работает, когда активна функция определения глубины брода.

 Датчики системы определения глубины брода расположены в нижней части наружных зеркал заднего вида. Датчики должны быть чистыми от снега, льда, грязи и других загрязнений. В случае загрязнения датчик может неправильно рассчитать расстояние.

 Если наружные зеркала сложены, система определения глубины брода будет работать, однако ее показания будут неправильными.

Система определения глубины брода помогает водителю при движении через водные преграды. Для отображения информации системы определения глубины брода на сенсорном экране выберите **Extra features** (Дополнительные функции), затем выберите **Wade Sensing** (Определение глубины брода).

Систему определения глубины брода также можно выбрать на экране **4X4i**.



E178152

Для отображения информации системы определения глубины брода коснитесь пиктограммы этой системы.

Если выбрана данная функция, на сенсорном экране будет отображаться текущая глубина воды и максимальная глубина брода. Система отобразит предупреждение, если будет достигнута максимальная глубина преодолеваемого брода.

Предупреждения отображаются в виде сообщений на сенсорном экране, панели приборов или в виде последовательности звуковых сигналов.

Если превышены предельные значения системы, окно сенсорного экрана станет серым и глубина воды отображаться не будет.

## Определение глубины брода

Определение глубины брода блокируется, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6 миль/ч) или угол уклона превышает 10°. Определение глубины брода автоматически включается снова, если скорость автомобиля снижается до 10 км/ч (6 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (19 миль/ч) на 30 секунд, то функция определения глубины брода автоматически выключается.

**Примечание:** При использовании системы определения глубины брода наружные зеркала должны находиться в нормальном положении (разложены).

**Примечание:** Система Wade Sensing не работает, если автомобиль оснащен неподвижными боковыми подножками. Тем не менее, система не будет работать со стационарными трубами защиты порогов.

**Примечание:** Система помощи при парковке, автоматизированная система парковки и интеллектуальная система "Стоп/Старт" отключаются, когда работает система определения глубины брода.

## СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LDW)



Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDW) предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всех прочих дорожных знаков, разметки и руководствоваться дорожной обстановкой в тех случаях, когда система LDW не обнаружила или не распознала их.



Выключатель системы LDW расположен на нижней панели переключателей на панели приборов со стороны водителя. Нажмите для включения / выключения системы LDW. См. **432, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.**

Об активации системы свидетельствует включение индикатора на информационной панели. На состояние системы указывает также изменение цвета значка полосы движения и значка положения автомобиля на индикаторе.

Систему LDW можно выключить / включить через меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ.**

**Примечание:** При выключении и повторном включении зажигания настройки системы LDW сохраняются.

Система LDW использует направленную вперед камеру, расположенную в основании зеркала заднего вида.

**Примечание:** Убедитесь, что ветровое стекло перед зеркалом заднего вида чистое и на нем нет, например, наклеек, мусора, грязи, снега, льда и пр.

Если автомобиль пересекает разметку полосы, в которой он движется, без включения соответствующего указателя поворота, система LDW оповещает об этом водителя одним из следующих способов:

- Вибрация рулевого колеса.
- Графическое предупреждение на информационной панели.

**Примечание:** Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDW) только предупреждает водителя. Она не помогает изменить направление движения и не воздействует ни на какие системы автомобиля.

**Примечание:** Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDW) не обнаруживает край дорожного полотна, если на нем отсутствует разметка.

Чувствительность системы предупреждения о перестроении из полосы движения (LDW) можно регулировать. Предусмотрены два варианта: **High Sensitivity** (Высокая чувствительность) и **Normal Sensitivity** (Обычная чувствительность), их можно выбирать в разделе **Driving Assistance** (Вспомогательные функции при движении) меню панели приборов.

При использовании значения чувствительности **Normal Sensitivity** (Обычная чувствительность) система LDW блокирует все предупреждения в случае обнаружения вмешательства водителя:

- Нажатие педали акселератора.
- Существенный поворот рулевого колеса.
- Нажатие педали тормоза.
- Включение соответствующего указателя поворота.

При использовании значения чувствительности **High Sensitivity** (Высокая чувствительность) система LDW не блокирует предупреждения в случае обнаружения вмешательства водителя (если не включен соответствующий указатель поворота).

Если система LDW обнаруживает неисправность или недоступна, на информационной панели появится предупреждение общего характера (янтарного цвета). См. **73, ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ/ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)**.

### Ограничения системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения

- При использовании значения чувствительности **High Sensitivity** (Высокая чувствительность) скорость движения должна быть в диапазоне от 50 до 180 км/ч (от 30 до 112 миль/ч).
- При использовании значения чувствительности **Normal Sensitivity** (Обычная чувствительность) скорость движения должна быть в диапазоне от 60 до 180 км/ч (от 40 до 112 миль/ч).
- Полоса движения должна быть шире 2,5 м.
- Предупреждения не генерируются, если включен правильный указатель поворота.
- Не действует во внедорожных условиях.
- Недоступна при выборе программ Terrain Response "Sand" (Песок) и "Mud-Ruts" (Грязь-колея).

На работу системы LDW могут также влиять следующие факторы:

- Неблагоприятные дорожные условия. Например, сильный туман, дождь, снег и пр.
- Изношенная, поврежденная или временная дорожная разметка, например дорожные работы и пр.
- Крутые повороты и уклоны дороги.
- Движение в сторону очень яркого источника света.
- Движение очень близко к другому автомобилю.

### СИСТЕМА ПОМОЩИ ПОДДЕРЖАНИЯ ДВИЖЕНИЯ В ВЫБРАННОЙ ПОЛОСЕ (LKA)



Система помощи поддержания движения в выбранной полосе (LKA) предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель должен следить за разметкой, не распознанной системой LKA.

LKA представляет собой улучшение системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDW) и доступна только при наличии установленной системы LDW. Система помогает удерживать автомобиль в текущей полосе движения, например, при движении по автостраде. Когда автомобиль слишком сильно приближается к линиям разметки полосы (с обеих сторон), и при этом указатели поворота не используются, на рулевое колесо автоматически подается небольшое вращательное усилие. Это усилие ощущается водителем и означает, что необходимо выполнить корректирующее действие рулем. Вращательное усилие можно преодолеть, чтобы сменить полосу движения, не включая указатели поворота. При смене полосы движения в обход системы без включения указателей поворота сработает предупреждение системы LDW. См. **195, СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LDW)**.

Когда система LDW включена, систему LKA можно выбрать в меню **Driving Assistance** (Вспомогательные функции при движении) на панели приборов. Чувствительность вращательного усилия рулевого колеса можно регулировать, выбрав меню **LKA Settings** (Настройки LKA), **Sensitivity** (Чувствительность), затем **High Sensitivity** (Высокая чувствительность) или **Normal Sensitivity** (Обычная чувствительность).

Если выключить, а затем снова включить зажигание, будет восстановлено последнее состояние системы LDW/LKA.

 Низкое давление в шинах и/или отклонение рулевого колеса от центрального положения влияют на работу системы LKA, так как оба этих состояния могут привести к ситуации, когда потребуется постоянное подруливание.

При обнаружении неисправности система LKA выключается. На информационной панели отображается сообщение. Если после выключения и включения зажигания неисправность сохраняется, обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую.

### СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВНИМАНИЯ ВОДИТЕЛЯ (DDM)

Задача системы контроля внимания водителя (DDM) – по технике вождения проверять состояние водителя на наличие признаков усталости. Если система определяет, что водитель устал, на панели приборов на 30 секунд выводится сообщение **Take a break!** (Сделайте перерыв!), сопровождаемое звуковым сигналом. Если движение продолжается, на панели приборов опять отображается предупреждение, также сопровождаемое звуковым сигналом и действующее до тех пор, пока не будет нажата кнопка **OK** в меню рулевого управления.

DDM всегда работает при скоростях в диапазоне между 60 до 180 км/ч (от 37 до 112 миль/ч). DDM можно выключить через пункт **Driving Features** (Вспомогательные функции при движении) в меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

При наличии неисправности в системе DDM на информационной панели отображается двойная предупреждающая пиктограмма. При этом DDM отключается до устранения проблемы. Если после выключения и включения зажигания неисправность сохраняется, обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую.

### РАСПОЗНАВАНИЕ ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ



Система распознавания дорожных знаков предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всех прочих дорожных знаков, разметки и руководствоваться дорожной обстановкой в тех случаях, когда система распознавания дорожных знаков не обнаружила или не распознала их.

Система распознавания дорожных знаков использует переднюю камеру, расположенную в основании зеркала заднего вида. Эта камера обнаруживает знаки ограничения скорости, запрещения обгона и различные подвесные знаки ограничения скорости, выводя пиктограммы обнаруженных знаков на информационную панель. Дорожные знаки с дополнительной информацией (например, снижение скорости движения на мокрой дороге) также обнаруживаются и сравниваются с показаниями систем автомобиля (например, датчика дождя, стеклоочистителей и пр.). Они также могут отображаться на информационной панели. Информация об ограничении скорости, поступающая от навигационной системы, отображается на тех дорогах, где отсутствуют дорожные знаки.

**Примечание:** Если система навигации по стандартным дорогам недоступна, система распознавания дорожных знаков будет использовать только камеру.

**Примечание:** Убедитесь, что ветровое стекло перед зеркалом заднего вида чистое и на нем нет, например, наклеек, мусора, грязи, снега, льда и пр.

Систему распознавания дорожных знаков можно включить или выключить в меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**. Система работает на скоростях до 250 км/ч (155 миль/ч).

Три основные функции системы распознавания дорожных знаков перечислены ниже:

- Обнаружение ограничений скорости: на информационной панели появится соответствующий знак.
- Предупреждение о скорости: если скорость автомобиля выше обнаруженного ограничения скорости (или равна ему), на информационной панели вокруг знака ограничения скорости отображается мигающий красный круг. Предупреждение о скорости можно включать/выключать и настраивать параметры его отображения (доступно три варианта):
  - Если скорость движения равна обнаруженному ограничению скорости.
  - Если скорость движения превышает обнаруженное ограничение скорости на 10 км/ч (5 миль/ч).
  - Если скорость движения превышает обнаруженное ограничение скорости на 20 км/ч (10 миль/ч).
- Зона запрещения обгона: в случае обнаружения знака запрещения обгона система будет также отображать соответствующий знак на информационной панели.

**Примечание:** Система распознавания дорожных знаков не обнаруживает дорожную разметку или ситуации с отсутствием знаков, например железнодорожные переезды и пр.

### **Ограничения распознавания дорожных знаков**

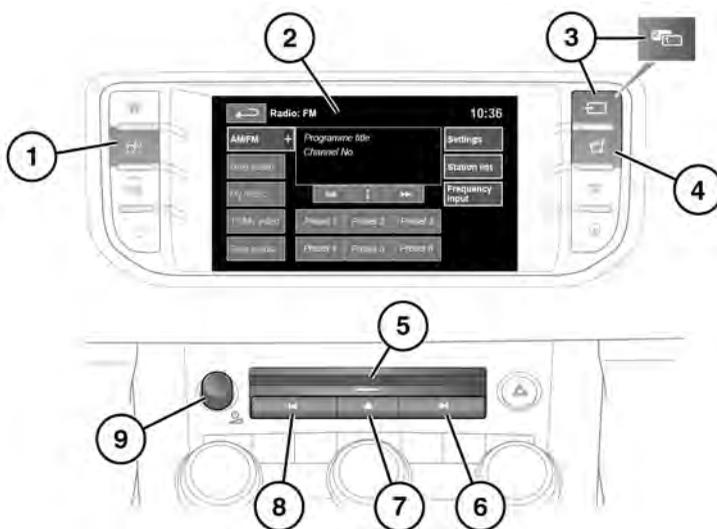
Система может давать неверную информацию или работать неправильно в следующих ситуациях:

## Системы помощи при вождении

- Движение в неблагоприятных погодных условиях. Например, сильный туман, дождь, снег и пр.
- Незаметные или закрытые препятствиями знаки.
- Движение в сторону очень яркого источника света.
- Ветровое стекло перед камерой закрыто наклейкой, запотело, загрязнено, покрыто снегом и т. д.
- Неверные данные от навигационной системы.
- Движение по местности, о которой в навигационной системе нет данных.
- Дорожные знаки не соответствуют стандарту.

# Общие сведения об аудио/видеосистеме

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ



E176702



Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

1. Нажмите, чтобы перейти в меню **GENERAL SETTINGS** (Общие настройки), затем **Media** (Мультимедиа) для просмотра меню **MEDIA SETTINGS** (Настройки мультимедийной системы) на сенсорном экране. См. **204, НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ**. Если установлена система Park Assist, пиктограмма на кнопке будет другой, и нажатие данной кнопки приведет к включению системы Park Assist.
2. Мультимедийная система.
3. Источники мультимедиа:
  - Нажмите и отпустите для перехода между источниками мультимедиа.

- Нажмите и удерживайте для перехода между источниками мультимедиа следующего уровня, например, в пункте **My music** (Моя музыка): **iPod, Bluetooth, Stored CD** (Сохраненные CD), **CD**.

Если имеется функция двойного изображения, данный значок будет другим и для активации режима двойного изображения для дисплея потребуется нажать данную кнопку.

4. Нажмите **Media** (Мультимедиа) для выбора медиаисточника.
5. Слот для загрузки дисков CD/DVD: Компакт-диски в проигрыватель вставляются только по одному, но можно загрузить до 10 дисков в хранилище CD. В хранилище компакт-дисков можно загружать компакт диски с цифровыми аудиозаписями (CDDA). В хранилище "Stored CD" (Сохран. CD) можно загружать только диски формата CDDA. Вставьте диск в слот, пока не почувствуете легкое сопротивление. Затем механизм проигрывателя завершит процесс установки диска.
6. Поиск вперед:
  - Быстрое нажатие: автоматический поиск вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне, выбор следующей композиции на текущем аудиоисточнике – CD, MP3 и пр. или выбор следующего телеканала в списке каналов или следующего раздела DVD.

- Продолжительное нажатие: активация поиска радиочастот в ручном режиме или перемотка вперед текущей композиции аудиоисточника.

При включении режима поиска радиочастот вручную следующее однократное нажатие меняет частоту с небольшим шагом. Если после этого нажать и удерживать кнопку, начнется сканирование вперед в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.

7. Кнопка извлечения диска CD/DVD.

8. Поиск назад:

- Быстрое нажатие: автоматический поиск назад следующей радиостанции в текущем списке частот, выбор предыдущей композиции или воспроизведение текущей композиции с начала на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр. или выбор предыдущего телеканала в списке каналов или предыдущего раздела DVD.

- Продолжительное нажатие: активация поиска радиочастот в ручном режиме или переход назад от текущей композиции аудиоисточника.

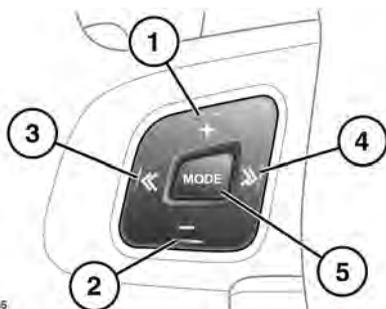
При включении режима поиска радиочастот вручную следующее однократное нажатие меняет частоту с небольшим уменьшением. Если после этого нажать и удерживать кнопку, начнется сканирование назад в текущем диапазоне, пока кнопка будет удерживаться.

9. Нажмите для включения или выключения мультимедийной системы.

**Примечание:** Мультимедийная система может работать при включенном и выключенном зажигании, но всегда выключается при выключении зажигания. При необходимости включите мультимедийную систему снова. Вращайте для регулировки уровня громкости.

**Примечание:** Если во время воспроизведения компакт-диска (CD) уменьшить громкость до нуля, воспроизведение компакт-диска будет приостановлено. Воспроизведение возобновится при увеличении громкости.

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



1. Нажмите, чтобы увеличить громкость источника.  
2. Нажмите, чтобы уменьшить громкость источника.  
3. Поиск назад:

- Быстрое нажатие: выбор предыдущей предварительно заданной радиостанции или предыдущей композиции или начала текущей композиции на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.

При использовании телефона нажмите для перехода вниз по списку вызовов или записей телефонной книги.

Нажмите, чтобы выбрать предыдущий телеканал в списке каналов или предыдущий раздел DVD.

- Продолжительное нажатие: автоматический поиск назад следующей радиостанции в текущем списке частот.

#### 4. Поиск вперед:

- Быстрое нажатие: выбор следующей предварительно заданной радиостанции или следующей композиции на выбранном аудиоисточнике – CD, MP3 и пр.

При использовании телефона нажмите для перехода вверх по списку вызовов или записей телефонной книги.

Нажмите, чтобы выбрать следующий телеканал в списке каналов или следующий раздел DVD.

- Продолжительное нажатие: автоматический поиск вперед следующей радиостанции в текущем списке частот.

#### 5. MODE:

## Общие сведения об аудио/видеосистеме

- Нажмите и отпустите для перехода между источниками мультимедиа.
- Нажмите и удерживайте для перехода между источниками мультимедиа следующего уровня, например, в пункте **My music** (Моя музыка): **iPod**, **Bluetooth**, **Stored CD** (Сохраненные CD), **CD**.

### НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

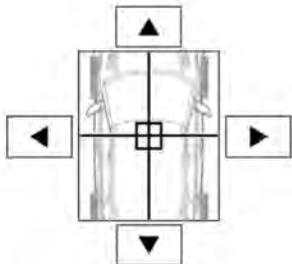
Чтобы просмотреть меню **Audio settings** (Настройки аудиосистемы), коснитесь программы настройки на экране **Home menu** (Главное меню), затем выберите **Audio** (Аудио).

**Примечание:** Если до этого была произведена соответствующая настройка, меню **Audio settings** (Настройки аудиосистемы) также будет доступно через экран **Shortcuts Menu** (Меню ярлыков).

Регулировка настроек звучания:

- Выберите **Tone** (Звук), затем **+** или **-**, чтобы отрегулировать уровни **Bass** (Низкие частоты), **Treble** (Высокие частоты) или **Sub** (Сабвуфер).

Для регулировки баланса:



E153722

- Выберите **Balance/Fade** (Баланс), затем нажимайте стрелки, чтобы переместить фокус звука в нужную зону автомобиля. Можно также коснуться точки фокуса звука и "перетащить" ее в нужное место.

Регулировка настроек объемного звука:

- Если имеется функция объемного звучания, нажмите программную кнопку **Meridian**, **DPLIIx** или **DTS Neo:6**, чтобы выбрать **2D surround** (Объемный звук 2D). Выберите **Stereo** (Сtereo), чтобы выключить **2D surround** (Объемный звук 2D).

**Примечание:** Опции объемного звучания недоступны для определенных источников, для которых режим объемного звучания настраивается автоматически.

### ЗАГРУЗКА ДИСКОВ

- ⚠ Во избежание повреждения механизма проигрывателя CD запрещается вставлять в лоток для компакт-дисков любые иные предметы, кроме дисков CD/DVD. Монеты, этикетки и карточки могут стать причиной неисправности и неустранимых повреждений устройства.
- ⚠ Не применяйте силу, вставляя диск в лоток.
- ⚠ Не следует пользоваться CD- или DVD-дисками неправильной формы и с приклеенной защитной пленкой или самоклеящимися этикетками.
- ⚠ Не используйте мини-диски, даже при наличии адаптера.

## Общие сведения об аудио/видеосистеме

- ❗ Не гарантируется нормальное воспроизведение записываемых (CD-R) и перезаписываемых (CD-RW) дисков.
- ❗ Нормальное воспроизведение записываемых дисков (DVD-R и DVD+R) может оказаться невозможным.
- ❗ Двухформатные и двусторонние диски (формат DVD Plus, CD-DVD) толще обычных дисков, поэтому их воспроизведение не гарантируется, и подобные диски могут застревать.

Используйте только рекомендованный комплект для чистки проигрывателя компакт-дисков.

Используйте только высококачественные недеформированные диски диаметром 12 см.

Проигрыватель воспроизводит компакт-диски типа CDDA (компакт-диск с цифровой аудиозаписью) и файлы MP3, WMA и AAC.

Проигрыватель имеет гнездо только для одного CD- или DVD-диска, но позволяет загружать до 10 CD-дисков в виртуальное хранилище.

В виртуальное хранилище можно загружать только диски типа CDDA.

### ЛИЦЕНЗИИ



E135227



E145345



E145346



E132539

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic и символ DD являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories.



E132540

## Общие сведения об аудио/видеосистеме



E145347

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS, Symbol и Neo:6 являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



E132541



E132542

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другими выданными или находящимися на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS и Symbol являются зарегистрированными торговыми марками, логотипы DTS 2.0+ Digital Out и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



E132543

Сертифицировано DivX Certified® для воспроизведения видеозаписей DivX®. DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

О ВИДЕОФОРМАТЕ DIVX: DivX® – это цифровой видеоформат, разработанный компанией DivX, Inc. Это устройство имеет официальный сертификат DivX Certified для воспроизведения видеозаписей DivX. Информация и программные средства по преобразованию файлов в формат DivX содержатся на сайте [www.divx.com](http://www.divx.com).

О DIVX ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ: для воспроизведения контента DivX VOD (видео по запросу) данное устройство, имеющее сертификат DivX Certified®, необходимо зарегистрировать. Для генерирования регистрационного кода в меню настройки устройства перейдите в раздел "DivX видео по запросу (VOD)".

1. Перейдите по следующему пути:  
**Home Menu** (Главное меню) – **Media menu** (Меню мультимедиа) – **TV/My video** (ТВ/Мое видео) – **Settings** (Настройки) – **VOD** (Видео по запросу).
2. На экране отобразится восьмизначный цифровой код. Это уникальный DivX-код вашего устройства. Запишите этот код и сохраните для использования в будущем.

Получив код, зарегистрируйтесь на сайте <http://vod.divx.com> и ознакомьтесь с информацией о DivX VOD.

Защищено одним или несколькими патентами США: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.



E132544

Технология распознавания музыки, видеозаписей и связанные с ней данные предоставляются компанией Gracenote®. Gracenote – это отраслевой стандарт в технологии распознавания музыки и доставке связанных с ней данных. Для получения дополнительной информации посетите сайт [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

CD, DVD, Blu-ray диски, музыка, видеозаписи и связанные с ними данные от компании Gracenote Inc. © Gracenote, с 2000 по настоящее время. Программное обеспечение Gracenote © Gracenote, с 2000 по настоящее время. С данным продуктом или услугой связаны патенты Gracenote. Неполный перечень применимых патентов Gracenote приведен на сайте Gracenote. Gracenote, CDDDB, MusicID, MediaVOCS, логотип и эмблема Gracenote, логотип "Powered by Gracenote" являются зарегистрированными знаками или торговыми марками компании Gracenote в США и/или других странах.

### **ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ GRACENOTE®**

Данное приложение или устройство содержит программное обеспечение от компании Gracenote Inc, расположенной в г. Эмеривилл штата Калифорния (Gracenote). Программное обеспечение от компании Gracenote (Программное обеспечение Gracenote) позволяет данному приложению идентифицировать диски и файлы, и получать данные, связанные с музыкальными записями, включая названия, исполнителей, композиции и заголовки (Данные Gracenote), от серверов в Интернете или из встроенных баз данных (Серверы Gracenote) и выполнять другие функции. Вы можете использовать данные Gracenote только посредством функций для конечного пользователя, встроенных в данное приложение или устройство.

Вы соглашаетесь использовать данные Gracenote, Программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote только в личных некоммерческих целях. Вы соглашаетесь не переуступать, не копировать и не передавать программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote третьим лицам. **ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМИ GRACENOTE, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ GRACENOTE И СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТОЛЬКО НА ОГОВОРЕННЫХ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ УСЛОВИЯХ.**

Вы соглашаетесь с тем, что в случае нарушения этих ограничений действие вашей неисключительной лицензии на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote прекратится. В случае прекращения действия лицензии вы соглашаетесь прекратить всякое использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote. Компания Gracenote сохраняет все права, в том числе права собственности на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote. Ни при каких обстоятельствах компания Gracenote не несет ответственности за оплату любой предоставляемой вами информации. Вы соглашаетесь с тем, что компания Gracenote Inc. от своего имени может потребовать от вас соблюдения этих прав в соответствии с данным соглашением.

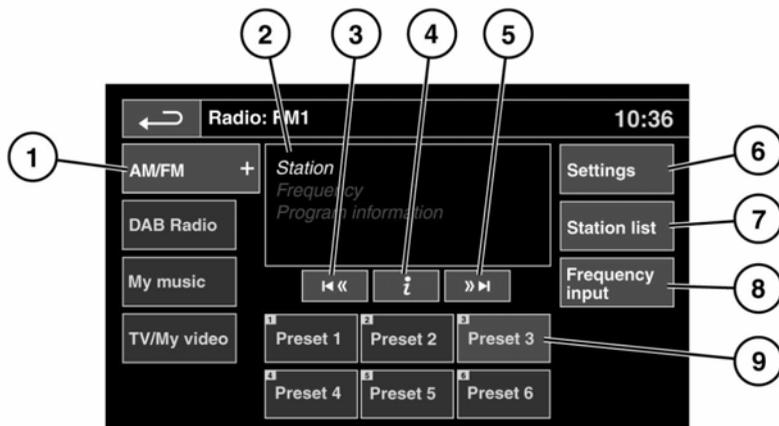
В целях получения статистических данных служба Gracenote использует уникальный идентификатор для отслеживания запросов. Произвольное присвоение числового идентификатора позволяет службе Gracenote вести подсчет запросов без получения личной информации о пользователе. Дополнительную информацию см. на сайте Gracenote в разделе "Политика конфиденциальности службы Gracenote".

Программное обеспечение Gracenote и каждый элемент данных Gracenote лицензируются на условиях "КАК ЕСТЬ". Gracenote не делает никаких заявлений и не дает каких-либо гарантий, прямых или косвенных, в отношении точности каких-либо данных Gracenote, полученных с серверов Gracenote. Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote или изменять категории данных по любым причинам, которые она сочтет достаточными. Gracenote не дает гарантии безошибочной или бесперебойной работы программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote. Gracenote не обязана предоставлять пользователю новые усовершенствованные или дополнительные типы или категории данных, которые Gracenote по своему усмотрению может предоставлять в будущем, и оставляет за собой право прекратить предоставление услуг в любое время.

КОМПАНИЯ GRACENOTE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ВЛАДЕНИЯ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ КАКИХ-ЛИБО РЕЗУЛЬТАТОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕННУЮ ПРИБЫЛЬ.

© Gracenote, Inc. 2009

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО



E155096



Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

**Примечание:** Некоторое электронное оборудование, используемое в автомобиле или в непосредственной близости от него, может повлиять на работу системы (например, зарядное устройство и т.п.).

Нажмите кнопку меню "Media" (Медиа) или коснитесь программной кнопки меню "Media" (Медиа) в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана, а затем выберите программную кнопку **Radio** (Радио). См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

- 1. AM/FM:** выбор частотного диапазона. Нажмите для выбора диапазона. Включится радиостанция, использовавшаяся в данном диапазоне в прошлый раз. Нажмите еще раз, чтобы закрыть данную опцию.
- Отображение сведений о текущей радиостанции.
- Поиск назад:
  - Нажмите и отпустите кнопку для автоматического поиска следующей радиостанции вниз по текущему частотному диапазону.

- Продолжительное нажатие включает режим ручного поиска. При последующих кратковременных нажатиях кнопки происходит пошаговое уменьшение частоты. При последующих длительных нажатиях кнопки выполняется поиск назад в текущем диапазоне, пока удерживается кнопка.
 

**Примечание:** Если выбран ручной поиск, функция автоматического поиска не доступна для выбора приблизительно в течение 10 секунд.
- 4. Информация: нажмите, чтобы просмотреть дополнительную информацию от вещающей станции.
- 5. Поиск вперед:
  - Нажмите и отпустите кнопку для автоматического поиска следующей радиостанции вверх по текущему частотному диапазону.
  - Продолжительное нажатие включает режим ручного поиска. Последующие краткие нажатия пошагово изменяют частоту. При последующих длительных нажатиях кнопки выполняется поиск вперед в текущем диапазоне, пока удерживается кнопка.
- 6. **Settings** (Настройки): нажимайте для просмотра и активации/деактивации следующих функций: **RDS**, **Traffic** (Дорожные сообщения), **News** (Новости), **AF** (Альтернативные частоты) и **REG** (Местные радиостанции). См. **212, СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)**.
- 7. **Station list** (Список станций) (только в FM-диапазоне): нажмите для просмотра списка доступных станций в этом частотном диапазоне. Список можно сортировать по частоте (**Frequency**), названию (**Name**) или типу станции (**PTY**, поп-музыка, новости, спорт и т.д.), нажимая на соответствующие программные клавиши. Нажмите для выбора интересующей радиостанции. Если радиостанции упорядочены по категориям, коснитесь нужной категории для просмотра и выбора радиостанции.
- 8. **Frequency input** (Ввод частоты): ввод известной частоты радиостанции в текущем диапазоне с цифровой клавиатуры. Нажмите **OK** или подождите 2 секунды для настройки на введенную частоту.
- 9. **Presets** (Предустановки радиостанций): в каждом частотном диапазоне можно сохранить в память 6 радиостанций.
  - Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предварительно настройки.

- Нажмите и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в памяти (при сохранении звук радио отключается, и раздается звуковой сигнал подтверждения).
- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

### СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Радиоприемник оснащен функцией RDS, позволяющей мультимедийной системе принимать дополнительную информацию вместе с приемом обычного радиосигнала в диапазоне FM.

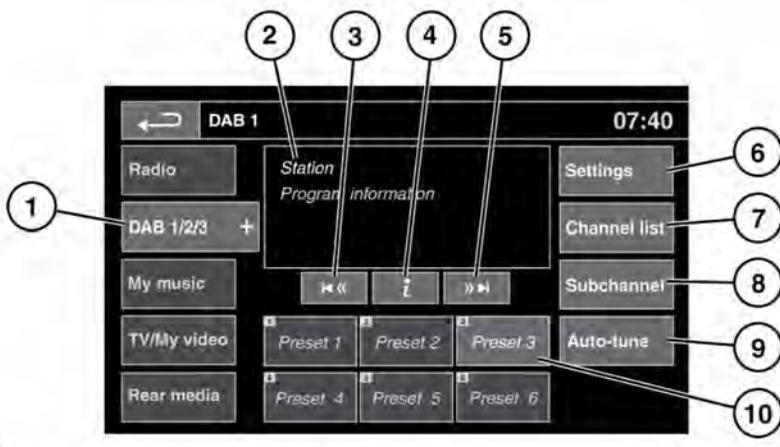
**Примечание:** Не все FM-станции передают информацию RDS.

Выберите **Settings** (Настройки) в меню **Radio** (Радио) для просмотра или изменения настроек RDS:

- **Traffic/News** (Дорожные сообщения/Новости): передача местной дорожной информации и новостей.
- **Regionalisation (REG)** (Местные радиостанции (REG)): предотвращает настройку на другую местную радиостанцию с более мощным сигналом.
- **Alternative Frequency (AF)** (Альтернативные частоты): выберите для автоматической перенастройки радио на альтернативную частоту с более мощным сигналом. Эта функция удобна, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания.

# Приемник цифрового радиовещания (DAB)

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB



E151973



Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

**Примечание:** Радио DAB доступно не во всех странах; прием зависит от наличия трансляционной сети.

**Примечание:** Некоторые виды дополнительного оборудования, устанавливаемого на кузов (например, внешние устройства для хранения багажа), могут влиять на работу данной системы.

**Примечание:** Некоторое электронное оборудование, используемое в автомобиле или в непосредственной близости от него, может повлиять на работу системы (например, зарядное устройство и т.п.).

Нажмите кнопку меню "Media" (Медиа) или коснитесь программной кнопки меню "Media" (Медиа) в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана, а затем выберите программную кнопку **DAB Radio** (DAB радио). См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

- 1. DAB 1/2/3:** нажмите, чтобы просмотреть и выбрать какой-либо диапазон DAB (**DAB 1, 2** или **3**). Включится канал, использовавшийся в данном диапазоне в прошлый раз. Нажмите еще раз, чтобы закрыть данную опцию.
- Отображение текущего канала, группы и соответствующей текстовой информации DAB.
- Поиск назад:
  - Нажмите и отпустите, чтобы найти предыдущий канал.

# Приемник цифрового радиовещания (DAB)

- Нажмите и удерживайте, чтобы найти предыдущую группу. В новой группе выбирается первый канал.
4. **Информация канала:** нажмите для просмотра текстовой информации DAB и информации, передаваемой по каналам.
  5. **Поиск вперед:**
    - Нажмите и отпустите, чтобы найти следующий канал.
    - Нажмите и удерживайте, чтобы найти следующую группу. В новой группе выбирается первый канал.
  6. **Settings (Настройки):** нажмите для просмотра меню **DAB Settings** (Настройки DAB):
    - **Options (Опции):** включение/выключение функций **FM Traffic** (Дорожная информация) и **Link DAB** (Связь DAB), а также для изменения настроек **DAB country** (Страна цифрового радиовещания) и **DAB format** (Формат цифрового радиовещания) (на неподвижном автомобиле).
    - **Announcements (Сводки):** выбор тревожных сообщений и до 3 других типов сообщений (**дорожные сообщения, новости** и т.д.) из списка. Выбранные сводки при трансляции прерывают текущую передачу.
  7. **Channel list (Список каналов):** нажмите, чтобы просмотреть список доступных групп и каналов. Список можно отсортировать по параметрам **Ensemble** (Группа), **Channel** (Канал), **Subchannel** (Подканал) или **Category** (Категория).
    - При выборе **Ensemble** (Группа) из списка отображаются все имеющиеся в этой группе каналы.
    - Сортировка по **Subchannel** (Подканал) доступна, только когда по текущему каналу транслируются подканалы.
    - Если выбрана **Category** (Категория), нажмите и выберите категорию для просмотра соответствующих каналов перед выбором из списка.  
Выбрав нужный вариант, нажмите программную кнопку Back (Назад) для возврата в главное меню DAB.
  8. **Subchannel (Подканал):** если по данному каналу транслируются подканалы, эта программная кнопка становится активна. Выберите, чтобы разрешить использование подканалов, затем выберите нужный подканал кнопками поиска вперед/назад.
  9. **Auto-tune (Автонастройка):** выберите для поиска всех доступных групп/каналов DAB. Автонастройку следует выполнить перед первым использованием радио DAB. Auto-tune (Автонастройка) также полезна в дальних поездках для настройки на региональные группы.

## Приемник цифрового радиовещания (DAB)

Во время автонастройки на экране отображается всплывающее окно с индикатором хода выполнения процесса.

Процесс автонастройки не влияет на текущие предварительно заданные настройки, но некоторые из них могут не действовать, если соответствующие каналы становятся недоступны (отображается **No reception** (Нет приема)).

**10. Presets** (Предустановки радиостанций): каждая предустановленная страница DAB состоит из 6 предустановленных позиций, в которых можно сохранять каналы.

- Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предварительной настройки.
- Нажмите и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в памяти в качестве предварительной настройки (во время сохранения звук радио будет отключен).
- Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию.

**Примечание:** При попытке выбрать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появляется сообщение **No reception** (Нет приема).

### НАСТРОЙКИ DAB-РАДИО

В меню **Settings** (Настройки):

- Если настройка **Link DAB** (Связь DAB) включена, а уровень сигнала канала падает ниже допустимого уровня, аудиосистема начнет автоматический поиск других доступных групп, в составе которых имеется канал с таким же названием.

Если альтернативный местный канал найден, через несколько секунд автоматически начнется вещание с нового канала. Если за несколько секунд канал не найден, появляется сообщение **No reception** (Нет приема).

В верхней части сенсорного экрана отображается **Link** (Связывание), если активирована **Link DAB** (Связь DAB).

- Выберите **DAB country** (Страна DAB) при въезде в другую страну. Прокрутите список стран и сделайте соответствующий выбор. Появится предложение об автоматической настройке.

**Примечание:** Во время движения эта функция не действует.

- Выберите **DAB format** (Формат DAB), если вы едете по региону с другим цифровым диапазоном. Доступны следующие форматы:
  - "L Band" (L-диапазон).
  - "Band III" (Диапазон III).
  - "L Band & Band III" (L-диапазон и диапазон III).
  - "L Band Canada" (L-диапазон, Канада).
  - "L Band Can & Band III" (L-диапазон, Канада и диапазон III).

**Примечание:** Во время движения эта функция не действует.

## Приемник цифрового радиовещания (DAB)

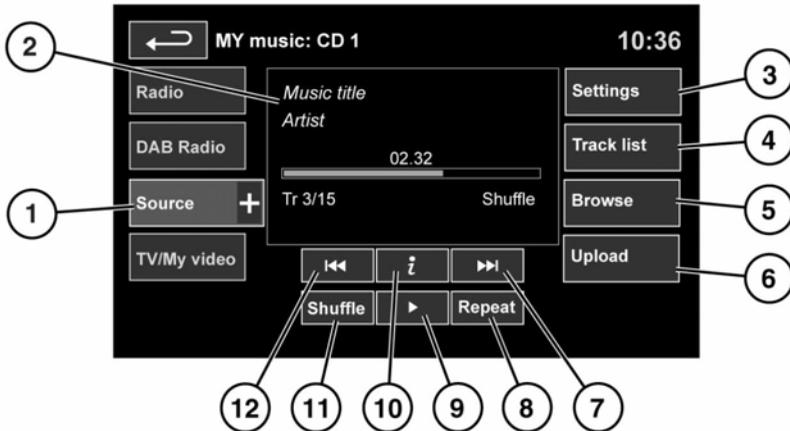
Появится предложение об автоматической настройке.

### ГРУППЫ

В отличие от радио в диапазонах AM/FM, DAB передает несколько станций/каналов на одной частоте. Несколько каналов образуют группу. Некоторые каналы в группах могут иметь подканалы, что обеспечивает возможность выбора подканала для прослушивания.

Если во время движения автомобиля сигнал теряется, причиной может быть выезд за пределы вещания данной группы. Для создания нового списка групп нажмите **Auto-tune** (Автонастройка).

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТАТИВНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ



E155698



Не используйте органы управления мультимедийной системой и не допускайте, чтобы система отвлекала водителя во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

**Примечание:** Некоторое электронное оборудование, используемое в автомобиле или в непосредственной близости от него, может повлиять на работу системы (например, зарядное устройство и т.п.).

Нажмите кнопку меню "Media" (Медиа) или программную кнопку **Home menu** (Главное меню) на сенсорном экране, затем нажмите программную кнопку **My music** (Моя музыка). См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА** и **201, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ**.

**My music** (Моя музыка) включает устройства CD, iPod, USB, AUX и **Bluetooth®**.

В информационно-развлекательной системе максимальной комплектации предусмотрено также меню **Stored CD** (Сохраненные CD).

**Примечание:** iPod – товарный знак Apple Inc., зарегистрированный в США и других странах.

1. Нажмите программную кнопку **Source** (Источник), чтобы отобразить и выбрать опцию.

**Примечание:** Уровень громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительному входу, может существенно отличаться.

2. Отображение информации о текущей композиции, включая время с начала воспроизведения. Часть этих сведений также отображается на панели приборов.

**Примечание:** Информация будет отображаться только для тех подключенных устройств, которых поддерживают теги ID3.

3. **Settings** (Настройки): включение и выключение дорожных сообщений и выпусков новостей. Кроме того, для устройств, поддерживающих воспроизведение MP3, можно выбирать в списке количество композиций, которые будут пропускаться при нажатии кнопок со стрелками для перемещения по списку.

4. **Track list** (Список дорожек): выберите для просмотра списка дорожек текущего компакт-диска или меню **Stored CD** (Сохраненные CD). Чтобы начать воспроизведение, нажмите на названии дорожки.

5. **Browse** (Обзор): (iPod, USB и файлы меню **Stored CD** (Сохраненные CD)).

- Выберите для просмотра содержимого подключенного устройства. Отображение содержимого определяется файловой структурой.

- Выберите файл для воспроизведения (окно обзора останется). Выберите папку или подпапку для просмотра ее содержимого.
- Для возврата в меню управления нажмите программную кнопку "назад".

**Примечание:** Если iPhone подключен через USB-провод для воспроизведения аудиофайлов или зарядки телефона, воспроизведение аудио через беспроводную технологию **Bluetooth** отключается.

6. **Upload** (Загрузка): применимо только для меню **Stored CD** (Сохраненные CD). Просмотр компакт-дисков в хранилище CD и управление ими.

- Для загрузки в хранилище компакт-диска, установленного в проигрыватель, нажмите **Upload** (Загрузка) рядом с пустым слотом. Доступно 10 слотов.
- Если хранилище CD заполнено, выберите **Replace** (Замена) для перезаписи существующего диска.

В обоих случаях открывается всплывающее окно подтверждения. Для продолжения нажмите **Yes** (Да).

**Примечание:** Время загрузки зависит от типа содержимого. Отображается счетчик %. Другие функции можно выбирать в ходе загрузки.

7. Пропуск/поиск вперед:

- Нажмите и отпустите кнопку для перехода к следующей композиции.
- Нажмите и удерживайте кнопку для перемотки текущей композиции вперед. При отпускании программной кнопки воспроизведение возобновляется.

### 8. Repeat (Повтор), в режиме CD:

- Нажмите и отпустите кнопку, чтобы текущая композиция повторялась, пока режим повтора не будет отменен. На дисплее появится **Repeat track** (Повтор дорожки).
- Нажмите и отпустите кнопку еще раз, чтобы текущий сохраненный CD (или папка с дисками MP3) повторялся, пока режим повтора не будет отменен. На дисплее появится **Repeat disc** (Повтор диска) или **Repeat folder** (Повтор папки).
- Нажмите и отпустите кнопку в третий раз, чтобы отменить режим повтора.

**Примечание:** При нажатии кнопки **Shuffle** (Смешивание/ Воспроизведение в случайном порядке) режим повтора отменяется, но опцию **Repeat track** (Повтор дорожки) можно выбрать при включенном режиме воспроизведения в случайном порядке (при этом отменяется выбранный ранее режим воспроизведения в случайном порядке).

**Repeat** (Повтор), в режиме **USB** или **iPod**:

- Выберите для повтора текущей композиции.
- Нажмите еще раз для повтора текущей папки (USB) или отмены режима повтора (iPod). Нажмите еще раз для отмены режима повтора для USB-устройств.

**Примечание:** Режим "Repeat" (Повтор) недоступен для устройств **Bluetooth**.

**Примечание:** При выборе **Shuffle** (Смешивание/Воспроизведение в случайном порядке) режим повтора отменяется.

### 9. Pause/Play (Пауза/

воспроизведение): выберите для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

### 10. Information (Информация): нажмите для отображения большего количества информации о данной музыкальной дорожке.

### 11. Shuffle (Смешивание/ Воспроизведение в случайном порядке):

- Нажмите и отпустите для воспроизведения в произвольном порядке композиций на текущем CD, в папке MP3, в папке USB или в списке воспроизведения iPod. Появится сообщение **Shuffle** (Смешивание/ Воспроизведение в случайном порядке).

- Нажмите еще раз и отпустите для воспроизведения в случайном порядке композиций на дисках CD, MP3, в папках USB, композиций на переносном устройстве или композиций, загруженных в хранилище CD. На дисплее появится **Shuffle all** (Смешать все/Воспроизвести все в случайном порядке).
- Нажмите и отпустите снова для отмены режима воспроизведения в случайном порядке.

**Примечание:** Режим "Shuffle" (Воспроизведение в произвольном порядке) недоступен для устройств **Bluetooth**.

### 12. Пропуск/поиск назад:

- Нажмите и отпустите кнопку не позднее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей композиции.
- Нажмите и отпустите кнопку не ранее, чем через три секунды после начала воспроизведения, чтобы перейти к началу текущей композиции.
- Нажмите и удерживайте кнопку для перемотки текущей композиции назад. При отпускании программной кнопки воспроизведение возобновляется.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ

Предусмотрено подключение следующих портативных устройств:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). Накопитель должен иметь формат файловой системы FAT или FAT32.
- iPod (предусмотрена поддержка iPod Classic, iPod Touch, iPhone и iPod Nano, полная функциональность более ранних моделей не гарантируется). Функциональность iPod Shuffle не гарантируется.

**Примечание:** iPod и iPhone являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

- Устройства, подключаемые через дополнительный вход (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod).

**Примечание:** Для устройств, подключаемых через дополнительный вход, управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

При подключении устройств iPod, накопителей или устройств **Bluetooth®** управлять ими и выполнять поиск можно с сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, что используются при воспроизведении компакт-дисков.



Покидая автомобиль, отсоединяйте устройство iPod. Несоблюдение этого условия может привести к разряду батареи iPod.

**Примечание:** Мультимедийная система воспроизводит файлы формата MP3, WMA и AAC.

Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod рекомендуется сжатие без потерь. В случае сжатия файлов битрейт должен быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется более высокий битрейт).

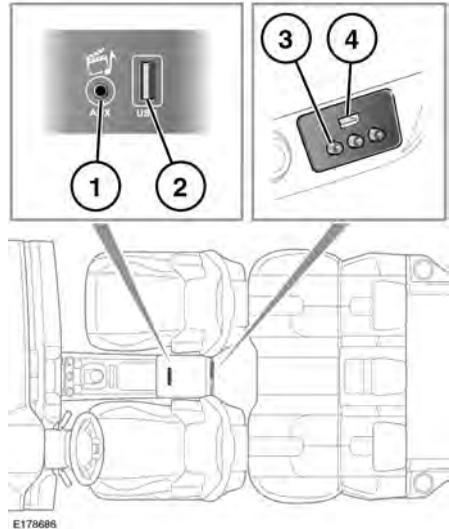
**Примечание:** Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в **USB Removable Device** (Режим съемного устройства USB) или в **Mass Storage Device** (Режим накопителя большой емкости). В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройства только в этих режимах.

Список совместимых устройств **Bluetooth** можно найти на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

Перечисленные на сайте устройства беспроводной связи **Bluetooth** проверены на совместимость с данными автомобилями. Функционирование зависит от версии программного обеспечения устройства и состояния батареи. Гарантию на устройство предоставляет его производитель, а не производитель автомобиля.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

⚠ Если портативное устройство не подключено, всегда используйте резиновую заглушку. Это предотвратит повреждение разъемов. Крышка не является водонепроницаемой.



⚠ Перед подсоединением устройства к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя. Убедитесь, что устройство подходит для применения и соответствует всем инструкциям по подсоединению и работе. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению аудиосистемы автомобиля или подключаемого устройства.

Подключите устройство в соответствующее гнездо.

1. Дополнительный аудиовход AUX 3,5 мм.
2. Гнездо USB.
3. Гнезда AV мультимедийной системы в задней части салона.
4. Разъемы USB/iPod мультимедийной системы для пассажиров задних сидений.



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

**Примечание:** Для подключения к гнезду USB используйте кабель из комплекта устройства.

**Примечание:** Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

**Примечание:** При подключении устройств к гнездам USB выполняется их подзарядка. Если устройство полностью разряжено, то воспроизведение недоступно.

**Примечание:** В некоторых случаях при подключении iPhone через USB-кабель для воспроизведения музыки и через **Bluetooth** для использования других функций телефона, воспроизведение аудио будет возможным только через соединение, подключенное последним. Например, если **Bluetooth** является последним подключением, выполненным с iPhone, и подсоединен провод iPod, через динамики с выходом через провод iPod звук воспроизводиться не будет. Информация о названии композиции и времени по-прежнему будет отображаться на экране. Воспроизведение аудио через динамики достигается только в случае выбора пользователем режима аудио на устройстве с беспроводной технологией **Bluetooth**. Для решения этой проблемы отсоедините и повторно подсоедините USB-провод вашего устройства, выберите в вашем iPod или iPhone значок **Bluetooth** и во всплывающем окне выберите Dock Connector (Док-разъем).

При подключении iPod воспроизведение начинается с записи, на которой оно остановилось в прошлый раз, при условии что батарея iPod не разряжена.

**Примечание:** Такие функции как **Repeat** (Повтор) и **Mix** (Воспроизведение в случайном порядке) действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.

Аудиовход AUX 3,5 мм позволяет подключать дополнительное оборудование (например, персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д.) к аудиосистеме автомобиля.

**Примечание:** iPod shuffle можно подключать через аудиовход AUX.

**Примечание:** В автомобилях, оснащенных мультимедийной системой в задней части салона, предусмотрены дополнительные аудио/видео разъемы. Это позволяет подключать к экранам мультимедийной системы в задней части салона различное дополнительное оборудование. За информацией по установке обратитесь к инструкциям изготовителя.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА

Если используется накопитель USB или одобренное устройство iPod, то управлять воспроизведением композиций с них можно с помощью сенсорного экрана.

**Примечание:** iPod - это товарный знак Apple Inc., зарегистрированный в США и других странах.

Если используется устройство **Bluetooth®**, то управлять воспроизведением композиций с него можно также с помощью сенсорного экрана, однако некоторые функции управления будут недоступны.

Если используется портативное устройство, подключенное к аудиовходу AUX, то управлять воспроизведением композиций необходимо с самого устройства.



Не рекомендуется использовать внешний жесткий диск с интерфейсом USB во время движения автомобиля. Эти устройства не предназначены для использования в автомобиле и могут быть повреждены.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ УСТРОЙСТВ



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

К интерфейсу для портативных устройств можно подключить одновременно несколько устройств, переключаясь между ними с помощью сенсорного экрана. Для переключения режимов нажимайте кнопки **iPod**, **USB**, **Bluetooth** или **AUX**.

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на следующее устройство.

Если после переключения на другое устройство вернуться назад к первому устройству, воспроизведение начнется с того места, на котором оно было остановлено на первом устройстве (только для устройств USB и iPod).

**Примечание:** Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к мультимедийной системе нельзя.

**Примечание:** При подключении устройств к разъемам iPod и USB выполняется их подзарядка, но если устройство полностью разряжено, воспроизведение не начнется.

**Примечание:** Такие функции, как **Repeat** (Повтор) и **Shuffle** (Воспроизведение в случайном порядке) действуют только для текущего устройства, поэтому после переключения на другое устройство их необходимо включать заново.

### СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МУЛЬТИМЕДИЙНОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Для получения дополнительной информации о технологии беспроводной связи **Bluetooth®** см. **245, ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®**.

**Примечание:** Процедура сопряжения и подключения мультимедийного устройства к автомобильной системе с использованием самого мультимедийного устройства может отличаться в зависимости от его модели.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен.
2. В **Home menu** (Главное меню) выберите программную кнопку "Media" (Медиа), затем выберите программные клавиши **My music** (Моя музыка) и **Source +** (Добавить источник).
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Откроется меню. Выберите **Change device** (Сменить устройство).
5. Выберите опцию **Device to Vehicle** (Устройство к автомобилю).

**Примечание:** Режим обнаружения системы **Bluetooth** включается только на 3 минуты.

6. Выполните поиск устройств **Bluetooth** с мультимедийного устройства. На некоторых переносных устройствах этот процесс называется сопряжением нового устройства. Для получения дополнительной информации см. инструкцию к устройству.
7. После обнаружения системы **Bluetooth** автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes** (Да) для подтверждения сопряжения. Ваше устройство или автомобильная система запросит PIN-код. При поступлении такого запроса введите выбранный вами PIN и нажмите **OK** для подтверждения.
8. Введите этот же PIN-код на втором устройстве.
9. После подключения и подсоединения устройства к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем снова экран **Bluetooth**.

**Примечание:** Некоторые портативные устройства не подключаются автоматически, и их следует подключать вручную через устройство или при помощи функции **Change device** (Сменить устройство).

### ПОРТАТИВНЫЕ УСТРОЙСТВА: СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

1. Включите функцию подключения вашего устройства с технологией беспроводной связи **Bluetooth®**. Убедитесь, что устройство находится в режиме видимости для обнаружения системой **Bluetooth** (подробнее см. инструкцию к устройству).
2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**.
3. В **Home menu** (Главное меню) выберите меню "Media" (Мультимедиа), а затем выберите **My Music** (Моя музыка). См. **217, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТАТИВНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ**.
4. Нажмите программную кнопку **Bluetooth**.
5. Откроется меню. Нажмите программную кнопку **Change device** (Сменить устройство).
6. Нажмите программную кнопку **Vehicle to device** (Автомобиль к устройству).
7. Найдите устройство в списке и выберите соответствующую опцию **Pair and connect** (Сопряжение и подключение).

**Примечание:** При обнаружении более пяти устройств для просмотра всего списка пользуйтесь прокруткой.

8. При поступлении соответствующего запроса введите в устройство PIN-код (персональный идентификационный номер). Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации устройства.
9. После сопряжения и подключения вашего устройства к системе подтверждающее сообщение отображается перед переходом к экрану **My music** (Моя музыка), **Bluetooth**.

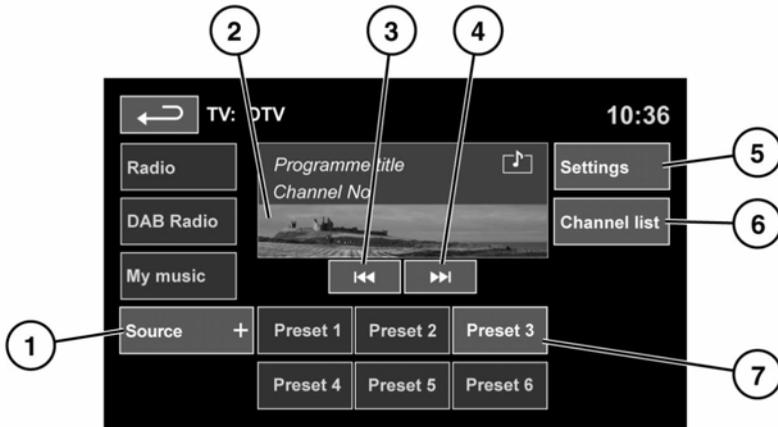
**Примечание:** Поскольку поиск устройств **Bluetooth** занимает некоторое время, перед началом поиска устройств **Bluetooth** рекомендуется отключить функцию таймаута возврата в главное меню. Изменить данную настройку можно, выбрав **Screen** (Экран) в меню **Setup** (Настройки), а затем выбрав **Time out to home menu** (Тайм-аут возврата в главное меню).

### СМЕНА ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**.
2. В **Home menu** (Главное меню) выберите меню "Media" (Мультимедиа), а затем выберите **My Music** (Моя музыка). См. **217, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТАТИВНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ**.
3. Нажмите программную кнопку **Bluetooth**.
4. Выберите в меню **Bluetooth** пункт **Change device** (Сменить устройство).

5. Выберите **Disconnect** (Отсоединить). Откроется всплывающее окно подтверждения, и можно будет использовать опцию **Search new** (Поиск нового устройства) или выбрать другое устройство в списке сопряженных устройств.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕВИЗИОННОЙ СИСТЕМОЙ



E155699



Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.



Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

**Примечание:** Некоторое электронное оборудование, используемое в автомобиле или в непосредственной близости от него, может повлиять на работу системы (например, зарядное устройство и т.п.).

**Примечание:** Прием телевизионного сигнала может быть недоступен в некоторых странах и зависит от трансляционной сети.

Нажмите кнопку меню "Media" (Мультимедиа) или коснитесь программной кнопки меню "Media" (Мультимедиа) в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана, а затем нажмите программную кнопку **TV/My video** (ТВ/Мое видео). См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

- Source** (Источник) — выбор диапазона телевизора/видеовхода:
  - Нажмите **Source** (Источник) для просмотра и выбора цифрового (**DTV 1** (DTV 1 – цифровое) или **DTV 2 – Digital** (DTV 2 – цифровое)) или аналогового (**TV – Analogue** (ТВ – аналоговое)) телевидения, CD/DVD, USB или iPod.

При переключении между аналоговым и цифровым диапазонами отображается канал, использовавшийся в выбранном диапазоне в прошлый раз. При переключении между цифровыми диапазонами отображается текущий канал.

2. Экран предварительного просмотра телепрограммы: коснитесь для перехода в полноэкранный режим. Элементы управления и информацию телегида (EPG) можно вывести в любое время, коснувшись экрана.

Для возврата из режима полноэкранного просмотра в режим предварительного просмотра длительно нажмите пальцем на окне полноэкранного просмотра.

3. Поиск назад: просмотр предыдущего телеканала в списке.
4. Поиск вперед: просмотр следующего телеканала в списке.
5. **Settings** (Настройки): включение и отключение дорожных сообщений и выпусков новостей, выбор аналогового ТВ или альтернативных форматов аналогового телевидения при поездках в другие страны.

**Примечание:** В разных странах могут использоваться различные стандарты. Убедитесь, что автомобиль оснащен телевизионным модулем, соответствующим данной стране/региону.

6. **Channel list** (Список каналов): просмотр алфавитного списка всех доступных телеканалов.

- Также выводится небольшое окно предварительного просмотра текущего канала и название программы.
- Нажмите на один канал в списке, чтобы вывести этот канал и его название в окне предварительного просмотра.
- Коснитесь окна предварительного просмотра канала для начала просмотра.

**Примечание:** Телевизионная система постоянно проверяет наличие каналов, поэтому некоторые каналы в списке иногда могут быть недоступны (например, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания).

**Примечание:** После смены телевизионного формата одной страны на другой, список каналов будет пустым, пока не будут найдены все каналы.

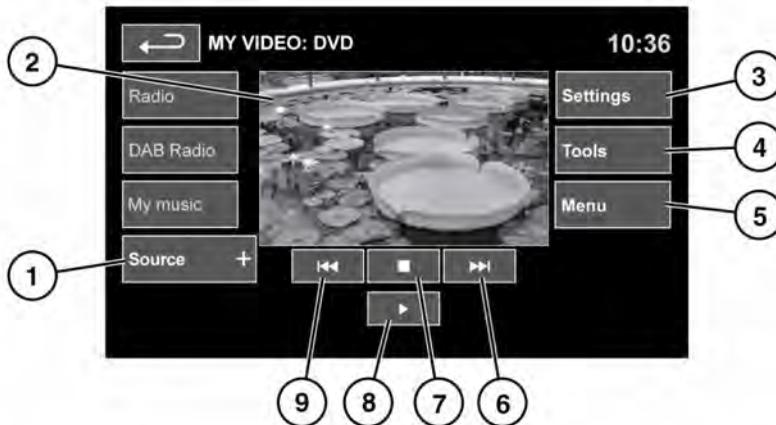
7. Предварительно сохраненные телеканалы:
  - Нажмите и удерживайте, чтобы сохранить текущий канал в качестве предварительной настройки. Название канала будет отображаться на программной кнопке.
  - Нажмите и отпустите для выбора канала, сохраненного в данной предварительной настройке.

**Примечание:** В сохраненных предварительных настройках содержатся сведения, указывающие страну, где они сохранялись. При выборе конкретной предварительной настройки также выбирается телевизионный формат для той страны, где она была сохранена. Поскольку в различных странах используются разные форматы аналогового телевидения, может возникнуть ситуация, когда список аналоговых каналов будет пустым.

Информация об использовании органов управления мультимедийными устройствами на блоке аудио/видео и на рулевом колесе приведена в **201, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

# Мультимедийный видеопроигрыватель

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ



E155711

**⚠** Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.

**⚠** Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

**Примечание:** Некоторое электронное оборудование, используемое в автомобиле или в непосредственной близости от него, может повлиять на работу системы (например, зарядное устройство и т.п.).

Нажмите кнопку меню "Media" (Мультимедиа) или коснитесь программной кнопки меню "Media" (Мультимедиа) в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана, а затем нажмите программную кнопку **TV/My video** (ТВ/Мое видео). См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

1. **Source** (Источник): выбор диапазона телевизора/видеовхода. Коснитесь кнопки для просмотра и выбора DVD или другого формата видеоносителя (CD/USB) при условии, что они имеются. Выбранный источник отображается на экране.

**Примечание:** Меню **TV/My video** (ТВ/Мое видео) закрывается через 5 секунд бездействия.

2. Экран предварительного просмотра сведений о видеоносителе: коснитесь для перехода в полноэкранный режим. Элементы управления можно вывести в любое время, коснувшись экрана. Для возврата из режима полноэкранный просмотра в режим предварительного просмотра длительно нажмите пальцем на окне полноэкранный просмотра.

3. **Settings** (Настройки): в зависимости от типа видеоматериала в настройках могут присутствовать 3 подменю: **Options** (Опции), **VOD** (Видео по запросу) и **Audio settings** (Настройки аудио).  
**VOD** (Видео по запросу) позволяет воспроизводить контент DivX VOD с видеоносителя. При нажатии программной кнопки "VOD" (Видео по запросу) отобразится восьмизначный цифровой код регистрации.  
Проигрыватель должен быть зарегистрирован на сайте DivX. См. **205, ЛИЦЕНЗИИ**.
4. **Tools** (Сервис): доступны следующие опции:
  - **GOTO** (Переход): в меню ПЕРЕХОД содержатся опции для доступа к разным частям видеоматериала: **Chapter** (Раздел) или **Title number** (Номер заголовка).
  - **Subtitles** (Субтитры)
  - **Угол**
  - **Аудиосистема**
  - **Top menu** (Верхнее меню)
5. **Menu** (Меню): просмотр меню видеоносителей. В некоторых окнах вместо этой кнопки может отображаться программная кнопка **Browse** (Обзор).
6. Поиск вперед: выберите для просмотра следующей главы DVD или для прокрутки файлов видеисточника.
7. Выберите для приостановки воспроизведения. При втором нажатии воспроизведение останавливается и DVD-диск устанавливается в начало.
8. Выберите для включения/возобновления воспроизведения.
9. Поиск назад: выберите для просмотра предыдущей главы DVD или для прокрутки файлов видеисточника.

Информация об использовании органов управления мультимедийными устройствами на блоке аудио/видео и на рулевом колесе приведена в **201, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ**.

## ЗАПРЕТ ПРОСМОТРА ВИДЕО ПРИ УПРАВЛЕНИИ АВТОМОБИЛЕМ

При движении автомобиля вывод видеоизображения на дисплей автоматически блокируется. На сенсорном экране отображается окно **TV/My video** (ТВ/Мое видео) и соответствующее предупреждение о безопасности.

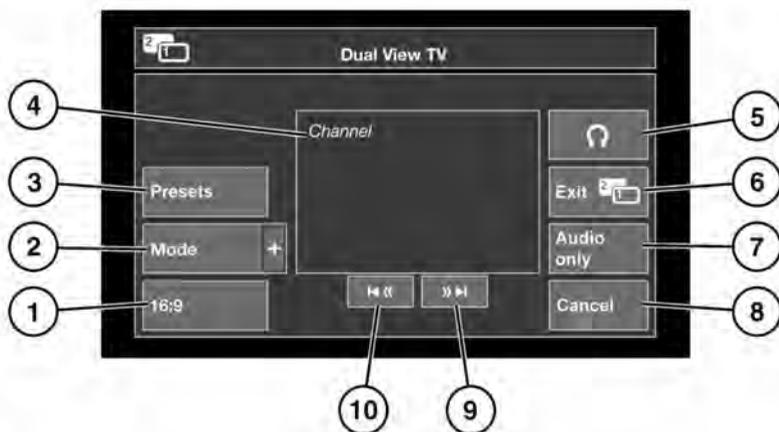
## ПОЛНОЭКРАННОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

В полноэкранном режиме элементы управления поиском действуют так же, как и в режиме предварительного просмотра.

Для увеличения изображения нажимайте на соответствующие программные клавиши **4:3**, **16:9** или **Zoom** (Масштабирование).

## Режим двойного отображения

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВОЙНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ DUAL VIEW



8141042

1. Выбор формата изображения (4:3, **Zoom** (Масштабирование), 16:9). Следующий доступный формат отображается на программной кнопке.
2. Просмотр списка всех доступных видеоисточников. Для выбора источника коснитесь соответствующей программной кнопки. Откроется меню управления для данного источника.
3. Нажмите для отображения списка настроенных каналов.  
**Примечание:** Во время движения экран предварительного просмотра отключается.
4. Сведения о текущем видеоисточнике (например, название телеканала или программы).
5. Включение или отключение вывода звука на беспроводные наушники.
6. Отмена режима двойного изображения: на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
7. Выберите для сохранения воспроизведения звука данного видеоисточника, когда на сенсорном экране откроется меню, которое видит водитель.
8. Выберите, чтобы закрыть всплывающее меню управления режимом двойного изображения.
9. Поиск вверх: просмотр следующего канала в списке или следующей записи на CD- или DVD-диске.
10. Поиск вниз: просмотр предыдущего канала в списке или предыдущей записи на CD- или DVD-диске.

**Примечание:** Если выбранным носителем является CD- или DVD-диск, между программными кнопками поиска отображается кнопка воспроизведения/паузы.

**Примечание:** Если меню управления не используется более 5 секунд, дисплей возвращается в полноэкранный режим. Для вывода меню снова нажмите кнопку режима двойного отображения.

### РЕЖИМ ДВОЙНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ

В режиме двойного изображения передний пассажир может смотреть на сенсорном экране телевизор или видеоизображение, в то время как водитель пользуется другой системой (например, радиоприемником или навигацией).

**Примечание:** Когда водитель выбирает альтернативный аудиоисточник (например, радиоприемник), звук воспроизводится через динамики автомобиля. В этом случае пассажир может слушать звук при просмотре в режиме двойного отображения через беспроводные наушники.



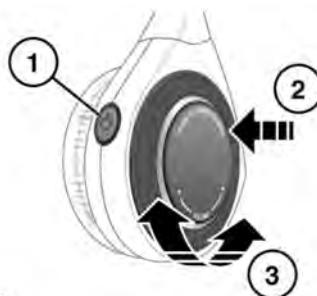
Нажмите данную кнопку, чтобы активировать режим двойного изображения (расположена с правой стороны сенсорного экрана).

Когда включен режим двойного изображения, пассажир может нажать эту кнопку, чтобы вывести/скрыть меню управления.

**Примечание:** Данное меню управления также отображается на экране в окне водителя.

**Примечание:** В режиме двойного изображения пассажиры на заднем сиденье могут видеть сразу оба изображения.

### РЕЖИМ ДВОЙНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ: НАУШНИКИ



E150761

1. Нажмите для включения или выключения.
2. Нажмите для смены аудиоканала.
3. Вращайте для регулировки громкости наушников.

## Мультимедийная система в задней части салона

### УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА ЧЕРЕЗ СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН

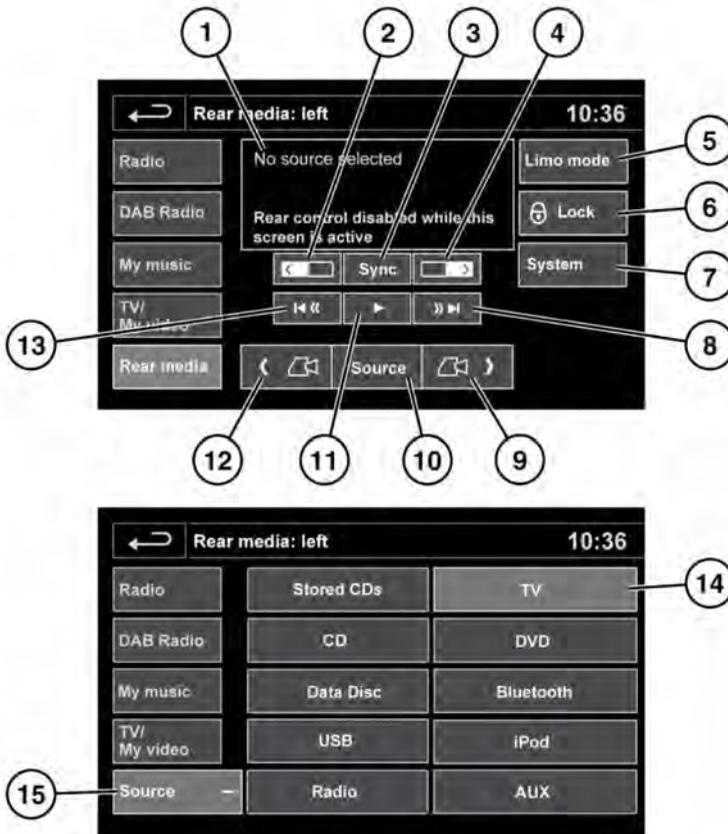


Fig1610

Нажмите кнопку меню "Media" (Медиа) или коснитесь программной кнопки меню "Media" (Медиа) в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана, а затем выберите программную кнопку **"Rear media"** (Мультимедийная система в задней части салона).

**Примечание:** Когда на сенсорный экран выводится основной экран управления мультимедийной системой в задней части салона, дистанционное управление данной системой блокируется.

1. Информационный дисплей.
2. Нажмите, чтобы выбрать левый задний экран.

- 3. Sync** (Синхронизация): после выбора источника (см. пункты **2** и **4**) нажмите **Sync** (Синхронизация), чтобы синхронизировать работу обоих экранов. После этого на обоих экранах будет отображаться сигнал с выбранного источника.

**Примечание:** Если экраны уже синхронизированы, кнопка **Sync** (Синхронизация) будет окрашена серым цветом.

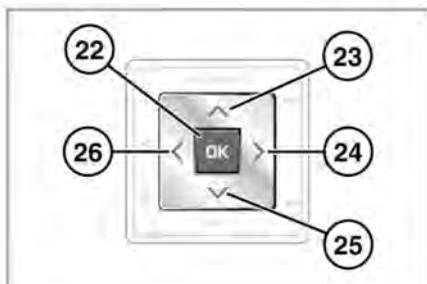
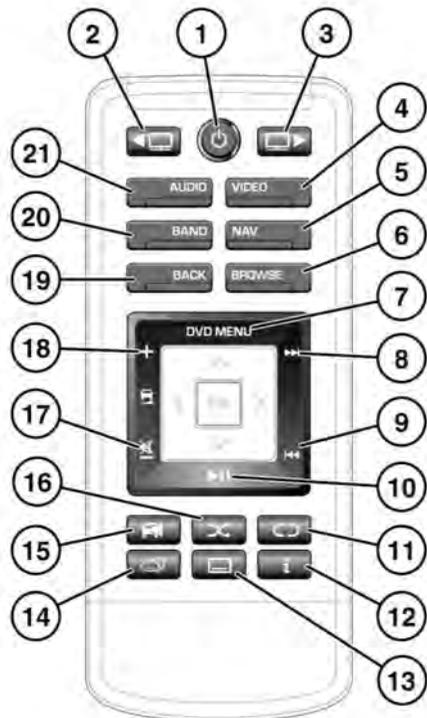
- 4.** Нажмите, чтобы выбрать правый задний экран.
- 5. Limo mode** (Режим лимузина): нажмите для включения (**On**) или выключения (**Off**) режима лимузина. Если включен режим лимузина, задние пассажиры могут управлять всей мультимедийной системой салона и любыми подключенными источниками с помощью пульта дистанционного управления.
- 6. Lock** (Блокировка): нажмите, чтобы заблокировать или разблокировать дистанционное управление мультимедийной системой из задней части салона.
- 7. System** (Система): нажмите переключатель, чтобы включить или выключить выбранную мультимедийную систему в задней части салона.
- 8.** Пропуск/поиск вперед для выбранного экрана.
- 9.** Нажмите, чтобы вывести звук с правого заднего экрана через аудиосистему салона.

**Примечание:** Функция доступна, только когда мультимедийная система в задней части салона находится в режиме **Limo mode** (Режим лимузина).

- 10. Source** (Источник): нажмите, чтобы открыть меню выбора источника для мультимедийной системы в задней части салона.
- 11.** Воспроизведение/пауза для выбранного экрана.
- 12.** Нажмите, чтобы вывести звук с левого заднего экрана через аудиосистему салона.  
**Примечание:** Функция доступна, только когда мультимедийная система в задней части салона находится в режиме **Limo mode** (Режим лимузина).
- 13.** Пропуск/поиск назад для выбранного экрана.
- 14.** Меню выбора источника для мультимедийной системы в задней части салона: нажмите кнопку требуемого источника.
- 15. Source** (Источник): нажмите для возврата на экран управления **Rear media** (Мультимедийная система в задней части салона).

# Мультимедийная система в задней части салона

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА



1. Нажмите и отпустите для выключения экрана.  
Нажмите и удерживайте, чтобы выключить мультимедийную систему в задней части салона.
2. Выбор/включение левого экрана.
3. Выбор/включение правого экрана.
4. Выбор источника видеосигнала.
5. Сводная информация о навигации.
6. Список каналов ТВ/Поиск.
7. Меню DVD.
8. Следующая дорожка/файл/канал/станция.
9. Предыдущая дорожка/файл/канал/станция.
10. Воспроизведение/Пауза.
11. Повтор.
12. Информация.
13. Включение/выключение субтитров.
14. Нажмите для выбора любого из доступных ТВ-каналов.
15. Управление звуком в салоне.
16. Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке).
17. Уменьшение громкости/выключение звука аудиосистемы автомобиля.
18. Увеличение громкости аудиосистемы автомобиля.
19. **Back** (Назад): нажмите для возврата в предыдущее меню.
20. Выбор частотного диапазона.
21. Выбор аудиоисточника.
22. **OK**: нажмите для подтверждения выбора.
23. Кнопка со стрелкой вверх\*.
24. Кнопка со стрелкой вправо\*.
25. Кнопка со стрелкой вниз\*.

E161273

26. Кнопка со стрелкой влево\*.

\*Назначение этих многофункциональных кнопок изменяется в зависимости от выбранного источника.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА

Чтобы гарантировать выполнение команд, верхняя часть пульта дистанционного управления должна быть направлена на соответствующий задний экран.

Для активации системы нажмите кнопку включения/выключения мультимедийной системы в задней части салона на пульте дистанционного управления, а затем кнопку выбора нужного экрана.

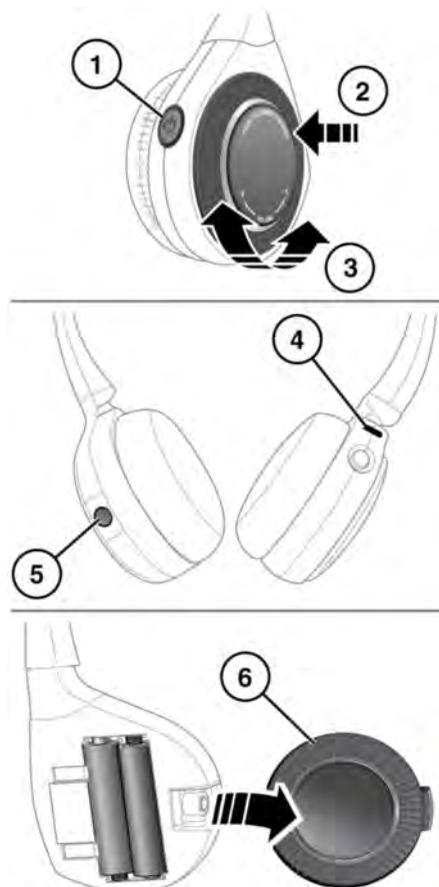
После этого нажмите кнопку требуемой функции аудио или видео.

Последующие команды с пульта ДУ будут управлять системой, которая использовалась последней.

Во избежание случайного включения другой системы рекомендуется обязательно выбирать необходимую систему перед осуществлением дальнейших команд.

**Примечание:** Когда пульт дистанционного управления не используется, храните его в соответствующем вещевом отсеке для предотвращения случайного повреждения.

### МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА: НАУШНИКИ



E170640

1. Нажмите для включения или выключения наушников.
2. Нажмите для смены аудиоканала.
3. Вращайте для регулировки громкости наушников.
4. Светодиодный индикатор состояния:

## Мультимедийная система в задней части салона

- При получении сигнала от автомобиля индикатор горит постоянно.
  - При отсутствии сигнала от автомобиля индикатор мигает.
  - При низком заряде элементов питания индикатор мигает, а затем через некоторое время гаснет.
5. Крепежный винт крышки отсека для элементов питания.
  6. Крышка отсека для элементов питания.

При низком заряде элементов питания наушники издадут звуковой сигнал каждые 90 секунд.

Для замены элементов питания используйте следующую процедуру:

1. Выверните крепежный винт крышки отсека для элементов питания (5).
2. Сдвиньте крышку (6) с наушников.
3. Установите новые элементы питания размера AAA.

**Примечание:** Убедитесь, что полярность элементов питания совпадает с полярностью, указанной внутри отсека для элементов питания наушников.

4. Вставьте крышку отсека для элементов питания.

**Примечание:** Наушники не будут работать, если элементы питания установлены неправильно.

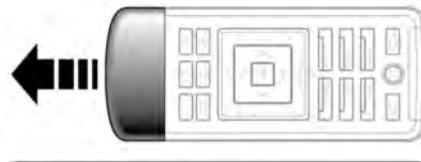
**Примечание:** В обычных условиях эксплуатации срок службы элементов питания составляет 6 месяцев.

**Примечание:** Всегда используйте качественные элементы питания одного и того же типа.



Использованные батарейки следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат вредные вещества. По вопросу утилизации обращайтесь к дилеру / в авторизованную мастерскую и/или в местные уполномоченные органы.

### ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА



E152805

## Мультимедийная система в задней части салона

Низкий уровень заряда элемента питания пульта дистанционного управления отображается 3-кратным миганием кнопки питания пульта при нажатии на нее.

Замена элементов питания:

- Снимите хромированную крышку отсека для элементов питания.
- Установите два элемента питания AAA. Убедитесь, что полярность элементов питания совпадает с полярностью, указанной внутри отсека для элементов питания пульта дистанционного управления.

**Примечание:** Пульт дистанционного управления не будет работать, если элементы питания установлены неправильно.

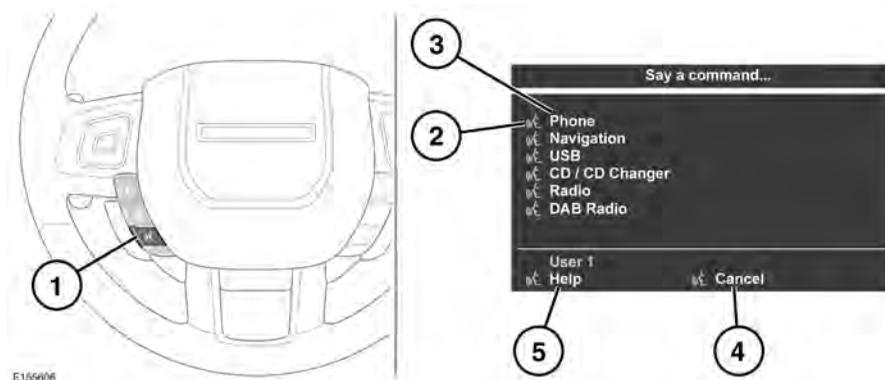
**Примечание:** Всегда используйте качественные элементы питания одного и того же типа.

- Установите хромированную крышку элементов питания.



Утилизация элемента питания: использованные элементы питания следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую и / или в местные уполномоченные органы.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ



**Примечание:** Система голосового управления была создана для распознавания различных языков. Однако нельзя гарантировать совместимость системы со всеми группами диалектов указанных языков. Обратитесь к вашему дилеру / в авторизованную мастерскую для проверки совместимости системы голосового управления с конкретным диалектом.

1. Голосовое управление: нажмите кратковременно для запуска сеанса голосового управления. На сенсорном экране появится всплывающее меню. Нажмите и удерживайте для отмены сеанса голосового управления.

**Примечание:** Чтобы прервать звуковые сигналы обратной связи, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время сеанса голосового управления. Подождите, пока прозвучит звуковой сигнал, и подайте следующую команду.

2. Символ голосового управления: показывает доступность команд. Подождите, пока появится данный символ и прозвучит звуковой сигнал, после этого подайте команду.
3. Список команд: появляется во всплывающем меню, обеспечивает обратную связь и доступные команды на каждой фазе сеанса голосового управления. Произнесите одну из доступных команд.

**Примечание:** Поскольку список команд появляется, когда система готова, необходимо дождаться появления символа голосового управления рядом с командой и только тогда произнесите ее.

4. Когда отображается эта надпись, произнесите **Cancel** (Отмена), чтобы отменить текущий голосовой сеанс.
5. Когда отображается эта надпись, произнесите **Help** (Справка), чтобы получить помощь во время сеанса голосового управления.

**Примечание:** Текущий пользователь (**User 1** (Пользователь 1) или **User 2** (Пользователь 2)) обозначается в нижней части списка команд.

**Примечание:** Если элемент списка не помещается в окне, появляется символ ...>. Используйте элементы управления поиском на рулевом колесе для просмотра всей записи. См. **201, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

## ОБУЧЕНИЕ ГОЛОСОВОМУ УПРАВЛЕНИЮ

Для прослушивания учебного курса по использованию системы голосового управления:

1. Кратковременно нажмите кнопку "Voice" (Голосовое управление) на рулевом колесе для запуска сеанса голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала, затем произнесите **Voice tutorial** (Голосовое обучение).

Учебный курс по использованию системы голосового управления также можно выбрать при помощи сенсорного экрана следующим образом:

1. Выберите пиктограмму "Настройки" в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**
2. В меню **Setup** (Настройка) выберите **Voice** (Голосовое управление).
3. В меню **Voice settings** (Настройки голосового управления) выберите **Operating guide** (Руководство по эксплуатации).

4. Выберите **Voice tutorial** (Голосовое обучение).

Следуйте инструкциям на сенсорном экране.

Учебный курс по использованию системы голосового управления можно отменить в любой момент, коснувшись сенсорного экрана или нажав кнопку "Voice" (Голосовое управление) на рулевом колесе и удерживая ее.

## ОБУЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Данная функция улучшает распознавание голосовых характеристик пользователя системой после выполнения программы обучения. Выполнение обучения системы голосового управления:

1. Выберите пиктограмму "Настройки" в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**
2. В меню **Setup** (Настройка) выберите **Voice** (Голосовое управление).
3. В меню **Voice settings** (Настройки голосового управления) выберите **Voice training** (Обучение системы голосового управления).
4. Выберите **User 1** (Пользователь 1) или **User 2** (Пользователь 2), чтобы начать обучение.

Следуйте инструкциям на сенсорном экране и голосовым указаниям.

Сеанс обучения можно отменить в любое время, коснувшись сенсорного экрана или нажав кнопку "Voice" (Голосовое управление) на рулевом колесе и удерживая ее.

## НАСТРОЙКИ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

- **Command list** (Список команд): при нажатии кнопки "I" рядом с любой из команд отобразятся альтернативные варианты произношения этой команды.
- **Voicetags** (Голосовые метки): просмотр категорий. Выберите категорию для управления голосовыми метками выбранной системы. См. **242, ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ**.
- **Operating guide** (Руководство по эксплуатации): просмотр кратких инструкций по системе голосового управления. Выберите **Voice tutorial** (Голосовое обучение) для получения подробных инструкций по системе голосового управления (отмена через всплывающее окно или путем нажатия и удержания кнопки голосового управления).
- **Preferences** (Предпочтения): изменение следующих настроек:
  - **Voice profile** (Голосовой профиль): систему голосового управления можно обучить для более точного распознавания конкретного голоса или произношения. Настройка по умолчанию – **All** (Все). Чтобы создать голосовой профиль для пользователя **User 1** (Пользователь 1) или **User 2** (Пользователь 2), необходимо предварительно провести обучение.

Чтобы провести обучение выберите **User 1** (Пользователь 1) или **User 2** (Пользователь 2) и следуйте указаниям на экране и голосовым инструкциям.

- **Voice feedback** (Голосовой ответ): выберите **On/Off** (Включение/выключение).
- **Feedback volume** (Громкость ответа): отрегулируйте кнопками +/- . Уменьшить громкость до нуля невозможно.
- **Voice training** (Голосовое обучение): вызов программы обучения системы голосового управления, цель которой улучшить распознавание голосовых характеристик пользователя. Выберите **User 1** (Пользователь 1) или **User 2** (Пользователь 2) и следуйте указаниям на экране и голосовым инструкциям. См. **241, ОБУЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ**.

Сеанс обучения можно отменить в любое время, коснувшись всплывающего окна или нажав и удерживая кнопку "Voice" (Голосовое управление) на рулевом колесе. См. **240, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ**.

## ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ

Голосовые метки позволяют пользователю настроить голосовую систему таким образом, чтобы пункт назначения в навигационной системе, телефонный номер или радиоканал можно было вызывать одной голосовой командой.

Добавление голосовой метки:

1. Кратковременно нажмите кнопку голосового управления для запуска сеанса голосового управления.
2. Дождитесь звукового сигнала и произнесите **Phone** (Телефон), **Navigation** (Навигация) или **Radio** (Радио).
3. Произнесите **Store voicetag** (Сохранить голосовую метку).

Управлять голосовыми метками можно также через сенсорный экран:

1. Выберите пиктограмму "Настройки" в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**.
2. В меню **Setup** (Настройка) выберите **Voice** (Голосовое управление).
3. В меню **Voice settings** (Настройки голосового управления) выберите **Voicetags** (Голосовые метки).
4. Выберите систему для включения голосовой меткой: (**Phone** (Телефон), **Navigation** (Навигация) или **Radio/DAB** (Радио/DAB)).

Следуйте инструкциям на сенсорном экране и голосовым указаниям.

## ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ ДЛЯ ОБЪЕКТОВ POI

Для вызова окна идентификаторов объектов инфраструктуры (POI) на экране навигационной системы, произнесите **Navigation** (Навигация) и название одной из следующих категорий объектов POI:

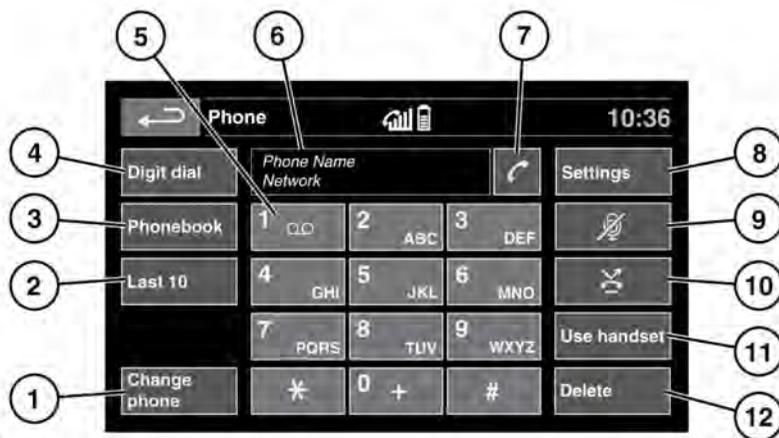
- **Petrol station/Petrol** (Автозаправочные станции/ Бензин)
- **Parking/Car park** (Автостоянка)

- **Land Rover Retailer** (Дилер Land Rover)
- **Hospital** (Больница)
- **Golf course** (Поле для гольфа)
- **Tourist information** (Информация для туристов)
- **Restaurant/I'm Hungry** (Ресторан/Я голоден)
- **Shopping centre** (Торговый центр)
- **Hotel** (Отель)
- **Motorway Service** (Обслуживание на автостраде)
- **Town centre** (Деловой центр)

**Примечание:** После слова **Navigation** (Навигация) необходимо сразу же произнести название категории.

На дисплее навигации появятся символы, указывающие расположение выбранных объектов POI. Для получения дополнительной информации об объектах POI см. **275, МОИ POI**.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЕ



Для доступа к меню **Phone** (Телефон): нажмите кнопку "Phone" (Телефон) или коснитесь пиктограммы меню "Phone" (Телефон) в **Home menu** (Главное меню) сенсорного экрана. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА**.

1. **Change phone** (Сменить телефон): поиск нового или переключение на другой сопряженный телефон.
2. **Last 10** (Последние 10): доступ к 10 последним вызовам (исходящим, входящим и непринятым).
3. **Phonebook** (Телефонная книга): доступ к загруженной телефонной книге.
4. **Digit dial** (Набор номера): доступ к режиму набора номера.
5. Нажмите и удерживайте кнопку для получения голосовой почты.

6. Индикация состояния: отображение имени и/или номера телефона абонента и продолжительности разговора.
7. Значки вызова/отбоя. Нажмите для вызова/ответа или завершения вызова.
8. **Settings** (Настройки): доступ к меню **Voice mail set up** (Настройки голосовой почты), **Answer options** (Варианты ответа) и **Phone options** (Опции телефона).
9. Отключение микрофона: переход в режим **Privacy** (Режим конфиденциальности). При включении данной функции будет отключен микрофон, и ваш собеседник не будет слышать ваши разговоры с другими людьми.

- 10. Автоматический сброс: когда функция включена, все входящие вызовы отклоняются или перенаправляются на голосовую почту (в зависимости от настроек подключенного телефона).
- 11. **Use handset** (Использовать трубку): перевод вызова на подключенный телефон.
- 12. **Delete** (Удалить): коснитесь, чтобы удалить последнюю набранную цифру или удерживайте, чтобы удалить введенный номер целиком.

## ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



**Bluetooth®** – это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющей различным электронным устройствам обмениваться данными.

**Примечание:** Зарегистрированная торговая марка и эмблемы **Bluetooth®** принадлежат Bluetooth SIG, Inc. Использование этих знаков компанией Jaguar Land Rover Limited осуществляется согласно лицензии.

Беспроводная технология Land Rover **Bluetooth** поддерживает профиль громкой связи **Bluetooth®** (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио- и видео аппаратурой (AVRCP) и профиль доступа к сообщениям (MAP).

**Примечание:** Профили HFP и A2DP/AVRCP можно подключать независимо друг от друга, одновременно подключая телефон через один профиль, а портативное устройство – через другой.

Прежде чем использовать автомобильную телефонную систему **Bluetooth**, необходимо выполнить сопряжение и подключение устройства **Bluetooth** к автомобильной системе. Для этого можно воспользоваться одним из двух способов: с телефона подключиться к автомобильной системе (предпочтительный способ) или через сенсорный экран подключиться к телефону. Если возникли трудности с одним из этих способов, попробуйте использовать второй.

При каждом включении зажигания автомобильная система будет пытаться установить соединение с последним подключенным телефоном.

Поскольку телефоны обладают разнообразными аудио- и эхо-характеристиками, системе автомобиля может потребоваться несколько секунд для адаптации и обеспечения оптимального качества звука. Чтобы добиться этого, может потребоваться немного уменьшить уровень громкости мультимедийной системы и скорость работы вентилятора.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНА

 Даже при использовании функции громкой связи Bluetooth пользоваться телефоном во время управления автомобилем опасно, так как это отвлекает внимание водителя от дорожной ситуации. Если вы хотите воспользоваться телефоном, остановитесь в подходящем месте, где вы не будете подвергаться опасности и создавать помехи движению других автомобилей.

 Водитель может пользоваться телефоном только в безопасной ситуации, когда телефон не отвлекает водителя от дороги.

 Запрещается использовать текстовые сообщения во время движения. Текстовые сообщения во время движения отвлекают внимание от дороги и могут повлечь ДТП и привести к серьезным травмам или смерти.

 Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. К ним относятся заправочные станции, гаражи, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива (например, открытый капот автомобиля), химикаты или металлическая пыль. Телефон может инициировать взрыв или воспламенение.



Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии. Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.



Всегда следите за тем, чтобы ваш телефон был надежно закреплен. При аварии незакрепленные предметы могут привести к травмам.

## СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Список совместимых устройств Bluetooth® можно найти на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com). В разделе **Ownership** (Информация для владельцев) см. **InControl and Bluetooth** (InControl и Bluetooth).

**Примечание:** Перечисленные на сайте устройства **Bluetooth** проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Jaguar Land Rover Limited.

## СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

**Примечание:** Процедура сопряжения и подключения телефона к системе автомобиля с помощью телефона будет различаться в зависимости от модели телефона.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран включен.
2. В меню **Phone** (Телефон) выберите **Change phone** (Сменить телефон).
3. В меню **Phone device list** (Список телефонов) выберите **Search new** (Поиск нового).
4. Выберите опцию **Device to Vehicle** (Устройство к автомобилю).

**Примечание:** Система **Bluetooth®** автомобиля доступна для обнаружения только в течение трех минут.

5. Выполните поиск устройств **Bluetooth** с вашего телефона. На некоторых телефонах этот процесс называется поиском новых сопряженных устройств. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона.

6. После обнаружения системы **Bluetooth** автомобиля следуйте указаниям на экране. При появлении запроса нажмите **Yes** (Да) для подтверждения сопряжения. Ваш телефон или автомобильная система запросит PIN (персональный идентификационный номер). При поступлении такого запроса введите выбранный вами PIN и нажмите **OK** для подтверждения.
7. Введите этот же PIN-код на втором устройстве.
8. После подключения и подсоединения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран **Digit dial** (Набор номера).

**Примечание:** Для автоматического подключения некоторых телефонов требуется установить режим "authorised" (авторизованный) или "trusted" (доверенный) для сопряжения через **Bluetooth**. Подробные сведения см. в инструкции по эксплуатации телефона.

## СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

1. Включите функцию **Bluetooth®** вашего мобильного телефона. Убедитесь, что ваш телефон находится в режиме доступности для обнаружения системой **Bluetooth** (более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации вашего телефона).
  2. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран включен.
  3. В меню **Phone** (Телефон) выберите **Change phone** (Сменить телефон).
  4. В меню **Phone device list** (Список телефонов) выберите **Search new** (Поиск нового).
  5. Выберите опцию **Vehicle to device** (Автомобиль к устройству).
  6. Найдите телефон в списке и выберите соответствующую опцию **Pair and connect** (Выполнить сопряжение и подключить).
- Примечание:** При обнаружении более пяти телефонов для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.
7. При поступлении соответствующего запроса введите в телефон PIN-код. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.
  8. После подключения и подсоединения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран **Digit dial** (Набор номера).

**Примечание:** Поскольку поиск устройств **Bluetooth** занимает некоторое время, перед началом поиска рекомендуется отключить функцию таймаута возврата в главное меню. Эту настройку можно изменить в меню **Home** (Главное меню), пиктограмма **Setup** (Настройка), **Screen** (Экран), а затем **Timeout home menu** (Таймаут перехода в главное меню).

## СМЕНА ПОДКЛЮЧЕННОГО ТЕЛЕФОНА

Аналогичным образом можно выполнить сопряжение с системой до десяти телефонов. Однако пользоваться можно только одним из подключенных телефонов.

Выбор и подключение другого сопряженного телефона:

1. В меню **Phone** (Телефон) выберите **Change phone** (Сменить телефон).
2. В меню **Phone device list** (Список телефонов) выберите **Search new** (Поиск нового).
3. Найдите и выберите телефон в появившемся списке.
4. После установки и подключения телефона к системе сначала появляется подтверждающее сообщение, затем экран **Digit dial** (Набор номера).

## ЗНАЧКИ ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЫ



**Соединение:** используется для выполнения и приема вызовов, а также для доступа к списку последних 10 вызовов.



Отсоединение: используйте для завершения разговора и отклонения вызова.



Телефон не подключен.



Индикатор уровня телефонного сигнала.



Индикатор заряда телефона.



**Bluetooth**: указывает на то, что устройство **Bluetooth®** подключено.



Галочка: указывает на то, что устройство **Bluetooth** сопряжено.



Голосовая почта: нажмите и удерживайте для набора сохраненного номера голосовой почты.

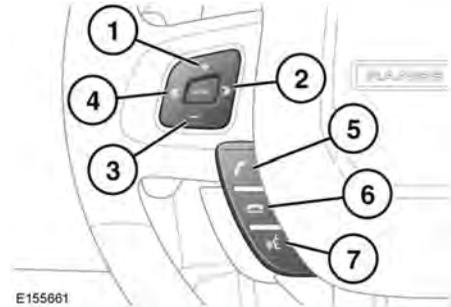


Стрелка прокрутки вверх: для перемещения вверх по спискам обнаруженных телефонов, вызовов и записей в телефонной книге.



Стрелка прокрутки вниз: для перемещения вниз по спискам обнаруженных телефонов, вызовов и записей в телефонной книге.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



1. Нажмите для увеличения громкости во время звонка или для прокрутки вверх по выведенному списку номеров, отображаемых для сохраненного контакта.
2. Нажмите для прокрутки списка последних исходящих 10 вызовов и принятых вызовов.
3. Нажмите для уменьшения громкости во время звонка или для прокрутки вниз по выведенному списку номеров, отображаемых для сохраненного контакта.
4. Нажмите для прокрутки назад принятых вызовов, списка последних исходящих 10 вызовов и для выхода из списка.
5. Нажмите для ответа на входящий вызов. Нажмите для завершения вызова. Нажмите и отпустите для набора номера/вызова контакта. Нажмите и отпустите для получения доступа к "Last 10" (Последние 10 вызовов). Нажмите и удерживайте для просмотра списка контактов телефонной книги.

6. Нажмите для завершения или отклонения вызова.
7. Нажмите для активации голосового управления.

**Примечание:** Во время пролистывания телефонной книги или списка последних десяти исходящих вызовов каждый контакт также отображается на экране информационной панели.

**Примечание:** Для пролистывания списка необходимо сначала нажать кнопку телефона (5).

## ГРОМКОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Уровень громкости телефона в автомобиле устанавливается при помощи органов управления мультимедийными устройствами на блоке аудио/видео. См. **201, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО/ВИДЕОСИСТЕМОЙ.**

Если мультимедийная система работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук мультимедийного источника приглушается.

## ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Контакты, сохраненные в памяти сопряженного телефона, автоматически загружаются в телефонную книгу автомобиля при каждом подключении телефона к системе. См. **246, СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА.**

Некоторые телефоны позволяют хранить телефонную книгу на двух разных носителях: на SIM-карте и в собственной памяти. Автомобильная система может обращаться только к тем номерам, которые сохранены в памяти телефона.

Доступ к контактам в телефонной книге:

1. В меню **Phone** (Телефон) выберите **Phonebook** (Телефонная книга).
2. При помощи экранной клавиатуры выберите букву, под которой вы желаете выполнить поиск.
3. Выберите **List** (Список) для просмотра записей телефонной книги.
4. Найдите нужный контакт в списке и коснитесь для вызова данного абонента. Если для контакта сохранено несколько номеров, выберите номер в списке.

**Примечание:** Для просмотра всего списка пользуйтесь полосой прокрутки.

Можно также посмотреть дополнительные контактные данные, нажав соответствующую кнопку **i**.

Если телефон поддерживает различные типы контактных данных, в телефонной книге автомобиля отображается символ типа контактных данных. Они отображаются справа от имени абонента и обозначают следующее:



Номер по умолчанию.



Мобильный телефон.



Домашний.



Рабочий.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ INCONTROL

InControl использует смартфон и бортовые мобильные технологии для удаленного подключения автомобиля к различным службам и обеспечения работы ряда функций повышения комфорта.

**Примечание:** Дополнительную информацию см. на веб-сайте [www.landrover.com](http://www.landrover.com). Выберите необходимую страну и нажмите "Continue" (Продолжить). Выберите строку поиска и введите в нее **getting started using incontrol** (Начало работы с InControl). Выберите ссылку, относящуюся к InControl.

### Функции InControl:

- **InControl Protect:**
  - Remote Essentials.
  - Функция вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call.
  - Функция вызова оптимизированной службы технической помощи Optimised Assistance Call.
- **InControl Connect:**
  - InControl Apps.
  - Точка доступа Wi-Fi
  - Remote Premium.
- **InControl Secure:**
  - Отслеживание украденного автомобиля.

Если ваш дилер не создал для вас учетную запись заранее или вы не первый владелец автомобиля, вам необходимо создать учетную запись на веб-сайте [www.landroverincontrol.com/owner](http://www.landroverincontrol.com/owner). После создания учетной записи InControl следуйте указаниям на экране для привязки вашего автомобиля к учетной записи InControl и активации функций для автомобиля.

**Примечание:** Невозможно гарантировать 100%-ную повсеместную доступность сети.

**Примечание:** При продаже автомобиля ответственность за удаление автомобиля из учетной записи InControl лежит на владельце автомобиля.

## INCONTROL PROTECT

### Функции InControl Protect:

- **Приложение Remote Essentials:**
  - Будьте на связи со своим автомобилем, где бы вы ни находились. Проверяйте уровень топлива и просматривайте журналы поездок с помощью вашего телефона Apple или Android.
- **Функция вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call:**
  - В критической ситуации с помощью функции вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call экстренные службы будут автоматически направлены точно на место происшествия.
- **Функция вызова оптимизированной службы технической помощи Optimised Assistance Call:**
  - Благодаря передаче вашего текущего местоположения и диагностических данных автомобиля, функция вызова оптимизированной службы технической помощи Optimised Assistance Call позволит вам продолжить поездку с минимальной задержкой.

### Приложение InControl Remote Essentials

Приложение **Land Rover InControl Remote** необходимо загрузить на ваш телефон (поддерживаются iPhone и телефоны на базе Android).

**Примечание:** Не все смартфоны поддерживают приложение Remote Essentials. Перечень совместимых смартфонов и поддерживаемых приложений приведен в разделе "InControl" сайта [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

1. Выполните поиск приложения **Land Rover InControl Remote** в Apple App Store или Google Play Store.
2. Из списка результатов выберите **Land Rover InControl Remote** и установите его.
3. По завершении установки выполните запуск и выберите пиктограмму **Land Rover InControl Remote**.
4. Следуйте инструкциям из краткого вводного руководства для выполнения настроек.

**Примечание:** Доступность и функциональность приложения зависят от комплектации автомобиля и страны его использования.

**Примечание:** Приложения не предназначены для использования во время движения. Например, приложения с играми не появятся на сенсорном экране во время движения автомобиля.

**Примечание:** Apple и iPhone являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.

Приложение Remote Essentials предоставляет возможность дистанционной связи с вашим автомобилем для проверки уровня топлива, расчетного запаса хода, просмотра журнала поездок и состояния дверей и окон. Вы можете посмотреть место последней парковки автомобиля и получить инструкции, чтобы найти его.

На главном экране приложения отображена страница **Vehicle Status** (Состояние автомобиля). С этой страницы вы можете перейти к **Security Status** (Состояние охранных систем), **Journeys** (Поездки), **Assistance** (Помощь) или **Settings** (Настройки).

- На экране **Security Status** (Состояние охранных систем) отображается состояние всех дверей/окон (открыто/закрыто), а также текущие настройки сигнализации.
- На экране **Journeys** (Поездки) отображается информация о последних совершенных поездках.

**Примечание:** Данную функцию можно включить/выключить с помощью экрана **Settings** (Настройки) системы InControl.

**Примечание:** Сохраненную информацию о поездках можно просматривать, удалять и загружать в виде файла .csv для последующего расчета затрат.

- На экране **Assistance** (Помощь) отображается номер VIN, а также регистрационный номер автомобиля. Этот также экран служит для прямых звонков в центр технической помощи (в случае поломки) или в центр обработки звонков системы отслеживания (в случае угона автомобиля).
- Экран **Settings** (Настройки) позволяет включать и отключать отображение состояния охранных систем автомобиля и функцию записи данных о поездках. Через него также осуществляется доступ к вашей учетной записи InControl.

### Функция вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call

Существует два варианта срабатывания функции вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call: автоматически и вручную.

В случае аварии при срабатывании подушек безопасности вызов службы экстренной помощи совершается автоматически. В случае необходимости экстренной помощи кнопку вызова службы экстренной помощи можно нажать вручную.

В обоих случаях кнопка будет мигать оранжевым цветом до тех пор, пока не будет получен ответ от службы экстренной помощи, после чего кнопка перестанет мигать.

В соответствующую службу экстренной помощи будут автоматически переданы сведения о местоположении автомобиля, о возникшей проблеме, а также ваши персональные данные. После этого служба будет направлена к вашему местоположению. Связаться с оператором службы экстренной помощи можно в любое время, нажав кнопку.



Кнопка вызова службы экстренной помощи расположена на потолочной консоли. См. **432, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.

Нажмите и отпустите крышку кнопки, чтобы получить доступ к самой кнопке. Кнопка подсвечивается красным светодиодом. Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 2 секунд для прямого звонка в службу экстренной помощи.

После использования закройте крышку кнопки.

**Примечание:** Если вы находитесь за границей, функция вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call по-прежнему будет подключена к службе, но при этом не гарантируется передача информации об автомобиле и его местоположении.

Для работы функции предусмотрены 2 резервные батареи, которые позволят сохранить работоспособность системы в случае отсоединения или отказа аккумуляторной батареи автомобиля.

При возникновении неисправности в системе вызова службы экстренной помощи SOS Emergency Call на информационной панели отобразится сообщение **SOS Limited** (Функция SOS ограничена). Если это произошло, автомобилем можно по-прежнему управлять, но следует при первой же возможности проконсультироваться с дилером / авторизованной мастерской.

**Функция вызова оптимизированной службы технической помощи Optimised Assistance Call**



Кнопка вызова расположена на потолочной консоли. См. **432, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**.

В случае поломки нажмите на крышку и откройте ее для доступа к кнопке. Кнопка подсвечивается белым светодиодом. Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 2 секунд для прямого звонка в центр технической помощи. Кнопка будет мигать до тех пор, пока не будет получен ответ от центра технической помощи, после чего цвет светодиода сменится оранжевым. Данные об автомобиле и текущем местоположении будут автоматически переданы службе.

Из центра технической помощи к вашему местоположению будет направлена служба помощи на дорогах. Оператор свяжется с вами для подтверждения расчетного времени прибытия. Когда подсветка начнет мигать, нажмите кнопку, чтобы ответить. После использования закройте крышку кнопки.

## INCONTROL REMOTE PREMIUM

InControl Remote Premium расширяет возможности приложения Remote Essentials за счет следующих функций:

- **Beep and Flash** (Звуковая и световая сигнализация):
  - Позволяет найти автомобиль по миганию световых приборов и звуковому сигналу.
- **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем):
  - Дистанционное включение системы климат-контроля для создания требуемой температуры в салоне автомобиля.
- **Vehicle Security remote Lock/Unlock** (Дистанционное запираение / отпираение охранной сигнализации автомобиля):
  - Позволяет дистанционно отпирать или запирать автомобиль.
- **Vehicle Security remote Alarm Reset** (Дистанционное отключение sireны охранной сигнализации):
  - Получение уведомления о срабатывании охранной сигнализации с возможностью дистанционного ее отключения.
- **Vehicle Wake Up** (Активация систем автомобиля):
  - Позволяет составить график активации систем автомобиля.

**Примечание:** Наличие и доступность функций приложения InControl Remote Premium зависит от комплектации автомобиля и региона, где используется автомобиль.

## Beep and Flash (Звуковая и световая сигнализация)

На главном экране приложения отображена страница **Vehicle Status** (Состояние автомобиля). В приложении InControl Remote Premium на главной странице появляется функция **Beep and Flash** (Звуковая и световая сигнализация). Эта функция помогает легко найти автомобиль благодаря миганию световых приборов и включению звукового сигнала.

**Примечание:** Ответственность за выполнение законодательных требований в отношении звуковых сигналов лежит на водителе.

## Remote Climate (Дистанционное управление климат-контролем)

- С помощью страницы **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем) можно выполнить дистанционный запуск двигателя на автомобиле с автоматической коробкой передач. После такого запуска двигатель будет работать в течение 30 минут, что позволит создать комфортную температуру в салоне до прихода водителя. Нажмите кнопку **Engine START** (Запуск двигателя) на странице **Remote Climate** (Дистанционное управление климат-контролем) и введите PIN. Также здесь доступна настройка требуемой температуры. Дистанционная программа климат-контроля не будет работать при наличии следующих условий:
  - Низкий уровень топлива.
  - Недостаточный заряд аккумуляторной батареи.
  - Автомобиль не заперт.
  - Открыто окно, дверь, капот или багажное отделение.
  - Двигатель запущен в ручном режиме.
  - Имеется сбой в требуемой системе автомобиля.
  - Выявлен угон.
  - Охранная система автомобиля подает звуковой сигнал.
  - Выявлено аварийное событие.
  - Включены фонари аварийной сигнализации.
  - Автоматическая коробка передач не установлена в положение стоянки (P).

- Нажата педаль тормоза.

**Примечание:** В некоторых странах использование дистанционного запуска двигателя запрещено. Водитель несет ответственность за знание того, разрешено ли законом использование данной функции.

**Примечание:** Данная функция доступна также в автомобилях, оснащенных системой климат-контроля с таймером. Если конфигурация автомобиля (т.е. модель коробки передач или двигателя) не поддерживает дистанционный запуск двигателя, либо сборка автомобиля осуществлена в стране, где использование дистанционного запуска двигателя строго ограничено законом, то для предварительного кондиционирования салона может быть использован таймер системы климат-контроля.

## Vehicle Security (Безопасность автомобиля)

Приложение Remote Premium имеет дополнительные функции на странице **Vehicle Security** (Безопасность автомобиля), которые позволяют водителю выполнять дистанционное запираение и отпираение автомобиля. Если запираение или отпираение невозможно выполнить, на экране появится сообщение об ошибке. Для обеспечения дополнительной безопасности эта функция требует ввода PIN-кода.

При дистанционном запираении будет задействован максимальный уровень запираения, доступный для автомобиля на рынке сбыта, для которого он предназначался во время производства.

**Примечание:** На некоторых рынках сбыта будет недоступно дистанционное управление закрыванием окон.

Если в течение 45 секунд после дистанционного отпирания автомобиля не была открыта ни одна дверь автомобиля, произойдет автоматическое повторное запираение.

Если было получено уведомление о срабатывании охранной сигнализации, то ее можно отключить дистанционно.

**Примечание:** Независимо от отображаемого в данный момент экрана, при срабатывании звуковой сигнализации на экран выводится всплывающее окно, содержащее опцию сброса сигнализации. Сброс сигнализации можно также осуществить посредством окна **Vehicle Security** (Безопасность автомобиля).

**Примечание:** Водитель несет ответственность за то, чтобы знать местонахождение автомобиля и убедиться в его безопасности.

#### **Vehicle Wake Up (Активация систем автомобиля)**

Система InControl переходит в режим пониженной мощности через 96 часов после последней остановки двигателя. Это позволяет увеличить срок службы аккумуляторной батареи.

Если вы оставляете автомобиль на стоянке на долгое время, например вы находитесь в отпуске или уехали в командировку, вы можете использовать функцию **Vehicle Wake Up** через данное приложение. Данная функция активирует систему InControl Remote в выбранный вами день. Можно выбрать любую дату в пределах 30-дневного периода. После настройки **Vehicle Wake Up** система InControl Remote перейдет в режим пониженной мощности через 60 часов. Заряд аккумуляторной батареи сохраняется до повторного запуска двигателя.

**Примечание:** Функцию **Vehicle Wake Up** (Активация систем автомобиля) нельзя настроить после выключения системы InControl Remote.

## **INCONTROL SECURE**

Если автомобиль угнан, центр отслеживания украденных автомобилей сообщит вам об этом и будет поддерживать связь с полицией, чтобы определить точное местоположение вашего автомобиля. Также для связи с центром отслеживания украденных автомобилей можно воспользоваться приложением **Land Rover InControl Remote** или телефонным номером, указанным на сайте InControl.

Приложение InControl Secure использует технологию отслеживания, которая автоматически активируется в следующих случаях:

- Попытка взлома автомобиля.
- Транспортировка автомобиля с выключенным зажиганием (например, эвакуации).

- Работа звуковой сигнализации автомобиля более 30 секунд.
- Попытка подавления GSM (глобальной системы мобильной связи).
- Отсоединение антенны GSM.
- Отсоединение антенны GNSS (глобальной навигационной спутниковой системы).
- Отсоединение аккумуляторной батареи автомобиля.

При транспортировке, обслуживании или ремонте автомобиля необходимо выключить **Transport Mode** (Режим транспортировки) или **Service Mode** (Режим обслуживания). Это можно сделать с помощью приложения **Land Rover InControl Remote** или через сайт InControl. Данный режим предотвращает срабатывание автоматического оповещения об угоне во время сервисного обслуживания автомобиля.

**Примечание:** После первой активации режима обслуживания или режима транспортировки необходимо обновлять эти режимы каждые 10 часов или, если необходимо, чаще.

## INCONTROL WI-FI

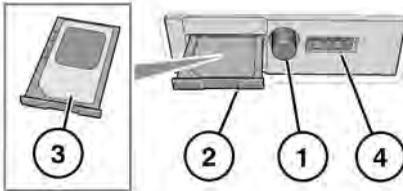
InControl Wi-Fi обеспечивает подключение к Интернету через высокоскоростное соединение стандарта 3G. Данная система использует антенну, установленную на крыше, что гарантирует повышенную надежность соединения 3G во время движения автомобиля. Антенна обеспечивает более уверенный прием сигнала, чем смартфон в автомобиле, так как металлические конструкции автомобиля создают помехи для сигнала.

**Примечание:** Для работы данной функции необходимо приложение **Land Rover InControl Remote**. См. **252, INCONTROL PROTECT**.

В держатель SIM-карты должна быть вставлена SIM-карта формата 3G, для которой задействован тариф интернет-подключения или широкополосной мобильной связи.

Держатель SIM-карты имеет интерфейс "Mini-SIM". Если ваша SIM-карта имеет другой формат, например, "Micro-SIM", необходимо использовать переходник или другую SIM-карту.

**Примечание:** Если SIM-карта использовалась ранее и для нее установлен персональный идентификационный номер (PIN), удалите этот номер перед установкой SIM-карты в автомобиль.



E175712

Держатель SIM-карты расположен с левой стороны багажного отделения за съемной панелью.

1. Нажмите кнопку, чтобы извлечь держатель SIM-карты.
2. Извлеките держатель из гнезда для SIM-карты.
3. Вставьте SIM-карту в держатель, а затем установите держатель обратно в гнездо для SIM-карты. Осторожно задвиньте назад до полного закрывания.
4. Разъем USB предназначен для использования только при обслуживании.

- !** Убедитесь, что SIM-карта расположена в держателе правильно. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению SIM-карты или устройства чтения SIM-карты.

## Настройки Wi-Fi

Включение/выключение InControl Wi-Fi можно выполнить с помощью сенсорного экрана. На экране **Home menu** (Главное меню) перейдите в меню **Extra features** (Дополнительные функции) и выберите **WiFi Hotspot** (Точка доступа WiFi). Дополнительную информацию см. в разделе "Сенсорный экран" настоящего руководства.

Экран **WiFi Hotspot** (Точка доступа WiFi) отображает идентификатор и пароль сети Wi-Fi. Он также позволяет изменить базовые настройки системы.

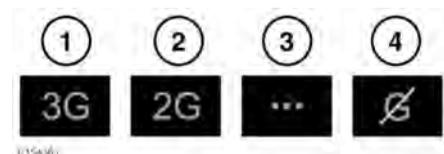
Расширенные настройки, например, изменение пароля безопасности и конфигурация имени точки доступа (APN) можно найти в меню **Wi-Fi Hotspot Router** (Маршрутизатор точки доступа Wi-Fi), выполнив доступ к нему с помощью мобильного устройства.

Чтобы открыть меню **Wi-Fi Hotspot Router** (Маршрутизатор точки доступа Wi-Fi):

- На экране **WiFi Hotspot** (Точка доступа WiFi) выберите **Help** (Справка).
- Адрес маршрутизатора беспроводной сети будет показан на сенсорном экране. Скопируйте этот адрес в адресную строку браузера на мобильном устройстве.

Теперь меню **Wi-Fi Hotspot Router** (Маршрутизатор точки доступа Wi-Fi) откроется на экране мобильного устройства. Выполните вход, используя данные, отображаемые на экране **Help** (Справка).

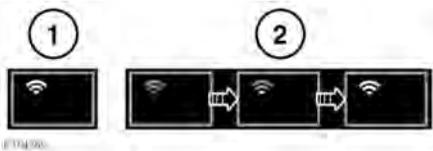
## Пиктограммы Wi-Fi



U15A06

1. Подключение к мобильной сети стандарта 3G.
2. Подключение к мобильной сети стандарта 2G.
3. Выполняется подключение.

4. Подключение к мобильной сети отсутствует.



1. Точка доступа Wi-Fi включена.
2. Инициализация точки доступа Wi-Fi.

## INCONTROL APPS

Функция InControl Apps позволяет работать с рядом приложений смартфона с помощью сенсорного экрана автомобиля.

Перед использованием приложений InControl необходимо загрузить приложение **Land Rover InControl Remote** в Apple App Store или Google Play Store.

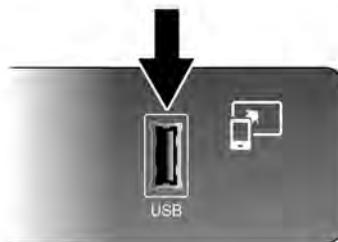
Затем при выборе **Land Rover InControl Remote** на экране отобразится два списка совместимых **приложений: Not Installed apps** (Не установленные приложения) и **Installed apps** (Установленные приложения).

Приложения в списке **Not Installed apps** (Не установленные приложения) можно добавить в любое время. Чтобы просмотреть полный список, проведите по экрану вправо. Коснитесь необходимого приложения, чтобы установить. Новое приложение появится в списке **Installed apps** (Установленные приложения).

На экране **Vehicle layout** (Карта приложений автомобиля) будет показано, как установленные приложения будут отображаться на сенсорном экране автомобиля. Здесь можно отредактировать последовательность приложений. Нажмите на пиктограмму и перетащите ее в нужное место.

В меню **Options** (Опции) можно изменить **Region** (Регион), получить доступ к **Quick start guide** (Краткое вводное руководство), а также к списку **FAQ** (Часто задаваемые вопросы).

Для просмотра приложения на сенсорном экране автомобиля подключите телефон через провод USB (из комплекта вашего телефона) к специальному разъему USB для приложений InControl, расположенному в вещевом ящике центральной консоли.



E176347

Убедитесь, что выполнено сопряжение телефона с помощью беспроводной связи **Bluetooth**. На сенсорном экране выберите опцию **InControl Apps**, затем **View** (Просмотр) или **Bluetooth settings** (Настройки Bluetooth).

**Примечание:** Для установки соединения с автомобилем смартфон должен быть подключен к специальному разъему USB для приложений InControl, а на сенсорном экране должно отображаться главное меню.

## НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

Навигационные указания в виде картографической информации и сведений о поворотах, которые отображаются на сенсорном экране, могут дополняться голосовыми указаниями. Система принимает сигналы от спутников глобальной системы позиционирования (GPS), которые в сочетании с информацией от датчиков автомобиля и данными на жестком диске помогают определить истинное местоположение автомобиля.

**Примечание:** Картографические данные загружаются на жесткий диск в зависимости от страны, где осуществляется первая продажа автомобиля, и обеспечивают навигацию и информацию только для данного региона. Для получения информации об обновлении программного обеспечения обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

На основе полученных данных навигационный компьютер автомобиля позволяет планировать маршрут до пункта назначения и следовать ему по карте.

Сенсорный экран используется для управления системой при помощи меню, текстовых экранов и изображений карт.

 **Используйте систему только тогда, когда это безопасно.**

**Примечание:** Навигационная система вашего автомобиля не поддерживает предупреждения о видеорежиме контроля скоростного режима.

Всегда соблюдайте требования правил дорожного движения.

Следует в первую очередь руководствоваться требованиями дорожных знаков и местных правил дорожного движения.

Навигационная система является исключительно вспомогательным инструментом навигации. В частности, навигационную систему не следует использовать в качестве помощи для ориентирования в условиях плохой видимости.

Сигналы GPS иногда могут прерываться из-за физических препятствий, таких как тоннели и дороги под эстакадами.

Однако датчики направления и скорости автомобиля снижают негативное воздействие, оказываемое на систему навигации. Нормальная работа системы будет возобновлена после проезда препятствия.

В определенных условиях имеется вероятность того, что положение автомобиля, отображаемое на экране, будет неверным. Это может произойти в следующих случаях:

- Движение по спиральному пандусу в здании.
- Движение по эстакадам или под ними.
- Если две дороги параллельны и находятся рядом.
- Автомобиль был перевезен в другое место.
- При развороте автомобиля на поворотной платформе.
- При отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Чтобы вывести на дисплей окно **Nav menu** (Меню навигации), нажмите кнопку навигации рядом с сенсорным экраном, либо выберите меню "Navigation" (Навигация) в окне **Home menu** (Главное меню), затем выберите значок **Nav menu** (Меню навигации) на отображаемом экране с картой. См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

Меню пользовательских настроек можно выбрать через окно **Nav menu** (Меню навигации):

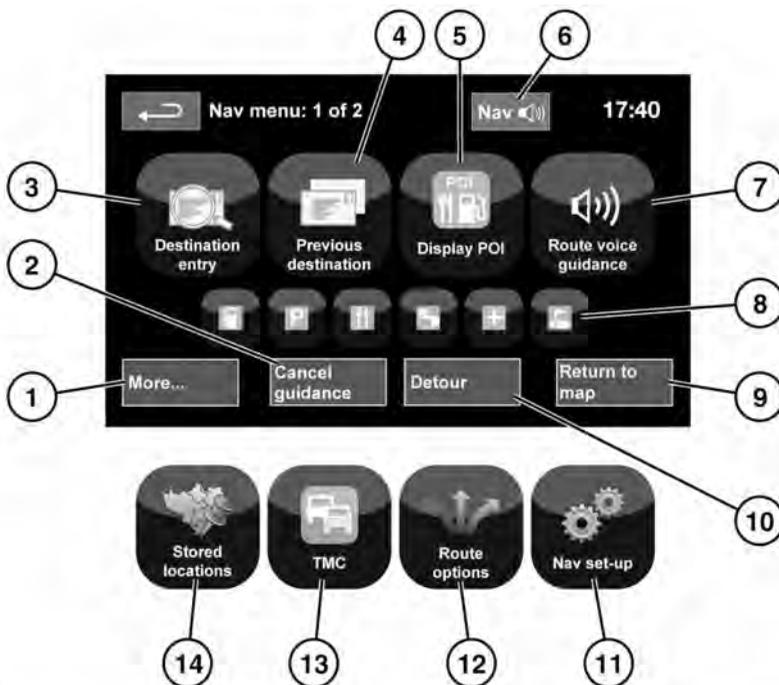
- Нажмите программную кнопку **Nav set-up** (Настройки навигации). На дисплей будет выведено меню **Navigation setup** (Настройки навигации).
- Выберите **User Settings** (Настройки пользователя).

Эти настройки будут применяться каждый раз, когда используется навигационная система.

Меню **Navigation setup** (Настройки навигации) содержит также следующие опции:

- **Quick POI** (Объекты POI быстрого доступа): см. **271, БЫСТРЫЙ ВЫБОР POI.**
- **Restore Defaults** (Восстановление стандартных настроек).
- Яркость экрана – через программные клавиши **Auto** (Авто), **Day** (День) и **Night** (Ночь).
- **Return to map** (Возврат к карте).

## ГЛАВНОЕ МЕНЮ

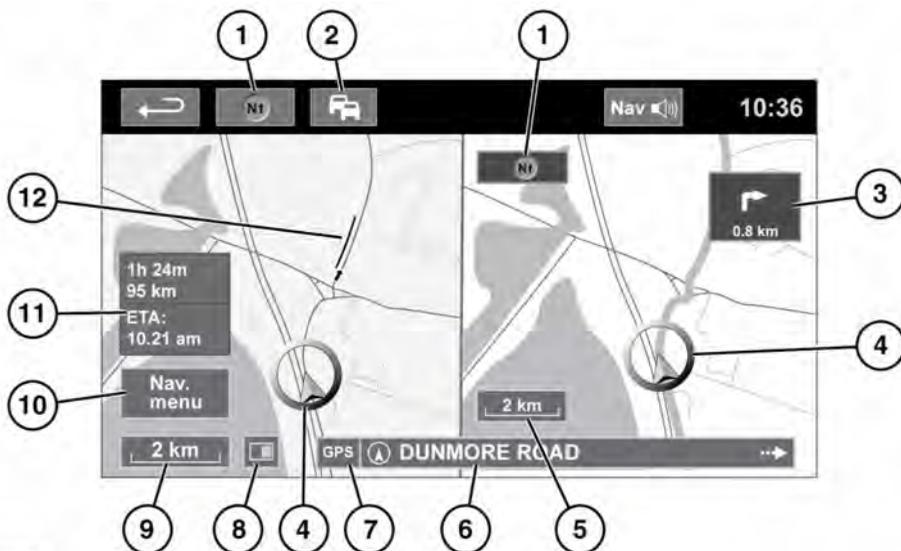


E811771

1. **More...** (Еще...): переход ко второму из двух экранов **Nav menu** (Меню навигации).
2. **Cancel guidance** (Прервать указания): отмена ведения по текущему маршруту.
3. **Destination entry** (Указать пункт назначения): выбор варианта ввода пункта назначения.
4. **Previous destination** (Предыдущие пункты назначения): отображение ранее введенных пунктов назначения.
5. **Display/Hide POI** (Показать/Спрятать POI): включение / выключение отображения пиктограмм POI (объектов инфраструктуры) на карте.
6. После ввода пункта назначения логотип Land Rover сменится программной клавишей для повтора последнего голосового указания.
7. **Route voice guidance** (Голосовые навигационные указания): выключение голосовых указаний для текущего маршрута. Программная клавиша подсвечивается при включении голосовых указаний.

8. Ярлыки "Quick POI" (быстрый доступ к объектам инфраструктуры): обеспечивает возможность быстро ввести пункт назначения из местных POI. Категорию можно изменить в меню **Nav set-up** (Настройки навигации).
9. **Return to map** (Возврат к карте): переход на главный экран карты.
10. **Detour** (Объезд): выбор объезда на текущем маршруте.
11. **Nav set-up** (Настройки навигации): настройки навигационной системы.
12. **Route options** (Опции маршрута): выбор различных настроек маршрута.
13. **TMC** (Дорожные сообщения) (канал дорожных сообщений): не используется для ввода пункта назначения, но при включении служит для получения данных о дорожных условиях и происшествиях.
14. **Stored locations** (Сохраненные пункты): управление сохраненными пунктами.

## РАЗДЕЛЕННЫЙ ЭКРАН КАРТЫ



E153266

1. Компас (всегда указывает на север): нажмите для выбора вариантов: север сверху, вращать по маршруту или вид в перспективе.
2. Сигнал ТМС (канал дорожных сообщений): если значок перечеркнут диагональной чертой, сигнал не принимается; если черта отсутствует, сигнал принимается. Значок также меняет цвет в зависимости от интенсивности движения на маршруте.
3. Индикатор следующего поворота: если карта с видом перекрестка отключилась, коснитесь значка, чтобы отобразить ее снова.
4. Текущее положение и направление движения автомобиля.
5. Правая карта, настройка масштаба/увеличения.
6. Текущее местоположение.
7. Индикатор сигнала GPS: этот индикатор отображается только при отсутствии сигнала.
8. Режим экрана.
9. Левая карта, настройка масштаба/увеличения.
10. Открытие 1 из 2 экранов меню системы навигации.
11. Расстояние/время/расчетное время прибытия в пункт назначения.
12. Дорожное событие ТМС (пробка).



Нажмите, чтобы закрыть карту с видом перекрестка и развязки на автомагистрали. После закрытия отображается предыдущая карта.

## АВТОМАСШТАБИРОВАНИЕ КАРТЫ

Когда включены указания, масштаб карты автоматически увеличивается при приближении к перекрестку или развязке на автомагистрали.

1. На экране карты коснитесь левого окна, программной клавиши масштаба/увеличения.
2. Нажмите программную клавишу **Auto zoom** (Автомасштабирование). При включении автомасштабирования программная клавиша подсвечивается.

**Примечание:** Максимальное увеличение для карты - это значение масштаба, настроенное до включения функции Auto zoom (Автомасштабирование).

**Примечание:** Когда автомасштабирование карты активно на расстоянии приблизительно 8,8 км от следующей навигационной точки, двумерная или трехмерная карта будет отображаться в режиме вращения по маршруту. За пределами этого расстояния карта будет работать в режиме "север сверху", если ранее был выбран этот параметр.

## РЕЖИМЫ ЭКРАНА

Нажмите кнопку выбора режима экрана для отображения серии значков, которые обозначают различные режимы экрана (подробно описаны ниже). Нажмите соответствующий символ для выбора нужного режима экрана.



Полноэкранный режим.



Режим разделенного экрана.



Показывает список поворотов в правой части экрана.



**Guidance screen** (Экран навигации): отображается в правой части экрана и показывает детальное изображение следующей развязки (на автомагистрали) или перекрестка (на других дорогах).



**Motorway information** (Сведения об автостраде) — этот режим просмотра доступен только на автомагистрали. Отображается автоматически, чтобы показать количество оставшихся съездов с магистрали на вашем маршруте или общее количество съездов на выбранной магистрали, если маршрут не задан.

Чтобы отключить окна "Guidance screen" (Экран навигации) или "Motorway information" (Сведения об автостраде), выполните следующее:

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...** (Еще...).
2. Выберите **Nav set-up** (Настройки навигации).
3. Нажмите **User settings** (Настройки пользователя).

4. Нажмите **Guidance screen** (Экран навигации) или **Motorway information** (Сведения об автостраде), чтобы отключить данную опцию.
  5. Нажмите **Ok** для подтверждения.
  2. Нажмите **Yes** (Да) после появления запроса, чтобы выполнить перезапуск системы.
  3. Выберите нужную область поиска.
- Примечание:** При изменении карты будут отменены все выбранные маршруты.

### ОБЛАСТЬ ПОИСКА

База данных навигационной карты разделена на страны или области стран, называемые областями поиска. При настройке маршрута вводимый пункт назначения (или пункт маршрута) должен находиться в пределах выбранной области поиска.

Перед вводом пункта назначения или пункта маршрута задайте область поиска следующим образом:

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...** (Еще...).
3. Нажмите кнопку **Search area** (Область поиска).
4. Прокрутите список и выберите 3-буквенный код, соответствующий нужной области назначения.
5. Выберите **Ok**. Появится меню ввода пункта назначения (**Destination entry**) и информационное окно, отображающее выбранную область поиска.

#### Только в России

Имеется возможность переключения между российской (RUS) и европейской (EUR) картами. Для переключения между картами выполните следующие действия:

1. Нажмите **EUR** или **RUS**.

## УКАЗАНИЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Выберите **Address** (Адрес) на экране **Destination** (Пункт назначения) и введите название города или почтовый индекс.
3. После ввода достаточного количества букв нажмите кнопку **Ok** или **List** (Список) для отображения всех возможных городов.
4. При необходимости используйте кнопки прокрутки слева от списка для перемещения по элементам списка. Выберите нужный город.
5. Теперь введите название дороги. После ввода достаточного количества букв нажмите кнопку **Ok** или **List** (Список) для отображения всех возможных улиц.
6. Выберите нужную дорогу. Введите номер дома (если известен) и подтвердите нажатием **Ok**.
7. Если номер дома неизвестен, нажмите **Ok** – в качестве пункта назначения будет выбрана точка в конце дороги.
8. Появится экран карты вместе с параметрами маршрута и сведениями о пункте назначения. Нажмите кнопку **GO** (Перейти), чтобы рассчитать кратчайший маршрут по умолчанию, или **Review route** (Проверка маршрута) для поиска других вариантов.
9. Нажмите **GO** (Перейти) для начала ведения по маршруту.

## НАЧАЛО ВЕДЕНИЯ ПО МАРШРУТУ

После выбора **Review route** (Проверка маршрута) система выполняет расчет маршрута.

Теперь можно выбрать опцию **3 Routes** (3 маршрута), **Change route** (Сменить маршрут), или **GO** (Перейти), чтобы начать ведение по маршруту.

1. Нажмите кнопку **3 Routes** (3 маршрута), чтобы на карте появились три варианта маршрута. Маршруты на карте выделяются тремя разными цветами. Опция **EcoRoute** помогает найти наиболее экономичный маршрут с точки зрения расхода топлива. Значок из трех листьев указывает самый экономичный маршрут.
2. Выберите маршрут **Quick** (Быстрый), **Short** (Короткий) или **Alt route** (Альтернативный), нажав на соответствующую кнопку в правой части карты.
3. Нажмите **Change Route** (Сменить маршрут), а затем **Route preferences** (Маршрутные предпочтения), чтобы изменить параметры маршрута.
4. После выбора одной из опций (если выбор имел место), коснитесь **GO** (Перейти).

**Примечание:** При подъезде к дорожной развязке, в дополнение к голосовым указаниям, на карте отображается увеличенный вид данной развязки.

## ПУНКТЫ ИСКЛЮЧЕНИЯ

При выполнении расчета маршрута можно задать и ввести в память область исключения.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Выберите **Avoid points** (Пункты исключения).
4. Выберите **Add** (Добавить).
5. Выберите местоположение области, которую требуется исключить из меню **Destination entry** (Указать пункт назначения). Нажмите **Ok**, чтобы активировать карту, на которой можно задать размер области исключения. Размер области можно корректировать с помощью кнопок с символами "+" и "-".
6. Нажмите **Ok** и активируйте область исключения.

Чтобы отредактировать или удалить область исключения из сохраненного списка:

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Выберите **Avoid points** (Пункты исключения).
4. В подменю выберите **Edit** (Изменить) или **Delete** (Удалить).

## БЫСТРЫЙ МАРШРУТ

Из **Route options** (Опции маршрута) в **Nav menu** (Меню навигации), можно выбрать **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.) для функции **Easy route** (Быстрый маршрут).

При выборе опции **On** (Вкл.) функция **Easy Route** (Быстрый маршрут) изменяет параметры расчета **Route 3** (Маршрут 3) с целью сокращения количества:

- Перекрестков.
- Поворотов.
- Поворотов с пересечением встречного потока транспорта.
- Второстепенных дорог.
- Сложных перекрестков и маневров.

## ИЗУЧЕНИЕ МАРШРУТА

Из **Route options** (Опции маршрута) в **Nav menu** (Меню навигации) можно выбрать **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.) для функции **Learn route** (Изучение маршрута).

При выборе **On** (Вкл.), если вы три раза совершите одно и то же отклонение от предложенного маршрута, система запомнит это отклонение и в дальнейшем будет предлагать его при обычном расчете маршрута. Выберите **Reset all routes** (Удалить все маршруты), чтобы удалить изученные маршруты и вернуться к настройкам по умолчанию.

## ГОЛОСОВОЕ ВЕДЕНИЕ

Чтобы включить или выключить голосовое ведение, не отключая навигации по маршруту, выполните следующее:

1. Нажмите **Nav menu** (Меню навигации) в окне навигационной системы.

2. Нажмите программную кнопку **Route voice guidance** (Голосовые навигационные указания). Когда функция голосовых указаний включена, программная кнопка подсвечивается.

## ОТМЕНА ВЕДЕНИЯ ПО МАРШРУТУ

Чтобы отменить ведение по маршруту, выполните следующее:

1. Нажмите **Nav menu** (Меню навигации) в окне навигационной системы.
2. Нажмите программную клавишу **Cancel guidance** (Прервать указания).

## БЫСТРЫЙ ВЫБОР POI

1. Коснитесь карты, чтобы отобразить дополнительные опции.
2. Нажмите программную кнопку **Point of interest** (Объекты инфраструктуры) (POI).
3. На экране появятся шесть рекомендованных категорий, пять из которых можно выбрать в качестве POI быстрого доступа.
4. Выберите категорию "Quick POI" (Быс.инфр.) или нажмите кнопку **More...** (Еще...), чтобы просмотреть остальные объекты инфраструктуры. Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.
5. На экране появится окно карты с пиктограммами объектов инфраструктуры. Прокрутите карту до пиктограммы POI, затем нажмите кнопку **Set destination** (Задать пункт назначения), чтобы задать и рассчитать маршрут.
6. Нажмите **GO** (Перейти) для начала ведения по маршруту.

**Примечание:** Если требуется, выбранные объекты инфраструктуры (POI) можно скрыть, открыв меню **Nav menu** (Меню навигации) и выбрав пункт **Hide POI** (Скрыть POI).

**Примечание:** Символы объектов инфраструктуры отображаются только в масштабе до 1 км.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ

В окне **Nav menu** (Меню навигации) выберите **Nav set-up** (Настройки навигации). Если вы изменили какие-либо настройки, заданные по умолчанию, с помощью этого меню можно восстановить первоначальные настройки.

## ИЗБРАННОЕ

Данное меню позволит вам управлять регулярно посещаемыми пунктами назначения, такими как место работы, дом, любимый ресторан и т. д.

В подменю **Favourites** (Избранное) в меню **Stored locations** (Сохраненные пункты) можно записать до 400 избранных пунктов.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Нажмите **Favourite** (Избранное).
4. Чтобы ввести избранный пункт в память, выберите **Add** (Добавить) в подменю.
5. Выберите способ указания пункта назначения и подтвердите требуемое место.

## СВЕДЕНИЯ О ПУНКТАХ В ИЗБРАННОМ

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Нажмите **Favourite** (Избранное).
4. Выберите **Edit** (Редактировать) или **Delete** (Удалить).
5. Нажмите на выбранном пункте из избранного для отображения сведений о нем.
6. Выберите сведения для редактирования. Сведения включают в себя **Attribute** (Признак), **Name** (Название), **Phone number** (Номер телефона), **Location** (Местоположение) и **Icon** (Значок).

## ДОМ

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...**(Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Нажмите **Home location** (Местоположение исходной позиции).
4. Чтобы ввести в память местоположение дома, выберите **Add** (Добавить) в подменю.
5. Выберите способ указания пункта назначения и задайте местоположение вашего дома. Нажмите **Ok** для подтверждения.
6. Коснитесь кнопки **Ok** в сводной информации по избранному, теперь местоположение дома задано.

## ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

**Примечание:** Эта функция доступна не во всех странах.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) выберите **Destination Entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **Postcode** (Почтовый индекс). При помощи клавиатуры введите почтовый индекс пункта маршрута или назначения. Почтовый индекс следует указывать точно, с пробелами и пунктуацией.
3. После ввода почтового индекса нажмите **Ok**.

## ЭКСТРЕННЫЕ СЛУЧАИ

**Примечание:** Эта функция доступна не во всех странах.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **Emergency** (Экстренные случаи) для отображения списка местных отделений полиции, больниц или дилеров Land Rover.
3. Для отображения списка в алфавитном порядке нажмите **Name** (Название) или нажмите **Distance** (Расстояние) для отображения списка в порядке удаления от текущего местоположения автомобиля.
4. Нажмите название объекта, чтобы выбрать его в качестве пункта маршрута или назначения.

## КАРТА

Прокрутите карту до области вашего назначения или пункта маршрута, при необходимости увеличив масштаб.

Выбранное место можно сохранить как элемент в избранном, как пункт назначения или как пункт маршрута.

## КООРДИНАТЫ

Если вы знаете координаты пункта назначения, то их можно ввести на этом экране:

- В меню **Nav menu** (Меню навигации) выберите **Destination Entry** (Указать пункт назначения).
- Выберите **More...** (Еще...).
- Выберите **Coordinates** (Координаты). Сначала полностью вводится широта, затем долгота.
- Нажмите **OK** после ввода координат.

Если введенные координаты не содержатся на имеющихся картах, появляется соответствующее сообщение. Это сообщение также может выводиться на экран при неправильном вводе координат.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕГО ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Previous destination** (Предыдущие пункты назначения).
2. Нажмите предыдущий пункт вашего назначения из списка. Отображается карта с выбранным пунктом назначения.
3. Нажмите **GO** (Перейти) для начала ведения по маршруту.

## ВЪЕЗД/СЪЕЗД С АВТОМАГИСТРАЛИ

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...** (Еще...).
3. Нажмите **Motorway Entry/Exit** (Въезд/съезд с автострады).
4. Введите название или номер автострады или выберите из **List** (Список).
5. Нажмите **Entrance** (Въезд) или **Exit** (Съезд).
6. Введите название въезда или съезда для выбранной автострады или выберите из **List** (Список). Отображается карта с выбранной автострадой и точкой въезда/съезда.
7. Нажмите **GO** (Перейти) для начала ведения по маршруту.

## ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...** (Еще...).
3. Нажмите **Point of interest** (Объекты инфраструктуры).
4. Нажмите **POI name** (Название POI) и **Ok** для подтверждения.
5. Введите название POI или выберите из **List** (Список).
6. Или можно выбрать **Category** (Категория), чтобы просмотреть все категории объектов POI и выбрать нужный объект. См. **275, КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ**.
7. Чтобы сузить область поиска, нажмите **Town** (Город) и введите название города.
8. После выбора POI отображается карта с выбранным пунктом назначения.
9. Нажмите **GO** (Перейти) для начала ведения по маршруту.

**Примечание:** Если при вводе названия POI отображается слишком много соответствий, попробуйте сначала ввести название населенного пункта. Если название объекта POI неизвестно, попробуйте выбрать категорию POI.

**Примечание:** Символы объектов инфраструктуры отображаются только в масштабе до 1 км.

## АДРЕСА РОЗНИЧНЫХ ПРОДАВЦОВ

Информация о дилерах Land Rover хранится в навигационной системе как категория объектов POI в категории "автомобили/автомобильная промышленность". См. **275, ПОИСК МЕСТНЫХ POI.**

## КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ

База данных POI разделена на ряд категорий. Каждая основная категория дополнительно разделена на несколько подкатегорий.

Нажмите на требуемую категорию, затем выберите требуемые подкатегории.

## МОИ POI

Можно скачать и добавить в список дополнительные POI. Данная система позволяет хранить до 50 000 **My POIs** (Мои POI), создавая до 100 групп (в зависимости от того, что наступит раньше).

Бесплатные POI можно найти в Интернете и загрузить в систему. Имя импортируемого файла будет отображаться, как название группы. Импортированные значки будут отображаться на карте. Для успешной загрузки файла или значка, должны быть выполнены следующие условия:

- Файл POI должен быть в формате GPS Exchange (.gpx), версии 1.1.
- Имя файла POI не должно содержать следующие символы: -, /, ;, \*, ", <, > или |.
- В имени файла POI не должно быть более 35 знаков.

- Имя файла значков должно совпадать с именем файла POI.
- Размер значка не должен превышать 32x32 пикселей.
- Значок должен быть в формате bitmap (.bmp) или jpeg (.jpg).

Для загрузки файлов или значков подключите USB-устройство с новыми POI. См. **221, ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ.**

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **More...** (Еще...).
2. Выберите **Stored locations** (Сохраненные пункты).
3. Нажмите **My POI** (Мой POI).
4. Выберите **Add** (Добавить) и по отдельности выберите каждую группу POI для скачивания. Выберите **Edit** (Изменить), чтобы изменить **Name** (Название), **Icon** (Значок) или **Sound icon** (Звуковой сигнал), или выберите **Delete** (Удалить).

## ПОИСК МЕСТНЫХ POI

Используйте для выбора объектов инфраструктуры (POI) рядом с местоположением автомобиля.

1. В меню **Nav menu** (Меню навигации) нажмите **Destination entry** (Указать пункт назначения).
2. Нажмите **More...** (Еще...).
3. Нажмите **Point of interest** (Объекты инфраструктуры).
4. Нажмите **POI near current** (POI рядом с текущей позицией) и коснитесь **Ok** для подтверждения.

5. Выберите соответствующую категорию POI, при необходимости выберите еще раз из подкатегории и нажмите **Ok** для подтверждения.
6. Нажмите **Show List** (Показать список) или **Select Category** (Выбрать категорию), чтобы продолжить выбор.  
**Примечание:** Объекты инфраструктуры можно выбирать из 5 категорий.
7. Выберите ваш пункт назначения POI из списка. Отображается карта с выбранным пунктом назначения.
8. Нажмите **Destination** (Пункт назначения), чтобы задать и рассчитать маршрут.
9. Нажмите **GO** (Перейти) для начала ведения по маршруту.

**Примечание:** Опции "Nav" (Навигация), "POI near current position" (POI рядом с текущим положением) можно задать в качестве ярлыка в Home menu (Главное меню). См. **103, ГЛАВНОЕ МЕНЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.**

### НАВИГАЦИЯ НА АРАБСКОМ ЯЗЫКЕ

Чтобы включить или выключить навигацию на арабском языке (для соответствующих рынков сбыта):

1. В **Home menu** (Главное меню) нажмите значок **Setup** (Настройка).
2. Нажмите **System** (Система).
3. Нажмите **Language** (Язык) и выберите **On** (Вкл.) для параметра **Arabic navigation** (Арабская навигация).
4. Выберите **Yes** (Да) для продолжения навигации на **арабском** языке.

**Примечание:** Система распознавания голоса несовместима с навигацией на **арабском** языке.

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ RDS-TMC

Система радиоинформации-канал дорожных сообщений (RDS-TMC) служит для передачи сведений о дорожных пробках на вашем маршруте; эта информация передается радиостанциями, работающими в режиме TMC.

Для перехода к меню дорожных сообщений нажмите программную кнопку **TMC** в **Nav menu** (Меню навигации).

События TMC на маршруте могут отображаться с помощью нажатия программной кнопки **Events ahead** (События впереди). TMC можно настроить на отображение всех событий на карте, основных событий или отключить отображение. Во время расчета маршрута по умолчанию **включен** обезд событий.

### ДИСПЛЕЙ RDS-TMC

Во время приема сигнала TMC символ в верхней левой части экрана становится зеленым. Если сигнал TMC не принимается, этот значок отображается перечеркнутым.

Система оповещает водителя о дорожных работах, сужении проезжей части дорог, встречных транспортных потоках, авариях, гололеде, перенаправлении транспорта в объезд, возможности для стоянки, передает информационные сообщения и сообщает о дорожных заторах и прочих помехах и опасностях.

Водитель оповещается о дорожных событиях и ситуациях следующим образом:

- На карте в месте возникновения события появляется символ ТМС.
- По каждому событию можно посмотреть текстовое сообщение, нажав на экране его символ или выбрав это событие в списке дорожной информации.
- Предусмотрена функция активной навигации на маршруте, рассчитывающая альтернативный маршрут, когда система получает предупреждение о дорожном происшествии, которое затрагивает маршрут, ранее рассчитанный навигационной системой.
- в списке дорожных событий все ситуации и события отсортированы по названию дороги и расстоянию на выбранном маршруте по прямой или вдоль реального пути.

Информация о дорожных пробках сохраняется и обновляется даже при въезде автомобиля в другую страну.

## ЗНАЧКИ RDS-TMC

Любое дорожное событие (переданное по ТМС) в вашей области будет отображено предупреждающим значком на карте.

В случае потери приема эти данные сохраняются в системе в течение 15 минут.

Цвет символа ТМС изменяется в зависимости от типа и приоритета события ТМС. Фоновый цвет символа возвращается к обычному при отсутствии событий или пробок, а также при перерасчете указаний по маршруту.

Символ события ТМС отображается на экране навигационной карты, обозначая место и характер данного события.

Символы событий ТМС отображаются на карте, даже если соответствующие события произошли вне вашего маршрута.



Происшествие (красный).



Движущийся транспортный затор по ходу движения (красный).



Движущийся транспортный затор в обе стороны (красный).



Медленно движущаяся пробка по ходу движения (желтый).



Медленно движущаяся пробка в обе стороны (желтый).



Информация (желтый).



Происшествие (желтый).

**Примечание:** Значок одинарной стрелки указывает, что дорожное происшествие затрагивает движение в направлении стрелки. Двойные стрелки означают, что происшествие затрагивает движение в обоих направлениях.

Если прокрутить карту до одного из указанных выше событий, становится доступной дальнейшая информация, которая отображается в виде одного из следующих символов:



Дорога закрыта.



Особое предупреждение (оранжевый).



Опасность (красный).



Остановка движения.



Затор.



Задержка.



Объезд.



Встречный поток.



Событие.



Ограничение габаритов.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТМС

Функция динамического расчета маршрута предлагает альтернативный маршрут для объезда места события, когда система получает предупреждение о нем. Система рассчитывает новый маршрут для всех отрезков пути. Но если заданы какие-то промежуточные пункты маршрута, выполняется расчет до следующего промежуточного пункта маршрута.

Сообщение о новом маршруте появится на сенсорном экране в следующих случаях:

- Событие на текущем маршруте носит серьезный характер (например, закрыта дорога).
- Новый маршрут короче текущего.
- Текущий маршрут не перерассчитывался в течение последних 5 минут.

Это сообщение будет отображаться в течение 5 минут. Если новый маршрут не принимается, навигационная система продолжит работу с текущим маршрутом.

## НАВИГАЦИЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Систему можно переключать между режимами навигации по дорогам и по бездорожью. Для этого дважды нажмите кнопку **NAV** (Навигация) на панели управления в любом состоянии системы и выберите **On road** (Навигация на дороге) или **Off road** (Навигация на бездорожье), соответственно.

Программная кнопка "Navigation" (Навигация) в главном меню (**Home menu**) сенсорного экрана отображается в виде **On road NAV** (Навигация на дороге) или **Off road NAV** (Навигация на бездорожье) в зависимости от текущего режима навигации.

Навигационные карты по бездорожью аналогичны картам по дорогам, но снабжены дополнительными функциями и информацией, такими как большой экран компаса, информация о курсе, высоте над уровнем моря, широте и долготе.

При переключении в режим навигации вне дорог во время ведения по дороге с помощью указаний системы выделенный текущий маршрут исчезнет с карты и ведение по маршруту будет приостановлено.

Пиктограммы пунктов маршрута и пункта назначения продолжают отображаться. Пункт назначения отображается в двойном кружке.

При выходе из режима навигации по бездорожью система повторно рассчитывает маршрут и возобновляет ведение по дороге с помощью указаний системы.

**Примечание:** В режиме навигации по бездорожью дорожные сообщения (ТМС) не отображаются.

Когда система навигации по бездорожью включена, нажмите **Nav menu** (Меню навигации) для перехода к следующему:

- Новый маршрут.
- Загрузка маршрута.
- Опции маршрута.

## НОВЫЙ МАРШРУТ

Позволяет ввести маршрут следующими способами:

- Карта.
- Предыдущие пункты назначения.
- Расстояние и направление.
- Координаты.

Ввод пунктов назначения выполняется так же, как в режиме **On road NAV** (Навигация по дорогам).

## ЗАГРУЗКА МАРШРУТА

Загрузка маршрута позволяет использовать ранее сохраненный маршрут для бездорожья. Нажатие программной кнопки **Load Route** (Загрузка маршрута) вызовет появление списка сохраненных маршрутов, нажмите на требуемый маршрут, чтобы выбрать его. Во время загрузки маршрута текущее местоположение автомобиля будет сохранено в качестве начальной точки (на экране карты она будет обозначена буквой **S**).

## ОПЦИИ МАРШРУТА

Обеспечивают доступ к следующим командам:

## **Edit Route (Изменить маршрут)**

Управление этими элементами меню выполняется так же, как в меню навигации по дорогам.

Можно сохранить не более 20 маршрутов для бездорожья. После заполнения памяти программная клавиша **New Route** (Новый маршрут) становится недоступна.

## **Stop Guidance (Прервать навигационные указания)**

Позволяет отменить выбранный маршрут. Нажмите эту программную кнопку, чтоб отменить ведение по маршруту. С экрана исчезнут все символы и пункты маршрута.

## **Display Route (Показать маршрут)**

Весь маршрут может отображаться в режиме навигационных указаний. При этом будет отображаться общая протяженность каждого участка, а также будут обновляться данные изменения положения автомобиля.

## **CCPS (Текущее положение автомобиля для начала движения)**

В любое время можно сформировать обратный маршрут. Все пиктограммы пунктов исходного маршрута исчезают и система соединяет их прямыми линиями.

Исходный начальный пункт станет пунктом назначения, а промежуточные пункты маршрута будут пронумерованы в обратном порядке.

## **Список пунктов маршрута**

Пункты маршрута навигации вне дорог отображаются в порядке нумерации. Ближайший пункт маршрута отображается в списке последним. Можно сохранять до 35 пунктов маршрута.

При движении по прямому маршруту (вперед) ближайшим является пункт маршрута с наименьшим номером. При движении обратным маршрутом пункт с наименьшим номером будет наиболее удаленным.

Азимут (например, R170) и расстояние (например, 1 миля) до пункта относятся к следующему пункту маршрута.

Азимут – это угол между линией предыдущего курса и линией курса на следующий пункт маршрута.

Отображаемая на экране информация постоянно обновляется.

Во время отображения списка, если автомобиль приезжает в пункт назначения, система сначала переключается на отображение карты, а затем показывает всплывающее окно о прибытии в пункт назначения.

## **Skip Way point (Пропустить пункт маршрута)**

во время движения по маршруту можно нажать эту программную клавишу и пропустить следующий пункт маршрута. При этом указания возобновятся для пункта маршрута, следующего за пропущенным пунктом.

## Trace Points (Пункты трассировки)

Если выбрать **Current Trace Point** (Текущий пункт трассировки) из меню **Route Options** (Опции маршрута), значки пунктов трассировки автоматически расставляются по маршруту по мере его прохождения. Они используются для восстановления пройденного маршрута при необходимости.

Настройку точек трассировки можно выполнить с помощью этого же экрана. После выбора опции **Current Trace Point** (Текущий пункт трассировки) можно внести изменения в любой маршрут с зарегистрированными пунктами трассировки.

Выберите одну из опций и внесите требуемые изменения (например, можно изменить, переименовать, отключить или удалить пункты трассировки).

## ИЗОБРАЖЕНИЕ КОМПАСА

Изображение компаса рекомендуется использовать при движении по бездорожью. Выберите экран карты, затем пиктограмму компаса в верхней части экрана.

Предусмотрены два способа изображения компаса: "North is up" (Север вверху) или "Vehicle is up" (Вращать по маршруту).



E155045

## North is up (Север вверху)

- Стрелка компаса, указывающая на север, будет постоянно находиться вверху.
- Стрелка положения автомобиля расположена в центре и указывает текущее направление движения.
- Цветной символ на краю компаса показывает направление к следующему пункту маршрута или назначения. Он постоянно будет оставаться в этом положении.

## Vehicle is up (Вращение по маршруту)

- Стрелка положения автомобиля расположена в центре и всегда направлена вверх.
- Компас будет поворачиваться при изменении направления движения автомобиля. Текущее направление движения отображается в верхней части.
- Цветной символ на краю компаса будет перемещаться вместе с компасом.

## ДАННЫЕ КАРТОГРАФИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

Внимательно прочтите это соглашение перед использованием навигационной системы.

Данный документ представляет собой лицензионное соглашение по использованию данных Code-Point Картографического управления Великобритании (Ordnance Survey, OS) в составе навигационной системы. Используя эти данные Code-Point, вы тем самым принимаете все перечисленные ниже условия.

### **СОБСТВЕННОСТЬ**

Данные Code-Point OS лицензированы Картографическим управлением Великобритании с разрешения государственной канцелярии Великобритании. © Авторское право Великобритании. Все права защищены.

### **ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ**

Картографическое управление предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование данной данных Code-Point исключительно в личных целях в составе навигационной системы. Вы можете передать настоящую лицензию последующему покупателю автомобиля, оснащенного навигационной системой, при условии, что покупатель соглашается соблюдать все условия данной лицензии.

### **УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИИ**

Настоящие условия лицензии регулируются английским правом и являются предметом исключительной юрисдикции английских судов.

### **ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Использование координатных данных Картографического управления ограничено конкретной системой, для которой они предназначены. Кроме случаев, когда в действующем законодательстве предусмотрено иное, вам запрещается извлекать или повторно использовать какую-либо часть координатных данных Картографического управления, а также запрещается воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать и производить технический анализ какой-либо части координатных данных Картографического управления.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Картографическое управление не гарантирует и не утверждает, что какая-либо часть координатных данных Картографического управления является точной, безошибочной и пригодной для ваших целей. Ни при каких обстоятельствах ни Картографическое управление, ни поставщик навигационной системы, использующей координатные данные Картографического управления, не несут ответственности за косвенный, прямой, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая прямую и косвенную потерю дохода, выгоды, бизнеса, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования координатных данных Картографического управления, как по любым искам к вам о нарушении условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если Картографическое управление или поставщик навигационной системы были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае ответственность Картографического управления за прямой ущерб ограничивается размером стоимости копии координатных данных Картографического управления. Ни одно из условий лицензии не исключает и не ограничивает ответственность, которую не может исключить или ограничить законодательство.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ  
И ОГРАНИЧЕНИЕ  
ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ  
В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ  
ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ  
ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ  
ПРИБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ,  
ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ.



**БАЗА ДАННЫХ** отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами **БАЗЫ ДАННЫХ**, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, **БАЗА ДАННЫХ** может содержать неточную или неполную информацию по причине устаревания данных, изменения обстоятельств и в связи с характером использованных источников. **БАЗА ДАННЫХ** не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

## КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Внимательно прочтите это соглашение перед использованием навигационной системы.

Это договор лицензии на вашу копию базы данных для навигационных карт ("БАЗА ДАННЫХ"), первоначально созданную корпорацией NAVTEQ, которая применяется в навигационной системе. Используя эту БАЗУ ДАННЫХ, вы принимаете все изложенные ниже положения и условия и соглашаетесь с ними.

## СОБСТВЕННОСТЬ

Настоящая БАЗА ДАННЫХ, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

## ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование настоящей копии БАЗЫ ДАННЫХ исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничивается конкретной системой, для которой она была разработана. Кроме явных случаев, разрешенных согласно обязательному применимому законодательству, извлекать или повторно использовать значительные части содержимого БАЗЫ ДАННЫХ, воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать или разбирать на составляющие коды какую-либо часть БАЗЫ ДАННЫХ запрещено.

## ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена при том условии, что вы не оставляете у себя копии БАЗЫ ДАННЫХ, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

## ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ГАРАНТИИ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых косвенных гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

### **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых косвенных гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

### **КОНЕЧНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ**

Если БАЗА ДАННЫХ предназначена для Северной Америки и приобретается для/от имени правительства США или любого другого ведомства, которые требуют применения или применяют права, аналогичные правам, обычно реализуемым правительством США, БАЗА ДАННЫХ лицензируется с ограниченными правами.

Использование БАЗЫ ДАННЫХ обусловлено ограничениями, указанными в статье "Права на технические данные и компьютерные базы данных" в приложении к федеральному положению о военных закупках (DFARS) 252.227-7013 или в соответствующей статье для гражданских организаций. Создателем БАЗЫ ДАННЫХ для Северной Америки является корпорация NAVTEQ, 10400 W. Higgins Road, Suite 400, Rosemont, Illinois 60018, USA.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ**



Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN-NS-019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

-  Не допускайте наличия потенциальных источников искробразования рядом с парами топлива. Это может вызвать пожар или взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.
-  Заглушите двигатель во время заправки топливом.
-  Выключите любые персональные электронные устройства, например, мобильные телефоны или музыкальные плееры, во время заправки топливом.

## АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

-  Используйте высококачественное топливо, которое соответствует требованиям стандарта EN228 (и эквивалентного государственного стандарта).
-  Запрещается использовать этилированный бензин, бензин с заменителями тетраэтилсвинца (например, на основе марганца) или с топливными присадками. Использование такого топлива может привести к повреждениям систем снижения токсичности отработавших газов и аннулированию гарантии.
-  Не используйте средства для очистки топливной системы, не одобренные производителем автомобиля.

## ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

### Двигатель I4

Для обеспечения оптимальной производительности, экономии топлива и улучшения управляемости для этих двигателей необходимо использовать неэтилированный бензин класса премиум с минимальным октановым числом 95.

Если такой бензин недоступен, можно использовать неэтилированный бензин с более низким октановым числом (ОЧ до 91), однако это может привести к снижению мощности двигателя, увеличению расхода топлива, появлению стука в двигателе и другим эксплуатационным проблемам.

-  Запрещается использовать топливо с октановым числом менее 91, так как это может привести к серьезному повреждению двигателя.

**Примечание:** При разгоне автомобиля или движении на подъеме по уклону возможны отдельные легкие детонационные стуки в двигателе.

При обнаружении постоянного стука в двигателе даже при использовании топлива с рекомендуемым октановым числом или при движении с постоянной скоростью на ровной дороге обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для устранения проблемы. Несоблюдение данного требования является нарушением правил эксплуатации, повреждения, возникшие в результате этого, не будут покрываться гарантийными обязательствами.

При возникновении сомнений обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.

Вместо бензина с ОЧ 95 можно применять экологичный неэтилированный бензин с ОЧ 98 (там, где он продается).

### ЭТАНОЛ

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (Е5 и Е10).

- ❗ Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.
- ❗ Запрещается использовать топливо Е85 (85% этанола), так как это может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.

Убедитесь, что октановое число такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. Если разница заметна, следует вернуться к использованию традиционного неэтилированного бензина.

### МЕТАНОЛ

- ❗ По возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Использование топлива с содержанием метанола может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы, что может быть не предусмотрено гарантийными обязательствами.

### МЕТИЛТРЕТБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (МТВЕ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки МТВЕ не более 15%. МТВЕ представляет собой присадку с эфирной основой, полученную из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

### АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Заправляйте автомобиль только высокосортным дизельным топливом, отвечающим стандарту EN590, или равноценным.

- ❗ Эти автомобили могут работать на дизельном топливе с 7-процентным содержанием биосоставляющей в соответствии с европейским стандартом EN590. Не рекомендуется использовать биодизельное топливо с более высоким содержанием биосоставляющей.

Качество и характеристики дизельного топлива существенно отличаются, в зависимости от географического местонахождения. Рекомендуется использовать топливо класса премиум или топливо с максимально высоким качеством из доступных.

Высококачественное топливо продлевает срок службы компонентов двигателя. Топливо низкого качества содержит большее количество серы, что негативно воздействует на компоненты двигателя. В случае использования топлива низкого качества отработавшие газы могут слегка окрашиваться.

Не рекомендуется продолжительное использование присадок. Не добавляйте в дизельное топливо керосин или бензин.

❗ Если вместо дизельного топлива вы случайно заправили автомобиль бензином, то не делайте попыток запустить двигатель. Немедленно обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую компании.

❗ Любые повреждения, вызванные использованием любого другого топлива, не будут покрываться гарантийными обязательствами.

### СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

❗ Если автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), системой снижения токсичности отработавших газов, то максимальное содержание серы в топливе не должно превышать 0,005% (50 частей на миллион) в соответствии с EN590-EU4 или Всемирной топливной хартией (WWFC) Cat 3.

❗ Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях без противосажевого фильтра (DPF), не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо может содержать большее количество серы, что требует сокращения интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя и системы снижения токсичности отработавших газов. При возникновении сомнений, обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

❗ Использование топлива неправильного типа приведет к серьезным неисправностям двигателя и/или системы снижения токсичности отработавших газов, которые могут не покрываться гарантийными обязательствами. При возникновении сомнений, обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### РЕАГЕНТ-ВОССТАНОВИТЕЛЬ (DEF)

В целях соответствия требованиям в отношении выхлопных газов некоторые автомобили с дизельными двигателями оснащаются резервуаром, содержащим реагент-восстановитель (DEF). В некоторых странах DEF также называется AdBlue, AUS 32 и ARLA 32.

**Примечание:** Закон требует, чтобы использование системы DEF осуществлялось в соответствии с настоящим руководством. Эксплуатация автомобиля с использованием DEF, не соответствующего спецификации, может рассматриваться как уголовно-наказуемое деяние.

Расход DEF может значительно различаться в зависимости от стиля вождения и условий эксплуатации, но средний расход составляет около 1 литра на 1600 км.

Время, оставшееся до следующего долива DEF, отображается на информационной панели в меню панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** При низком уровне DEF на информационной панели появляется соответствующее сообщение. При первой же возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для долива реагента-восстановителя (DEF).

Когда уровень DEF становится слишком низким, на информационной панели отображается обратный счетчик расстояния. Необходимо долить DEF, прежде чем расстояние на счетчике станет равным нулю. В противном случае автомобиль не будет запускаться.

Долить DEF можно с использованием процедуры экстренного долива; тем не менее, при первой же возможности рекомендуется выполнить заполнение системы реагентом-восстановителем.

Минимальное количество жидкости, необходимое, чтобы запустить двигатель, составляет две стандартных неподтекающих многооборотных бутылки по 1,89 л каждая. Многооборотные бутылки можно приобрести у дилера / в авторизованной мастерской.



Перед доливом убедитесь, что DEF соответствует спецификации. См. **383, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.

Использование ненадлежащей жидкости может повлечь серьезное повреждение автомобиля. Не запускайте двигатель. Немедленно обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую компании.



Запрещается использование заправочных пистолетов DEF, используемых для коммерческих автомобилей. Система не рассчитана на заполнение под давлением и напором, создаваемыми такими насосами, что может стать причиной ее повреждения.

⚠ DEF может иметь неприятный запах и оставлять пятна на одежде или обивке салона. Соблюдайте осторожность, чтобы не пролить жидкость при выполнении процедуры долива. В случае пролива незамедлительно промойте чистой водой.

⚠ **Перед использованием DEF прочтите меры предосторожности, указанные на этикетке.**

⚠ **Храните DEF в недоступном для детей месте.**

⚠ Храните DEF в оригинальном контейнере в сухом, прохладном, хорошо вентилируемом помещении. Ознакомьтесь с рекомендациями производителя по хранению и перевозке.

Выполнение процедуры долива DEF:

Найдите бачок для DEF. См. **320, РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ОТВЕРСТИЙ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ.**

Снимите крышку горловины бачка, повернув ее против часовой стрелки.

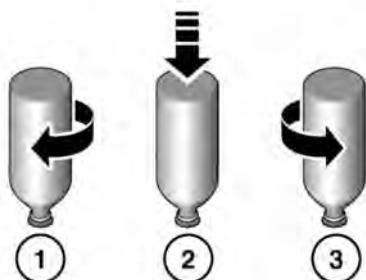
1. Установите многооборотную бутылку на воронку горловины и поверните ее по часовой стрелке, чтобы она зафиксировалась в таком положении.
2. Нажимайте на дно многооборотной бутылки, пока вся жидкость не перетечет в бачок.
3. Поверните бутылку против часовой стрелки и снимите ее.
4. Повторите процедуру со второй многооборотной бутылкой.
5. Замените крышку горловины бака и поворачивайте ее по часовой стрелке, чтобы затянуть.

**Примечание:** При температуре ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  DEF может замерзнуть в бачке, затрудняя долив. Прежде чем выполнять долив, рекомендуется поместить автомобиль в теплую окружающую среду, например, в гараж, чтобы раствор DEF оттаял. В таких условиях может потребоваться до 1 часа езды, чтобы сообщение о низком уровне DEF погасло.

**Примечание:** При запуске и останове двигателя может быть слышен звук запуска и остановки насосов DEF. Это нормально и не является признаком неисправности.

### ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

⚠ Не допускайте полной выработки топлива.



E100459

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литра. См. **292, ЛЮЧОК ТОПЛИВОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ**. После заправки перед запуском двигателя следует включить зажигание на пять минут. Автомобилу потребуется проехать от 1,5 до 5 км, чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.



E173721

Некоторые автомобили с дизельным двигателем оснащаются активным устройством топливной защиты, т.е. хорошо заметной металлической заслонкой в топливозаливной горловине. Для заправки топливного бака из канистры на таких автомобилях потребуется использовать аварийную воронку, поставляемую с автомобилем. Полностью вставьте воронку в топливозаливную горловину вдоль ее оси, чтобы открыть активное устройство топливной защиты. См. также **294, АКТИВНОЕ УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ЗАПРАВКИ БЕНЗИНОМ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ**.

**Примечание:** При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.

### ВОДА В ТОПЛИВЕ



Если на информационной панели появляется предупреждение **WATER IN FUEL SEE HANDBOOK (ВОДА В ТОПЛИВЕ СМ. РУКОВОДСТВО)**, это означает, что в отстойнике топливного фильтра скопилось чрезмерное количество воды. При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для слива воды из отстойника топливного фильтра.

### ДИЗЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Автомобили с дизельными двигателями оснащены системой, которая предотвращает полное опорожнение бака, что могло бы стать причиной всасывания воздуха в топливную систему. Когда уровень топлива доходит до определенного минимума, двигатель переводится в режим пониженной мощности. За этим следует остановка двигателя приблизительно через 1,6 км.

Это функция не позволяет полностью выработать топливо и предотвращает повреждение топливной системы. Если указатель показывает низкий уровень топлива или загорается индикатор, следует как можно быстрее заправить автомобиль, залив в бак не менее 4 литров топлива.

Если защитная система уже сработала, то автомобиль необходимо заправить, а затем запустить двигатель, следуя описанной ниже процедуре:

1. Нажав на педаль тормоза, нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (Запуск/Выключение двигателя), в течение пяти секунд проворачивая коленчатый вал двигателя.

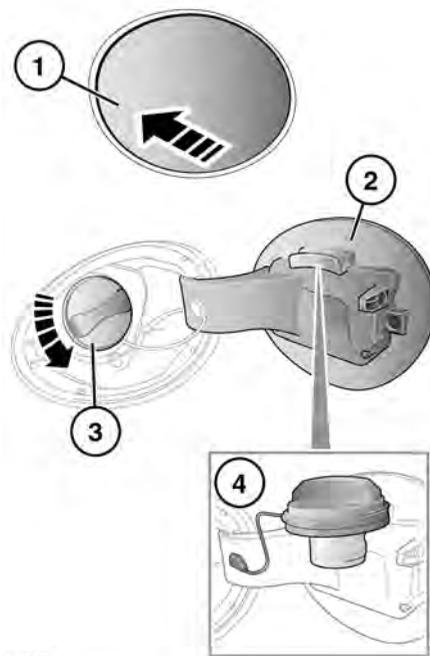
- Отпустите кнопку **START/STOP** (Запуск/Выключение двигателя).
- Нажав педаль тормоза, нажмите и отпустите кнопку **START/STOP**, чтобы запустить двигатель. Двигатель должен запуститься в течение приблизительно пяти секунд.

**Примечание:** Если двигатель не запускается, переведите зажигание в положение готовности, выждите десять секунд и повторите процедуру запуска.

- !** Не проворачивайте коленчатый вал двигателя более 30 секунд подряд.

### ЛЮЧОК ТОПЛИВОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

- !** Соблюдайте все правила и предупреждения, приведенные на табличке, которая находится на внутренней стороне лючка горловины.



E178246

Лючок топливозаливной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

- Для открытия нажмите и отпустите заднюю часть лючка топливозаливной горловины.

2. Потяните люк, чтобы открыть его. На внутренней стороне лючка имеется наклейка с указанием типа топлива, которым следует заправлять автомобиль.
3. Чтобы открыть крышку топливозаливной горловины, поверните ее против часовой стрелки.
4. Установите крышку на выступ в верхней части поворотного кронштейна, как показано на рисунке.

Устанавливая крышку заливной горловины в исходное положение, поверните ее по часовой стрелке до щелчка храпового механизма.

Чтобы закрыть лючок топливозаливной горловины, нажмите на него до защелкивания.

### ТОПЛИВОЗАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА

 При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.

 Не пытайтесь заполнить бак топливом свыше максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливаю.



**Не используйте дополнительный подогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.**



Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.



Убедитесь, что наконечник заправочного пистолета полностью вставлен в заливную горловину.



Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения разлива топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого не пытайтесь продолжить заправку.

**Примечание:** На заправочных станциях, используемых для коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и разлив топлива. Рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.

### АКТИВНОЕ УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ЗАПРАВКИ БЕНЗИНОМ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



E176483

Некоторые автомобили с дизельным двигателем поставляются с активным устройством топливной защиты. Устройство представляет собой металлическую заслонку, которая защищает от заправки топливом ненадлежащего типа, например, бензином. Металлический лючок виден, когда снята крышка горловины топливного бака. Автоматическое устройство топливной защиты автоматически обеспечивает доступ, если заправочный пистолет дизельного топливного насоса имеет надлежащий размер, вставлен полностью и под прямым углом в топливозаливную горловину как показано на рисунке.

**Примечание:** Для заправки автомобилей с крышкой лючка топливозаливной горловины см. 290, ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА.

### ПАССИВНОЕ УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ОТ ЗАПРАВКИ БЕНЗИНОМ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Некоторые автомобили с дизельным двигателем оснащены устройством пассивной топливной защиты, встроенным в заливную горловину.

Если узкий наконечник заправочного пистолета (установленный в насосы с неэтилированным бензином) полностью вставлен в заливную горловину автомобиля, устройство пассивной топливной защиты сработает и закроет заливную горловину. В данном случае для деактивации устройства топливной защиты потребуются специальный инструмент, поставляемый в комплекте с автомобилем.

**Примечание:** Устройство пассивной топливной защиты может не сработать, если вставить пистолет для заправки бензином лишь частично.

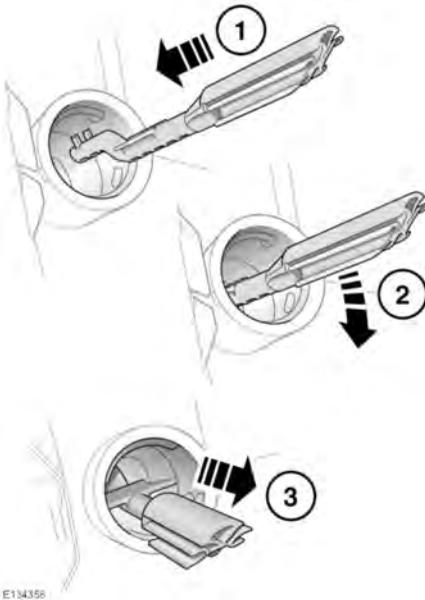


**При срабатывании данного устройства пассивной топливной защиты топливо может начать выливаться из топливозаливной горловины.**

**Примечание:** Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство пассивной топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

**Примечание:** Носики некоторых канистр и топливозаправочные пистолеты старой конструкции могут также вызывать срабатывание устройства пассивной топливной защиты.

При активации устройства пассивной топливной защиты в топливозаливной горловине будет видна желтая заслонка. Она препятствует заливке топлива в топливный бак. Прежде чем приступить к повторной заправке соответствующим топливом, устройство топливной защиты следует вернуть в исходное положение.



Инструмент для переустановки механизма защиты находится в автомобильном наборе инструментов.

Используйте следующие инструкции инструмента для переустановки механизма защиты:

1. Вставьте специальное приспособление зубцами вверх в топливозаливную горловину до упора.

2. Зацепите зубцы, нажав сверху приспособления.
3. При зацепленных зубцах нажмите на приспособление и медленно потяните его из топливозаливной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

⚠ Не вращайте приспособление, когда зубцы находятся в зацеплении.

**Примечание:** По завершении работы в топливозаливной горловине не должно быть видно желтого устройства топливной защиты.

Поместите приспособление для снятия сработавшей защиты назад в автомобильный набор инструментов.

### ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. При заправке топливом автомобиля с пустым согласно указателю уровня топлива баком может оказаться, что невозможно залить максимальное количество топлива, поскольку в баке остается небольшой резерв. См. **385, ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ.**

## РАСХОД ТОПЛИВА

Значения расхода топлива рассчитаны в соответствии с методикой испытаний ЕС UN/ECE R101.

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Данные могут меняться в зависимости от, например, стиля вождения, дорожных и погодных условий, загрузки и состояния автомобиля.

Вариант	Городской цикл л/100 км	Загородный цикл л/100 км	Смешанный цикл л/100 км	Выбросы CO <sup>2</sup> при смешанном цикле г/км
<b>Полный привод</b>				
Дизельный двигатель (МКПП) – купе	5,5	4,3	4,8	125
Дизельный двигатель (МКПП) – 5-дверный кузов	5,5	4,3	4,8	125
Дизельный двигатель (АКПП) – купе	5,8	4,4	4,9	129
Дизельный двигатель (АКПП) – 5-дверный кузов	6,1	4,5	5,1	134
Бензиновый двигатель (АКПП) – купе	10,2	6,3	7,7	181
Бензиновый двигатель (АКПП) – 5-дверный кузов	10,7	6,8	8,2	196
<b>Привод на одну ось</b>				
Дизельный двигатель (МКПП) – купе	4,9	3,7	4,2	109
Дизельный двигатель (МКПП) – 5-дверный кузов	5,0	3,9	4,3	113

### ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу.

Максимальная скорость, развиваемая при испытании, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

### ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле.

Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу.

Максимальная скорость при испытании составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км.

### СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.



Дополнительные сведения о расходе топлива и токсичности отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA):  
<http://www.vcacarfueldata.org.uk/>

### ОБКАТКА

В производстве автомобилей используются высокоточные методы, тем не менее, необходимо, чтобы движущиеся детали двигателя притерлись друг к другу. Как правило, этот процесс происходит в течение первых 3000 км пробега.

В течение такого периода обкатки, составляющего 3000 км, следует наблюдать за состоянием автомобиля и выполнять приведенные ниже инструкции:

- Не нажимать полностью педаль акселератора во время запуска и обычного движения.
- Избегайте повышенных оборотов двигателя (об/мин), пока двигатель полностью не прогреется до рабочей температуры.
- Избегайте движения на слишком высоких и слишком низких передачах, чтобы не допустить перегрузки двигателя.
- Постепенно увеличивайте обороты двигателя и скорость движения.
- Избегать длительного движения при высокой частоте вращения двигателя и резких остановок.
- Избегать частых запусков холодного двигателя, за которыми следует движение на короткую дистанцию.
- Желательно ездить на более длинные дистанции.
- Не участвовать в мероприятиях на гоночном треке, школах спортивного вождения и т.п.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

### ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителей, омывателей и сигнализаторов.
- Исправность ремней безопасности и тормозов.
- Отсутствие подтеков жидкости под днищем автомобиля, свидетельствующих об утечке. Стеkanie капель конденсата из кондиционера не являются признаком неисправности.

## ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости в двигателе.
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Включите систему кондиционирования (A/C).

**Примечание:** Уровень масла в двигателе следует проверять чаще, если автомобиль длительное время двигался на высокой скорости.

## ТЯЖЕЛЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают в себя:

- Поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Поездки по неровным и/или грязным дорогам.
- Частое преодоление бродов.
- Частые поездки на высокой скорости при высоких температурах окружающего воздуха (выше 50°C).
- Частые поездки при очень низких температурах (ниже -40°C).
- Частые поездки по горным дорогам.
- Частая буксировка прицепов.

- Движение по дорогам, посыпанным солью или другими коррозионноактивными веществами.

Обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## ФИЛЬТР ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобили с дизельными двигателями оснащаются противосажевым фильтром (DPF), обеспечивающим более эффективное снижение токсичности отработавших газов. При обычных условиях вождения частицы отработавших газов собираются в фильтре.

Очистка фильтра, именуемая также регенерацией, производится автоматически приблизительно каждые 300-900 км, в зависимости от условий вождения, и требует прогрева двигателя до нормальной рабочей температуры.

Такая самоочистка осуществляется, когда автомобиль постоянно движется со скоростью от 60 до 112 км/ч (от 40 до 70 миль/ч). Обычно процесс занимает 10-20 минут. Самоочистка также может происходить и на меньшей скорости автомобиля, но при средней скорости автомобиля 50 км/ч (30 миль/ч) ее продолжительность будет дольше.

## Самоочистка фильтра

Некоторые условия вождения (например, частые поездки на короткие расстояния, езда в условиях медленно движущегося потока транспорта или низкая температура окружающего воздуха) могут не обеспечивать достаточную возможность для автоматического запуска самоочистки фильтра. В этом случае на информационной панели отображается предупреждающий сигнализатор, в зависимости от статуса:

- **Янтарный:** необходима самоочистка фильтра. Для очистки фильтра необходимо двигаться со скоростью выше 60 км/ч (40 миль/ч) в течение 20 минут.

**Примечание:** Невыполнение данного условия для активации самоочистки фильтра может повлечь снижение мощности автомобиля. Янтарный сигнализатор фильтра может сменяться красным сигнализатором фильтра, означающим, что фильтр необходимо заменить.

- **Красный:** фильтр заполнен; незамедлительно обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

**Примечание:** Во время процедуры самоочистки фильтра возможно незначительное временное увеличение расхода топлива.

**Примечание:** При регулярном использовании дизельного топлива с высоким содержанием серы выхлопная система может выделять дым при запуске процедуры самоочистки. Это вызвано сжиганием частиц серы и не является признаком неисправности. По возможности используйте только дизельное топливо с низким содержанием серы.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА



**Не допускаются какие-либо изменения и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.**

## СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



**Компоненты системы подушек безопасности чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной несанкционированного срабатывания или отказа блока подушек безопасности.**

Для предотвращения выхода из строя системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера/ в авторизованной мастерской перед внесением следующих изменений:

- Установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, радиостанция для двухсторонней связи или автомобильная мультимедийная система.

- Установка дополнительного оборудования, которое крепится к передней части автомобиля.
- Любые изменения передней части автомобиля.
- Любые изменения, включающие удаление или ремонт электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, включая рулевое колесо, рулевую колонку, приборы и панель приборов.
- Любые изменения передней панели или рулевого колеса.

## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

 **Установка несертифицированных деталей и оборудования, внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и влиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.**

 **Компания Jaguar Land Rover Limited не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций или изменений в ваш автомобиль.**



**Все запасные части для системы кондиционирования воздуха (A/C) должны быть новыми, идентичными фирменным деталям. Кроме того, они должны отвечать требованиям стандартов SAE. Обратитесь за советом к дилеру/в авторизованную мастерскую.**



Этот символ может использоваться на наклейке под капотом и относится к жидкому хладагенту кондиционера. Символ означает легковоспламеняющиеся химические вещества с очень низкой точкой воспламенения или кипения и газы, воспламеняющиеся при контакте с воздухом.

## ДИНАМОМЕТРЫ ДЛЯ ХОДОВЫХ ИСПЫТАНИЙ (РОЛИКОВЫЕ СТЕНДЫ)

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров / авторизованных мастерских.

## БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ



**Непосредственно после поездки не прикасайтесь к двигателю, компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.**

 Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.

 Запрещается работать под автомобилем, используя в качестве опоры только домкрат для замены колес.

 Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Перед началом работы под автомобилем всегда устанавливайте страховочные опоры подходящей грузоподъемности.

 Остерегайтесь попадания рук или одежды в приводные ремни, шкивы и вентиляторы. Некоторые вентиляторы могут продолжать вращаться или начинать вращение при выключенном двигателе.

 Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.

 Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.

 Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

## ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами.

Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

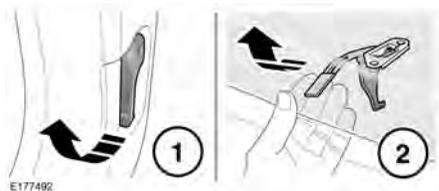
## ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, в водоемы и на грунт запрещен законом. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

## ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.

## ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

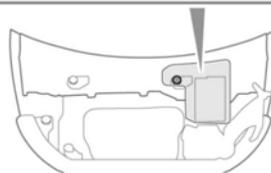
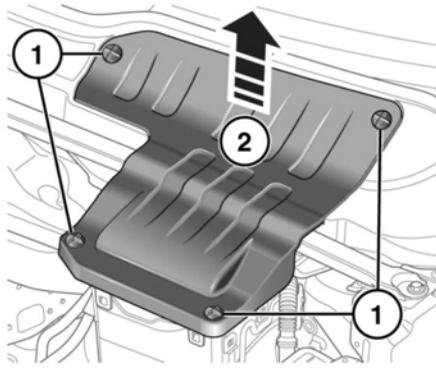
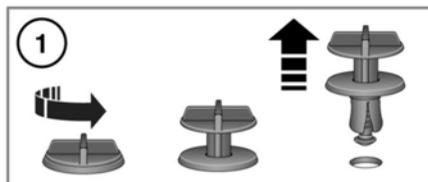


Запрещается движение, если капот удерживается только одной предохранительной защелкой.

1. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки.
2. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.
3. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

## КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ

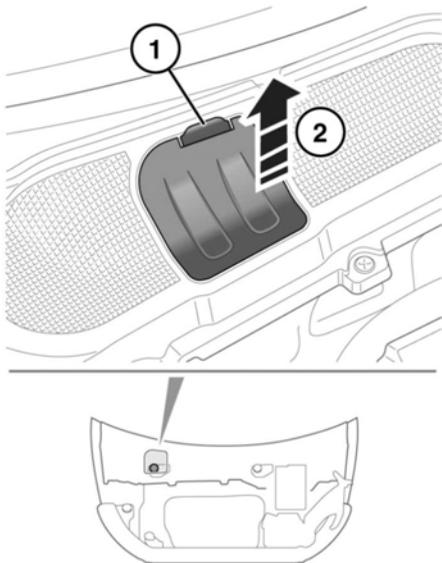
Левая крышка под капотом



E 153 908

1. Поверните фиксаторы против часовой стрелки и снимите.
2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.

## Правая крышка под капотом



E153609

1. Нажмите на защелку крышки в сторону передней части автомобиля.
2. Удерживая защелку крышки, приподнимите край крышки и снимите ее.

## КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – УСТАНОВКА

### Левая крышка под капотом

- !** Перед установкой подкапотной крышки проверьте, чтобы между крышкой и корпусом не оказалось трубопроводов, кабелей или других предметов.
1. Установите подкапотную крышку на корпус и убедитесь, что все отверстия совмещены.

2. Плотно прижмите крышку и затяните фиксаторы по часовой стрелке.

### Правая крышка под капотом

1. Расположите два центрирующих выступа у заднего края крышки в прилегающую панель.
2. Нажмите на крышку, чтобы зафиксировалась защелка.

## ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

**!** Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.

**!** Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с устройствами, которые могут стать источником искр, и лампами, не имеющими надлежащей защиты.

**!** Надевайте защитную одежду, а когда необходимо и перчатки из непроницаемого материала.

## СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобили Land Rover оборудованы системами снижения токсичности выхлопных газов и улавливания паров бензина. Во многих странах внесение изменений, модифицирование или замена такого оборудования является незаконным, и это может привести к привлечению к ответственности за нарушение закона.

Дилеры/авторизованные мастерские оснащены всем необходимым оборудованием для выполнения ремонта и техобслуживания таких систем.



**Выхлопные газы содержат ядовитые вещества, которые могут привести к потере сознания и даже к летальному исходу.**

- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель в закрытых непрветриваемых местах.
- Не ездите с открытой дверью багажного отделения.
- Не вносите конструктивные изменения в выхлопную систему.
- Утечки в выхлопной системе необходимо устранять незамедлительно.
- При подозрении на проникновение выхлопных газов в салон автомобиля незамедлительно выясните причину.

**Примечание:** Выработка топлива может привести к пропускам зажигания. Это может вызвать повреждение системы снижения токсичности отработавших газов.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ



**Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может стать причиной травмы.**



При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Перед заменой лампы убедитесь, что соответствующая лампа и зажигание выключены. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Не все лампы можно заменить. Возможна замена ламп следующих типов:

Лампа	Тип	Мощность (Вт)
Галогеновая фара – ближний и дальний свет	HB3	60
Галогеновая фара – указатели поворотов	PSY24WSV+	24
Ксеноновая фара – указатели поворотов	PSY24WSV+	24
Лампы фонаря заднего хода	W16W	16
Задние противотуманные фонари	PS19W	19

Все прочие лампы наружных световых приборов и некоторые лампы внутреннего освещения являются светодиодными или ксеноновыми, их замену может выполнить только дилер / авторизованная мастерская.

Все процедуры замены требуют снятия компонентов для доступа к лампам.

- ❗ Перемещение фары может осуществлять только квалифицированный специалист. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

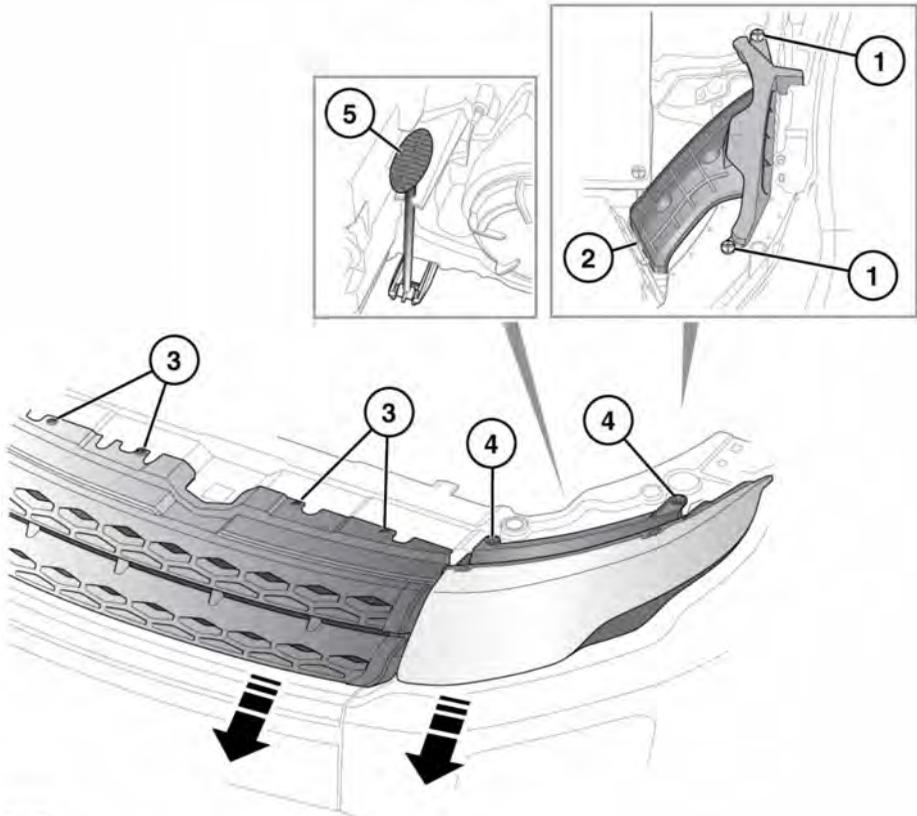
**Примечание:** Для замены любой лампы фары потребуется крестовая отвертка и гаечный ключ на 10 мм.

### КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ

- ⚠ Для воспламенения газа и пара металлов, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам. Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны производить только квалифицированные специалисты.
- ⚠ Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.
- ⚠ Ксеноновые блок-фары содержат ртуть, которая является высокотоксичным веществом и представляет опасность.

По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь с дилером / в авторизованной мастерской или в соответствующих местных уполномоченных органах.

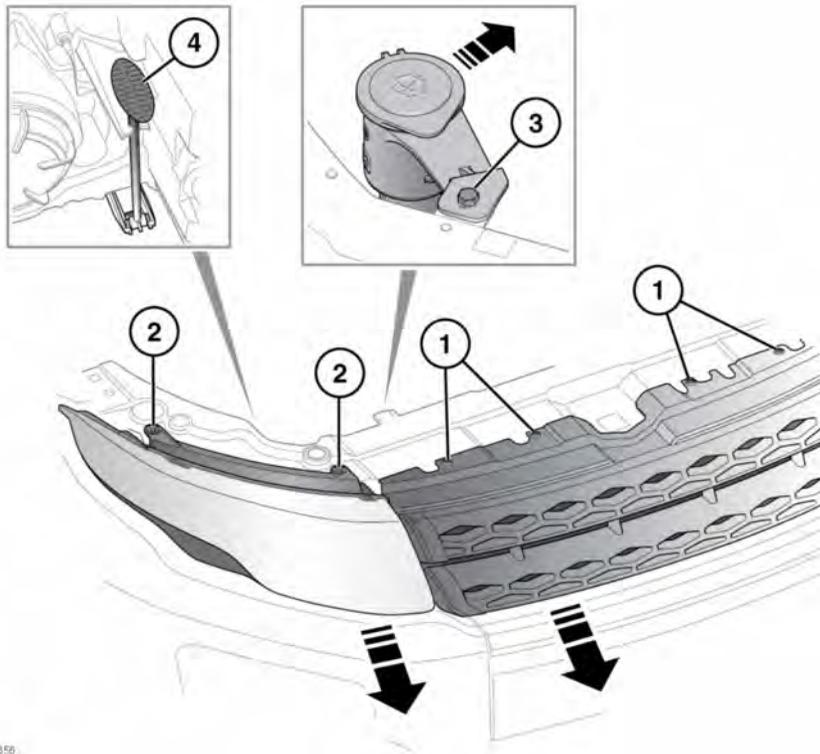
## СНЯТИЕ ФАРЫ



E150355

Перемещение левой блок-фары для доступа к лампам:

1. Снимите два пластиковых фиксатора.
2. Потяните трубу вверх, чтобы отсоединить ее от воздуховода. Это позволит освободить дополнительное пространство для работы.
3. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
4. Отверните два крепежных болта.
5. У задней части блок-фары потяните Т-образную рукоятку механизма разблокировки и удерживайте ее, одновременно переместив блок-фару вперед на 40 мм.



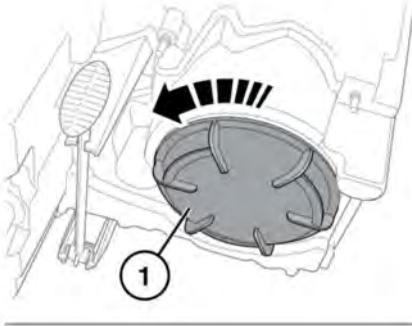
E150356

Перемещение правой блок-фары для доступа к лампам:

1. Снимите четыре крепления решетки радиатора.
2. Отверните два крепежных болта.
3. Снимите крепление и переместите заливной патрубок назад. Это обеспечит дополнительное пространство для доступа к патронам ламп.
4. У задней части блок-фары потяните Т-образную рукоятку механизма разблокировки и удерживайте ее, одновременно переместив блок-фару вперед на 40 мм.

## Замена лампы галогенной фары

Чтобы установить новую лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.



E166114

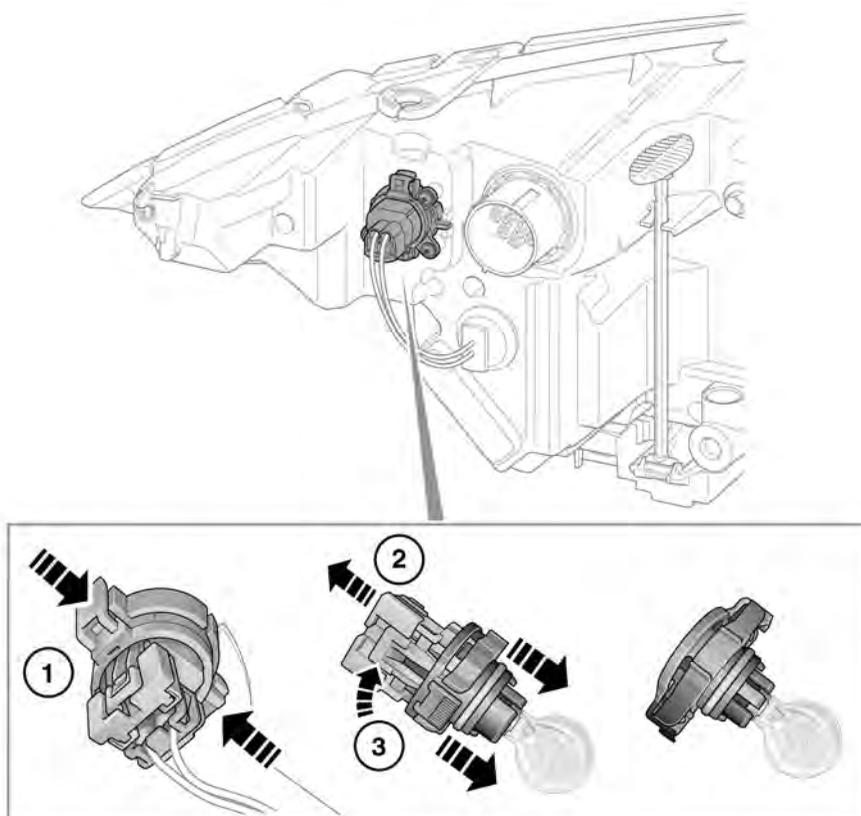
Извлечение галогеновой лампы из фары:

1. Снимите крышку в задней части блок-фары. Поверните ее против часовой стрелки.
2. Откроется доступ к задней части лампы. Разблокируйте фиксатор и потяните электрический разъем, чтобы отсоединить его от лампы.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и извлеките его из блок-фары.

**Примечание:** Отметьте расположение лампы для облегчения последующей установки.

## ЗАМЕНА ЛАМП УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА

❗ См. 305, ЗАМЕНА ЛАМПЫ.



E176857

Чтобы освободить пространство для доступа, выполните процедуру демонтажа соответствующей блок-фары.

Замена лампы указателя поворота:

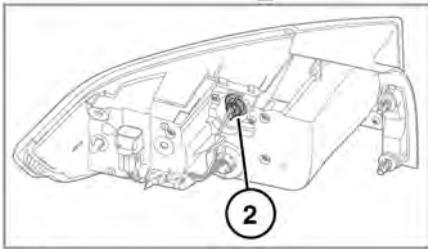
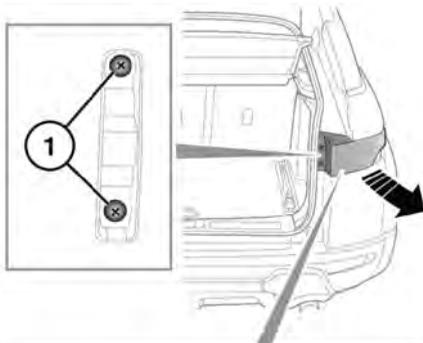
1. Для снятия патрона нажмите на внешние выступы черного пластикового блока и извлеките патрон из корпуса.
2. Для отсоединения патрона от электрического разъема сначала сдвиньте вверх блокировку разъема.

3. Нажмите на механизм разблокировки, отделяя разъем от патрона.

**Примечание:** Отметьте расположение лампы для облегчения последующей установки.

Чтобы установить новую лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

## ЗАМЕНА ЛАМП ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ



E176858

1. Снимите 2 фиксатора.
2. Фонарь заднего хода:

Поверните патрон против часовой стрелки и потяните, чтобы извлечь из блока лампы. Возьмитесь за патрон, затем вдавите лампу в патрон и поверните против часовой стрелки, чтобы высвободить лампу. Потяните лампу вверх и извлеките ее.

**Примечание:** Отметьте расположение лампы для облегчения последующей установки.

Чтобы установить новую лампу, выполните процедуру извлечения в обратном порядке.

## ЗАМЕНА ЛАМП ЗАДНИХ ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР

- ⚠ Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.
- ⚠ Установите автомобиль на стояночный тормоз. На автомобилях с АКПП включите диапазон "P" (Стоянка), на автомобилях с МКПП включите первую передачу или передачу заднего хода.
- ⚠ Включите аварийную сигнализацию.
- ⚠ Установите знак аварийной остановки на требуемом расстоянии позади автомобиля световозвращающей стороной к попутному транспорту.
- ⚠ Отсоедините прицеп от автомобиля.

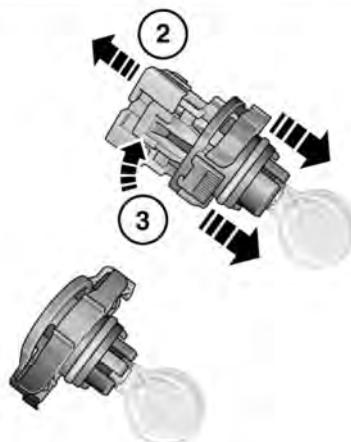
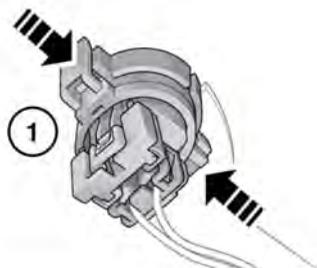
- ⚠ Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.
- ⚠ Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам системы выпуска, пока двигатель не остынет.

Доступ к задним противотуманным фарам осуществляется из-под заднего бампера, со стороны его задней части. Патрон представляет собой черный пластиковый блок, в который встроена лампочка. Использование инструментов не требуется (однако может понадобиться фонарик).

1. Для снятия патрона нажмите на внешние выступы черного пластикового блока и извлеките патрон из корпуса.
2. Для отсоединения патрона от электрического разъема сначала сдвиньте вверх блокировку разъема.
3. Нажмите на механизм разблокировки, отделяя разъем от патрона.

**Примечание:** В патроне находятся три центрирующих выступа. При установке новой лампы эти выступы необходимо правильно соединить с разъемом.

Установка осуществляется в обратной последовательности. Убедитесь, что механизм блокировки разъема нажат, а лампа надежно закреплена в корпусе противотуманного фонаря.



E160M2

### ПОЛОЖЕНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

- ⚠ Чтобы избежать повреждений капота, не поднимайте щетки стеклоочистителя, когда они находятся в нормальном положении парковки.

**Примечание:** Во время замены щеток стеклоочистителей электронный ключ должен оставаться в автомобиле.

Прежде чем заменить щетку стеклоочистителя, рычаги стеклоочистителя следует установить в сервисное положение следующим образом:

1. Убедитесь, что зажигание выключено.
2. Включите зажигание, затем выключите снова.
3. Незамедлительно нажмите подрулевой переключатель стеклоочистителей/омывателя в самое нижнее положение (как при однократном включении стеклоочистителей, см. **84, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ**) и удерживайте переключатель в этом положении при повторном включении зажигания. Стеклоочистители займут сервисное положение.
4. После установки новых деталей выключите зажигание. Стеклоочистители вернуться в положение парковки.

**Примечание:** При замене используйте только щетки стеклоочистителя, идентичные оригинальным щеткам.

**Примечание:** Замену щеток стеклоочистителей выполняйте согласно указаниям изготовителя.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Настройки стеклоподъемников потребуются восстановить в случае отсоединения АКБ, ее разряда или прерывания подачи питания.

**Восстановление настроек выполняется следующим образом:**

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение 1 секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

## ОГНЕТУШИТЕЛЬ

В некоторых странах в соответствии с местным законодательством автомобили оснащаются огнетушителями. Владелец должен обеспечить обслуживание огнетушителя в соответствии с инструкциями производителя.

Владелец также должен обеспечить давление, соответствующее рабочему давлению, указанному на манометре. Допускается использование только одобренных компанией Land Rover огнетушителей.

## КУЗОВ

 После мойки автомобиля **снаружи (особенно в мойки под давлением) рекомендуется проехать некоторое расстояние для просушки тормозов.**

 Во избежание повреждений автомобиля при проведении обслуживания убедитесь, что специалист ознакомлен с инструкциями по очистке, приведенными в руководстве по эксплуатации автомобиля.

 Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.

 Некоторые мойки высокого давления имеют высокую мощность и могут повредить колеса или тормозную систему. Не направляйте водяную струю непосредственно на колеса или тормоза.

 Не направляйте струю воды под высоким давлением на воздухозаборные отверстия, на уплотнения кузова и на элементы, которые можно повредить.

 Не используйте для чистки моторного отсека мойку под давлением или пар.

 Коррозийные вещества, такие как птичий помет и смола деревьев, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.

 Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей.

 С линзами камер необходимо обращаться осторожно. Очистку необходимо производить при помощи шланга со струей воды низкого давления и вытирать влажной тканью.

Для удаления устойчивых пятен, таких как пятна битума и масла на лакокрасочном покрытии может понадобиться уайт-спирит. После использования немедленно промойте это место водой с мылом, чтобы удалить остатки уайт-спирита.

**Примечание:** Не наносите автополироль на неокрашенные области молдингов бампера. Полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.

## ДАТЧИКИ И КАМЕРЫ

 При мойке автомобиля не направляйте на датчики или камеры струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков и камер. Используйте только одобренные автомобильные шампуни.

Датчики систем помощи при парковке необходимо содержать в чистоте для сохранения точности и работоспособности.

При необходимости камеры следует очищать тканью, слегка смоченной средством для очистки стекол.

## УХОД ЗА ДНИЩЕМ КУЗОВА

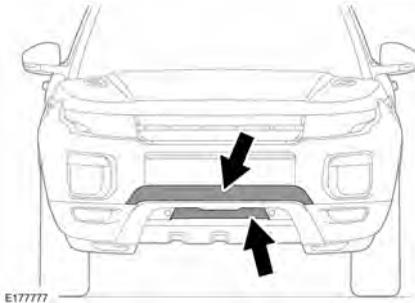
Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера / в авторизованной мастерской.

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК

- ❗ Не используйте для чистки моторного отсека мойку под давлением или пар.
- ❗ Остерегайтесь попадания воды на бачок тормозной жидкости. Для очистки крышки и бачка тормозной жидкости используйте только чистую, сухую салфетку.

## ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ



- ❗ Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее выполните чистку днища кузова автомобиля.

## ЛЕГКОСПЛАВНЫЕ ДИСКИ

- ❗ Применяйте только разрешенные чистящие средства для колес.

## ПОВЕРХНОСТЬ СТЕКОЛ

Заднее стекло протирайте мягкой салфеткой, чтобы не повредить нагревательный элемент. Запрещается соскребать грязь со стекла или использовать абразивные моющие средства.

Стекла зеркал особенно чувствительны к механическим повреждениям. Мойте их мыльной водой. Не используйте для удаления льда абразивные чистящие составы или металлические скребки.

Чтобы не повредить защитное покрытие, чистите внутреннюю поверхность стекла потолочного люка только мягкой тканью. Запрещается соскребать грязь со стекла или использовать абразивные моющие средства.

## ЗАДНЕЕ СТЕКЛО

Чтобы не повредить расположенные на внутренней стороне нагревательные элементы, пользуйтесь только мягкой влажной тканью или замшей. Нельзя применять для очистки стекол растворители и острые предметы.

## САЛОН

 Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества, которые в случае их неправильного применения могут негативно повлиять на здоровье и повредить салон. Необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями изготовителя.

 Во избежание повреждений автомобиля при проведении обслуживания убедитесь, что специалист ознакомлен с инструкциями по очистке, приведенными в руководстве по эксплуатации автомобиля.

## ЧИСТКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ И ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

 Используйте мягкую сухую безворсовую ткань при очистке переключателей и органов управления. Действуйте без излишнего нажима.

 Не распыляйте жидкости непосредственно на поверхность переключателей и органов управления.

 Не пользуйтесь химическими составами, растворителями или бытовыми чистящими средствами.

 При выполнении чистки не допускайте контакта острых или абразивных предметов с элементами.

## ТКАНЕВАЯ ОБИВКА

 Не пользуйтесь мылом, нашатырным спиртом или отбеливателями, а также средствами для очистки твердых поверхностей.

Не пользуйтесь впитывающей салфеткой или бумагой с рисунком, так как краска может перейти на ткань.

## КОЖАНАЯ ОБИВКА

 Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для очистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование составов, не одобренных к применению, аннулирует гарантию.

 Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

Кожаную обивку следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в 6 месяцев.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, необходимо регулярно осматривать обивку и чистить ее один раз в 1 – 2 месяца, как описано ниже:

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Не допускайте намочания кожи.

2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Используйте только мягкое, не содержащее щелочь мыло.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover. Протрите насухо чистой мягкой тканью, периодически поворачивая ее чистой стороной.

Используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover несколько раз в год, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Такие острые предметы, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п. могут оставлять заметные царапины на кожаной обивке.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по очистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

**Примечание:** Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.

### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



**Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае столкновения.**

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Дайте ремням безопасности высохнуть естественным образом в полностью вытянутом положении. Не допускайте втягивания ремней до полного их высыхания.

**Примечание:** При очистке ремней безопасности воспользуйтесь случаем и проверьте их на предмет повреждений и износа. О любых повреждениях следует сообщить дилеру / в авторизованную мастерскую для устранения этих повреждений.

### КРЫШКИ БЛОКОВ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



**Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.**

 Любые вещества, проникающие внутрь механизма, могут помешать срабатыванию подушки безопасности при аварии.

### КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ И КОВРИКИ

Пятна можно удалять, аккуратно стирая их при помощи теплого мыльного раствора невысокой концентрации.

Въевшиеся пятна можно удалять при помощи имеющегося в продаже средства для чистки ковровых покрытий.

### ОЧИСТКА ЭКРАНОВ И ДИСПЛЕЕВ

 Не пользуйтесь средствами очистки обивки для приведения в порядок электрического оборудования, например переключателей на панели управления.

 При очистке мест, расположенных возле переключателей, следите за тем, чтобы жидкость не попадала в зазоры между компонентами и не затекала под панели облицовки.

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до сенсорного экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не прикладывайте чрезмерного усилия.

### ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

 Не прикладывайте чрезмерного усилия.

Сильные загрязнения щеток стеклоочистителей следует удалять мягкой влажной губкой или тканью.

### ЗАСОРЕНИЕ ЖИКЛЕРОВ ОМЫВАТЕЛЯ

 Не включайте жиклеры омывателя во время устранения засорения или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла может вызвать раздражение глаз и кожи. Всегда внимательно читайте и соблюдайте инструкции производителя омывающей жидкости.

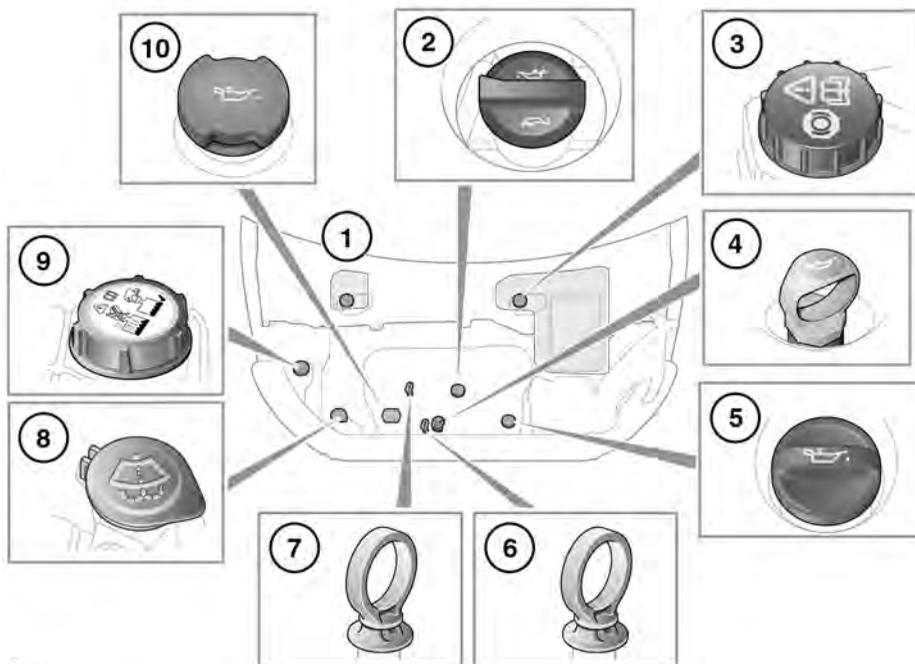
Если жиклер омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклер. После прочистки убедитесь, что проволока полностью извлечена.

### **РЕМОНТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ**

Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на предмет повреждений. Любые сколы, трещины или глубокие царапины на лакокрасочном покрытии следует устранять при первой возможности. Металл без покрытия быстро корродирует, поэтому принятие своевременных мер может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

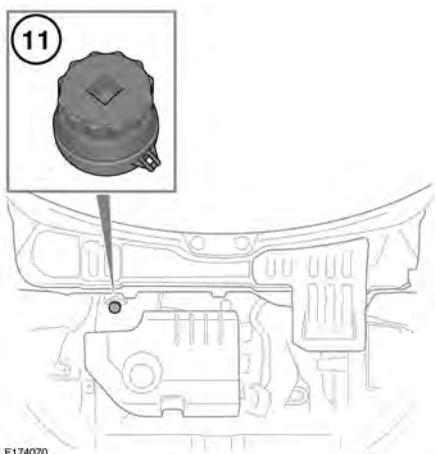
## Проверка уровней рабочих жидкостей

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ОТВЕРСТИЙ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ



E174071

## Проверка уровней рабочих жидкостей



1. Крышка бачка тормозной жидкости (автомобили с правосторонним управлением). Чтобы получить доступ, снимите правую крышку под капотом. См. **303, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ**.
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя (бензиновый двигатель объемом 2,0 л).
3. Крышка бачка тормозной жидкости (автомобили с левосторонним управлением). Чтобы получить доступ, снимите левую крышку под капотом. См. **303, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ**.
4. Масляный щуп (дизельный двигатель объемом 2,2 л).
5. Крышка маслозаливной горловины двигателя (дизельный двигатель объемом 2,2 л).
6. Масляный щуп (дизельный двигатель объемом 2,0 л).
7. Масляный щуп (бензиновый двигатель объемом 2,0 л).

8. Крышка заливной горловины бачка омывателя.
9. Крышка заливной горловины системы охлаждения двигателя.
10. Крышка маслозаливной горловины двигателя (дизельный двигатель объемом 2,0 л).
11. Крышка горловины резервуара реагента-восстановителя (DEF). См. **289, РЕАГЕНТ-ВОССТАНОВИТЕЛЬ (DEF)**.



При выполнении работ в моторном отсеке всегда соблюдайте необходимые меры предосторожности. См. **301, БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ**.



Не запускайте двигатель и не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска. Незамедлительно обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

### ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА



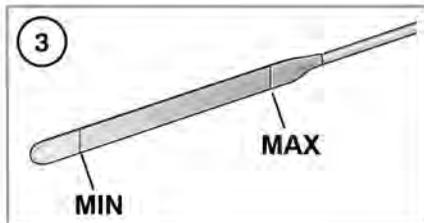
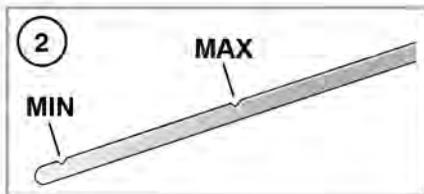
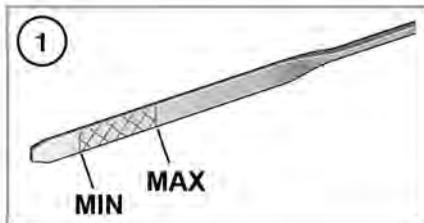
Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.



Не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.

## Проверка уровней рабочих жидкостей

- ❗ Если на экране появилось сообщение **ENGINE OIL PRESSURE LOW** (Низкое давление масла), выбрав безопасное место, незамедлительно остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет устранена.



E175319

1. Масляный щуп двигателя – бензиновый двигатель объемом 2,0 л.

2. Масляный щуп двигателя – дизельный двигатель объемом 2,2 л.
3. Масляный щуп двигателя – дизельный двигатель объемом 2,0 л.

- ❗ Щуп на дизельных двигателях объемом 2,0 л оснащен ограничителем для обеспечения правильности крепления. Убедитесь, что ограничитель правильно выровнен относительно канавки в трубке щупа. Несоблюдение этого требования может привести к неправильной установке щупа и вытеканию масла из двигателя.

Перед проверкой уровня масла убедитесь, что:

- Автомобиль стоит на ровной поверхности.
- Моторное масло холодное.

**Примечание:** Если необходимо проверить уровень масла, когда двигатель прогрет, выключите зажигание и подождите 5 минут, чтобы моторное масло стекло обратно в поддон. Не запускайте двигатель.

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Извлеките масляный щуп и протрите его безворсовой тканью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова извлеките.

Если уровень масла на щупе:

1. Ближе к верхней отметке или риску, чем к нижней – долив масла не требуется.
2. Ближе к нижней отметке или риску, чем к верхней – долейте 0,5 л масла.

## Проверка уровней рабочих жидкостей

3. Ниже нижней отметки или риски - долейте:
  - Бензиновый двигатель объемом 2,0 л: 0,8 л масла.
  - Дизельный двигатель объемом 2,2 л: 1,5 л масла.
  - Дизельный двигатель объемом 2,0 л: 1,8 л масла.Через 5 минут проверьте уровень повторно.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между отметками или рисками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.).

⚠ Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит для климатических условий, в которых эксплуатируется автомобиль.

### ДОЛИВ МАСЛА

⚠ Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего техническим условиям, указанным производителем.

⚠ Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это может также стать причиной поломки двигателя.

#### См. 383, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ.

⚠ Заливка избыточного количества масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимально допустимое значение.

1. Снимите крышку маслозаливной горловины.

**Примечание:** Примерный объем масла, необходимый для повышения его уровня с отметки **MIN** (Мин.) до **MAX** (Макс.) составляет 0,85 л для бензинового двигателя объемом 2,0 л; 1,5 л для дизельного двигателя объемом 2,2 л и 1,8 л для дизельного двигателя объемом 2,0 л.

3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
4. Заново проверьте уровень масла через 5 минут.
5. Установите на место крышку заливной горловины.

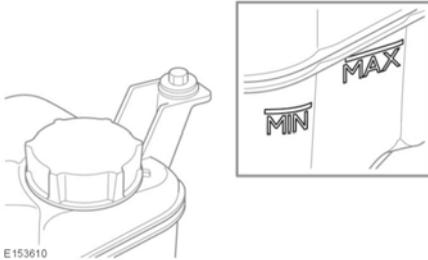
### ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

⚠ Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

⚠ Если отмечается постоянное падение уровня охлаждающей жидкости, немедленно обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## Проверка уровней рабочих жидкостей

Уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.



Убедитесь, что уровень находится между отметками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.), расположенными сбоку расширительного бачка.

Если уровень упал внезапно или значительно, необходимо при первой возможности выполнить проверку автомобиля в дилерском центре / в авторизованной мастерской.

### ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

 Не снимайте крышку расширительного бачка на горячем двигателе. Струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.

 Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

 Антифриз является легковоспламеняющейся жидкостью. Не допускайте попадания жидкости системы охлаждения на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель) – это может привести к возгоранию.

 Антифриз токсичен и может вызвать летальный исход при проглатывании. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. При подозрении на проглатывание немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

 Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.

 Жидкость системы охлаждения повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

## Проверка уровней рабочих жидкостей

Жидкость системы охлаждения содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание жидкости системы охлаждения в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне  $50\% \pm 5\%$  круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы обеспечить сохранение антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя. Удельная плотность 50% раствора антифриза при  $20^{\circ}\text{C}$  составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до  $-40^{\circ}\text{C}$ .

1. Снимите крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, повернув ее против часовой стрелки.
2. Долейте до метки **MAX** (Макс.) на боковой стенке расширительного бачка. Используйте смесь воды и антифриза в соотношении 50:50. См. **383, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.

**Примечание:** В экстренном случае, если отсутствует разрешенная жидкость системы охлаждения, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте жидкостью системы охлаждения традиционного состава. При наличии сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

3. Закройте крышку расширительного бачка, повернув ее по часовой стрелке до щелчка.

### ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ/ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

 Незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью, если ход педали тормоза больше обычного или наблюдается существенное снижение уровня тормозной жидкости. Движение при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

 Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте их чистой водой.

 Тормозная жидкость легко воспламеняется. Не допускайте попадания тормозной жидкости на источники открытого пламени и искрообразования (например, на горячий двигатель).

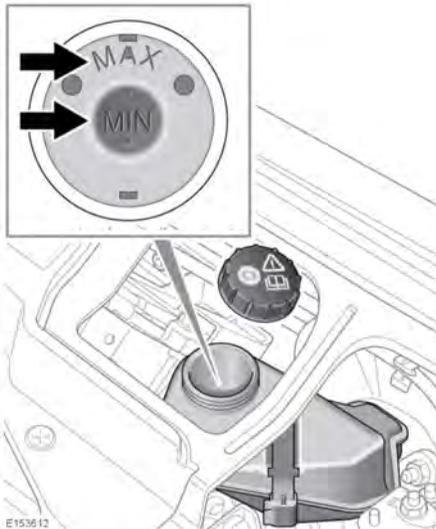
## Проверка уровней рабочих жидкостей

**⚠ Не допускайте, чтобы во время движения уровень тормозной жидкости был ниже отметки MIN.**

Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов. См. **69, ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (КРАСНЫЙ)**.

**Примечание:** Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза. Проверьте уровень жидкости, долейте ее до необходимого уровня.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще), поставив автомобиль на ровную поверхность.



1. Снимите соответствующую крышку под капотом. См. **320, РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ОТВЕРСТИЙ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ** и **303, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – СНЯТИЕ**.
2. Перед снятием крышки горловины очистите ее и бачок тормозной жидкости во избежание попадания в бачок грязи.
3. Снимите крышку бачка, повернув ее против часовой стрелки.
4. Проверьте уровень тормозной жидкости. Уровень жидкости должен находиться между отметками **MIN** (Мин.) и **MAX** (Макс.).

**Примечание:** При нормальной эксплуатации уровень может немного уменьшаться в результате износа тормозных колодок, но не должен падать ниже отметки **MIN** (Мин.).

### ДОЛИВ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ/ЖИДКОСТИ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ

- ⚠** Обязательно используйте тормозную жидкость с надлежащими характеристиками. См. **383, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**.
- ⚠** Тормозная жидкость вызывает повреждение лакокрасочного покрытия. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

 Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей или слитые из системы ранее содержат влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их нельзя использовать).

 Не доливайте тормозную жидкость до максимальной отметки (за исключением случаев, когда были заменены тормозные колодки). Если у вас есть сомнения, обратитесь за помощью к специалисту.

1. Долейте тормозную жидкость в резервуар по крайней мере до минимальной отметки.
2. Закройте крышку бачка тормозной жидкости, повернув ее по часовой стрелке.
3. Установите на место крышку под капотом. См. **304, КРЫШКИ ПОД КАПОТОМ – УСТАНОВКА.**

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ В БАЧКЕ ОМЫВАТЕЛЯ

 Не допускайте попадания омывающей жидкости на источники открытого пламени и искрообразования.

 Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C, применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания.

 Применяйте только разрешенные жидкости стеклоомывателя.

 Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Всегда доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

Долив жидкости омывателя производится следующим образом:

1. Перед снятием крышки горловины очистите ее и бачок жидкости омывателя во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку заливной горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в горловине.
4. Установите крышку горловины на место.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте наличия открытого пламени или других источников огня рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



При работе рядом с аккумуляторной батареей или ее обслуживании надевайте защитные очки для защиты глаз от брызг кислоты.



Во избежание травм не подпускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.



Перед работой с аккумуляторной батареей прочтите информацию в руководстве.

## УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ



При попадании электролита в глаза, на кожу или на одежду снимите одежду, на которую попал электролит, и промойте кожу обильным количеством чистой воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Проглатывание электролита приводит к летальному исходу – немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может возрасти давление, что может привести к взрыву.



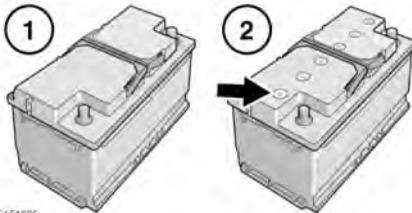
Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легко воспламеняющийся газ.



Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

 **Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические объекты могут вызвать искрение и/или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.**

 **Не прикасайтесь к полюсным наконечникам или клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После работы с аккумуляторной батареей всегда тщательно мойте руки.**



Ваш автомобиль оснащен аккумуляторной батареей типа AGM (с абсорбирующими перегородками из стеклянного микроволокна) (1) или малообслуживаемой батареей (2).

**Примечание:** Аккумуляторные батареи AGM полностью герметичны и не обслуживаются.

 **Не пытайтесь вскрыть или снять верхнюю часть аккумуляторной батареи AGM.**

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита малообслуживаемой аккумуляторной батареи. Обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую для проверки аккумуляторной батареи.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ

 **Перед началом работ с аккумуляторной батареей, пусковыми клеммами или рядом с ними снимите все металлические ювелирные украшения. Не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи или пусковыми клеммами. Металлические объекты могут вызвать искрение и/или короткое замыкание, которое может привести к взрыву.**

 **Не прикасайтесь к полюсным наконечникам или клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После работы с аккумуляторной батареей всегда тщательно мойте руки.**

 **Не допускайте наличия открытого пламени или источников искр рядом с аккумуляторной батареей, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легко воспламеняющийся газ.**

## Аккумуляторная батарея

**!** Если аккумуляторная батарея замерзла, не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее, не заряжайте ее и не пытайтесь запустить двигатель. Это может привести к взрыву.

**!** Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.

**!** Перед попыткой запуска автомобиля убедитесь, что включен электрический стояночный тормоз (EPB) или под колеса установлены колодки. Убедитесь, что выбрано положение стоянки (P) – для автомобилей с автоматической коробкой передач.

**!** Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.

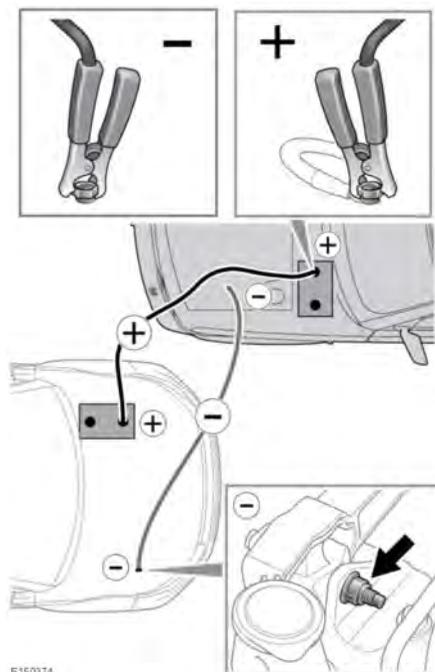
**!** При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильных взрывов, которые могут причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи аккумуляторной батареи отсутствует искрение и открытое пламя.

**!** Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением соединительных проводов.

**!** Убедитесь, что аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

**!** Перед проведением работ на электрооборудовании отсоедините соединительные провода.

**Примечание:** Перед подключением проводов к пусковым клеммам обездвиженного автомобиля, убедитесь, что провода правильно подключены к пусковым клеммам автомобиля-донора и что все электрооборудование выключено.



E150374

1. Подсоедините один конец положительного (красного) соединительного провода к рекомендованной положительной (+) пусковой клемме на автомобиле-доноре.

**Примечание:** Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля-донора, чтобы определить положительную пусковую клемму.

2. Подсоедините другой конец положительного (красного) соединительного провода к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
3. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к отрицательной (-) пусковой клемме автомобиля-донора, рекомендованной для подобного запуска.

**Примечание:** Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля-донора, чтобы определить отрицательную пусковую клемму.

4. Подсоедините другой конец отрицательного (черного) соединительного провода к точке массы на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей (как показано на рисунке).

**Примечание:** Убедитесь, что провода находятся достаточно далеко от любых подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.

5. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.

6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

**Примечание:** Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения соединительных проводов.

7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах две минуты.
8. Выключите двигатель автомобиля-донора.
9. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от автомобиля с разряженной батареей.
10. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от ранее обесточенной АКБ.
12. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от автомобиля-донора.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности:

# Аккумуляторная батарея

1. Подсоедините положительный (красный) соединительный провод к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи.
2. Подсоедините отрицательный (черный) соединительный провод к "массе" автомобиля.
3. Включите пусковое устройство.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
5. Отсоедините отрицательный (черный) соединительный провод от "массы" автомобиля.
6. Выключите пусковое устройство.
7. Отсоедините положительный (красный) соединительный провод от клеммы АКБ автомобиля.

## СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Для установки снятой ранее аккумуляторной батареи потребуются специальные инструменты, поэтому снятие и установку должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Если требуется зарядить аккумуляторную батарею, ее необходимо снять с автомобиля. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Отсоединение, снятие и установку аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Использованные элементы питания следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую и / или в местные уполномоченные органы.

## ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Если требуется заменить аккумуляторную батарею, ее необходимо снять с автомобиля. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Отсоединение, снятие и установку аккумуляторной батареи должны выполнять только квалифицированные специалисты. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



Использованные элементы питания следует утилизировать должным образом, поскольку они содержат ряд вредных веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую и / или в местные уполномоченные органы.

## ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сигнализация не сработала, отключите ее как обычно при помощи электронного ключа. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Интеллектуальная система управления электропитанием (IPSM) непрерывно контролирует состояние главной аккумуляторной батареи. В случае чрезмерной разрядки аккумуляторной батареи система отключает вспомогательные электрические системы для сохранения заряда аккумуляторной батареи.

Если система IPSM обнаруживает, что состояние аккумуляторной батареи не соответствует заданным параметрам, можно предпринять меры на двух уровнях. Оба уровня сопровождаются сообщениями на сенсорном экране, а предупреждение о низком заряде аккумуляторной батареи отображается на информационной панели.

- **Energy Management** (Управление энергопотреблением): отображается на сенсорном экране, если двигатель не работает и функционирование систем приводит к чрезмерной разрядке аккумуляторной батареи. Через 3 минуты система IPSM начнет отключение систем автомобиля. Нормальная работа систем возобновляется после запуска двигателя.
- **Low Battery - Please Start Engine** (Аккумулятор разряжен – запустите двигатель): отображается на сенсорном экране и информационной панели, если двигатель не работает. Через 3 минуты система IPSM начнет отключение систем автомобиля. Нормальная работа систем возобновляется после запуска двигателя.

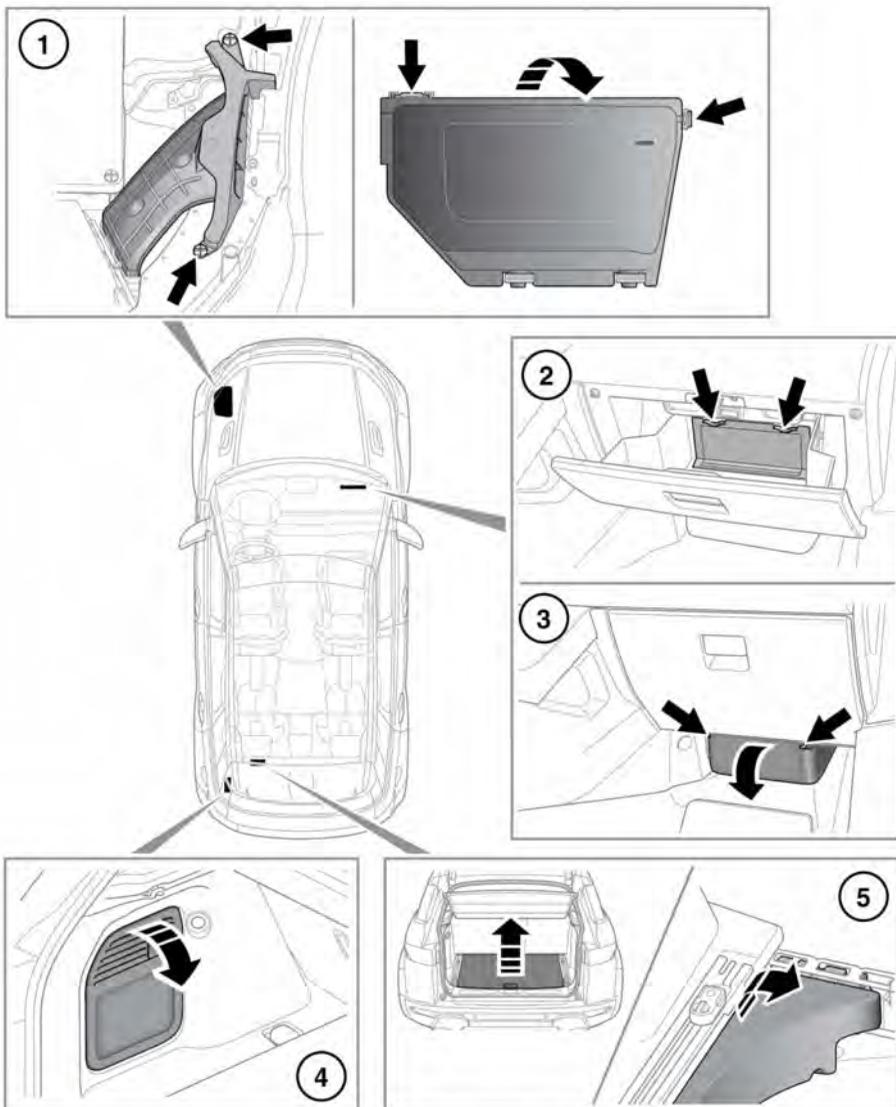


Заводите двигатель, только если это безопасно.

## Аккумуляторная батарея

**Примечание:** В случае появления сообщения **Low Battery – Please Start Engine** (Аккумулятор разряжен – запустите двигатель), необходимо проехать на автомобиле не менее 30 минут при температуре выше 0°C или не менее 60 минут при температуре ниже 0°C. Это позволит восстановить заряд АКБ до приемлемого уровня. Если нормальная работа систем не возобновляется после запуска двигателя, то возможно аккумуляторная батарея недостаточно заряжена. Если это безопасно, снова заведите двигатель. Если проблема сохраняется, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



E155770

- ❗ Не допускайте попадания влаги в блок предохранителей при снятой крышке и ставьте крышку на место при первой возможности.

Доступ к предохранителям можно получить следующим образом:

1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
  - Чтобы получить доступ к блоку предохранителей: снимите два пластмассовых фиксатора (см. рис.) и потяните трубку вверх, чтобы отсоединить ее от воздушной камеры.
  - Отсоедините выступы (указаны стрелкой), чтобы освободить крышку блока предохранителей. Номера и расположение предохранителей в моторном отсеке показаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей.
2. Блок предохранителей в салоне (верхний): откройте перчаточный ящик и снимите панель с внутренней облицовки ящика. На панели наклеено изображение защищаемых цепей и расположение предохранителей.
3. Блок предохранителей в салоне (нижний): снимите нижнюю крышку.
4. Блоки предохранителей в багажном отделении (верхний и нижний): снимите панель в облицовке левой стороны багажного отделения. На панели наклеено изображение защищаемых цепей и расположение предохранителей.

5. Блок предохранителей в багажном отделении (под полом, если имеется): поднимите пол багажного отделения и снимите крышку отсека для запасного колеса/комплекта инструментов (см. рисунок). Номера предохранителей показаны на блоке.

### ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

- ❗ Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.
- ❗ При замене устанавливайте одобренные Land Rover предохранители того же типа и номинала, что и заменяемые, или предохранители с совпадающими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.
- ❗ Если после замены новый предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера / в авторизованной мастерской.

**Примечание:** Замена реле должна выполняться только квалифицированными специалистами.

Пинцет для извлечения предохранителей находится в блоке предохранителей в салоне. Возьмитесь пинцетом за верхнюю часть предохранителя и выньте его. Обрыв нити в корпусе предохранителя указывает на то, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

В блоке предохранителей в салоне имеется несколько запасных предохранителей. Подробную информацию см. на наклейке в блоке предохранителей.

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	5	Желто-коричневый	Стартер (дизельный двигатель объемом 2,2 л).
	30	Зеленый	Система управления двигателем (бензиновый двигатель объемом 2,0 л).
2	5	Желто-коричневый	Управление электропитанием.
3*	80	-	Гидроусилитель рулевого управления.
4*	60	-	Свечи предпускового подогрева (дизельный двигатель).
5*	100	-	Вентиляторы охлаждения двигателя.
6	15	Синий	Система управления двигателем (бензиновый двигатель объемом 2,0 л, дизельный двигатель объемом 2,2 л).
	10	Красный	Система управления двигателем (дизельный двигатель объемом 2,0 л).
7	-	-	-
8	20	Желтый	Система управления двигателем (бензиновый двигатель объемом 2,0 л, дизельный двигатель объемом 2,2 л).
	15	Синий	Система управления двигателем (дизельный двигатель объемом 2,0 л).
9	10	Красный	Система управления двигателем (дизельный двигатель объемом 2,0 л, дизельный двигатель объемом 2,2 л), реагент-восстановитель (DEF) (дизельный двигатель объемом 2,0 л).

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
10	-	-	-
11	10	Красный	Система управления двигателем.
12	15	Синий	Система управления двигателем (бензиновый двигатель объемом 2,0 л, дизельный двигатель объемом 2,2 л).
	10	Красный	Система управления двигателем (дизельный двигатель объемом 2,0 л).
13	-	-	-
14	15	Синий	Система управления двигателем (бензиновый двигатель объемом 2,0 л, дизельный двигатель объемом 2,2 л).
	10	Красный	Система управления двигателем (дизельный двигатель объемом 2,0 л).
15*	40	Зеленый	Стартер.
16*	100	-	Обогреватель.
17*	60	-	Блок предохранителей в салоне.
18*	60	-	Блок предохранителей в салоне.
19*	60	-	Блок предохранителей в багажном отделении.
20*	60	-	Блок предохранителей в багажном отделении.
21*	60	-	Управление электропитанием.
22*	30	Зеленый	Стеклоочистители ветрового стекла.
23*	40	Оранжевый	Блок предохранителей в салоне.
24	30	Зеленый	Стартер (дизельный двигатель).
25	40	Оранжевый	Антиблокировочная система тормозов (ABS).

## Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
26*	40	Оранжевый	ABS.
27*	40	Оранжевый	Блок предохранителей в салоне.
28*	40	Оранжевый	Вентилятор обогревателя.
29*	30	Зеленый	Электрический тормоз прицепа (Австралия).
30	15	Синий	Омыватели фар.
31	15	Синий	Звуковой сигнал.
32	10	Красный	Кондиционирование воздуха.
33	5	Желто-коричневый	Звуковой сигнал. Обогрев ветрового стекла. Топливная система.
34*	40	Оранжевый	Обогрев ветрового стекла – левая сторона.
35*	40	Оранжевый	Обогрев ветрового стекла – правая сторона.
36	5	Желто-коричневый	Система управления двигателем. Кондиционирование воздуха.
37	20	Желтый	Топливная система.
38	20	Желтый	Фара - левая.
39	20	Желтый	Фара - правая.
40	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (AFS) – правая фара.
41	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (AFS) - левая фара.
42	5	Желто-коричневый	Фары. Коррекция положения фар. Камера заднего вида.
43	-	-	-
44	10	Красный	Подогрев рулевого колеса.
45	5	Желто-коричневый	Рулевое колесо.

\*Land Rover рекомендует проводить обслуживание этих предохранителей только у дилера/в авторизованной мастерской.

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	5	Желто-коричневый	Приемник электронного ключа. Датчик охранной системы. Система контроля давления в шинах (TPMS).
2	-	-	-
3	10	Красный	Передние противотуманные фары.
4	-	-	-
5	5	Желто-коричневый	Антиблокировочная система тормозов (ABS).
6	5	Желто-коричневый	Система адаптивного управления подвеской Adaptive Dynamics. Блок управления электронным дифференциалом.
7	-	-	-
8	25	Прозрачный	Модуль двери пассажира.
9	5	Желто-коричневый	Электрический стояночный тормоз (EPB).
10	5	Желто-коричневый	Жиклеры омывателя с обогревом.
11	10	Красный	Фонари заднего хода прицепа.
12	5	Желто-коричневый	Фонари заднего хода.
13	-	-	-
14	5	Желто-коричневый	Реле педали тормоза.
15	30	Зеленый	Обогрев заднего стекла.
16	5	Желто-коричневый	Гидроусилитель рулевого управления.
17	5	Желто-коричневый	Доступ без ключа.
18	-	-	-
19	5	Желто-коричневый	Управление двигателем.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
20	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз-контроль (ACC).
21	5	Желто-коричневый	Обогреватель РТС. Переключатели центральной консоли. Блок переключателей на панели приборов.
22	5	Желто-коричневый	Автоматическая коробка передач.
23	-	-	-
24	5	Желто-коричневый	Задний правый противотуманный фонарь.
25	5	Желто-коричневый	Задний левый противотуманный фонарь.
26	-	-	-
27	-	-	-
28	-	-	-
29	-	-	-
30	-	-	-
31	5	Желто-коричневый	Датчик дождя. Переключатель вспомогательных световых приборов. Управление электропитанием. Датчик влажности.
32	25	Прозрачный	Блок двери водителя.
33	-	-	-
34	10	Красный	Лючок топливозаливной горловины.
35	-	-	-
36	5	Желто-коричневый	Сирена с автономным питанием.
37	20	Желтый	Доступ без ключа.
38	15	Синий	Омыватель ветрового стекла.
39	25	Прозрачный	Блок левой задней двери.

## Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
40	5	Желто-коричневый	Переключатель стеклоподъемника двери водителя.
41	-	-	-
42	30	Зеленый	Сиденье водителя.
43	15	Синий	Омыватель заднего стекла.
44	25	Прозрачный	Блок правой задней двери.
45	30	Зеленый	Сиденье переднего пассажира.
46	-	-	-
47	20	Желтый	Солнцезащитная шторка.
48	15	Синий	Питание разъема прицепа.
49	-	-	-
50	-	-	-
51	5	Желто-коричневый	Переключатели на рулевом колесе.
52	20	Желтый	Прикуриватель.
53	20	Желтый	Розетка для дополнительного оборудования в вещевом ящике.
54	-	-	-
55	20	Желтый	Розетка для дополнительного оборудования в задней консоли.
56	10	Красный	Система пассивной безопасности (SRS).
57	10	Красный	Плафоны внутреннего освещения.
58	-	-	-
59	-	-	-
60	5	Желто-коричневый	Датчик присутствия пассажира, индикатор отключения подушки безопасности пассажира.
61	5	Желто-коричневый	Запуск двигателя.

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
62	-	-	-
63	20	Желтый	Разъем для дополнительного оборудования в багажном отделении.
64	-	-	-
65	-	-	-
66	5	Желто-коричневый	Диагностика.
67	15	Синий	Прицеп.
68	-	-	-
69	15	Синий	Автоматическая коробка передач.

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ

### Верхний блок предохранителей

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FA1	30	Зеленый	Системы полного привода.
FA2	15	Синий	Задний стеклоочиститель.
FA3	5	Желто-коричневый	Системы полного привода.
FA4	10	Красный	Телематика.
FA5	20	Желтый	Сиденье водителя с подогревом/климат-контролем.
FA6	20	Желтый	Сиденье пассажира с подогревом/климат-контролем.
FA7	5	Желто-коричневый	Определение глубины брода.
FA8	5	Желто-коричневый	Зеркало заднего вида. Автоматическое переключение дальнего света фар.
FA9	20	Желтый	Заднее левое сиденье с подогревом.

## Предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FA10	20	Желтый	Заднее правое сиденье с подогревом.
FA11	40	Оранжевый	Реагент-восстановитель (DEF).
FA12	-	-	-

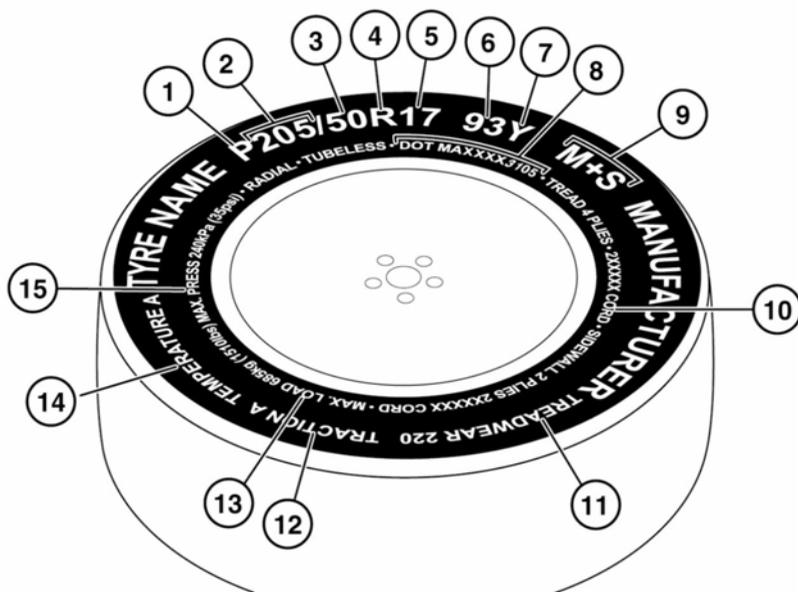
### Нижний блок предохранителей

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
FB1	-	-	-
FB2	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз-контроль (ACC).
FB3	10	Красный	Панель приборов.
FB4	5	Желто-коричневый	Межсетевой блок.
FB5	30	Зеленый	Адаптивная подвеска.
FB6	25	Белый	Дверь багажного отделения с электроприводом.
FB7	5	Желто-коричневый	Вспомогательный отопитель.
FB8	15	Синий	Переключатели сидений водителя/пассажира.
FB9	10	Красный	Проекционный дисплей (HUD).
FB10	10	Красный	Система контроля "мертвых зон" (BSM).
FB11	40	Оранжевый	Усилитель аудиосистемы.
FB12	20	Желтый	Усилитель аудиосистемы.

## Блок предохранителей под панелью пола

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемые цепи
1	15	Синий	Сенсорный экран. Передняя интегрированная панель управления.
2	10	Красный	Усилитель аудиосистемы.
3	10	Красный	Дверь багажного отделения, управляемая жестами.
4	10	Красный	Навигация. Телефон.
5	15	Синий	Головное устройство аудиосистемы.
6	15	Синий	Панель входов и выходов аудио- и видеосистемы.
7	-	-	-
8	-	-	-
9	-	-	-
10	-	-	-
11	-	-	-
12	-	-	-
13	-	-	-
14	-	-	-
15	15	Синий	Передняя и задняя интегрированные панели управления – обогрев и вентиляция
16	20	Желтый	Дополнительный подогреватель, работающий на топливе.

## МАРКИРОВКА ШИН



E153418

1. **P** означает, что шина предназначена для легковых автомобилей. Этот индекс указывается не всегда.
2. Ширина шины от одной боковины до другой в миллиметрах.
3. Отношение высоты к ширине, называемое также профилем, показывает высоту боковины в процентном отношении к ширине протектора. Таким образом, если ширина протектора 205 мм, а отношение высоты профиля шины к его высоте составляет 50, то высота боковины будет 102 мм.
4. **R** означает, что шина радиальная.
5. Диаметр обода колеса (в дюймах).
6. Индекс нагрузки шины. Этот индекс указывается не всегда.



**Индекс нагрузки и индекс скорости на всех шинах для замены должны быть по меньшей мере такими же, как и на оригинальных шинах производителя, поставляемых вместе с автомобилем (за исключением одобренных зимних шин; см. 354, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН). При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.**

7. Индекс скорости указывает на максимальную скорость движения в течение продолжительного времени, на которую рассчитана шина. См. 349, **ИНДЕКС СКОРОСТИ**.

8. Стандартная заводская информация о шине, которая может использоваться для отзыва и прочих проверок. Большая часть этой информации относится к производителю, месту производства и т.д. Последние четыре цифры – дата выпуска. Например, если номер 3106, значит шина изготовлена на 31 неделе 2006 года.
9. **M+S** или **M/S** означает, что шина может использоваться в условиях грязи и снега.
10. Число слоев в зонах корда и боковины. Показывает, сколько слоев покрытого резиной материала входит в конструкцию шины. Здесь также содержится информация о типе используемых материалов.
11. Показатель износоустойчивости: например, шины с показателем 400 служат вдвое дольше, чем с показателем 200.
12. Коэффициент сцепления служит для оценки эффективности торможения шины на мокром дорожном покрытии. Чем выше коэффициент, тем эффективнее торможение. Градация от самого высокого коэффициента к самому низкому **AA**, **A**, **B** и **C**.
13. Максимальная нагрузка, которую выдерживает шина.
14. Показатель термостойкости шин: обозначается буквами **A**, **B** или **C**, где **A** обозначает наибольшую термостойкость. Этот показатель дается для правильно накачанной шины, которая используется в пределах ее диапазона скоростных характеристик и предельной нагрузки.
15. Максимальное давление в шинах. Это давление не следует применять для обычных поездок. См. **354**, **ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН**.

## ИНДЕКС СКОРОСТИ

Номинал	Скорость, км/ч (миль/ч)
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
T	190 (118)
U	200 (124)
H	210 (130)
V	240 (149)
W	270 (168)
Y	300 (186)



**Коэффициент сцепления, присвоенный этой шине, основан на испытаниях прямолинейного торможения и не учитывает разгон, прохождение поворотов, аквапланирование или пиковые характеристики сцепления с поверхностью.**

## УХОД ЗА ШИНАМИ



**Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.**

 Не допускайте попадания рабочих жидкостей автомобиля на шины, поскольку это может привести к повреждению шин.

 Избегайте пробуксовки колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя.

 Если пробуксовка колес неизбежна из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).

 Не превышайте максимальную величину давления, указанную на боковине шины.

**Примечание:** После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если у вас возникли сомнения по поводу состояния шины, незамедлительно проверьте ее в мастерской по ремонту шин, у дилера / в авторизованной мастерской.

## ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

 Давление во всех шинах, включая запасное колесо, следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

 Проверку давления следует выполнять только на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.

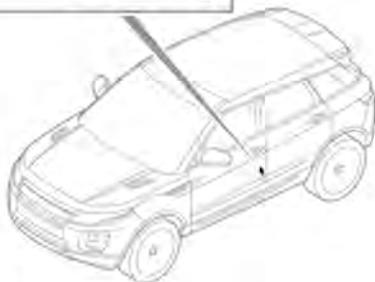
 Не начинайте поездку, если шины не накачаны должным образом. Недостаточное давление приводит к чрезмерной деформации и неравномерному износу шин. Это может стать причиной внезапного выхода шины из строя. Повышенное давление в шинах вызывает жесткость подвески, неравномерный износ шин и ухудшенную управляемость.

 Не ездите с проколотой шиной. Даже если шина выглядит накачанной, существует риск резкого снижения давления в ней, которое будет продолжать падать. Замените шину или обратитесь в авторизованную мастерскую.

 Недостаточное давление способствует увеличению расхода топлива и уменьшению срока службы шин, и может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля и его тормозные характеристики.



Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.



8153419

Табличка с информацией о шинах расположена на стойке В со стороны водителя.

Проверяйте состояние шин и давление в них (включая запасное колесо) еженедельно, а также перед продолжительной поездкой.

Давление в шинах можно отображать на информационной панели через меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Tyre Pressure Check** (Проверка давления в шинах) на панели приборов (эта опция зависит от страны). См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**. На дисплее отображается два значения давления для каждой шины. Верхняя цифра соответствует текущему значению давления в шине, нижняя (в скобках) – рекомендованное давление.

**Примечание:** Отображение единиц измерения давления (фунты на кв. дюйм, бар или кПа) можно настраивать через меню **Instrument Display** (Дисплей панели приборов).

Если при холодной погоде выполнить проверку давления, когда автомобиль находится в закрытом помещении, например в гараже, и после этого сразу отправиться в поездку, то это может привести к тому, что шины окажутся недостаточно накачаны.

С течением времени давление в шинах уменьшается естественным образом. Если снижение давления превышает 14 кПа (0,14 бар / 2 фунта/кв. дюйм) в неделю, необходимо, чтобы квалифицированный специалист определил и устранил причину.

Если требуется проверка давления в шинах, когда они нагреты, необходимо учитывать, что давление будет завышено на величину до 30–40 кПа (0,3–0,4 бар, 4-6 фунтов/кв. дюйм). В этом случае не уменьшайте давление в шинах до значения, необходимого для холодных шин. Перед регулировкой давления дайте шинам полностью остыть.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру:

 Чтобы не допустить повреждения ниппелей, не прилагайте чрезмерного или бокового усилия на манометр/насос для шин.

 Чтобы избежать повреждений ниппелей системы TPMS, не рекомендуется использовать жесткие патрубки для накачивания шины. Это позволит исключить риск чрезмерного усилия и бокового давления на ниппель.

1. Открутите колпачок ниппеля.
2. Надежно подсоедините насос для шин/шинный манометр к ниппелю.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Невыполнение этого требования приведет к получению неточных результатов.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр ниппеля. Заново установите манометр на ниппель и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто требуемое давление.
7. Установите на место колпачок ниппеля.

## НИППЕЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в ниппель воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте ниппели на предмет пропускания воздуха.

 Не перекручивайте и не перегибайте ниппели при подсоединении шланга или манометра, т.к. это может привести к повреждению.

## ЗАМЕНА ШИН

 Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора. Несоблюдение данного требования может привести к снижению устойчивости автомобиля.

 Индекс нагрузки и скоростные характеристики всех новых шин для замены, по меньшей мере, должны быть такими же, как у фирменных шин. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.



В случае установки специальных шин с пониженным индексом скорости (например, зимние или внедорожные шины) скорость движения не должна превышать предел, установленный для этих шин. Для получения дополнительной информации обращайтесь к дилеру/в авторизованную мастерскую. В странах, где согласно правилам на шину должна наноситься наклейка с указанием максимальной скорости, такая наклейка должна помещаться в пределах поля зрения водителя. Их можно получить у дилера шин.



Не переставляйте шины на автомобиле.



Если приходится использовать шины, не рекомендованные производителем автомобилей, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.



Снятие и установку шин следует выполнять у дилера/в авторизованной мастерской.



При снятии шины с диска или при установке ее на диск соблюдайте осторожность, чтобы не повредить датчик системы контроля давления в шинах (TPMS).

Если износ протектора достигает примерно 2 мм, на поверхности протектора шины начинают появляться индикаторы износа. По длине окружности шины появляются непрерывные индикаторные полосы, напоминающие об износе протектора.

Необходимо выполнять замену всех четырех шин в комплекте. Если это невозможно, заменяйте шины попарно (обе передние или обе задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Для получения информации о требуемом давлении и характеристиках шин см. **350, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**. Вы также можете обратиться за советом к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### Замена датчика TPMS

Если требуется установить новый датчик TPMS на стандартное колесо, эту операцию должен выполнять дилер / авторизованная мастерская. Для обнаружения системой вновь установленного датчика автомобиль должен простоять 15 минут. После замены датчика необходимо проехать не менее пятнадцати минут, затем остановиться на 15 минут для активации функций системы TPMS в полном объеме.

Если предупреждение системы TPMS не исчезает даже после проверки давления, и прошло более десяти минут с начала движения со скоростью более 25 км/ч (16 миль/ч), следует при первой возможности обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ДЕФОРМИРОВАНИЯ ШИН

В местах, где высокая температура окружающего воздуха сохраняется в течение длительного времени, может происходить размягчение боковины шин. При длительной стоянке автомобиля это приводит к некоторой деформации шин в точках контакта с опорной поверхностью. Этот дефект называется "плоское пятно".

Это нормальное явление. Тем не менее, после стоянки в начале пути "плоские пятна" могут вызывать вибрацию. По мере движения этот эффект постепенно исчезает.

Для уменьшения вероятности появления деформации в виде плоских участков при длительном хранении автомобиля в неподвижном состоянии, давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы. См. **350, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**.

## СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в 6 лет с даты изготовления, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Во многих странах законодательство требует использования зимних шин в определенные периоды года.

Шины M+S (грязь и снег) обладают достаточной эффективностью зимой, поэтому заменять их не требуется. Маркировка **M+S** на боковине шины обозначает, что шина всесезонная и предназначена для круглогодичной эксплуатации, в том числе для движения при низких температурах, по снегу и льду.



Данный символ обозначает специальные зимние шины, которые можно устанавливать для оптимального сцепления с дорогой зимой или если автомобиль используется в очень суровых зимних условиях.

**Примечание:** Специализированные зимние шины часто имеют более низкую скоростную категорию по сравнению со штатными шинами, поэтому движение автомобиля необходимо осуществлять в пределах скоростного ограничения шин. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую. В странах, где требуется устанавливать табличку с указанием максимальной скорости для шин, такую табличку следует размещать в поле зрения водителя. Их можно получить у дилера шин.

Давление шин, указанное на информационной табличке, относится к любым условиям эксплуатации оригинальных шин. Если же устанавливается шина с пониженными скоростными характеристиками, рекомендуемое давление применимо

только при движении со скоростью ниже 160 км/ч (100 миль/ч).

Для оптимального сцепления с дорожным покрытием перед движением по снегу или льду следует провести обкатку шин, проехав не менее 160 километров (100 миль) по сухой дороге.

Одобрённые зимние шины			
Размер колеса	Размер шины	Бренд	Марка
17-дюймовые колесные диски	225/65 R17 102T	Continental	Cross Contact Winter
	225/65 R17 106H	Michelin	Latitude Alpin 2
	235/65 R17 104H	Dunlop	Winter Sport 3D
	225/65 R17 106T*	Nokian	Hakkapeliitta 7 SUV
	225/65 R17 102T*	Michelin	Latitude X-Ice North
18-дюймовые колеса	225/65 R17 106H	Pirelli	Scorpion Winter
	235/60 R18 107H	Continental	4x4 Winter Contact
	235/60 R18 107H	Michelin	Latitude Alpin 2
	235/60 R18 107H	Pirelli	Scorpion Winter
	235/60 R18 107T*	Nokian	Hakkapeliitta 7 SUV
	235/60 R18 107T*	Michelin	Latitude X-Ice North
19-дюймовые колеса	235/60 R18 107H*	Pirelli	Winter Ice Zero
	235/55 R19 105H	Pirelli	Scorpion Winter
	235/55 R19 105T*	Nokian	Hakkapeliitta 7 SUV
	235/55 R19 105H	Continental	Cross Contact Winter
20-дюймовые колеса	235/55 R19 105H*	Pirelli	Winter Ice Zero
	245/45 R20 103V	Pirelli	Scorpion Winter
	245/45 R20 103V	Michelin	Latitude Alpin 2
	245/45 R20 99T*	Michelin	Latitude X-Ice North

**Примечание:** \* Использование шипованных шин зависит от рынка сбыта. Обратитесь к дилеру/ в авторизованную мастерскую.

**Примечание:** Скорость движения автомобиля должна быть ограничена до 180 км/ч (112 миль/ч), если установлены рекомендуемые зимние шины. Несоблюдение скоростных ограничений будет означать, что давление в шинах не соответствует скорости автомобиля. TPMS также не сможет предупредить о недостаточном давлении в шинах при корректном пороге давления на высоких скоростях. Свяжитесь с вашим дилером/ поставщиком шин для получения соответствующей таблицы, которую необходимо разместить в поле зрения водителя для напоминания об ограничении скорости.

При использовании специальных зимних шин, возможно, потребуется заменить колеса колесами другого размера в зависимости от исходного выбора колес. Следует заменить все 4 диска.

Если на шинах установлены стандартные резиновые ниппели, в течение 75 секунд мигает, а затем горит сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS). На информационной панели также появится сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT** (Неисправность системы контроля давления в шинах).

После установки исходных колес и шин, необходимо проехать небольшое расстояние на автомобиле для сброса TPMS, чтобы выключился сигнализатор.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ



Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, утрамбованного снега.



Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.



Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления в условиях утрамбованного снега при сильном снегопаде следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

Если требуется установить устройства противоскольжения при отсутствии утрамбованного снега, необходимо соблюдать следующее.

- Следует использовать только такие цепи противоскольжения, которые разрешены к использованию компанией Land Rover. Только утвержденные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждения автомобиля. Для получения информации обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.
- Установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования автомобиля.
- Не устанавливайте цепи противоскольжения на диски диаметром 18, 19 и 20 дюймов.

- Односторонние приспособления для повышения проходимости с шипами или цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние колесные диски диаметром 17 дюймов.
- Устройства противоскольжения необходимо устанавливать парами на одну ось.
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Обратите особое внимание на максимальную скорость и инструкции по установке.
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ ДЛЯ ШИН (только для Индии)**

Все импортируемые шины должны соответствовать требованиям Бюро стандартов Индии (BIS) и "Централизованных автомобильных правил" (CMVR) 1989. Эти шины являются такими же, как шины, поставляемые в качестве фирменного оборудования (OE) для моделей Land Rover, которые полностью одобрены для эксплуатации на индийском рынке.

# Система контроля давления в шинах (TPMS)

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS)

**⚠** Система TPMS предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает их. Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

**⚠** Система TPMS НЕ регистрирует наличие повреждений шин. Регулярно проверяйте состояние шин автомобиля, особенно при поездках по бездорожью.

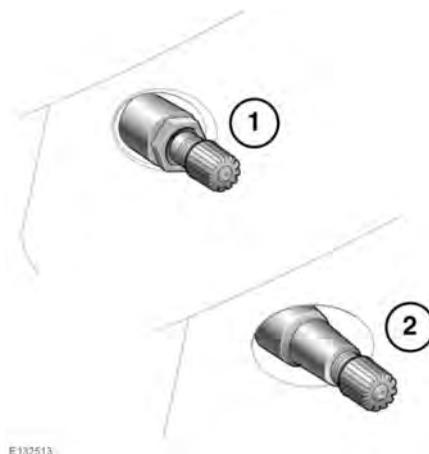
**ⓘ** Накачивая шины, соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить ниппели системы TPMS. Головку шланга насоса навинчивать на ниппель шины следует ровно, без перекосов.

**ⓘ** Чтобы избежать повреждений ниппелей системы TPMS, не рекомендуется использовать жесткие патрубки для накачивания шины. Это позволит исключить риск чрезмерного усилия и бокового давления на ниппель.

**Примечание:** Не прошедшее сертификацию дополнительное оборудование может мешать нормальному функционированию данной системы. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING FAULT** (Неисправность системы контроля давления в шинах).

**Примечание:** Установка шин других типов может отрицательно повлиять на работу системы TPMS. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.

Система TPMS постоянно контролирует давление в шинах, включая шину полноразмерного запасного колеса. Контроль давления во временном запасном колесе не осуществляется. См. **361, ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ.**



Колеса с системой TPMS можно отличить визуально по наружной металлической контргайке и ниппелю (1). На колесах всех автомобилей Land Rover, не оборудованных системой TPMS, ставятся резиновые ниппели (2).

**Примечание:** При каждой замене шин для каждого ниппеля TPMS следует использовать специальный комплект для обслуживания.

Давление в шинах следует регулярно проверять на холодных шинах и при необходимости регулировать до получения требуемого значения. Наличие TPMS не отменяет необходимость проверять давление в шинах в рамках проверок автомобиля на безопасность. См. **350, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ**.

Сигнализатор давления в шинах включается, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. При этом на информационной панели появляется соответствующее сообщение. См. **73, СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (ЖЕЛТЫЙ)**. Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления.

Кроме этого, система TPMS контролирует давление в полноразмерном запасном колесе. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, на дисплее появляется сообщение **CHECK SPARE TYRE PRESSURE** (Проверьте давление в запасном колесе) и загорается соответствующая контрольная лампа.

### ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

Информацию о давлении в шинах можно вывести на панель приборов. Значения давления в шинах можно найти в меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле).

Дополнительную информацию см. в **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Выбор единиц измерения давления в шинах (бар, фунты на кв. дюйм или кПа) осуществляется через меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Tyre Information** (Информация о шинах).

При выборе этого пункта будут отображены последние известные значения давления в шинах, а также рекомендованные значения давления в холодном состоянии (в скобках).

**Примечание:** Если выполнялось снятие какого-либо колеса или шины, то отображаемые значения давления могут быть неправильными. Выполните поездку продолжительностью не менее 15 минут, чтобы выполнить повторную калибровку системы.

### ПОИСК СВЕДЕНИЙ О РЕКОМЕНДОВАННОМ ДАВЛЕНИИ В ШИНАХ

На дисплей панели приборов можно вывести рекомендованные значения давления в холодных шинах. Справочную таблицу давления в шинах можно найти в меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **Tyre Information** (Информация о шинах).

Дополнительную информацию см. в **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

В зависимости от комплектации автомобиля на экране могут отображаться различные параметры, отображающие разные условия движения, например, высокая скорость движения или тяжело нагруженный автомобиль.

## ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ

TPMS можно отрегулировать для отслеживания **Normal** (Нормальной) (малой) или **Heavy** (Большой) загрузки через меню панели приборов: **Vehicle Info** (Информация об автомобиле), **Tyre Information** (Информация о шинах) и **TPM Load Setting** (Настройка загрузки для TPM). См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.

**Примечание:** Зажигание должно быть включено без запуска двигателя.

Если давление в шинах настроено на **Normal** (Нормальную) (малую) загрузку, следует отрегулировать TPMS на соответствие настроек загрузки автомобиля и рекомендованные значения давления в шинах.

При включенном зажигании на информационной панели отображается сообщение TPMS, указывающие, какая настройка давления отслеживается.

**Примечание:** Настройка TPMS должна соответствовать текущей нагрузке автомобиля.

**Нормальная** (малая) загрузка должна использоваться во время нормальной эксплуатации автомобиля, например, до четырех пассажиров.

**Большая** загрузка должна использоваться тогда, когда загрузка автомобиля превышает нагрузку при нормальной эксплуатации и до полной разрешенной массы автомобиля (GVW), например, более четырех пассажиров.

**Примечание:** Убедитесь, что давление в шинах соответствует нагрузке автомобиля.

Для проверки текущего давления в шинах автомобиля можно использовать меню панели приборов: **Vehicle Information** (Информация об автомобиле) и **Tyre Pressures** (Давление в шинах).

## ЗАМЕНА ПОЛНОРАЗМЕРНОГО ЗАПАСНОГО КОЛЕСА И ШИНЫ

Система автоматически распознает любые изменения положения колес. Для того чтобы система могла распознать замену колес, автомобиль должен простоять в течение 15 минут в процессе замены. После движения со скоростью выше 25 км/ч (16 миль/ч) предупреждение о недостаточном давлении в шинах должно исчезнуть в течение приблизительно 5 минут.

**Примечание:** После ремонта полноразмерного запасного колеса, оснащенного системой контроля давления в шинах, контрольная лампа TPMS может загораться, если накачивание шин выполнено не вблизи автомобиля. Если данная проблема возникнет, снова накачайте шину на расстоянии не более 5 метров от автомобиля.

### ЗАМЕНА КОЛЕСА И ШИНЫ ВРЕМЕННЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ

После установки временного запасного колеса система автоматически распознает замену колеса.

Приблизительно через 10 минут движения со скоростью более 25 км/ч (16 миль/ч) появляется сообщение **FRONT[REAR] RIGHT[LEFT] TYRE PRESSURE NOT MONITORED**

(Давление в левой (правой) передней (задней) шине не контролируется) и загорается контрольная лампа.

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает гореть постоянно. При длительном движении с временным запасным колесом появляется сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT** (Неисправность системы контроля давления в шинах).

Эта последовательность индикации TPMS будет активироваться при каждом включении зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным колесом с датчиком TPMS.

**Примечание:** При использовании временного запасного колеса перед проверкой TPMS необходимо заменить его полноразмерным колесом.

# Комплект для ремонта шин

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН



E178085

**!** Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций, перед выполнением ремонта обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

В автомобилях, не комплектуемых запасным колесом, под панелью пола багажного отделения имеется комплект для ремонта шин. См. **372, ЗАМЕНА КОЛЕСА**. Комплект для ремонта шин можно использовать для ремонта только одной пробитой шины, и прежде чем приступить к ремонту шины, необходимо прочесть весь соответствующий раздел в настоящем руководстве по эксплуатации.

Комплект для ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов диаметром до 6 мм.

**Примечание:** Герметик, используемый в комплекте, имеет срок годности, дата окончания которого указана на верхней части баллона. Замените баллон до окончания срока годности. Убедитесь также, что герметик в комплекте заменен после каждого использования комплекта.

1. Компрессор.
2. Баллон с герметиком.
3. Переходник для секретных гаек.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

**!** Некоторые повреждения шин можно устранить только частично или вообще невозможно устранить. Возможность ремонта зависит от степени и характера повреждений. Потеря давления в шинах может в значительной степени повлиять на безопасность автомобиля.

**!** Не используйте комплект для ремонта шин, поврежденных при езде со спущенной шиной.



E149983

A – зона протектора.

**!** Используйте комплект только для ремонта повреждений в пределах зоны протектора (A).

**!** Не используйте комплект для ремонта повреждений на боковинах шин.

-  Если на автомобиль установлена отремонтированная шина, скорость движения не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).
-  Максимальное расстояние, допустимое при движении с отремонтированной шиной, составляет 200 км.
-  Если установлена отремонтированная шина, то управляйте автомобилем осторожно, избегая резких торможений или маневров.
-  Используйте комплект для ремонта шин только на том автомобиле, с которым он был поставлен.
-  Не используйте данный комплект для иных целей, кроме ремонта шин.
-  При использовании не оставляйте комплект без присмотра.
-  Используйте комплект для ремонта шин при температуре от  $-30$  до  $+70^{\circ}\text{C}$ .
-  Всегда следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии от комплекта при его использовании.
-  Не стойте в непосредственной близости от работающего компрессора.
-  Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При обнаружении трещин, повреждений или деформаций не накачивайте шину.

-  Следите за боковиной шины во время накачивания. При появлении трещин, грыж или аналогичных повреждений и деформаций отключите компрессор и выпустите воздух из шины. Не пользуйтесь больше этим колесом.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

-  Не допускайте попадания на кожу герметика, содержащего натуральный латекс.
-  Перед тем как приступить к ремонту шины, найдите безопасное место для стоянки автомобиля, расположенное как можно дальше от транспортного потока.
-  Убедитесь, что включен электрический стояночный тормоз (EPB), а коробка передач находится в режиме "стоянка" (P).
-  Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, шурупы и т.п.
-  При использовании компрессора не выключайте двигатель, если только автомобиль не находится в закрытом или плохо вентилируемом пространстве, где это может привести к удушью.
-  Во избежание перегрева не допускайте непрерывной работы компрессора более 10 минут.

**Примечание:** Все водители и пассажиры автомобиля должны быть проинформированы о том, что на автомобиль установлена временная отремонтированная шина. Они также должны быть проинформированы о том, что при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной должны соблюдаться особые правила.

### ПРОЦЕДУРА РЕМОНТА



**Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, выпуклостей или других подобных повреждений не пытайтесь накачать колесо. Во время работы компрессора не стойте рядом с накачиваемым колесом. Наблюдайте за боковиной шины. При появлении трещин, вздутий или других подобных повреждений выключите компрессор и выпустите воздух через вентиль. Не пользуйтесь больше этим колесом.**



**Если давление в шине не достигает 1,8 бар (26 фунт./кв. дюйм, 180 кПа) за 7 минут, это указывает на сильное повреждение шины.**

**Временный ремонт невозможен, поэтому езда на автомобиле запрещена до замены шины.**

1. Откройте комплект для ремонта шин и отклейте наклейку с указанием максимальной скорости. Наклейте наклейку на панель приборов в поле зрения водителя. Не закрывайте наклейкой приборы и сигнализаторы.

2. Размотайте шнур питания компрессора и шланг для накачивания.
3. Снимите оранжевую крышку с ресивера баллона с герметиком и крышку баллона.
4. Плотнo приверните баллон к ресиверу (по часовой стрелке).

**Примечание:** При наворачивании баллона на ресивер уплотнительная мембрана баллона прокалывается. После установки ресивера его снятию препятствует защелка.

5. Снимите колпачок ниппеля с поврежденной шины.
6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания и подсоедините шланг к ниппелю шины. Убедитесь, что шланг надежно подсоединен.
7. Проверьте, чтобы выключатель компрессора находился в выключенном положении (O). Вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования. См. **118, ГНЕЗДА ПИТАНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ**. Запустите двигатель, если автомобиль не находится в замкнутом пространстве.
8. Переведите переключатель компрессора в положение (I), включив компрессор.
9. Накачайте шину до давления от 1,8 бар (26 фунтов/кв. дюйм, 180 кПа) до 3,5 бар (51 фунт/кв. дюйм, 350 кПа).

**Примечание:** При закачке герметика через ниппель шины герметик может просачиваться через место прокола во время процесса герметизации и давление может подниматься до 6 бар (87 фунтов/кв. дюйм, 600 кПа). Приблизительно через 30 секунд давление опять упадет.



Незамедлительно удалите излишки герметика. В противном случае на поверхности может образоваться трудно удаляемый нарост.

10. Во время накачивания кратковременно выключите компрессор для проверки давления в шине по манометру, установленному на компрессоре.

**Примечание:** Время накачивания шины не должно превышать 10 минут. Если через 10 минут давление в шине не достигло минимального значения, шину не следует использовать.

11. Выключите компрессор, когда требуемое давление в шине будет достигнуто. После выключения компрессора можно выключить двигатель.
12. Извлеките штекер питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
13. Отсоедините шланг от ниппеля шины, отвернув его как можно быстрее (против часовой стрелки).
14. Установите на место защитный колпачок шланга и колпачок ниппеля шины.

15. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле. После пробега 3 км потребуется проверить давление в шинах, поэтому необходимо обеспечить быстрый доступ к комплекту для проверки давления в шинах.

16. Сразу после нанесения проедьте расстояние примерно 3 км, чтобы дать герметику покрыть внутреннюю поверхность шины и образовать уплотнение в месте прокола.

## ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНЕ ПОСЛЕ РЕМОНТА



Если при управлении автомобилем наблюдаются вибрации, ненормальная реакция на рулевое управление или шумы, немедленно уменьшите скорость. Доедьте с предельной осторожностью и малой скоростью до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации, или если давление ниже 1,3 бар (19 фунтов/кв. дюйм, 130 кПа), не продолжайте движение.



Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру / в авторизованную мастерскую за консультацией по замене шины после использования ремонтного комплекта.

## Комплект для ремонта шин

1. Проедьте расстояние 3 км, затем остановитесь в безопасном месте. Произведите визуальный осмотр шины.
2. Убедитесь, что баллон с герметиком находится в предназначенном для него месте.
3. Плотно прикрутите соединительный шланг к ниппелю шины.
4. Проверьте давление в шине по манометру.
5. Если давление в отремонтированной шине превышает 1,3 бар (19 фунтов/ кв. дюйм, 130 кПа), отрегулируйте давление до надлежащего значения. При наличии следов повреждений или деформации или в случае давления в шинах ниже 1,3 бар, не продолжайте движение.
6. Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (O), и вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования. Если автомобиль находится в хорошо вентилируемом месте, запустите двигатель.
7. Включите компрессор (I) и накачайте шину до необходимого давления. См. **350, ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ.**
8. Для проверки давления в шине отключите компрессор и проверьте показания манометра.
9. Если давление в шине слишком высокое, при выключенном компрессоре выпустите необходимое количество воздуха при помощи клапана сброса давления.
10. После накачивания шины до необходимого давления выключите компрессор и извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.  
**Примечание:** Использование герметика из комплекта для ремонта шин может стать причиной появления ошибочных сообщений и неправильных показаний системы контроля давления в шинах (TPMS). Поэтому для проверки и регулировки давления в поврежденной шине используйте манометр из комплекта для ремонта шин.
11. Отверните соединитель шланга от ниппеля шины, установите на место колпачок ниппеля и защитный колпачок соединительного шланга.
12. Убедитесь, что комплект для ремонта шин надежно уложен в автомобиле.
13. Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру / в авторизованную мастерскую для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью ремонтного комплекта.
14. После установки новой шины следует заменить шланг для накачивания, ресивер и баллон с уплотнителем.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны. Баллоны с остатками герметика и шланг для накачивания следует утилизировать, обратившись в шиноремонтную мастерскую или к дилеру / в авторизованную мастерскую, соблюдая местные правила утилизации отходов.

### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС

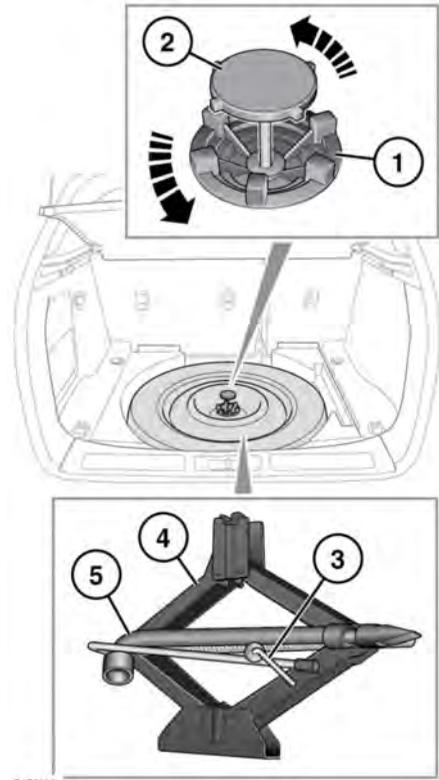
Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции:

-  Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.
-  Не поднимайте автомобиль домкратом, если домкрат опирается на металлическую решетку или канализационный люк.
-  Убедитесь, что автомобиль стоит на твердой горизонтальной поверхности.
-  Убедитесь, что домкрат стоит на твердой горизонтальной поверхности.
-  Включите электрический стояночный тормоз (ЕРВ). На автомобилях с АКПП включите диапазон "Р" (Стоянка), на автомобилях с МКПП включите первую передачу или передачу заднего хода.
-  Включите аварийную сигнализацию.
-  Убедитесь, что передние колеса стоят прямо, и включите блокировку рулевой колонки.
-  Отсоедините прицеп или фургон от автомобиля.
-  Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.

-  Установите знак аварийной остановки на требуемом расстоянии позади автомобиля световозвращающей стороной к попутному транспорту.
-  Снимите запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не нарушать устойчивость поднятого автомобиля.
-  Не подкладывайте ничего между домкратом и поверхностью земли, и между домкратом и автомобилем.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОД ПОДНЯТЫМ АВТОМОБИЛЕМ, КОТОРЫЙ УДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ДОМКРАТОМ.**
-  Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если баллонный ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.
-  Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому при неправильном обращении могут стать причиной травмы.
-  Устанавливайте домкрат сбоку автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.

-  Не поднимайте автомобиль, пока площадка домкрата не встанет на место в гнезде для домкрата. Устанавливайте домкрат, используя только предусмотренные для этого гнезда.
-  Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. Перед началом работы под автомобилем всегда устанавливайте страховочные опоры подходящей грузоподъемности.
-  При замене шин всегда используйте домкрат с рычагом в сборе, чтобы снизить вероятность получения травм.
-  Не запускайте двигатель и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем, когда он опирается только на домкрат.

## НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



1. Зажимное кольцо временного запасного колеса.
2. Болт крепления временного запасного колеса.
3. Болт крепления набора инструментов.
4. Домкрат.
5. Торцовый баллонный ключ.

-  После использования верните инструменты и домкрат в отсек для хранения и правильно уложите.

**Примечание:** Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности подъемный винт, для предотвращения коррозии.

## СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

 Снимите запасное колесо до подъема автомобиля, чтобы не нарушать устойчивость поднятого автомобиля.

 Колеса очень тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме. При подъеме и перемещении колес необходимо соблюдать особые меры предосторожности.

 Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

 После замены колеса всегда закрепляйте инструмент, колодки, домкрат и замененное колесо в местах их хранения. Эти предметы, если их не закрепить надлежащим образом, могут сорваться с места при столкновении или опрокидывании, став возможной причиной травм или смерти.

 Не используйте электроинструменты для освобождения запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.

1. Для доступа к временному запасному колесу сложите вперед задний край крышки и снимите ее.

2. Поверните зажимное кольцо временного запасного колеса против часовой стрелки, чтобы получить доступ к болту крепления.
3. Поверните болт крепления против часовой стрелки, чтобы освободить его.
4. Выньте временное запасное колесо.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

 Следуйте инструкциям на предупредительной табличке, закрепленной на временном запасном колесе. В противном случае возможна потеря устойчивости автомобиля и/или повреждение шины.

 Временное запасное колесо (если имеется) предназначено **ТОЛЬКО ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**.

 Если установлено временное запасное колесо, соблюдайте осторожность при вождении.

 Установите полноразмерное колесо и шину при первой возможности.

 Не устанавливайте более одного временного запасного колеса одновременно.

 Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч) при движении с установленным временным запасным колесом.

-  Давление во временном запасном колесе должно составлять 4,2 бар (60 фунтов/ кв. дюйм или 420 кПа); его ремонт не предусмотрен.
-  При установке временного запасного колеса следует включить систему динамического контроля курсовой устойчивости (DSC).
-  Запрещается устанавливать на временное запасное колесо устройства противоскольжения, например цепи противоскольжения.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВООТКАТНЫХ КОЛОДОК

**Примечание:** Не все автомобили оснащаются противооткатными колодками в составе набора инструментов.

Колодки – это важное дополнение к автомобильному набору инструментов. При использовании колодок руководствуйтесь следующими рекомендациями.

-  Прежде чем поднимать автомобиль, необходимо заблокировать колодками колесо, диагонально противоположное снимаемому.
-  Всегда блокируйте колеса с помощью подходящих противооткатных колодок. Поставьте упоры с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.

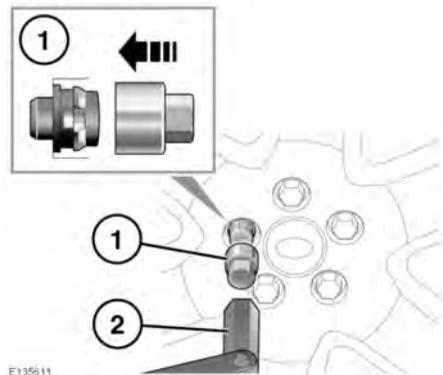
-  Если приходится поднимать автомобиль домкратом на небольшом склоне, поместите колодки под оба колеса на оси, которая не поднимается.

## СЕКРЕТНЫЕ ГАЙКИ КОЛЕС

-  Запрещается использовать пневматические или электрические инструменты для снятия или установки секретных гаек колес. Это может привести к повреждению секретных гаек или переходника.

Секретные гайки крепления колеса можно снимать и устанавливать только при помощи специального переходника. См. 369, НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ.

**Примечание:** На нижней стороне переходника выштампован кодировый номер. Этот номер следует записать в сервисную книжку, входящую в комплект документации. Данный номер потребуется указать при заказе запасного переходника.



E135611

## Замена колеса

**Для откручивания:**

1. Надежно вставьте переходник в секретную гайку крепления колеса.
2. Установите баллонный ключ на переходник и поверните гайку колеса на полоборота против часовой стрелки.
3. После поднятия автомобиля домкратом открутите замковую гайку.

**Примечание:** При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. В таком случае необходимо при первой возможности поместить переходник для колесных гаек в отсек для хранения, который находится в багажном отделении. См. **369, НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ.**

### ЗАМЕНА КОЛЕСА



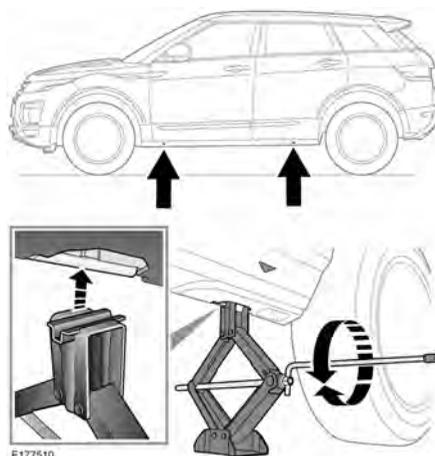
**Перед подъемом автомобиля ознакомьтесь со всеми предупреждениями в начале данного раздела руководства по эксплуатации.**

Перед заменой колеса ознакомьтесь с предупреждающими сообщениями, см. **368, ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС.**



Используйте только указанные ниже гнезда для установки домкрата, чтобы исключить риск повреждения автомобиля.

**Примечание:** Автомобиль может быть оборудован кренометром, который включает сигнализацию, если после запираания автомобиль наклоняется в каком-либо направлении. Чтобы запереть двери на время замены колеса и не включать сигнализацию, можно временно отключить кренометр. См. **26, ДАТЧИК НАКЛОНА.**

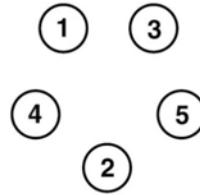


1. Перед подъемом автомобиля с помощью колесного ключа ослабьте гайки колеса, которое требуется заменить, на пол-оборота против часовой стрелки.
2. Установите домкрат под рекомендованной точкой поддомкрачивания.

**Примечание:** Не допускайте контакта домкрата с порогом в любой другой точке, так как это может привести к его повреждению.

**Примечание:** На порогах тюнингового пакета Sports нанесены стрелки, указывающие на гнезда для установки домкрата.

3. Установите рукоятку домкрата в рабочее положение. Установите колесный ключ на наконечник поворотного рычага.
4. Вращая рукоятку по часовой стрелке, поднимите домкрат, чтобы штифт домкрата вошел в точку поддомкрачивания.
5. Поднимайте автомобиль, пока шина колеса не оторвется от поверхности земли.
6. Снимите колесные гайки и положите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
7. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
8. Установите временное запасное колесо на ступицу.
9. Снова установите колесные гайки и слегка затяните их. Убедитесь, что колесо ровно садится на ступицу.
10. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
11. После того как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок ниже) моментом 133 Нм.



E153421

**Примечание:** Если не было возможности измерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно при его замене, их требуется как можно быстрее затянуть требуемым моментом. Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

## СПОСОБ ЭВАКУАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

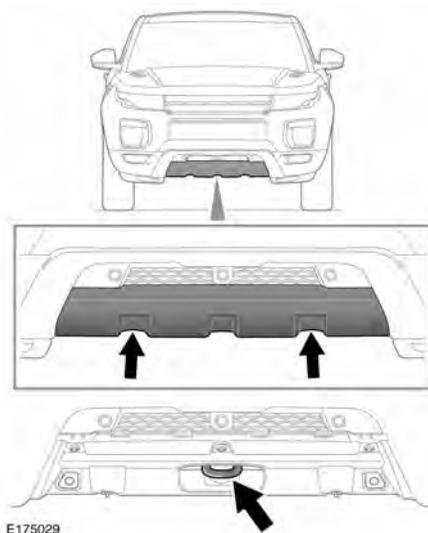
Эвакуация или транспортировка автомобиля должна осуществляться на специально предназначенном для этого эвакуаторе или прицепе.

- ❗ Буксировку/транспортировку автомобиля доверяйте только специалистам, имеющим соответствующую квалификацию, и проверяйте правильность крепления автомобиля.
- ❗ Прежде чем приступить к буксировке, специалист по эвакуации должен активировать механизм выключения стояночной блокировки коробки передач. Описание этой процедуры приводится в отдельном руководстве для специалистов по обслуживанию. Если не активировать механизм выключения стояночной блокировки коробки передач, это может привести к серьезному повреждению коробки передач.
- ❗ Данный автомобиль нельзя буксировать на четырех колесах и эвакуировать методом частичной погрузки. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

## ПЕРЕДНЯЯ БУКСИРОВОЧНАЯ ПРОУШИНА



**Буксировочная проушина в передней части автомобиля предназначена только для эвакуации по дороге. Использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.**



Буксировочная проушина расположена за панелью в бампере.

Чтобы получить доступ к буксировочной проушине: поверните два крепления на 90 градусов против часовой стрелки. Потяните панель и извлеките ее из бампера.

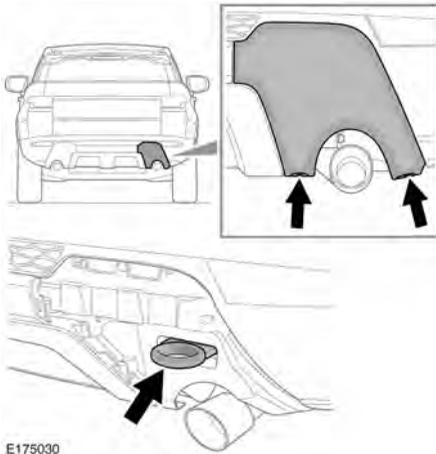
Установка панели выполняется в обратной последовательности.

⚠ Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку буксировочной проушины во избежание повреждения или потери.

⚠ При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

## ЗАДНЯЯ БУКСИРОВОЧНАЯ ПРОУШИНА

⚠ Буксировочная проушина в задней части автомобиля предназначена только для эвакуации по дороге. Использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.



E175030

Буксировочная проушина расположена за панелью в бампере.

Чтобы получить доступ к буксировочной проушине: поверните два крепления на 90 градусов против часовой стрелки. Потяните панель и извлеките ее из бампера.

Установка панели выполняется в обратной последовательности.

**Примечание:** Форма панели зависит от комплектации автомобиля.

⚠ Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку буксировочной проушины во избежание повреждения или потери.

⚠ При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА СТОЯНКИ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

При эвакуации автомобиля необходимо задействовать механизм выключения режима стоянки. Это заблокирует коробку передач в нейтральном положении (N) и предотвратит автоматическое включение передачи "Стоянка" (P). Механизм выключения режима стоянки включается при помощи рычага, расположенного под подстаканниками центральной консоли.

⚠ Перед активацией механизма выключения стояночной блокировки коробки передач, выберите P, включите электрический стояночный тормоз (EPB) и выключите зажигание.

## Эвакуация автомобиля

Чтобы получить доступ к механизму выключения режима стоянки, выполните следующее:

1. Откройте крышку подстаканника центральной консоли и снимите вставки подстаканников.
2. С помощью плоской отвертки или аналогичного инструмента снимите крышку.

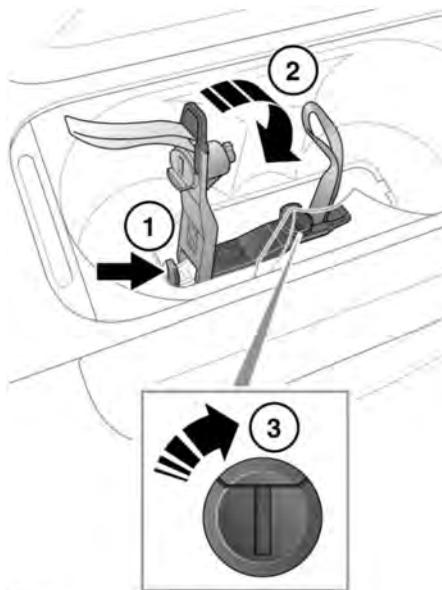
Чтобы включить механизм выключения режима стоянки, выполните следующее:



1. Поверните механизм блокировки на 90° против часовой стрелки.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Потяните за ляжку, чтобы приподнять механизм выключения режима стоянки и зафиксировать его в вертикальном положении.

Когда механизм выключения режима стоянки активирован, селектор коробки передач останется в положении **P**, однако индикатор селектора и индикатор на панели приборов будут отображать мигающую букву **N**.

После завершения транспортировки автомобиля необходимо отключить механизм выключения режима стоянки. Чтобы отключить механизм выключения режима стоянки, выполните следующие действия:



1. С помощью отвертки с плоским жалом или аналогичного инструмента освободите зажим (показан стрелкой).
2. Верните механизм выключения режима стоянки в горизонтальное (сложенное) положение.

3. Поверните механизм блокировки на 90° по часовой стрелке.

После того как механизм выключения режима стоянки будет отключен, установите крышку и вставки подстаканников.

### **ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ**



**Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.**

Дополнительная информация по вождению в условиях бездорожья приводится на сайте [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

### ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его должны проверить квалифицированные специалисты дилерского центра / авторизованной мастерской.

**Примечание:** Автомобиль оснащен кнопкой вызова экстренных служб и кнопкой вызова службы технической помощи. См. 255, **INCONTROL REMOTE PREMIUM**.

### РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Данный автомобиль оборудован регистратором событий (EDR). Основное назначение EDR состоит в регистрации данных при столкновениях некоторых типов или в ситуациях, близких к столкновению, например, раскрытие подушки безопасности или удар о дорожное препятствие, которые способствуют пониманию того, как сработали системы автомобиля. EDR предназначен для регистрации данных, связанных с динамическими характеристиками и системами безопасности автомобиля в течение коротких промежутков времени, как правило, 30 секунд или менее. EDR данного автомобиля для регистрации следующих данных:

- Как сработали различные системы вашего автомобиля.
- Были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры.

- Насколько сильно водитель нажимал (или нет) на педали акселератора и/или тормоза.
- С какой скоростью двигался автомобиль.

Эти данные могут помочь лучше понять обстоятельства, при которых происходят столкновения или причиняются травмы.

**Примечание:** Данные EDR регистрируются вашим автомобилем, только если происходят серьезные столкновения; в обычных условиях движения никакие данные EDR не регистрируются, как и не регистрируются никакие персональные данные (например, ФИО, пол, возраст и место ДТП). Однако, прочие стороны, например, правоохранительные органы, могут увязать данные EDR с персональными идентификационными данными, которые обычно собираются при разборе ДТП.

Для считывания данных, регистрируемых EDR, требуется специальное оборудование и доступ к автомобилю или EDR. Помимо изготовителя автомобиля, прочие стороны, например, правоохранительные органы, у которых имеется специальное оборудование, могут считывать информацию при условии получения доступа к автомобилю или EDR.

#### Только для Южной Кореи

Учтите, что автомобиль оснащен регистратором событий (EDR).

EDR хранит информацию об авариях (скорость движения, включение педали тормоза, управление акселератором и т. д.) и позволяет проверить сохраненную информацию.

Информация EDR помогает более четко понять обстоятельства аварии.

### **РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ**

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и блоков, например, двигателя, дроссельной заслонки, рулевого управления или тормозной системы.

Для успешного проведения диагностики и обслуживания вашего автомобиля специалисты дилера / авторизованной мастерской могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

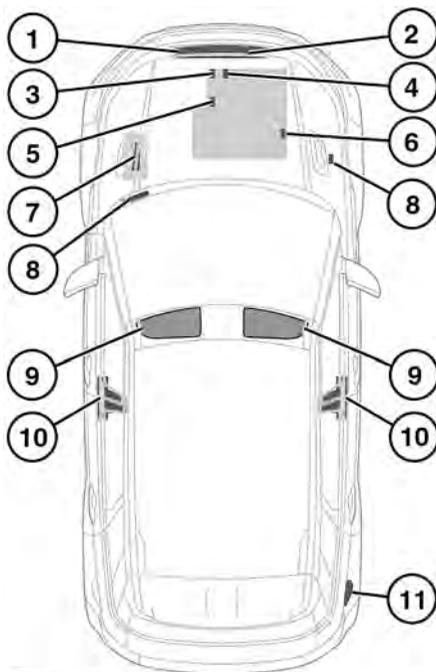


Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, когда зажигание включено.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



E178066

1. Табличка кондиционера: расположена на панели замка капота.
2. Идентификационный номер автомобиля (VIN): расположен на панели замка капота.
3. Табличка с данными двигателя (дизельный двигатель объемом 2,0 л): расположена на впускном коллекторе.
4. Идентификационные данные двигателя (дизельный двигатель объемом 2,0 л): выштампованы на маркировочной накладке блока цилиндров.
5. Идентификационные данные двигателя: выбиты на фланце опоры двигателя.

6. Табличка с данными двигателя: в правой верхней части крышки двигателя.
7. Предупреждающие символы АКБ: на верхней панели аккумуляторной батареи.
8. VIN выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла.  
VIN также выштампован на переднем внутреннем крыле с правой стороны.  
VIN можно также отобразить на информационной панели через меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле) и **VIN Display** (Показать VIN) на панели приборов. См. **64, МЕНЮ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**.  
**Примечание:** При обращении к дилеру / в авторизованную мастерскую у вас могут запросить номер VIN.
9. Табличка подушек безопасности и табличка транспортировки автомобиля: расположены на противосолнечных козырьках.
10. Табличка значений давления в шинах, табличка с предупреждением о подушке безопасности и сертификационная табличка: расположены у основания левой стойки В.  
Сертификационная табличка содержит номер VIN, сведения о шинах и дату изготовления автомобиля.
11. Табличка с типами топлива: под лючком топливозаливного отверстия.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Описание	Дизельный двигатель объемом 2,2 л	Дизельный двигатель объемом 2,0 л	Бензиновый двигатель объемом 2,0 л
Количество цилиндров	4	4	4
Рабочий объем (куб. см)	2 179	1999	1999
Степень сжатия	15,8:1	15.5:1	10:1

**Примечание:** Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую и назовите идентификационный номер автомобиля (VIN). См. **380, РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК.**

## СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Описание	Вариант	Тип
Моторное масло	Дизельный двигатель объемом 2,2 л, с противосажевым фильтром (DPF)	Масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации Jaguar Land Rover STJLR.03.5005. При отсутствии можно использовать SAE 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C934-B.
	Дизельный двигатель объемом 2,2 л, без DPF	Можно использовать масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации Jaguar Land Rover STJLR.03.5003 или WSS-M2C913-C.
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л	SAE 0W-30, соответствующее спецификации Jaguar Land Rover STJLR.03.5007. При отсутствии можно использовать SAE 5W-30, соответствующее спецификации STJLR.03.5005 или спецификации WSS-M2C934-B.
	Бензиновый двигатель	Можно использовать масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации Jaguar Land Rover STJLR.03.5003 или WSS-M2C913-C.
Реагент-восстановитель (DEF)	Дизельный двигатель	Соответствует стандарту ISO 22241-1. Реагент-восстановитель также известен как DEF, AdBlue, AUS 32 и ARLA 32.
Тормозная жидкость/ жидкость привода сцепления	Все автомобили	Рекомендуется использовать тормозную жидкость Land Rover. При отсутствии можно использовать тормозную жидкость, соответствующую спецификации DOT4, класс 6.
Омыватель стекла	Все автомобили	Незамерзающая жидкость омывателя ветрового стекла.

## Технические характеристики

Описание	Вариант	Тип
Охлаждающая жидкость	Все автомобили	Смесь 50% воды и 50% антифриза Техасо XLC, соответствующая спецификации Jaguar Land Rover STJLR.651.5003.
Если у вас возникнут сомнения о требуемой спецификации тех или иных смазочных материалов или жидкостей, обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.		



Castrol  
**EDGE**  
PROFESSIONAL



E176576

**Castrol Edge Professional** –  
эксклюзивная рекомендация Land Rover.

## ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Позиция	Вариант	Объем (в литрах)
Топливный бак	Дизельный двигатель объемом 2,2 л	57
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л	54
	Бензиновый двигатель	68,5
Замена масла и фильтра двигателя	Дизельный двигатель объемом 2,2 л	5,9
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л	6,5
	Бензиновый двигатель	5,4
Реагент-восстановитель (DEF)	Автомобили с дизельным двигателем с DEF	14,5
Бачок омывателя	С омывателем фар	4.1
	Без омывателя фар	3.2
Система охлаждения (вторичное заполнение)	Дизельный двигатель объемом 2,2 л	4,4
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л, механическая коробка передач, с дополнительным подогревателем	7,6
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л (МКПП)	7.4
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л, автоматическая коробка передач, с дополнительным подогревателем	7,8
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л, АКПП	7,6
	Бензиновый двигатель, с дополнительным подогревателем	4,6
	Бензиновый двигатель	4,4
<p>Указанные объемы приблизительны и приводятся только для справки. Любые уровни масла требуется проверять, используя крышки с уровнем, данные информационной панели или путем слива и повторного наполнения, если применимо.</p>		

# Технические характеристики

## МАССА

Вариант	Масса автомобиля от (кг)	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW) <sup>1</sup> (кг)	Полная разрешенная масса автопоезда (GTW) <sup>2</sup> (кг)
Дизельный двигатель объемом 2,2 л	1679	2350	4150
Дизельный двигатель объемом 2,0 л, АКПП (4WD)	1690	2350	4150
Дизельный двигатель объемом 2,0 л, МКПП (4WD)	1679	2350	4150
Дизельный двигатель объемом 2,0 л, МКПП (2WD)	1551	2275	3775
Бензиновый двигатель	1657	2350	4150

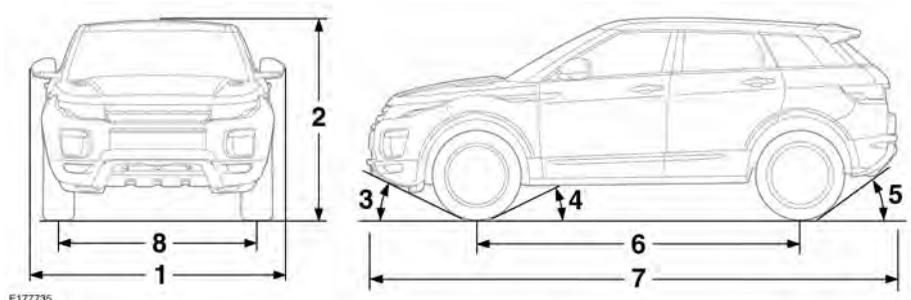
<sup>1</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.  
<sup>2</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа, оснащенного тормозами, а также их грузов.  
Примечание: на каждые дополнительные 1000 м превышения высоты над уровнем моря максимальную массу автопоезда (GTW) необходимо уменьшать на 10 %.

Максимальная нагрузка на переднюю ось <sup>1</sup> (кг)	Максимальная нагрузка на заднюю ось <sup>1</sup> (кг)	Максимальная нагрузка на багажные дуги <sup>2</sup> (кг)
1300	1145	75

<sup>1</sup> Максимальные нагрузки на переднюю и заднюю ось не могут воздействовать одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной разрешенной массе автомобиля.  
<sup>2</sup> Это значение включает массу багажника на крыше.

## РАЗМЕРЫ

Купе и 5-дверный кузов

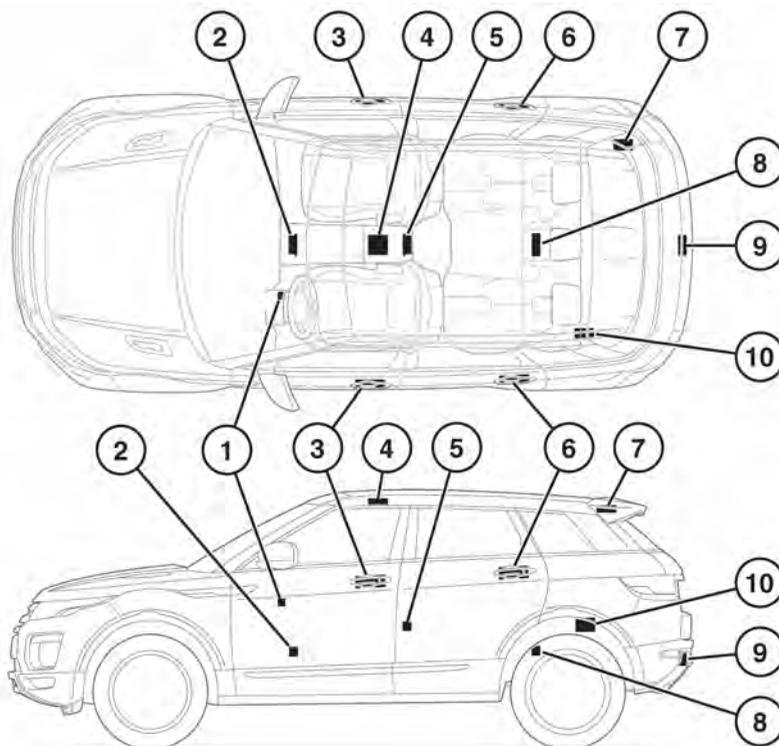


Позиция	Описание	Вариант	(мм)	Градусы
1	Габаритная ширина	Купе	2085	-
		5-дверный кузов	2090	-
	Ширина кузова	Купе	1980	-
		5-дверный кузов	1985	-
2	Высота	Купе	1605	-
		5-дверный кузов	1635	-
	Высота (с рейлингами на крыше)	Купе	1610	-
		5-дверный кузов	1640	-
	Высота с рейлингами и поперечными дугами на крыше	Купе	1690	-
		5-дверный кузов	1720	-
3	Угол переднего свеса	Все автомобили	-	25°
4	Угол рампы	Все автомобили	-	22°
5	Угол заднего свеса	Купе	-	33°
		5-дверный кузов	-	30°
		Со съемной шаровой опорой тягово-сцепного устройства	-	22°
6	Колесная база	Все автомобили	2660	-
7	Длина	Все автомобили	4370	-

## Технические характеристики

Позиция	Описание	Вариант	(мм)	Градусы
8	Колея – передние колеса	Все автомобили	1621	-
	Колея – задние колеса	Все автомобили	1629	-
-	Максимальная глубина преодолеваемого брода Максимальная скорость при преодолении брода – 7 км/ч (4 мили/ч).	Все автомобили	500	-
-	Минимальный дорожный просвет	Все автомобили	212	-
-	Радиус поворота (габаритный)	Все автомобили	11,58 м	-

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА



E177736

1. Резервный передатчик в рулевой колонке.
2. Передатчики в передней части салона.
3. Передатчики в наружных ручках передних дверей.
4. Беспроводной приемник в крыше.
5. Передний передатчик напольной консоли.
6. Передатчики в наружных ручках задних дверей.
7. Передатчик в багажном отделении.
8. Задний передатчик напольной консоли.
9. Приемник системы пассивного доступа в двери багажного отделения.
10. Модуль запуска без ключа.

## Технические характеристики



Людам с имплантированными медицинскими устройствами (например, кардиостимуляторами) рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см от любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

## ПОЛОЖЕНИЯ О РАДИОЧАСТОТНЫХ СПЕКТРАХ

Служба	Диапазон частот	Макс. выходная мощность	Расположение антенны	Особые условия
4 м VHF	70–85 МГц	30 Вт / CW 40 Вт / AM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
2 м VHF	142–175 МГц	30 Вт / CW 40 Вт / AM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
TETRA	380–422 МГц	10 Вт / CW 10 Вт / PM	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
UHF	450–470 МГц	10 Вт / CW	В любой точке на металлическом участке крыши.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
Bluetooth	2400–2483,5 МГц	10 мВт	В любом месте автомобиля.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

## Технические характеристики

Служба	Диапазон частот	Макс. выходная мощность	Расположение антенны	Особые условия
Дорожная система обработки и передачи данных	5795–5815 МГц	2 Вт в эквивалентной мощности изотропического источника	В любой точке, расположенной рядом с остекленной областью автомобиля, где отсутствуют антенны или проводящее стекло.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.
Дорожная система обработки и передачи данных	63–64 ГГц	2 Вт в эквивалентной мощности изотропического источника	В любой точке, расположенной рядом с остекленной областью автомобиля, где отсутствуют антенны или проводящее стекло.	Установка передатчика, жгута проводов и антенны согласно требованиям ISO/TS 21609.

### Только для Южной Кореи

Всенаправленные передачи или передачи "точка-мультиточка" запрещены законом.





**RKE Receiver**  
 Land Rover, Range Rover, Jaguar  
 FCC ID: K0BJLR06A  
 IC: 3521-JLR06A  
 Model #: AH42-15K602A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.  
 Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

**Passive Entry / Passive Start Module**

Land Rover, Range Rover, Jaguar  
 FCC ID: K0BJJG10A  
 IC: 3521-JBG10A  
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)  
 FCC ID: K0BJJG10B  
 IC: 3521-JBG10B  
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.  
 Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.



Date: February 6, 2006

**INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL**

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

**Key fobs**

Land Rover, Range Rover,  
 FCC ID: K0BJTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 FCC ID: K0BJTF10B (Jaguar)  
 IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)  
 Model #: AH42-15K601A (Range Rover)  
 Model #: AH22-15K601A (Land Rover)  
 Model #: AW63-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.  
 Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

E150390

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
Manufacturer: Lear Corporation  
Type Designation / FCC ID: KOB/JBG108  
Model Numbers: 5E0770257, 5E0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AD, AH42-19H440-AE  
Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
ETSI EN 60950  
ETSI EN 300 330  
CEPT/ERC/REC 70-03  
AS/NZS 4268  
FCC Regulations 47 CFR Part 15  
Responsible Person: Kevin Cotton  
Lear Corporation  
21557 Telegraph Road  
Southfield, Michigan 48033  
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
Manufacturer: Lear Corporation  
Type Designation / FCC ID: KOB/JBG10A  
Model Numbers: 5E0770237, 5E0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH42-19H440, AH42-19H440  
Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
ETSI EN 60950  
ETSI EN 300 330  
CEPT/ERC/REC 70-03  
AS/NZS 4268  
FCC Regulations 47 CFR Part 15  
Responsible Person: Kevin Cotton  
Lear Corporation  
21557 Telegraph Road  
Southfield, Michigan 48033  
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

# Одобрение типа транспортного средства

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
Manufacturer: Lear Corporation  
Type Designation: 5E0760127  
Model Numbers: 5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC  
Description / Intended Use: RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems  
Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
ETSI EN 60950  
ETSI EN 300 220  
CEPT/ERC/REC 70-03  
AS/NZS 4268  
Responsible Person: Kevin Cotton  
Lear Corporation  
21557 Telegraph Road  
Southfield, Michigan 48033  
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed:   
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
Manufacturer: Lear Corporation  
Type Designation: 15K601  
Model Numbers: 5E0B80127, 5E0B80127, 15K601-BB, AH42-15K601B, AH22-15K601B, AH42-15K601B, AH42-15K601-BC, AH22-15K601-BC  
Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyjob  
Trademarks: Land Rover / Range Rover  
Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03  
ETSI EN 60950  
ETSI EN 300 220  
ETSI EN 301 489  
IEC EN 60950  
AS/NZS 4268  
Responsible Person: Kevin Cotton  
Lear Corporation  
21557 Telegraph Road  
Southfield, Michigan 48033  
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed:   
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

**QuietTek**

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、器材名稱：Range Rover / SEB066227  
 四、廠牌型號：Range Rover / SEB066227  
 五、發射功率（電場強度）：315MHz: 84.195dBuV/m(Peak)  
 六、工作頻率：215MHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、審核合格標識式樣：

說明：

- 請把上列標識式樣自製標籤，標貼在申請器材本體明顯處，申請廠商或公司牌內。
- 標識式樣如台標之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如電壓、廣播頻率等應與申請型號一致。
- 違反低功率電波限制規定管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，辦理機關(構)得停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章廠商應自該管理辦法公布後十日內自製說明書。
- 本型式認證證明或其所附標籤或列標應妥善取得本證明者，本證明持有入應自行妥善保護，並通知傳播委員會備查，不得授權他人利用或轉印型號之器材，使用其台標標籤。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2節之規定。
- 本廠如提供相關國家通訊傳播委員會委託，該份本型式認證證明。
- 本器材所使用型號式樣及廠牌型號如下：  
Lear Corporation / N/A

**QuietTek**

**快特電波股份有限公司**  
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、器材名稱：RFA (Positive Start)  
 四、廠牌型號：LEAR / 510770337  
 五、發射功率（電場強度）：125KHz: 61.5dBuV/m(Average)  
 六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、審核合格標識式樣：

說明：

- 請把上列標識式樣自製標籤，標貼在申請器材本體明顯處，申請廠商或公司牌內。
- 標識式樣如台標之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如電壓、廣播頻率等應與申請型號一致。
- 違反低功率電波限制規定管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，辦理機關(構)得停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章廠商應自該管理辦法公布後十日內自製說明書。
- 本型式認證證明或其所附標籤或列標應妥善取得本證明者，本證明持有入應自行妥善保護，並通知傳播委員會備查，不得授權他人利用或轉印型號之器材，使用其台標標籤。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.3節之規定。
- 本廠如提供相關國家通訊傳播委員會委託，該份本型式認證證明。
- 本器材所使用型號式樣及廠牌型號如下：  
Lear Corporation / N/A

E150392

**QuieTek**

## 快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、器材名稱：RFA (Passive Start & Start Module)  
 四、廠牌/型號：LEAR / SE0770237  
 五、發射功率 (電場強度)：125KHz; 63.3dBuV(m/Average)  
 125KHz  
 六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、審驗合格標識式樣：

說明：  
 1. 請於上列標識式樣自製標籤，張貼於申請之器材本體明顯處，不得撕毀或塗改內容。  
 2. 標識式樣除合格之低功率射頻電機、其型號、廠牌、射頻性能如需要者，應與申請時型式一致。  
 3. 違反低功率電波射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電力再考、修改電行法規規定之條件，除應補正(填)外，應將補正(填)後之器材型式認證證明或型式認證標籤。  
 4. 違章情節嚴重者應註銷之日期自應列。  
 5. 本型式認證證明及其合格標籤使用應遵守取得本證明書、本證明持有、人應向製造商或該國電波傳播委員會申請變更，將投資他人之同類相同型號之器材，使用其合格標籤。  
 備註：  
 1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LK0052.2.2之規定。  
 2、本器材應提供技術諮詢事項諮詢傳播委員會委託，經本型式認證證明。  
 3、本器材使用所製成之型式認證證明如下：  
 Lear Corporation / N/A

**QuieTek**

## 快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、器材名稱：Range Rover FOB  
 四、廠牌/型號：Range Rover / SE0850227  
 五、發射功率 (電場強度)：315MHz; 84.195dBuV(m/Peak)  
 315MHz  
 六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、審驗合格標識式樣：

說明：  
 1. 請於上列標識式樣自製標籤，張貼於申請之器材本體明顯處，不得撕毀或塗改內容。  
 2. 標識式樣除合格之低功率射頻電機、其型號、廠牌、射頻性能如需要者，應與申請時型式一致。  
 3. 違反低功率電波射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電力再考、修改電行法規規定之條件，除應補正(填)外，應將補正(填)後之器材型式認證證明或型式認證標籤。  
 4. 違章情節嚴重者應註銷之日期自應列。  
 5. 本型式認證證明及其合格標籤使用應遵守取得本證明書、本證明持有、人應向製造商或該國電波傳播委員會申請變更，將投資他人之同類相同型號之器材，使用其合格標籤。  
 備註：  
 1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LK0052.2.2之規定。  
 2、本器材應提供技術諮詢事項諮詢傳播委員會委託，經本型式認證證明。  
 3、本器材使用所製成之型式認證證明如下：  
 Lear Corporation / N/A

E150393



전자통신위원회 번호 KTCB-23(21)-7(34)-VW0

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

형식등록번호(Type Registration)

인증의 종류

Certification Type

LEAR CORPORATION

LEAR CORPORATION

상호 또는 식명

Trade Name or Applicant

기기의 명칭

Equipment Name

제조사등록번호(기타(타)에 적용할 부속품의)

Manufacturer Number

00000

기번호명

Model Number

00000

과제도명

System Model Number

LEB-2000640

인증번호

Certification No.

제조사/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

LEARN-KOR-433.927.0.12500.000P ID1

형식기호

Type Identification

인증연월일

Date of Certification

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증위원회를 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권과인국  
Korea Communications Commission  
Republic of Korea

Director General of Radio Research Laboratory

전자통신위원회 번호 KTCB-22(18)-7(14)-000

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

인증의 종류

Certification Type

LEAR CORPORATION

상호 또는 식명

Trade Name or Applicant

기기의 명칭

Equipment Name

레이더안테나부 부속품기

기번호명

Model Number

00000P 127

과제도명

System Model Number

00000P 127

인증번호

Certification No.

제조사/제조국가

Manufacturer/Country of Origin

LEARN-KOR-433.927.0.12500.000P ID1

형식기호

Type Identification

인증연월일

Date of Certification

2009년(Year) 05월(Month) 25일(Date)

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증위원회를 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권과인국  
Korea Communications Commission  
Republic of Korea

Director General of Radio Research Laboratory

원자통신시험번호 787E-CEN-1001-011V

## 방송통신기기인증서 Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특허등록(Trade Registration)

인증의 종류  
Certification Type  
상호 또는 성명  
Trade Name or Applicant  
기기의 명칭  
Equipment Name  
기번호/명칭  
Serial Model Number  
허용도명칭  
Series Model Number

LEAR CORPORATION  
이와 관계없는 부속기

8B0770237

인증번호  
Certification No.

제조국/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin

형식기호  
Type Identification

인증연월일  
Date of Certification

기타  
Others

위 기기는 「전기통신기법명」, 「정보통신법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunication and Radio Waves Act.



권파연구실

Director General of Radio Research Laboratory  
Korea Communications Commission, Republic of Korea

원자통신시험번호 JYCS-101V-04C-100T

## 방송통신기기인증서 Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특허등록(Trade Registration)

인증의 종류  
Certification Type  
상호 또는 성명  
Trade Name or Applicant  
기기의 명칭  
Equipment Name

8B0770237

8B0770537

인증번호  
Certification No.

제조국/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin

형식기호  
Type Identification

인증연월일  
Date of Certification

기타  
Others

위 기기는 「전기통신기법명」, 「정보통신법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권파연구실

Director General of Radio Research Laboratory  
Korea Communications Commission, Republic of Korea



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Fm, 144 Kalkbarr Street, Sandton  
Private Bag 110052, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090302

The Authority, in the exercise of the power conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (7) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby approves, as a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
Street Address : Simon Vermorelen Road, Silverton  
Postal Code : 2146  
Facsimile Number : 012 842 1000  
Registration Number : 2001027288027

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
Model : KOBJ8G10A  
Frequency Range : 433 MHz  
ITU Emission Code : 12K6G1D  
Modulation : BPSK  
Power Output : +40.7 dBm @ 3m  
Channel Spacing : . . . . .

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Philimon Molele*  
Philimon Molele  
Senior Engineer: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

Philimon Molele, T.V. Mahabadi, R. Huma, 88 Nerevathi, FK Strand, Dr MM Sosa-Ava  
Prof JCW van Rooyen SC, IMZ Zohwe (Councilors), BK Morissa (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Fm, 144 Kalkbarr Street, Sandton  
Private Bag 110052, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090302

The Authority, in the exercise of the power conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (7) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document hereby approves, as a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
Street Address : Simon Vermorelen Road, Silverton  
Postal Code : 2146  
Facsimile Number : 012 842 3274  
Registration Number : 2001027288027

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
Model : KOBJ8G10B  
Frequency Range : 433 MHz  
ITU Emission Code : 12K6G1D  
Modulation : BPSK  
Power Output : +37.7 dBm @ 3m  
Channel Spacing : . . . . .

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Philimon Molele*  
Philimon Molele  
Senior Engineer: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

Philimon Molele, T.V. Mahabadi, R. Huma, 88 Nerevathi, FK Strand, Dr MM Sosa-Ava  
Prof JCW van Rooyen SC, IMZ Zohwe (Councilors), BK Morissa (CEO)



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Postal Form, 144 Kerkstrasse Street, Sandton  
 Private Bag 311002, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090305

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overview), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Street Address : Simon Vermooren Road, Silverton  
 Telephone Number : 012 842 3274  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 2001027208607

### Description of Apparatus

Category : Key Fob Transmitter  
 Model : 15K601  
 Frequency Range : 433.05 MHz  
 ITU Emission Code : A1B, 1SK  
 Power Output : -14.6 dBm  
 Channel Spacing :  
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*P. Mathibe*  
 P. Mathibe  
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P. Mathibe (Chairperson), NA Bayo, TLV Makubane, R. Ntsho, DB Ntombela, FK Sinyolo, DP UM Sokoala  
 And (P) on Behalf of IMI (Pretoria) (Chairman), BK Motlana (CEO)



**Independent Communications Authority of South Africa**  
 Postal Form, 144 Kerkstrasse Street, Sandton  
 Private Bag 311002, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090304

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overview), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
 Street Address : Simon Vermooren Road, Silverton  
 Telephone Number : 012 842 3274  
 Facsimile Number : 012 845 1005  
 Registration Number : 2001027208607

### Description of Apparatus

Category : Low Frequency Initiator/FET Receiver  
 Model : 650760127  
 Frequency Range : 433.05 – 434.79 MHz  
 ITU Emission Code : 730K1D  
 Power Output : ASK, FSK  
 Channel Spacing :  
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*P. Mathibe*  
 P. Mathibe  
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P. Mathibe (Chairperson), NA Bayo, TLV Makubane, R. Ntsho, DB Ntombela, FK Sinyolo, DP UM Sokoala  
 And (P) on Behalf of IMI (Pretoria) (Chairman), BK Motlana (CEO)

ALPINE ELECTRONICS, INC.  
 204 National Transportation Building, Park Ridge, NJ 07659, USA  
 Phone: (201) 261-9744 Fax: (201) 261-9755



## DECLARATION OF CONFORMITY

We, Alpine Electronics, Inc. of the above address hereby declare, on our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1990/55/EEC, in accordance with the tests conducted in the appropriate measurement of the relevant standards, as listed hereinafter:

- Product:  Bluetooth Module
- Model/Type Name:  IAM-11 BT PWB EU
- Directive and Standard used:  Radio: EN 300 220 V1.2.1: 200610
- EMC: EN 301 489-1 V1.1.1: 200504  
 EN 301 489-3 V1.1.1: 200504  
 ISO 9001: 2004
- Other:  Safety: IEC 60665 Ed.7: 2001 - Amendment 1: 2004  
 EN 60665: 2004 - Amendment 1: 2006

Date of affixing CE marking : 2009

Signature: *S. Akiba*  
 Name: Shunichi Akiba  
 Date: 15 November 12, 2009



Label to be used on the following products only:

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephones
- wireless security devices
- wireless microphones
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment



## A

AdBlue®.....	289
АЕВ.....	149

## B

Bluetooth	
портативные устройства	
воспроизведение.....	223
сопряжение.....	224–225
совместимость.....	246
сопряжение	
при помощи телефона.....	247
телефон.....	245
безопасность.....	246
значки.....	248
общие сведения.....	244
сопряжение.....	248
телефонная книга.....	250

## C

Commandshift.....	139, 143
-------------------	----------

## D

DEF.....	289
DPF.....	299

## E

E-mail	
подключение через InControl.....	258

## H

Homelink.....	96
помощь.....	98
программирование.....	96
программирование отдельной	
кнопки.....	98
программирование устройства	
управления приводом гаражных	
ворот.....	97
сброс всех запрограммированных	
кнопок.....	98

## I

InControl	
protect.....	252
remote premium.....	255
secure.....	257
общие сведения.....	251
подключение wi-fi.....	258
приложения.....	260

## P

Park Assist.....	163
выбор.....	162
ограничения в отношении	
использования.....	164
очистка датчиков и камер.....	314
парковка без участия водителя....	161
поиск и устранение	
неисправностей.....	165
Postcode (Почтовый индекс)	
указание пункта назначения.....	273

## Q

Queue assist (ACC).....	175
-------------------------	-----

## R

RDS	
TMC	
дисплей.....	276
значки.....	277
общие сведения.....	276

## S

SRS.....	54
сигнализатор подушек	
безопасности.....	71

## T

Terrain Response	
выбор программы.....	187
выбор режимов водителем.....	189
грязь/колея.....	188
замечания по работе системы.....	189

основная программа.....	187
программа "Песок".....	188
трава/гравий/снег.....	188
TMC.....	276

## U

USB-устройства	
подключение нескольких устройств.....	223

## W

Wi-Fi	
подключение через InControl.....	258

## A

Аварийный вывод из режима стоянки.....	375
Аварийный режим.....	143
Автомасштабирование (навигация).....	267
Автоматическая перенастройка системы радиоданных.....	212
Автоматическая трансмиссия.....	139
подрулевые лепестковые переключатели передач.....	142
режим временного ручного управления.....	142
селектор передач.....	142
сигнализатор переключения передачи.....	74
Автоматическое включение освещения обнаружение работы стеклоочистителей.....	79
Автоматическое запираение.....	13, 23
Автоматическое отключение АСС...	175
Автономное экстренное торможение (АЕВ).....	149
Адаптивная система переднего освещения	
сигнализатор.....	71
Адаптивные фары.....	80
Адаптивный круиз-контроль.....	171–172
queue Assist.....	175

автоматическое выключение.....	175
возобновление движения с заданной скоростью.....	176
возобновление режима поддержания дистанции.....	176
изменение дистанции АСС.....	174
интеллектуальное экстренное торможение.....	181
неисправность.....	178
отмена режима поддержания дистанции и заданной скорости....	174
подсказки водителю.....	176
проблемы с обнаружением радиосигнала.....	177
режим поддержания дистанции....	172
функция предупреждения о препятствиях впереди.....	179
Адреса магазинов розничной торговли направления навигации.....	275
Аккумуляторная батарея	
замена.....	332
запуск от внешнего источника.....	331
зарядка.....	332
использование пускового устройства.....	331
обслуживание.....	328
отсоединение.....	333
подключение соединительных проводов.....	329
последствия отсоединения.....	333
предупреждающие символы.....	328
сигнализатор.....	69
система контроля.....	333
снятие.....	332
уход.....	328
Аккумуляторная батарея автомобиля	
замена.....	332
подключение соединительных проводов.....	329
последствия отсоединения.....	333
предупреждающие символы.....	328
система контроля аккумуляторной батареи.....	333
снятие.....	332

Аксессуары.....	301
Аксессуары для перевозки грузов	
устанавливаемые на крышу.....	120
Антиблокировочная система тормозов	
сигнал аварийной остановки.....	153
Аудио	
автоматическая перенастройка	
станций.....	212
воспроизведение с портативного	
устройства.....	223
загрузка CD.....	204
лицензирование.....	205, 208
настройки звука.....	204
наушники.....	233, 237
органы управления	
DVD-проигрывателем.....	230
органы управления	
видеопроигрывателем.....	230
органы управления портативным	
устройством.....	217
органы управления радио.....	210
органы управления режимом двойного	
изображения.....	232
органы управления сенсорным	
экраном.....	201
органы управления ТВ.....	227
подключение портативного	
устройства.....	220
подключение портативных	
устройств.....	221
полноэкранный просмотр.....	231
радио DAB	
настройки.....	215
радио DAB	
органы управления.....	213
станции.....	216
режим двойного изображения.....	233
смена портативного устройства.....	225
сопряжения портативного	
устройства.....	224–225
управление с помощью сенсорного	
экрана мультимедийной системы в	
задней части салона.....	234

## Б

Багаж	
багажное отделение.....	119
Багажное отделение	
крышка грузового отсека.....	119
точки крепления багажа.....	120
Бачок стеклоомывателя	
заправочная емкость.....	385
Безопасность	
блокировка от открывания дверей	
изнутри.....	46
давление в шинах.....	350
использование ремней	
безопасности.....	40
использование телефона.....	246
отработанное моторное масло.....	302
очистка ремней безопасности.....	317
правильная посадка.....	30
преднатяжители ремней	
безопасности.....	42
предупреждение о непристегнутом	
ремне безопасности.....	45
проверки ремней безопасности.....	44
ремни безопасности.....	43
сигнализатор ремней	
безопасности.....	71
сиденья для детей старшего	
возраста.....	52
топливо и заправка.....	286
уход за шинами.....	349
Безопасность водителя и пассажиров	
использование ремней	
безопасности.....	40
очистка ремней безопасности.....	317
правила пользования ремнями	
безопасности.....	43
преднатяжители ремней	
безопасности.....	42
предупреждение о непристегнутом	
ремне безопасности.....	45
проверки ремней безопасности.....	44
рекомендованные детские	
кресла.....	51

сигнализатор ремней безопасности.....	71
страховочные лямки детского кресла.....	53
Безопасность детей	
блокировка стеклоподъемников и замков.....	46
дети старшего возраста на дополнительных подушках сидений.....	52
детские кресла.....	46
дополнительные подушки сидений для детей.....	52
перечень проверок.....	51
расположение.....	48
рекомендованные детские кресла.....	51
страховочные лямки.....	53
установка ISOFIX.....	52
Бензин	
виды топлива.....	286
Блок предохранителей в салоне.....	342
Боковые подушки безопасности.....	58
Буксировка	
дополнительное оборудование для фаркопа.....	127
значения массы.....	122
облегчение маневрирования задним ходом с прицепом.....	124
основные проверки.....	126
параметры шаровой опоры тягово-сцепного устройства.....	123
прицеп.....	127
проверки	
ограничение нагрузки на крюк тягово-сцепного устройства.....	126
осветительные приборы.....	126
страховочный трос.....	126
шаровая опора тягово-сцепного устройства.....	126
размеры тягово-сцепного устройства.....	129
раскачивание прицепа.....	123
расчет массы.....	126
система помощи при буксировке Tow Assist.....	124
система стабилизации.....	123
съёмная шаровая опора тягово-сцепного устройства.....	125
точки крепления фаркопа.....	129
тягово-сцепное устройство.....	125
управление присоединением прицепа.....	124
электрический разъем прицепа.....	126
Буксировочные проушины	
задняя.....	375
передняя.....	374
Быстрый выбор POI.....	271
Быстрый маршрут.....	270
<b>В</b>	
Введенные ранее пункты назначения.....	273
Ввод пункта назначения.....	269
Верхние багажные дуги.....	120
максимальная масса.....	120
Включение зажигания.....	132
Вода в топливе.....	291
Возобновление режима поддержания скорости и поддержания дистанции (ACC).....	176
Восстановление настроек навигационной системы по умолчанию.....	272
Восстановление настроек стеклоподъемников.....	313
Вспомогательный обогреватель.....	112
Въезд/съезд с автострады	
настройка маршрута.....	274
Выбор служебного режима.....	107
Выбросы отработавших газов.....	304
Выезд за пределы полосы движения.....	197
Выключение двигателя.....	131
Выключение звука сигнализации.....	27
Выравнивание фары.....	79

Выход водителя	
отключение интеллектуальной системы.....	136
Выход из автомобиля	
двойное запираение.....	22
замки в салоне.....	26
запираение без ключа.....	24
клавиши запираения и ручки открывания дверей.....	26
охрана периметра.....	23
ошибка запираения при закрывании.....	27
подтверждение блокировки.....	23
полное включение тревожной сигнализации.....	23
полное закрывание.....	25
простое запираение.....	22

## Г

Гайки крепления колеса.....	371
Глубина преодолеваемого брода с помощью сенсорного экрана.....	193
Гнезда питания.....	118
Голосовое управление.....	240
голосовые метки.....	242
категории POI навигационной системы.....	243
настройки	
голосовые метки.....	242
обучение системы голосового управления.....	242
параметры.....	242
руководство по эксплуатации.....	242
список команд.....	242
обучение системы.....	241
распознавание вашего голоса.....	241
учебный курс.....	241
Голосовые указания.....	270
Громкость	
телефон.....	250
Громкость телефона.....	250
Группы для радиостанций DAB.....	216
Грязь/колея.....	188

## Д

Давление в шинах.....	360
Давление в шинах при загрузке автомобиля.....	360
Давления	
шины.....	350
Датчик дождя.....	87
Датчики	
блокировка.....	95
Датчик наклона.....	26
Дверь багажного отделения	
высота открывания при использовании электропривода.....	19
открывание и закрывание.....	14–15
сброс памяти двери багажного отделения с электроприводом.....	19
Дверь багажного отделения с электроприводом.....	15
высота открывания.....	19
сброс памяти.....	19
Двигатель	
бензин.....	286
выключение.....	131
дизельное топливо.....	287
дизельный.....	291
запуск	
резервная процедура запуска без ключа.....	132
моторный отсек	
токсичные жидкости.....	302
обкатка.....	298
открывание отсека.....	302
уровень антифриза.....	323
уровень масла.....	321
уровень охлаждающей жидкости.....	323
характеристики.....	382
Двойное запираение.....	22
полное включение тревожной сигнализации.....	23
Декларации о соответствии.....	285, 393
Декларации соответствия.....	393
навигация.....	285

Деформированные участки.....	354	Зажигание	
Дизель		включение.....	132
вода в топливе.....	291	запуск двигателя с наката.....	132
лючок топливозаливной		Закрывание капота.....	303
горловины.....	293	Замена колеса	
свечи предпускового подогрева		важная информация.....	370
сигнализатор.....	73	временное запасное колесо.....	371
содержание серы.....	288	замковые гайки.....	371
топливо.....	287	запасное колесо.....	370
Дизельное топливо		использование запасного	
устройство отключения активной		колеса.....	370
топливной защиты.....	294	кренометр.....	372
устройство пассивной топливной		набор инструментов.....	369
защиты.....	294	предупреждения по	
Дизельные двигатели.....	291	безопасности.....	368
Дисплеи.....	318	рекомендованный процесс.....	372
Дневные ходовые фонари.....	77	Замена лампы.....	305
Дом (навигация).....	272	Замена плавкого предохранителя...336	
Дополнительное оборудование		Замена шин.....	352
фаркоп.....	127	Замок рулевой колонки.....	38
Дополнительное оборудование для		Запасное колесо.....	370
фаркопа.....	127	использование противооткатных	
Дополнительные подушки сидений для		колодок.....	371
детей старшего возраста.....	52	Запасные части.....	301
Дополнительные разъемы		Запирание	
питания.....	118	автоматическое повторное	
Дополнительные функции.....	108	запирание.....	23
Доступ без ключа.....	12	влияние передатчиков на	
Доступ в автомобиль		медицинские устройства.....	13
доступ без ключа.....	12	двойное запирание.....	22
пассивный доступ.....	12	запирание без ключа.....	24
полное открывание.....	11	клавиши запирания и ручки	
разблокировка рулевой колонки...38		открывания дверей.....	26
режим отпирания.....	11	неполное запирание.....	27
режим посадки и выхода.....	32	подтверждение.....	23
		полное закрывание.....	25
		простое.....	22
		трогание.....	13
<b>3</b>		Запирание без ключа.....	24
Загрузка из Интернета		Запирание из салона.....	26
подключение через InControl.....	258	Запирание при начале движения.....	13
Задержка выключения.....	77	Заправка	
Задние сиденья		лючок топливозаливной	
складывание и установка.....	34	горловины.....	292
Задняя буксировочная проушина...375			

Заправка топливом	
MTBE.....	287
бензиновый двигатель.....	286
дизельный.....	287
меры предосторожности.....	286
метанол.....	287
октановое число.....	286
полная выработка топлива.....	290
содержание серы в дизельном топливе.....	288
этанола.....	287
Заправочные емкости.....	385
бачок стеклоомывателя.....	385
моторное масло.....	385
топливный бак.....	385
Запуск двигателя.....	131
не запускается.....	133
резервная процедура запуска без ключа.....	132
Запуск двигателя во время движения накатом.....	132
Запуск двигателя после столкновения.....	378
Запуск навигационных указаний.....	269
Запуск от внешнего источника.....	331
Запуск от вспомогательной аккумуляторной батареи	
подключение пускового устройства.....	331
подключение соединительных проводов.....	329
Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля.....	332
Защита внутреннего пространства	
временное отключение.....	24
Защитная функция	
стеклоподъемники.....	101
Звонок в службу экстренной помощи канал InControl.....	252
Зеркала	
автоматические обогреватели.....	90
наклон при движении задним ходом.....	90
наружные зеркала заднего вида.....	89
система контроля "мертвых зон".....	91
датчики.....	95
функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	93
Зимнее парковочное положение стеклоочистителей.....	312
Зимние шины.....	354
<b>И</b>	
Избранные пункты	
навигационные данные.....	272
навигация.....	272
Избыточная поворачиваемость.....	144
Интеллектуальная система.....	135–136
Интеллектуальное экстренное торможение	
ACC.....	181
Информационно-развлекательная система	
автоматическая перенастройка станций.....	212
загрузка CD.....	204
использование мультимедийной системы в задней части салона.....	237
настройки звука.....	204
наушники.....	233, 237
органы управления DAB.....	213
органы управления мультимедийным проигрывателем.....	230
органы управления радио.....	210
органы управления ТВ.....	227
полноэкранный просмотр.....	231
портативные устройства	
воспроизведение.....	223
органы управления.....	217
подключение.....	220
подключение нескольких устройств.....	223
подключение устройств.....	221
смена.....	225
сопряжение.....	224–225
радио DAB	
настройки.....	215
станции.....	216

режим двойного изображения.....233	Камеры системы управления
органы управления.....232	присоединением прицепа.....124
сенсорный экран	Канал дорожных сообщений
главное меню.....103	(ТМС).....278
дополнительные функции.....108	Капот
настройка.....106	закрывание.....303
настройки.....106	открывание.....302
органы управления	Карта.....273
аудио/видеосистемой.....201	автомасштабирование.....267
управление.....105	разделенный экран.....266
уход.....106	Климат-контроль
управление с помощью сенсорного	вентиляционные отверстия.....111
экрана мультимедийной системы в	в передней части салона.....109
задней части салона.....234	использование пульта
Информационные сообщения.....64, 73	дистанционного управления.....114
Использование адаптивного	органы дистанционного управления
круиз-контроля.....172	таймером климат-контроля.....115
Использование запасного колеса	подогреватель, работающий на
важная информация.....370	топливе.....112
Использование противооткатных	подогрев сидений.....111
колодок.....371	сиденья с подогревом и
Использование системы	охлаждением.....112
круиз-контроля.....169	таймер климат-контроля.....113
Использование системы помощи при	элементы питания пульта
парковке.....154	дистанционного управления.....115
<b>К</b>	Климат-контроль в передней части
Камера заднего вида	салона.....109
система обнаружения движущихся	Колеса и шины
объектов при движении задним	TPMS.....358
ходом.....159	временное использование
датчики.....160	запасного.....361
система помощи при парковке.....156	давление.....350
управление присоединением	деформированные участки.....354
прицепа.....124	естественное старение.....354
Камеры	замена.....352
вид вблизи.....167	замена шины.....361
камера заднего вида.....156, 160	зимние шины.....354
меню сенсорного экрана.....167	использование комплекта для
система обнаружения движущихся	ремонта.....363
объектов при движении задним	клапаны.....352
ходом.....159	комплект для ремонта.....362
управление присоединением	маркировка на боковой поверхности
прицепа.....124	шины.....348

полноразмерное запасное колесо.....	360
проверка давления после ремонта.....	365
процедура ремонта.....	364
ремонт проколов.....	362
сигнализатор TPMS.....	73
скоростные категории шин.....	349
техника безопасности при ремонте проколов.....	362
требования для Индии.....	357
уход за шинами.....	349
цепи противоскольжения.....	356
Компакт-диск.....	204
Комплект для ремонта проколов шин.....	362
безопасность.....	362
инструкции по эксплуатации.....	363
процедура ремонта.....	364
Комплект для ремонта шин	
использование.....	363
проверка давления.....	365
процедура ремонта.....	364
сведения о безопасности.....	362
Конденсат (в фарах).....	79
Кондиционер	
вентиляционные отверстия.....	111
в передней части салона.....	109
использование пульта дистанционного управления.....	114
элементы питания пульта дистанционного управления.....	115
Коробка передач	
аварийный вывод из режима стоянки.....	375
аварийный режим движения.....	143
автоматическая.....	139
ручная регулировка.....	143
сигнализатор переключения передачи.....	74
Коррекция руления.....	197
Крепление багажа.....	119–120
Критическое предупреждение.....	70
Круиз-контроль.....	169
адаптивный круиз-контроль..	171–172
возобновление режима поддержания дистанции ACC.....	176
восстановление заданной скорости ACC.....	176
изменение дистанции ACC.....	174
использование ACC.....	172
неисправность адаптивного круиз-контроля.....	178
отмена режима поддержания дистанции и заданной скорости ACC.....	174
проблемы с обнаружением радиосигнала ACC.....	177
режим поддержания дистанции.....	172
режим поддержания дистанции ACC.....	172
сигнализатор.....	74
система интеллектуального экстренного торможения ACC.....	181
советы по вождению с ACC.....	176
функция предупреждения о препятствиях впереди в ACC.....	179
Круиз-контроль для сложных дорожных условий All Surface Progress Control (ASPC).....	182, 184
Крышки	
снятие.....	303
установка на место.....	304
Крышки двигателя	
снятие.....	303
установка на место.....	304
Крышки под капотом.....	303–304
Ксеноновые фары.....	306
<b>Л</b>	
Лакокрасочное покрытие	
восстановление.....	319
Лампы.....	76
задний фонарь.....	311
задняя противотуманная фара.....	311
замена лампы.....	305
указатель поворота.....	310

Лепестковые подрулевые переключатели.....	142
Лицензирование аудио/видео.....	205, 208
Люк крыши	
защитная функция.....	101
шторка крыши.....	100
Лючок бензобака.....	293
Лючок топливозаливной горловины.....	292

## М

Маршрут.....	269
избранные пункты.....	272
сведения об избранных пунктах.....	272
Маршрутный компьютер.....	65
запас хода по остатку топлива.....	66
пройденный путь.....	66
расход топлива.....	65
сброс.....	65
средняя скорость.....	65
Масло	
долив.....	323
отработанное моторное масло.....	302
расположение заливных горловин.....	320
спецификация.....	383
технические характеристики моторного масла.....	323
токсичные жидкости.....	302
Масса	
буксировка.....	122
масса автомобиля.....	386
масса багажных дуг.....	386
нагрузка на крышу.....	386
полная разрешенная масса автомобиля.....	386
тягово-сцепное устройство.....	122
Мелкий ремонт лакокрасочного покрытия.....	319
Меню "Settings" (Настройки).....	64
отображаемые единицы измерения.....	66

Местоположение автомобиля InControl Secure.....	257
Метанол.....	287
Миль/галлон.....	296
Модификация автомобиля для людей с ограниченными физическими возможностями	
подушки безопасности.....	62
Мониторинг состояния водителя.....	198
Моторное масло	
заправочная емкость.....	385
Моторный отсек	
расположение заливных горловин рабочих жидкостей.....	320
Мультимедийная система в задней части салона	
использование пульта дистанционного управления.....	236–237
наушники.....	233, 237
управление с помощью сенсорного экрана.....	234
элементы питания пульта дистанционного управления.....	238
Мультимедийный видеопроигрыватель	
запрет показа.....	231
использование мультимедийной системы в задней части салона.....	237
наушники.....	237
органы управления.....	230
полноэкранный просмотр.....	231
режим двойного изображения.....	233
наушники.....	233
органы управления.....	232
управление с помощью сенсорного экрана мультимедийной системы в задней части салона.....	234

## Н

Набор инструментов.....	369
Навигация	
TMC.....	276, 278
дисплей.....	276
значки.....	277

автоматическое изучение маршрута.....	270
адреса магазинов розничной торговли.....	275
арабский язык.....	276
бездорожье	
выбор изображения компаса.....	281
использование сохраненного маршрута.....	279
маршруты.....	279
новый маршрут.....	279
опции маршрута.....	279
быстрый выбор POI.....	271
быстрый маршрут.....	270
введенные ранее пункты назначения.....	273
ввод координат.....	273
восстановление настроек по умолчанию.....	272
выбор въезда/съезда с автострады.....	274
голосовые команды.....	243
голосовые указания.....	270
избранные пункты.....	272
карта.....	273
автомасштабирование.....	267
разделенный экран.....	266
контакты в экстренных случаях.....	273
лицензирование.....	282–285
меню.....	264
местоположение дома.....	272
начать указание маршрута.....	269
общие сведения.....	262
объекты инфраструктуры (POI).....	274–275
категории/подкатегории.....	275
поиск.....	275
отказ от гарантий.....	284
отмена инструкций.....	271
правовые организации.....	281–282, 284–285
пункты объезда.....	269
режимы экрана.....	267
указание пункта назначения.....	269
область поиска.....	268
указание пункта назначения по почтовому индексу.....	273
управление.....	263
условия лицензии.....	282, 284
Надежность крепления.....	23
Напоминание о непристегнутом ремне безопасности.....	45
Наружная температура	
сигнализатор.....	73
Наружные зеркала.....	89
наклон зеркал при движении задним ходом.....	90
подогрев.....	90
ручная регулировка.....	89
система контроля "мертвых зон".....	91
датчики.....	95
функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	93
с электроприводом.....	89
Наружные зеркала с обогревом.....	90
Наружные световые приборы	
замена лампы.....	305
Настройка программы таймера	
климат-контроля.....	113
Настройки звука.....	204
Настройки экрана	
настройки громкости.....	106
период времени ожидания.....	106
тема.....	106
экранная заставка.....	106
Наушники.....	233
Недостаточная поворачиваемость.....	144
Номер VIN.....	380
Номер шасси.....	380
<b>О</b>	
Обкатка.....	298
Область поиска (навигация).....	268
Обогреваемые сиденья.....	111
Обогрев и вентиляция.....	109
вентиляционные отверстия.....	111
в передней части салона.....	109

использование пульта дистанционного управления.....	114
органы дистанционного управления таймером климат-контроля.....	115
подогреватель, работающий на топливе.....	112
подогрев сидений.....	111
сиденья с подогревом и охлаждением.....	112
таймер климат-контроля.....	113
элементы питания пульта дистанционного управления.....	115
Обслуживание, выполняемое владельцем.....	298
подушки безопасности.....	61
регистрация данных.....	379
Общие сведения	
мобильная технология InControl..	251
Объекты инфраструктуры (POI).....	274
мои POI.....	275
поиск.....	275
Об этом руководстве.....	2
Огнетушитель.....	313
Ограничение перемещения переднего сиденья.....	30
Окна	
защитная функция.....	101
работа.....	100
сброс.....	313
уменьшение яркости солнечного света.....	101
шторка крыши.....	100
Октановое число.....	286
бензиновый двигатель.....	286
Омыватели	
долив рабочей жидкости.....	327
спецификация рабочей жидкости.....	327
фары.....	88
Омыватель стекла	
долив.....	327
проверка уровня.....	327
спецификация.....	383
Оплата движения по платным дорогам.....	101
Определение глубины брода	
органы управления.....	193
Опции системы Park Assist.....	163
Органы управления радио DAB.....	213
Основная программа.....	187
Отключение подушки безопасности пассажира.....	59
Открывание двери багажного отделения без помощи рук.....	18
Открывание двери багажного отделения без рук.....	18
Открывание двери багажного отделения движением ноги.....	18
Открывание капота.....	302
Отмена служебного режима.....	107
Отображаемые на информационной панели единицы измерения.....	66
Отопитель, работающий на жидком топливе.....	112
Отпирание.....	26
влияние передатчиков на медицинские устройства.....	13
все двери.....	7
дверь водителя.....	7
доступ без ключа.....	12
несколько точек доступа.....	7, 11
одна точка доступа.....	7, 11
открывание двери багажного отделения.....	14–15
пассивный доступ.....	12
полное открывание.....	7, 11
режим.....	7
режим посадки и выхода.....	32
рулевая колонка.....	38
Отработанное моторное масло.....	302
Отсеки для хранения.....	117
передний вещевой ящик.....	117
перчаточный ящик.....	117
подлокотник заднего сиденья.....	117
подстаканники.....	117
Отслеживание вашего автомобиля InControl Secure.....	257

Охлаждающая жидкость	
долив.....	324
проверка уровня.....	323
спецификация.....	324
Охрана периметра.....	23
Охранная система	
автоматическое повторное запираение и включение сигнализации.....	23
выключение сигнализации.....	27
охрана периметра.....	23
ошибка запираения при закрывании.....	27
подтверждение блокировки.....	23
простое запираение.....	22
сигнализация.....	300
кренометр.....	26
Очистители.....	84
Очистка	
датчики и камеры.....	314
датчики системы Park Assist.....	314
датчики системы помощи при парковке.....	314
днище кузова.....	314
жиклеры омывателей.....	318
заднее стекло.....	315
кожа.....	316
колеса из легкого сплава.....	315
крышки модулей подушек безопасности.....	317
моторный отсек.....	315
после поездки по бездорожью.....	315
ремни безопасности.....	317
салон.....	316
снаружи.....	314
стекло.....	315
Очистка автомобиля	
днище кузова.....	314
жиклеры омывателей.....	318
заднее стекло.....	315
колеса из легкого сплава.....	315
крышки модулей подушек безопасности.....	317
моторный отсек.....	315
после поездки по бездорожью.....	315
салон.....	316
снаружи.....	314
стекло.....	315
Очистка автомобиля снаружи.....	314
Очистка днища кузова.....	314
Очистка заднего стекла.....	315
Очистка кожаной обивки.....	316
Очистка моторного отсека.....	315
Очистка органов управления.....	316
Очистка переключателей.....	316
Очистка салона.....	316
крышки модулей подушек безопасности.....	317
Очистка стекол.....	315
<b>П</b>	
Панель приборов.....	63, 318
запас хода по остатку топлива.....	66
индикатор обслуживания.....	67
маршрутный компьютер.....	65
меню.....	64
вспомогательные функции при движении.....	64
дисплей панели приборов.....	64
маршрутный компьютер.....	64
настройки автомобиля.....	64
отображаемые единицы измерения.....	66
предупреждения.....	64
проверка давления в шинах.....	359
проверка ламп.....	69
проекционный дисплей.....	67
пройденный путь.....	66
рекомендованное давление в шинах.....	359
сигнализаторы.....	69
Парковка без участия водителя.....	161
выбор Park Assist.....	162
ограничения системы Park Assist.....	164
поиск и устранение неисправностей системы Park Assist.....	165
Пассивный доступ.....	12
Перевозка груза	
крепление груза.....	119

Передатчики		Подключение дополнительного устройства.....	223
электронный ключ.....	389	Подключение соединительных проводов.....	329
Передатчики ключа.....	13	Подушки безопасности	
Передние стеклоочистители		боковые.....	58
зимнее парковочное положение		в передней части салона.....	57
стеклоочистителей.....	312	информация по обслуживанию.....	61
Передние фары		модификации для людей с ограниченными физическими возможностями.....	62
адаптивный.....	80	отключение.....	59
выравнивание.....	79	очистка крышек.....	317
дневные ходовые фонари.....	77	препятствие работе.....	56
задержка выключения.....	77	раскрытие.....	55, 58
замена лампы.....	305	расположение.....	54
конденсат.....	79	сигнализатор.....	59, 71
ксеноновые.....	306	техническое обслуживание.....	300
омыватели.....	88	шторка.....	58
профиль светового пучка.....	79	Поездки за границей	
сигнализатор (AFS).....	71	профиль светового пучка.....	79
сигнализатор включения дальнего света.....	75	фары.....	79
снятие.....	307	Поездки по бездорожью	
эксплуатация за границей.....	79	выбор режимов водителем.....	189
Передний блок адаптивного управления освещением.....	80	грязь/колея.....	188
Передняя буксировочная проушина.....	374	навигация.....	279
Перезапуск двигателя во время движения.....	132	выбор изображения компаса.....	281
Плафоны освещения салона.....	81	использование сохраненного маршрута.....	279
замена лампы.....	305	новый маршрут.....	279
интенсивность.....	82	опции маршрута.....	279
подсветка.....	82	основная программа.....	187
режим отключения всех световых приборов.....	82	последующая очистка.....	315
типы.....	81	программа "Dynamic".....	188
Поворотный селектор передач.....	142	программа "Песок".....	188
Подвеска		трава/гравий/снег.....	188
адаптивная динамическая система.....	147	эвакуация.....	377
Подголовники		Полка багажного отделения.....	119
задние сиденья.....	37	Полная выработка топлива.....	290
передние сиденья.....	36	Полное закрытие.....	25
Поддержание дистанции		Полное открывание.....	11
отмена.....	174	Полноэкранный режим для просмотра видео.....	231

Портативные устройства	
воспроизведение.....	223
органы управления.....	217
подключение.....	220
подключение нескольких устройств.....	223
подключение устройств.....	221
смена устройства.....	225
сопряжение.....	224–225
Посадка на задние сиденья.....	32
Последовательное переключение передач.....	139, 143
Последствия отсоединения аккумуляторной батареи.....	333
Правильная посадка.....	30
Предохранители	
блок предохранителей в багажном отделении.....	345
блок предохранителей в моторном отсеке.....	338
блок предохранителей в салоне.....	342
расположение.....	335
смена.....	336
Предупреждающие сообщения.....	64
Предупреждение об усталости.....	198
Предупреждение об утомлении.....	198
Предупреждение о перестроении из полосы движения.....	195
Препятствие работе подушек безопасности.....	56
Приемопередатчик управления гаражными воротами	
помощь.....	98
программирование.....	96
программирование отдельной кнопки.....	98
программирование устройства управления приводом гаражных ворот.....	97
сброс всех запрограммированных кнопок.....	98
Прицеп	
буксируемая масса.....	122
раскачивание.....	123
электрические соединения.....	126
Проблемы обнаружения препятствий.....	177
Пробуксовка колес.....	144
Проверка автомобиля на роликовом стенде.....	301
Проверка давления (шины)	
проверка после ремонта.....	365
Проверка давления в шинах после ремонта.....	365
Программа "Песок".....	188
Программирование таймера климат-контроля.....	113
Программирование эксплуатационных регулировок.....	31
Проекционный дисплей.....	67
Проигрыватель компакт-дисков	
воспроизведение с портативного устройства.....	223
загрузка CD.....	204
сопряжение портативного устройства.....	224–225
Просмотр сайтов	
подключение через InControl.....	258
Противобуксовочная система	
включение.....	145
выключение.....	144
Противосажевый фильтр (DPF).....	299
содержание серы.....	288
Противотуманная фара	
замена лампы.....	311
Противотуманные фары/фонари	
сигнализаторы	
в задней части салона.....	73
в передней части салона.....	74
Противоугонная система.....	300
Пульт дистанционного управления	
мультимедийная система в задней части салона.....	236–237
элементы питания.....	238
память водительских настроек.....	31
простое запираение.....	22
системные передатчики.....	389
уход.....	21

элемент питания электронного ключа.....	20	Распознавание дорожных знаков.....	198
<b>Р</b>		Распознавание дорожных указателей.....	198
Работа в Интернете		Распознавание знаков.....	198
подключение через InControl.....	258	Расположение информационных табличек.....	380
Рабочие жидкости		Расход бензина.....	296
емкости.....	385	Расход топлива.....	296
жидкость омывателя.....	327	городской цикл.....	297
масло		загородный цикл.....	297
долив.....	323	смешанный цикл.....	297
моторное масло		Реагент-восстановитель	
проверка.....	321	дизельный двигатель.....	289
омывающая жидкость		Регистрация	
проверка уровня.....	327	информация о событиях.....	378
спецификация.....	327	сервисная информация.....	379
охлаждающая жидкость		Регистрация событий.....	378–379
долив.....	324	Регламент радиосвязи.....	391
спецификация.....	324	Режим готовности.....	12
проверка сцепления.....	325	Режим двойного изображения.....	233
расположение заливных горловин.....	320	органы управления.....	232
тормоз		Режим отключения всех световых приборов.....	82
долив.....	326	Режим поддержания дистанции	
проверка уровня.....	325	возобновление.....	176
спецификация.....	326	вход в режим.....	172
характеристики.....	383	изменение дистанции.....	174
Радио		отмена.....	176
DAB		Режимы экрана.....	267
настройки.....	215	Рекомендованное давление в шинах.....	359
станции.....	216	Ремни безопасности.....	40, 317
автоматическая перенастройка станций.....	212	безопасность.....	43
органы управления.....	210	преднатяжители.....	42
органы управления DAB.....	213	предупреждение.....	45
Радио DAB		проверки.....	44
группы.....	216	регулировка.....	40
настройки.....	215	сигнализатор.....	71
Радиопульт дистанционного управления гаражными воротами.....	96	Ремонт поврежденных лакокрасочного покрытия.....	319
Радиочастотный идентификатор (RFID).....	101	Роликовые стенды.....	301
Разделенный экран карты.....	266	Рулевая колонка	
Размеры.....	387	замок.....	13
		эвакуация автомобиля.....	13

Рулевое колесо	
подогрев.....	39
регулировка.....	38
Рулевое колесо с обогревом.....	39
Ручной тормоз.....	151

## С

Световой сигнализатор включения габаритных фонарей.....	75
Световой сигнализатор задних противотуманных фонарей.....	73
Световой сигнализатор предупреждения о выезде за пределы полосы движения (зеленый).....	75
Световой сигнализатор предупреждения о выезде за пределы полосы движения (красный).....	70
Световой сигнализатор системы предупреждения о препятствиях впереди.....	74
Световой сигнализатор указателя поворота прицепа.....	75
Световые приборы	
замена лампы.....	305
интенсивность освещения	
салона.....	82
конденсат.....	79
ксеноновые фары.....	306
обнаружение работы	
стеклоочистителей в режиме автоматического включения	
освещения.....	79
подсветка.....	82
расположение плафонов освещения	
салона.....	81
режим отключения всех световых приборов.....	82
сигнализатор TPMS.....	73
сигнализаторы.....	69
тест.....	69
Световые сигнализаторы и индикаторы.....	69, 73–74
ABS.....	71
DSC включена.....	72
HDC.....	74
адаптивная система переднего	
освещения (AFS).....	71
габаритные фонари.....	75
дальний свет фар.....	75
двигатель/трансмиссия.....	72
задние противотуманные	
фонари.....	73
индикаторы.....	74
интеллектуальная	
система "Стоп/Старт" (зеленый).....	75
критическое предупреждение.....	70
круиз-контроль.....	74
наружная температура.....	73
низкий уровень топлива.....	73
низкое давление масла.....	70
подушки безопасности.....	59, 71
предупреждение о выезде за пределы	
полосы движения (зеленый).....	75
проверка ламп.....	69
режим поддержания дистанции	
ACC.....	73
ремень безопасности.....	71
световой сигнализатор	
предупреждения о выезде за пределы	
полосы движения (красный).....	70
свечи предпускового подогрева	
дизельного двигателя.....	73
сигнализатор переключения	
передачи.....	74
система для сложных дорожных	
условий.....	73
система контроля давления в шинах	
(TPMS).....	73
система управления дальним	
светом.....	74
стояночный тормоз.....	71
температуры двигателя.....	70
тормозная жидкость.....	69, 72
указатели поворота на прицепе.....	75
уровень заряда аккумуляторной	
батареи.....	69
функция предупреждения о	
препятствиях впереди.....	74

Свечи предпускового подогрева		система видеочамер кругового	
сигнализатор.....	73	обзора.....	167
Сделайте перерыв.....	198	служебный режим.....	107
Сенсорный экран.....	318	смена портативного устройства...225	
воспроизведение с портативного		сопряжение портативного	
устройства.....	223	устройства.....	224–225
выбор языка.....	106	телефон	
главное меню.....	103	сопряжение.....	248
данные Eсо.....	138	телефонная книга.....	250
дополнительные функции.....	108	управление.....	105
запрет показа.....	231	уход за сенсорным экраном.....	106
звук кнопок.....	106	факты о топливной	
климат-контроль в передней части		экономичности.....	138
салона.....	109	часы.....	106
меню 4x4i.....	193	ярлыки.....	106
настройка.....	106	Сигнал аварийной остановки.....	153
настройки громкости.....	106	фонари аварийной	
настройки системы.....	106	сигнализации.....	153
настройки экрана.....	106	Сигнализатор антиблокировочной	
органы управления		системы тормозов (ABS).....	71
DVD-проигрывателем.....	230	Сигнализатор двигателя/коробки	
органы управления		передач.....	72
аудио/видеосистемой.....	201	Сигнализатор интеллектуальной	
органы управления		системы.....	75
видеопроеигрывателем.....	230	Сигнализатор низкого давления	
органы управления радио.....	210	масла.....	70
органы управления радио DAB.....	213	Сигнализатор низкого уровня	
органы управления режимом двойного		топлива.....	73
изображения.....	232	Сигнализатор системы для сложных	
органы управления ТВ.....	227	дорожных условий.....	73
подключение нескольких портативных		Сигнализатор температуры	
устройств.....	223	двигателя.....	70
подключение портативного		Сигнализаторы указателей.....	74
устройства.....	220	Сигнализация.....	23, 300
подключение портативных		автоматическое повторное запираение	
устройств.....	221	и включение сигнализации.....	23
подогреватель, работающий на		выключение.....	27
топливе.....	112	кренометр.....	26
подогрев сидений.....	111	отключение из салона.....	24
портативные устройства		периметр.....	23
органы управления.....	217	Сигнализация автомобиля.....	300
режим двойного изображения.....	233	Сиденья	
сиденья с подогревом и		детские кресла.....	46
охлаждением.....	112	задние подголовники.....	37

ограничение перемещения переднего сиденья.....	30
очистка ремней безопасности.....	317
передние подголовники.....	36
передние с ручной регулировкой.....	28
передние с электроприводом.....	29
перечень проверок креплений детских кресел.....	51
подогрев.....	111
посадка на задние сиденья.....	32
правильная посадка.....	30
расположение детского кресла.....	48
рекомендованные детские кресла.....	51
сигнализатор ремней безопасности.....	71
складывание и раскладывание задних сидений.....	34
с климат-контролем.....	112
сохранение в память положения сиденья.....	31
страховочные ляжки детского кресла.....	53
установка ISOFIX.....	52
Сиденья с климат-контролем.....	112
Сиденья с ручной регулировкой.....	28
Сиденья с электроприводом.....	29
ограничение перемещения переднего сиденья.....	30
посадка на задние сиденья.....	32
сохранение в память положения сиденья.....	31
Символы справочника.....	2
Система.....	135–136
Система адаптивного управления подвеской.....	147
Система видеокамер кругового обзора.....	167
меню сенсорного экрана.....	167
Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC).....	144
включение.....	145
выключение.....	144
горит сигнализатор DSC.....	72
сигнализатор выключенной DSC.....	72
Система динамической стабилизации DSC.....	144
включение.....	145
выключение.....	144
Система для сложных дорожных условий	
использование системы.....	182
настройки.....	184
общие сведения.....	182
Система контроля "мертвых зон"	
блокировка датчиков.....	95
выводимые на экран сообщения.....	95
уведомление об автомобиле, выполняющем обгон.....	91
функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	93
Система контроля давления в шинах (TPMS).....	358
клапаны.....	352
полноразмерное запасное колесо.....	360
сигнализатор.....	73
уход за шинами.....	349
Система контроля устойчивости на спуске.....	190
предупреждения.....	192
сигнализатор.....	74
температура тормозов.....	192
управление выключением тормоза.....	192
Система пассивной безопасности (SRS)	
боковые подушки безопасности.....	58
отключение подушки безопасности.....	59
раскрытие подушки безопасности.....	58
расположение подушек безопасности.....	54
сигнализатор подушек безопасности.....	59, 71
техническое обслуживание подушек безопасности.....	300

фронтальные подушки безопасности.....	57
шторки безопасности.....	58
Система помощи водителю.....	197
Система помощи при буксировке прицепа Tow Assist.....	124
Система помощи при парковке	
очистка датчиков и камер.....	314
Система помощи при парковке задним ходом.....	154
камера заднего вида.....	160
неисправность системы.....	156
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	159
Система помощи при парковке передним ходом.....	154
неисправность системы.....	156
Система помощи при экстренном торможении.....	149, 180
Система предупреждения о препятствиях впереди.....	179
Система регулировки тягового усилия.....	146
Система управления дальним светом.....	78
Системы помощи при парковке	
камера заднего вида.....	156, 160
неисправность системы.....	156
система обнаружения движущихся объектов при движении задним ходом.....	159
управление.....	154
Системы помощи при эксплуатации	
предупреждение о перестроении из полосы движения.....	195
распознавание дорожных знаков.....	198
Служба помощи при поломке	
канал InControl.....	252
Служебный режим.....	107
отмена.....	107
Смартфон	
InControl.....	255
канал InControl protect.....	252
приложение InControl.....	252, 260
Смена подключенного телефона.....	248
Снятие аккумуляторной батареи.....	332
Снятие блокировки парковочного положения коробки передач.....	375
Снятие запасного колеса.....	370
Солнцезащитная шторка.....	100
Соответствие нормам ЕС (навигация).....	285
Сопряжение	
при помощи телефона.....	247
Сопряжение телефона.....	248
Спидометр.....	63
Спутниковая навигация	
ТМС.....	276, 278
дисплей.....	276
значки.....	277
автоматическое изучение маршрута.....	270
адреса магазинов розничной торговли.....	275
арабский язык.....	276
бездорожье	
ввод маршрута.....	279
маршруты.....	279
опции маршрута.....	279
быстрый выбор POI.....	271
быстрый маршрут.....	270
введенные ранее пункты назначения.....	273
ввод координат.....	273
восстановление настроек по умолчанию.....	272
выбор въезда/съезда с автострады.....	274
голосовые команды.....	243
голосовые указания.....	270
загрузка сохраненного маршрута.....	279
избранные пункты.....	272
изображение компаса.....	281
карта.....	273
автомасштабирование.....	267

разделенный экран.....	266
контакты в экстренных случаях.....	273
лицензирование.....	282–285
меню.....	264
местоположение дома.....	272
начать указание маршрута.....	269
общие сведения.....	262
объекты инфраструктуры (POI).....	274–275
категории.....	275
поиск.....	275
отказ от гарантий.....	284
отмена инструкций.....	271
правовые организации.....	281–282, 284–285
пункты объезда.....	269
режимы экрана.....	267
указание пункта назначения.....	269
область поиска.....	268
указание пункта назначения по почтовому индексу.....	273
управление.....	263
условия лицензии.....	282, 284
Старение (шин).....	354
Стекла, уменьшающие яркость солнечного света.....	101
Стеклоомыватели.....	84
Стеклоочистители, скорость работы которых зависит от скорости автомобиля.....	87
Стеклоочистители и омыватели.....	84
датчик дождя.....	87
зимнее парковочное положение стеклоочистителей.....	88
режим регулирования по скорости движения.....	87
уровень жидкости.....	327
устранение оставшихся капель.....	87
Стояночный тормоз.....	151
сигнализатор.....	71
Сцепление уровень жидкости.....	325
Съемная шаровая опора тягово-сцепного устройства.....	125

## Т

Таймер климат-контроля.....	113
дополнительные пульты дистанционного управления.....	115
использование пульта дистанционного управления.....	114
программирование.....	113
элементы питания пульта дистанционного управления.....	115
Тахометр.....	63
ТВ органы управления.....	227
органы управления режимом двойного изображения.....	232
режим двойного изображения.....	233
Телевизор органы управления.....	227
Телефон.....	244
InControl.....	255
безопасность.....	246
беспроводная технология Bluetooth.....	245
громкость телефона.....	250
значки.....	248
общие сведения.....	244
органы управления на рулевом колесе.....	249
режим громкой связи.....	245
смена телефона.....	248
совместимость Bluetooth.....	246
сопряжение.....	248
при помощи телефона.....	247
сопряжение при помощи телефона.....	247
сопряжение с помощью сенсорного экрана.....	248
список совместимых устройств.....	246
телефонная книга.....	250
Температура тормозов.....	192
Техника безопасности в гараже вентиляторы двигателя.....	301
выхлопные газы.....	301
горячие компоненты.....	301

использование домкрата.....	301	очистка	
меры предосторожности при		датчики и камеры.....	314
обращении с АКБ.....	301	днище кузова.....	314
электрические компоненты.....	301	заднее стекло.....	315
Технические данные		кожа.....	316
регламент радиосвязи.....	391	колеса из легкого сплава.....	315
Технические характеристики		моторный отсек.....	315
МТВЕ.....	287	ремни безопасности.....	317
двигатель.....	382	салон.....	316
емкость топливного бака.....	295	снаружи.....	314
жидкости.....	383	стекло.....	315
жидкость омывателя.....	383	после поездки по бездорожью.....	315
заправочные емкости.....	385	проверка давления в шинах после	
масса.....	386	ремонта.....	365
метанол.....	287	процедура ремонта шин.....	364
моторное масло.....	383	расположение табличек.....	380
охлаждающая жидкость		ремонт лакокрасочного	
двигателя.....	383	покрытия.....	319
размеры.....	387	технические характеристики	
расположение табличек.....	380	смазочных материалов и рабочих	
смазочные материалы.....	383	жидкостей.....	383
тормозная жидкость.....	383	топливная система.....	304
этанол.....	287	тяжелые условия эксплуатации.....	299
Технические характеристики смазочных		уровень жидкости приводы	
материалов.....	383	сцепления.....	325
Техническое обслуживание		уровень моторного масла.....	321
блок предохранителей (салон).....	342	уровень омывающей жидкости.....	327
блок предохранителей в багажном		уровень охлаждающей	
отделении.....	345	жидкости.....	323
блок предохранителей в моторном		уровень тормозной жидкости.....	325
отсеке.....	338	элемент питания электронного	
долив масла.....	323	ключа.....	20
ежедневные проверки.....	298	Тонированное ветровое стекло.....	101
еженедельные проверки.....	299	Топливная канистра.....	290
емкости.....	385	Топливная система.....	304
закрывание капота.....	303	Топливный бак	
замена лампы.....	305	заправочная емкость.....	385
замена предохранителя.....	336	Топливо и заправка.....	293
запуск от внешнего		бензиновый двигатель.....	286
аккумулятора.....	331	вода в топливе.....	291
использование пускового		выработка.....	290
устройства.....	331	дизельный.....	287
комплект для ремонта шин.....	362	емкость бака.....	295
обкатка.....	298		

лючок топливозаливной	
горловины.....	292–293
меры предосторожности.....	286
метанол.....	287
октановое число.....	286
расход.....	296
содержание серы в дизельном	
топливе.....	288
этанол.....	287
Топливо и заправка топливом	
триметилбутиловый эфир	
(MTBE).....	287
устройство отключения активной	
топливной защиты.....	294
устройство пассивной топливной	
защиты.....	294
Тормоза	
автономное торможение.....	149
важная информация.....	148
помощь при экстренном	
торможении.....	180
рабочая жидкость	
долив.....	326
спецификация.....	326
ручной тормоз.....	151
световой сигнализатор (красный)...	69
световой сигнализатор	
(янтарный).....	72
сигнал аварийной остановки.....	153
сигнализатор ABS.....	71
сигнализатор стояночного	
тормоза.....	71
система помощи при экстренном	
торможении.....	149
управление на крутом склоне.....	148
управление с помощью ABS.....	148
уровень жидкости.....	325
электронная система распределения	
тормозных усилий.....	149
Точки крепления (багаж).....	120
Трава/гравий/снег.....	188
Трансмиссия	
аварийный режим движения.....	143
автоматическая.....	139
ручная регулировка.....	143
сигнализатор переключения	
передачи.....	74
Транспортировка автомобиля.....	374
Тяжелые условия эксплуатации.....	299
<b>У</b>	
Указание пункта назначения.....	269
область поиска.....	268
почтовый индекс.....	273
Указатели поворота.....	76
сигнализатор.....	74
Указатель периодичности	
обслуживания.....	67
Указатель уровня топлива.....	63
Украденный автомобиль	
InControl Secure.....	257
Управление	
автономное торможение.....	149
Управление данными Eco.....	138
Управление приводом гаражных	
ворот.....	96
помощь.....	98
программирование.....	96–97
программирование отдельной	
кнопки.....	98
сброс всех запрограммированных	
кнопок.....	98
Установка ISOFIX.....	52
Устройство активной топливной	
защиты.....	294
Устройство пассивной топливной	
защиты.....	294
Уход за аккумуляторной батареей	
автомобиля.....	328
<b>Ф</b>	
Фаркоп	
точки крепления.....	129
Фары.....	76
сигнализатор системы управления	
дальним светом.....	74

система управления дальним светом.....	78	временное использование запасного.....	361
Фильтр выхлопной системы.....	299	давление.....	350
Фонари аварийной сигнализации сигнал аварийной остановки.....	153	деформированные участки.....	354
Форсунки омывателей.....	318	естественное старение.....	354
Фракционный фильтр.....	299	загрузка автомобиля.....	360
Фронтальные подушки безопасности.....	57	замена.....	352
Функция SOS Emergency Call канал InControl protect.....	252	зимние.....	354
Функция обнаружения приближающегося автомобиля.....	93	использование запасного колеса.....	370
Функция плавного старта на наклонной поверхности		использование комплекта для ремонта.....	363
выключение тормоза на подъеме.....	192	клапаны.....	352
Функция предупреждения о препятствиях впереди в ACC		комплект для ремонта.....	362
обнаружение препятствий.....	179	маркировка на боковой поверхности.....	348
<b>Х</b>		маркировка на боковой поверхности шины.....	348
Характеристики двигателя.....	382	поиск сведений о рекомендованном давлении в шинах.....	359
заправочные емкости.....	385	полноразмерное запасное колесо.....	360
масса.....	386	проверка давления.....	359
размеры.....	387	процедура ремонта.....	364
<b>Ц</b>		скоростные категории.....	349
Цепи противоскольжения.....	356	смена.....	361
<b>Ч</b>		техника безопасности при ремонте шин.....	362
Часы.....	63	требования для Индии.....	357
<b>Ш</b>		уход за шинами.....	349
Шаровая опора тягово-сцепного устройства		цепи противоскольжения.....	356
опции.....	123	Шторка заднего стекла.....	100
съёмный.....	125	Шторка крыши.....	100
Шины		работа.....	101
TPMS.....	358	Шторка панорамной крыши.....	100
сигнализатор.....	73	Шторки	
важная информация.....	370	боковые окна.....	100
		заднее стекло.....	100
		Шторки безопасности.....	58
		<b>Э</b>	
		Эвакуация	
		бездорожье.....	377

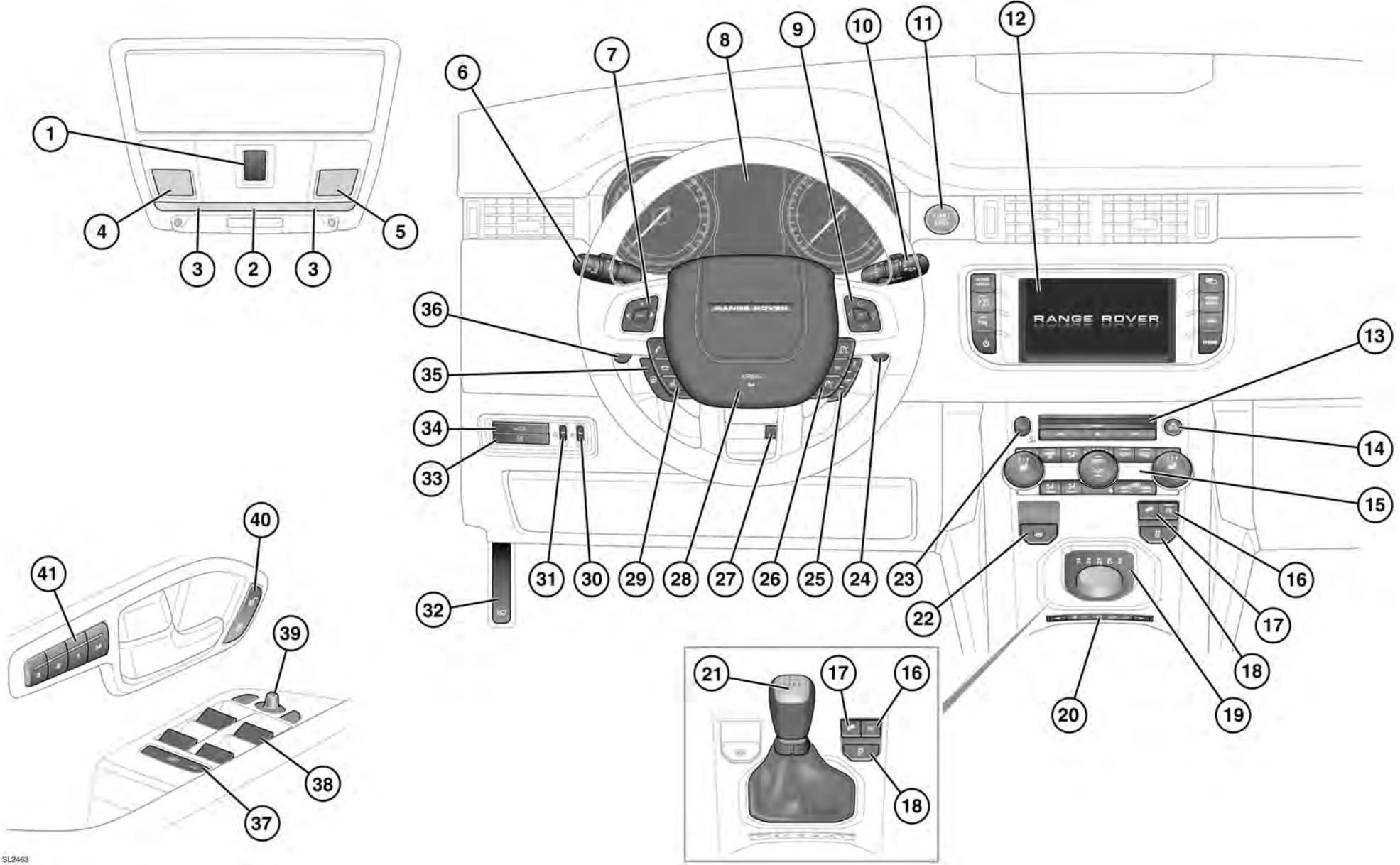
снятие блокировки парковочного положения коробки передач.....	375
транспортировка.....	374
<b>Эвакуация автомобиля</b>	
бездорожье.....	377
задняя буксировочная проушина.....	375
замок рулевой колонки.....	13
передняя буксировочная проушина.....	374
снятие блокировки парковочного положения коробки передач.....	375
транспортировка автомобиля.....	374
<b>Эксплуатация</b>	
автоматическое отключение ACC.....	175
адаптивный круиз-контроль.....	171
важная информация о тормозах...	148
включение интеллектуальной системы.....	135
возобновление режима поддержания дистанции ACC.....	176
восстановление заданной скорости ACC.....	176
выбор Park Assist.....	162
горит сигнализатор DSC.....	72
датчик дождя.....	87
ежедневные проверки.....	298
еженедельные проверки.....	299
изменение дистанции ACC.....	174
использование ACC.....	172
использование системы для сложных дорожных условий.....	182
использование системы круиз-контроля.....	169
настройки для сложных дорожных условий.....	184
неисправности ACC.....	178
низкое давление масла.....	70
обкатка.....	298
общие сведения о системе для сложных дорожных условий.....	182
ограничения системы Park Assist.....	164
отключение интеллектуальной системы.....	136
отмена режима поддержания дистанции и заданной скорости ACC.....	174
перед запуском.....	378
поиск и устранение неисправностей системы Park Assist.....	165
после столкновения.....	378
правильная посадка.....	30
проблемы с обнаружением радиосигнала ACC.....	177
режим поддержания дистанции ACC.....	172
световой сигнализатор предупреждения о выезде за пределы полосы движения (зеленый).....	75
световой сигнализатор предупреждения о выезде за пределы полосы движения (красный).....	70
сигнал аварийной остановки.....	153
сигнализатор переключения передачи.....	74
сигнализатор системы предупреждения о препятствиях впереди.....	74
система интеллектуального экстренного торможения ACC.....	181
система контроля "мертвых зон".....	91
функция обнаружения приближающегося автомобиля...	93
система помощи при экстренном торможении.....	149
советы по вождению с ACC.....	176
сообщения системы контроля "мертвых зон".....	95
тяжелые условия.....	299
управление на крутом склоне с помощью ABS.....	148
управление тормозами с помощью ABS.....	148
функция Queue Assist системы ACC.....	175

функция предупреждения о препятствиях впереди.....	179
функция предупреждения о препятствиях впереди ACC.....	179
электронная система распределения тормозных усилий.....	149
Эксплуатация системы Terrain response.....	187
Экстренные случаи (навигация).....	273
Электрические стеклоподъемники	
работа.....	100
Электронная противобуксовочная система (ETC).....	146
Электронная система распределения тормозных усилий.....	149
Электронные данные.....	378
Электронный ключ	
замена элемента питания.....	20
память водительских настроек.....	31
передатчики.....	389
простое запираение.....	22
уход.....	21
Электронный стояночный тормоз....	151
Элементы управления на рулевом колесе	
телефон.....	249
Этанол.....	287

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Для получения дополнительной информации по пронумерованным позициям см. номер страницы.

1. Переключатель шторки крыши. См. **100**.
2. Плафон общего освещения в передней части салона. См. **81**.
3. Передние лампы местного освещения. См. **81**.
4. Кнопка аварийного вызова.
5. Кнопка SOS.
6. Внешние приборы освещения и органы управления маршрутным компьютером. См. **76** и **65**.
7. Органы управления аудио/ видеосистемой. См. **201**.
8. Панель приборов и информационная панель. См. **63**.
9. Кнопка меню на панели приборов. См. **63**.
10. Переключатель стеклоочистителей и омывателей. См. **84**.
11. Кнопка "START/STOP" (ЗАПУСК/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ). См. **131**.
12. Дисплей сенсорного экрана. См. **103**.
13. Аудиосистема. См. **201**.
14. Выключатель аварийной сигнализации.
15. Органы управления системой отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха. См. **109**.
16. Кнопка интеллектуальной системы "Стоп/Старт". См. **135**.
17. Кнопка системы управления движением под уклон (HDC). См. **190**.
18. Кнопка системы динамической стабилизации (DSC). См. **144**.
19. Селектор автоматической коробки передач. См. **139**.
20. Выключатель системы Terrain Response. См. **187**.
21. Рычаг переключения механической коробки передач. См. **143**.
22. Электрический стояночный тормоз. См. **151**.
23. Включение/выключение аудиосистемы/регулировка громкости. См. **201**.
24. Подрулевой лепестковый переключатель повышения передач. См. **139**.
25. Кнопки адаптивного круиз-контроля. См. **171**.
26. Кнопки круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля. См. **169** и **171**.
27. Рычаг регулировки положения рулевой колонки. См. **38**.
28. Звуковой сигнал.
29. Кнопки телефона и голосового управления. См. **249**.
30. Корректор угла наклона фар. См. **79**.
31. Управление освещением салона. См. **82**.
32. Ручка замка капота. См. **302**.
33. Кнопка системы предупреждения о перестроении из полосы движения. См. **195**.
34. Кнопка отпирания/открывания двери багажного отделения. См. **15**.
35. Кнопка включения обогрева рулевого колеса. См. **39**.
36. Подрулевой лепестковый переключатель понижения передач. См. **139**.
37. Переключатель блокировки задних стеклоподъемников. См. **100**.
38. Переключатели стеклоподъемников. См. **100**.
39. Регулятор положения/электропривода складывания зеркал. См. **89**.
40. Кнопки центрального запираения/отпирания. См. **26**.
41. Кнопки управления запоминанием положения сиденья водителя. См. **31**.



SL2463